som & super som 55 amplicouple



catalogue pièces de rechange

SOMECA

TRACTEUR

SOM 55

et SUPER SOM 55

Reçu le 21 FEV. 1964
Répondu le

IMPORTANT

Pour éviter tous les risques d'interférence dans la numérotation des pièces , toutes les références des pièces françaises doivent être précédées du préfixe "44".

SE REPORTER OBLIGATOIREMENT AU REPERTOIRE NUMERIQUE AVANT DE PASSER COMMANDE.

FORMATION TECHNIQUE Référence n° **10.470** Remplace document référence n° **10.399** 250 ex.

TABLE DES MATIÈRES

ENSEMBLE MOTEUR

GROUPE : Moteur

PLANCHE 1 Bâti moteur, culasse et couvercles
PLANCHE 2 Carter bassin d'huile
PLANCHE 3 Bielles et pistons
PLANCHE 3 bis Bielles et pistons
PLANCHE 4 Vilebrequin et volant moteur
PLANCHE 5 Commande de distribution
PLANCHE 6 Distribution
PLANCHE 7 Commande d'horomètre

GROUPE : Alimentation et échappement

PLANCHE 8 Réservoir et support de batteries
PLANCHE 9 Circulation combustible
PLANCHE 10 Entraînement de pompe d'injection
PLANCHE 11 Détails de la pompe d'injection OM 005.515
PLANCHE 12 Détails de la pompe d'injection BOSCH 584.453
PLANCHE 13 Détails du régulateur OM 763.216
PLANCHE 14 Détails du régulateur BOSCH
PLANCHE 15 Détails de la pompe d'alimentation OM 763.150
PLANCHE 16 Détails de la pompe d'alimentation BOSCH
PLANCHE 17 Détails du filtre à combustible FISPA
PLANCHE 18 Détails du filtre à combustible CARELLO
PLANCHE 19 Porte-injecteur
PLANCHE 20 Commande de direction et d'accélération
PLANCHE 21 Installation filtre à air
PLANCHE 22 Détails du filtre à air PERMATIC
PLANCHE 23 Echappement horizontal
PLANCHE 24 Echappement vertical

GROUPE : Graissage

PLANCHE 25 Installation de lubrification
PLANCHE 26 Détails de pompe à huile
PLANCHE 27 Détails du filtre à huile
PLANCHE 28 Commande du filtre auto-nettoyeur

SEPTEMBRE 1963
2e ÉDITION

GROUPE : Refroidissement

PLANCHE 29 Ensemble de refroidissement
PLANCHE 30 Détails de pompe à eau
PLANCHE 31 Ventilateur et sa commande
PLANCHE 32 Rideau de radiateur

ENSEMBLE TRACTEUR

GROUPE : Embrayage

PLANCHE 33 Carter intermédiaire
PLANCHE 34 Carter intermédiaire (engrenages)
PLANCHE 35 Commande d'embrayage
PLANCHE 36 Détails de l'embrayage

GROUPE : Boîte de vitesses - Réducteur et freinage

PLANCHE 37 Carter boîte de vitesses
PLANCHE 38 Boîte de vitesses - Engrenages
PLANCHE 39 Commande de boîte de vitesses
PLANCHE 40 Commande de blocage de différentiel
PLANCHE 41 Différentiel
PLANCHE 42 Réducteur et freinage
PLANCHE 43 Commande de freinage
PLANCHE 44 Frein à main
PLANCHE 45 Commande de réducteur

GROUPE : Châssis

PLANCHE 46 Châssis
PLANCHE 47 Dispositif d'attelage
PLANCHE 48 Direction
PLANCHE 49 Barre et leviers de direction
PLANCHE 50 Essieu AV et fusées de roues
PLANCHE 51 Moyeu et roue AV à voie variable
PLANCHE 52 Roue AR à voie variable

GROUPE : Organes de transmission extérieure

PLANCHE 53 Prise de mouvement
PLANCHE 54 Poulie et prise de force
PLANCHE 55 Crochet d'attelage
PLANCHE 56 Adaptation du crochet MOREAU

GROUPE : Relevage hydraulique

PLANCHE 57 Relevage hydraulique (partie hydro-mécanique)
PLANCHE 58 Relevage hydraulique (pompe et carter arrière)
PLANCHE 59 Relevage hydraulique (réaction contrôlée)
PLANCHE 60 Relevage hydraulique (commande de pompe)
PLANCHE 61 Relevage hydraulique (distributeur à boisseau)
PLANCHE 62 Relevage hydraulique (valve sélective)
PLANCHE 63 Relevage hydraulique (asservissement)
PLANCHE 64 Attelage
PLANCHE 64 bis Attelage HUARD

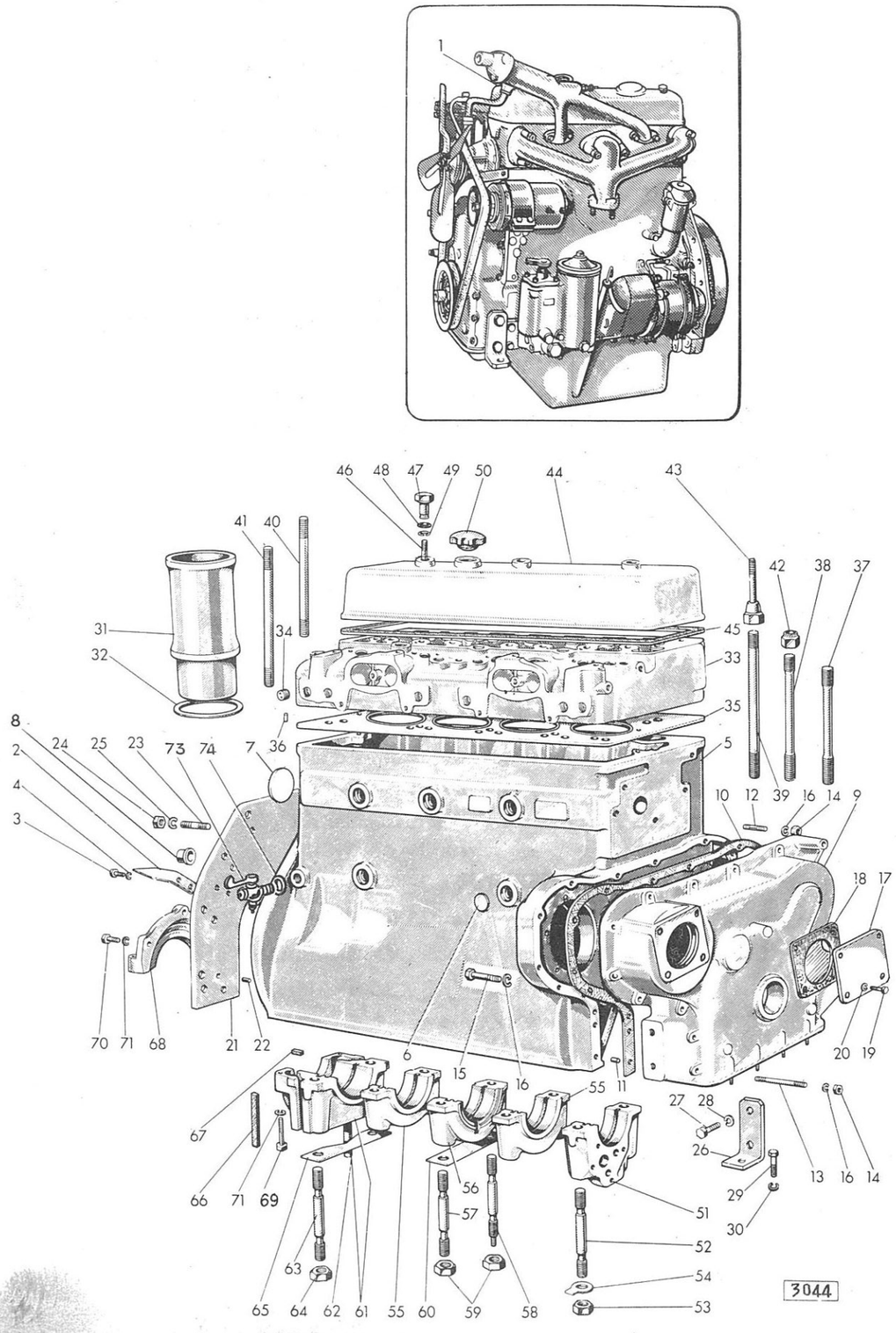
GROUPE : Carrosserie et équipements électriques

PLANCHE 65 Capotage et calandre
PLANCHE 66 Siège et dispositif amortisseur
PLANCHE 67 Plancher, garde-boue et boîte à outils
PLANCHE 68 Schéma électrique
PLANCHE 69 Tableau de bord
PLANCHE 70 Détails du tableau de bord
PLANCHE 71 Dispositif de préchauffage
PLANCHE 72 Dynamo, démarreur, régulateur et batteries
PLANCHE 73 Installation circuit électrique (Alimentation et démarrage)
PLANCHE 74 Installation circuit électrique (Eclairage, avertisseur)

GROUPE : Outillage, Accessoires

PLANCHE 75 Outillage, accessoires d'entretien
PLANCHE 76 Masses d'alourdissement AV
PLANCHE 77 Masses d'alourdissement AR

REPERTOIRE NUMERIQUE

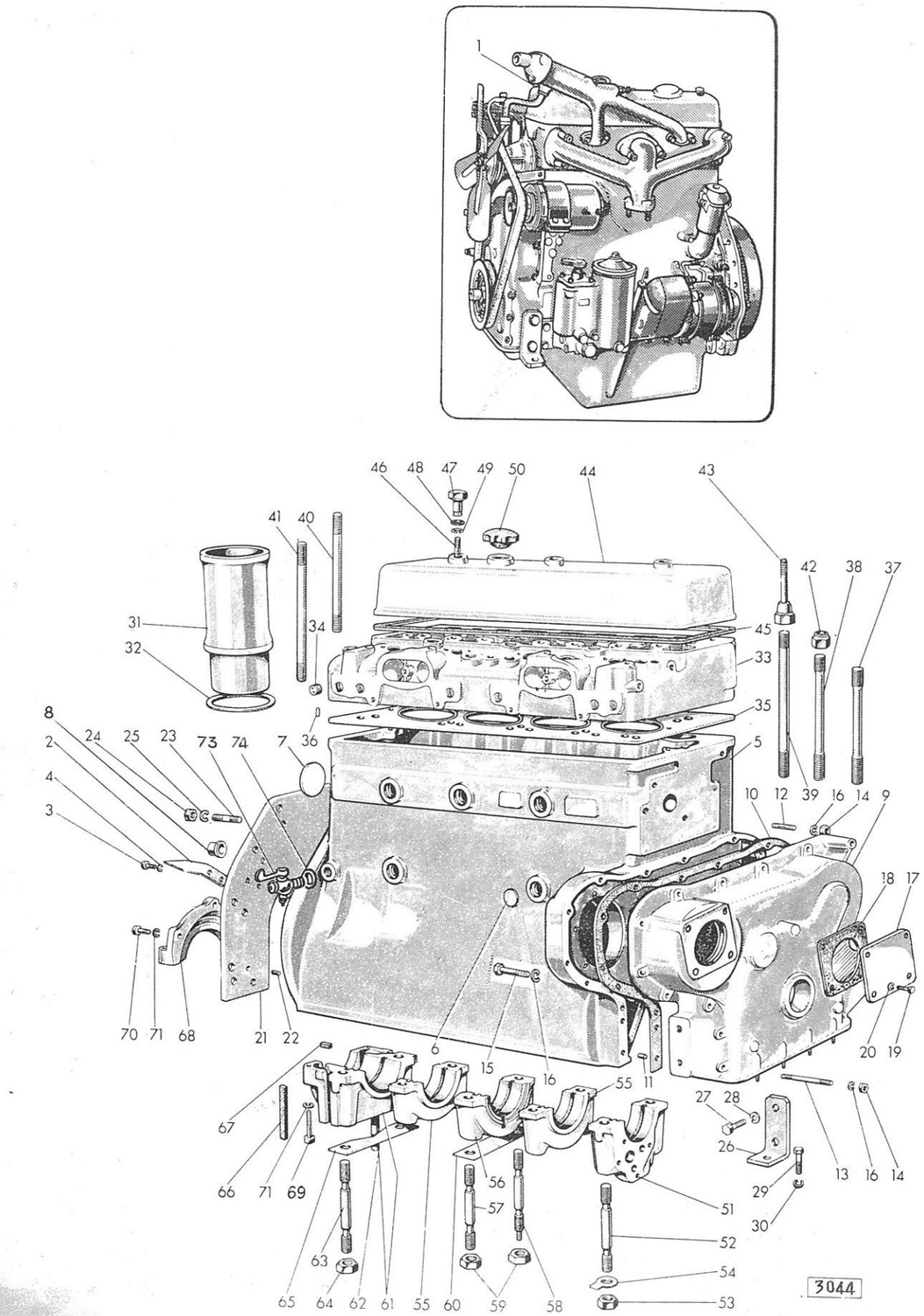


Edition	I re	2e	3e	4e
Date	4-61	9-63		

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Bâti moteur, culasse et couvercles — PLANCHE 1

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		005.508	Moteur OM C01 D/55 variante 1 à 1750 T/mm pour montage avec embrayage " Ferodo " 10"/11" DO	1	
1		584.404	Moteur OM C02 D/60 pour montage avec embrayage "Ferodo" 10"/11" DO (pour super SOM 55)	1	
2		546.385	Repère de calage de distribution	1	
3	1/10998/11	1/60430/21	Vis H 8 x 1,25 x12	2	
4		1/05166/70	Rondelle W 8	2	
5		880.1138	Bâti moteur équipé	1	
-		880.7868	Bâti moteur équipé (pour SUPER SOM 55)	1	
6		1/01590/00	Bouchon obturateur central d'eau Ø 25	5	
7		3/0188270	Bouchon d'obturation pour arbre à cames	1	
8		546.283	Bague de centrage démarreur	1	
9		565.174	Carter avant de distribution	1	
10		115.288	Joint de carter	1	
11		1/08396/10	Pied de centrage du couvercle (8 x 12)	2	
12		1/35170/10	Goujon de fixation du couvercle(8x1,25x12x25)	5	
13	1/35182/10	1/35181/10	Goujon de fixation du couvercle(long 8x1,25x 12x75)	6	
14	1/17016/11	1/61008/11	Ecrou H 8 x 1,25	11	
15	1/11010/11	1/60440/21	Vis H 8 x 1,25 x 40	4	
16		1/05166/70	Rondelle W 8	15	
17		548.263	Couvercle de carter de distribution	1	
18		548.264	Joint de couvercle	1	
19		1/59707/21	Vis H 10 x 1,25 x 25	4	
20		1/05168/70	Rondelle W 10	4	
21		880.1401	Plaque entre moteur et carter intermédiaire	1	
22		1/07993/10	Pied de centrage à épaulement 10 x 9 x 5 x 15	2	
23		1/17943/10	Goujon de fixation 12 x 1,5 x 25 x 18	8	
24		1/21639/11	Ecrou H 12 x 1,5	8	
25		1/05170/70	Rondelle W 12	8	
26		002.532	Equerre support moteur	2	
27		002.719	Vis H 14 x 35 pas 1,5	4	
28	605.599	44.881.600	Vis HM 14 x 1,5 x 40 (ISO)	2	
29	606.784	44.880.354	Rondelle W 14	6	
30	606.028	44.801.014	Ecrou H 14 x 1,5 (ISO)	2	
31		880.4266	Chemise	4	
-		880.7680	Chemise (pour SUPER SOM 55)	4	
32		3/8501619	Cale (épaisseur 0,05 mm)		)Quantité à
-		3/8511590	Cale(épaisseur 0,075 mm)		)définir au
-		3/8501620	Cale (épaisseur 0,1 mm)		)montage
-		880.7692	Cale (épaisseur 0,05 mm) (pour Super SOM 55)		)
-		880.7693	Cale (épaisseur 0,075 mm)(pour Super SOM 55)		) " "
-		880.7694	Cale (épaisseur 0,1 mm) (pour Super SOM 55)		)

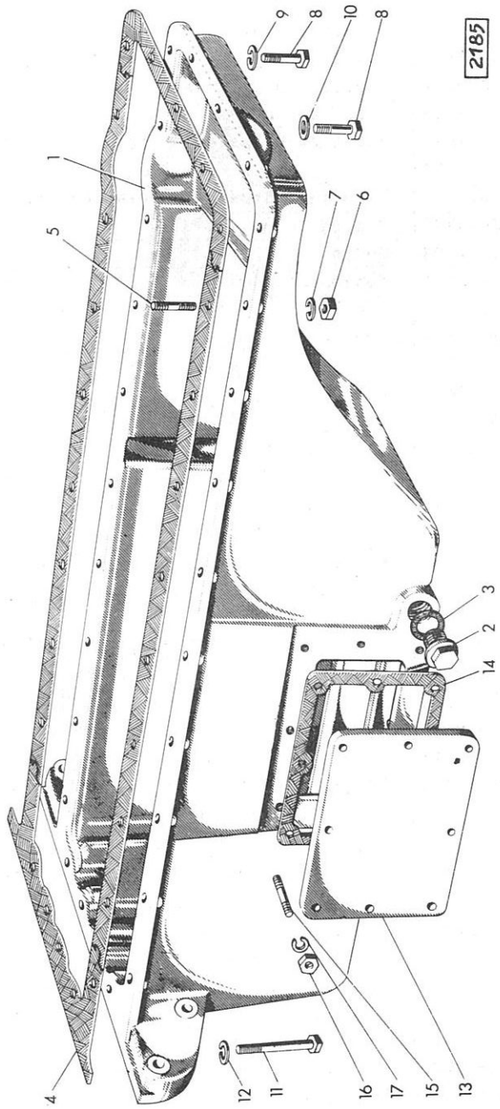


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61	9-63		

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Bâti moteur, culasse et couvercles — PLANCHE 1

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
33		557.767	Culasse complète	1	
-		880.7807	Culasse complète (pour Super SOM 55)	1	
34		3/8800334	Bouchon de culasse	17	
35		880.4253	Joint de culasse	1	
		880.7696	Joint de culasse (pour Super SOM 55)	1	
36		1/41675/70	Pied de centrage du joint de culasse 6 x 12	2	
37		850.4930	Goujon	2	
38		850.4683	Goujon	4	
39		113.811	Goujon	3	
40		555.783	Goujon	2	
41		554.876	Goujon	3	
42		850.5175	Ecrou auto-freiné	13	
43		880.1644	Goujon équipé	1	
44		567.232	Couvercle supérieur	1	
45		557.755	Joint du couvercle supérieur	1	
46	1/34511/10	1/34512/10	Goujon de fixation du couvercle 10 x 1,25	2	
47		850.4413	Pommeau de fixation du couvercle	3	
48		850.8440	Joint du pommeau	3	
49		1/34009/75	Rondelle élastique pour pommeau	3	
50		754.925	Bouchon de reniflard	1	
51		850.7619	Chapeau avant pour support vilebrequin	1	
52		114.103	Goujon de fixation du chapeau au bâti	2	
53		1/07905/11	Ecrou H 16 x 1,5	2	
54		1/00539/10	Rondelle frein de 17	2	
55		850.7621	Chapeau intermédiaire pour support vilebrequin	2	
56		850.7622	Chapeau central	1	
57		114.104	Goujon de fixation support intermédiaire et central	5	
58		850.3289	Goujon de fixation du chapeau intermédiaire et collier de maintien de tuyauterie d'huile	1	
59		1/07905/11	Ecrou H 16 x 1,5	6	
60		3/0187499	Plaquette frein	3	
61		851.3361	Chapeau AR pour support vilbrequin comprenant repère 63	1	
62		546.286	Tube d'écoulement d'huile	1	
63		114.106	Goujon de fixation du chapeau arrière au bâti	2	
64		1/07905/11	Ecrou H 16 x 1,5	2	
65		3/0187500	Plaquette frein	1	
66		880.2300	Joint latéral pour chapeau arrière	8	
67		110.418	Feutre supérieur de chapeau arrière	2	
68		850.7624	Couvercle pour support arrière	1	
69	1/11014/11	1/60442/21	Vis H 8x1,25 (fixation couvercle sur chapeau AR)	2	
70	1/11002/11	1/60434/21	Vis H8x1,25 (fixation couvercle au bâti)	3	
71		1/05166/70	Rondelle W 8	5	
73		1/08490/90	Robinet complet	1	
74		1/48811/90	Joint de robinet	1	



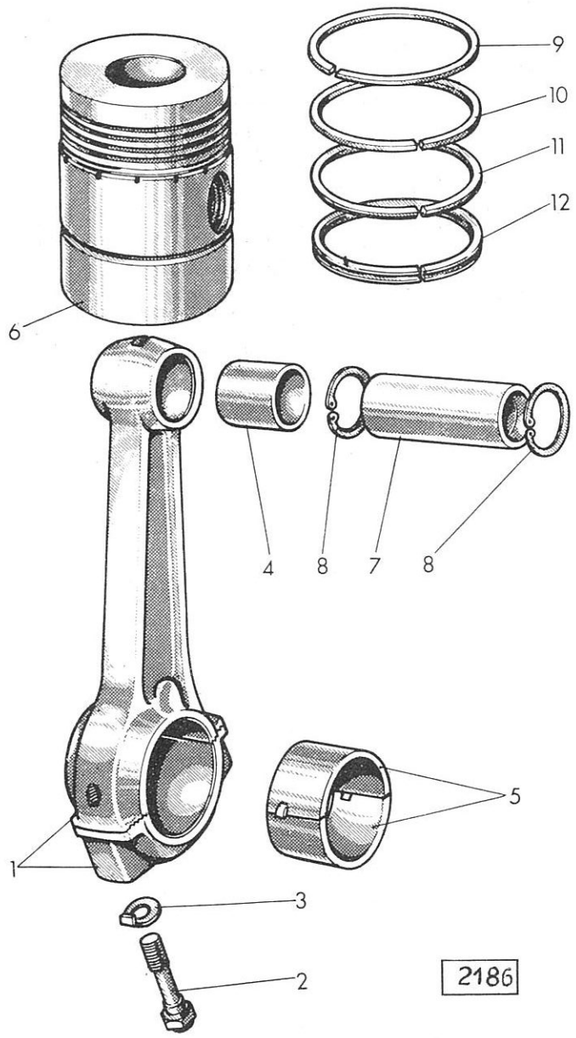
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Carter bassin d'huile

PLANCHE 2

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		851.5063	Carter bassin d'huile	1	
2		3/0002967	Bouchon de vidange aimanté	1	
3		1/02965/85	Joint de bouchon 28 x 36	1	
4		546.295	Joint du carter	1	
5		1/35170/10	Goujon de fixation du carter sur bâti moteur (8 x 1,25 x 12 x 25)	18	
6	1/17016/11	1/61008/11	Ecrou H 8 x 1,25	18	
7		1/05166/70	Rondelle W 8	18	
8	1/11006/11	1/60438/21	Vis H 8 x 1,25 x 30 x 6 (fixation couvercle au carter de distribution)	5	
9		1/05166/70	Rondelle W 8	3	
10		1/05196/60	Rondelle plate Ø 8	2	
11	1/11022/11	1/60450/21	Vis H8 x 1,25 x 90(fixation carter au bâti et chapeau AR)	4	
12		1/05166/70	Rondelle W 8	4	
13		546.296	Couvercle sur carter bassin d'huile	1	
14		546.297	Joint de couvercle	1	
15		1/35168/10	Goujon de fixation couvercle au carter bassin d'huile Ø 8 x 1,25	8	
16	1/17016/11	1/61008/11	Ecrou H 8	8	
17		1/05166/70	Rondelle W 8	8	



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55

Bielles et pistons

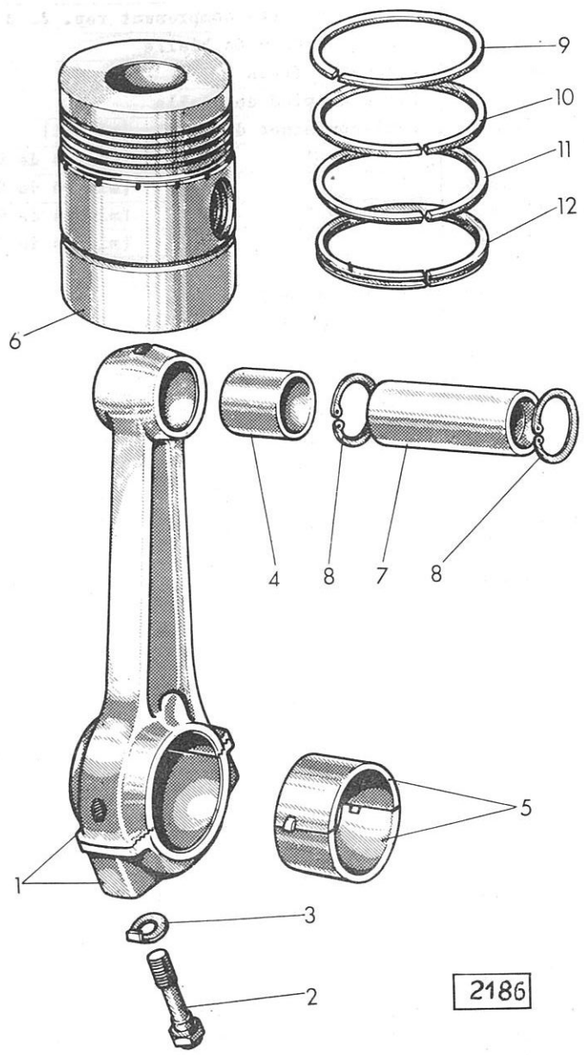
PLANCHE 3

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		115.289	Bielle complète comprenant rep. 2, 3 et 4	4	
2		115.088	Vis de chapeau de bielle	8	
3		3/8801115	Plaquette frein	8	
4		108.619	Bague de pied de bielle	4	
5		108.897	Demi-coussinet de bielle (normal)	8	
"		111.517	" " " (minoré de 0,25 mm)	8	
"		111.518	" " " (minoré de 0,50 mm)	8	
"		111.519	" " " (minoré de 0,75 mm)	8	
"		111.520	" " " (minoré de 1,00 mm)	8	
6		559.128	Piston (normal)	4	
"		560.854	" (majoré de 0,4 mm)	4	
"		560.855	" (majoré de 0,6 mm)	4	
"		560.856	" (majoré de 0,8 mm)	4	
"		560.857	" (majoré de 1,0 mm)	4	
7		850.3662	Axe de piston (normal)	4	
"		851.3194	" " (majoré de 0,2 mm)	4	
"		851.3195	" " (majoré de 0,5 mm)	4	
8		1/10597/75	Circlips de 40 i	8	
9		850.3383	Segment supérieur d'étanchéité (normal)	4	
"		115.886	" " " (majoré de 0,4mm)	4	
"		115.887	" " " (majoré de 0,6mm)	4	
"		115.888	" " " (majoré de 0,8mm)	4	
"		115.889	" " " (majoré de 1,0mm)	4	
10		850.1657	Segment d'étanchéité (normal)	8	
"		850.4541	" " (majoré de 0,4 mm)	8	
"		850.4542	" " (majoré de 0,6 mm)	8	
"		850.4543	" " (majoré de 0,8 mm)	8	
"		850.4544	" " (majoré de 1,0 mm)	8	
11		850.3663	Segment pré-râcleur (normal)	4	
"		115.890	" " (majoré de 0,4 mm)	4	
"		115.891	" " (majoré de 0,6mm)	4	
"		115.892	" " (majoré de 0,8 mm)	4	
"		115.893	" " (majoré de 1,0 mm)	4	
12		850.1658	Segment râcleur (normal)	8	
"		850.4545	" " (majoré de 0,4 mm)	8	
"		850.4546	" " (majoré de 0,6 mm)	8	
"		850.4547	" " (majoré de 0,8 mm)	8	
"		850.4548	" " (majoré de 1,0 mm)	8	

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55

PLANCHE 3 bis



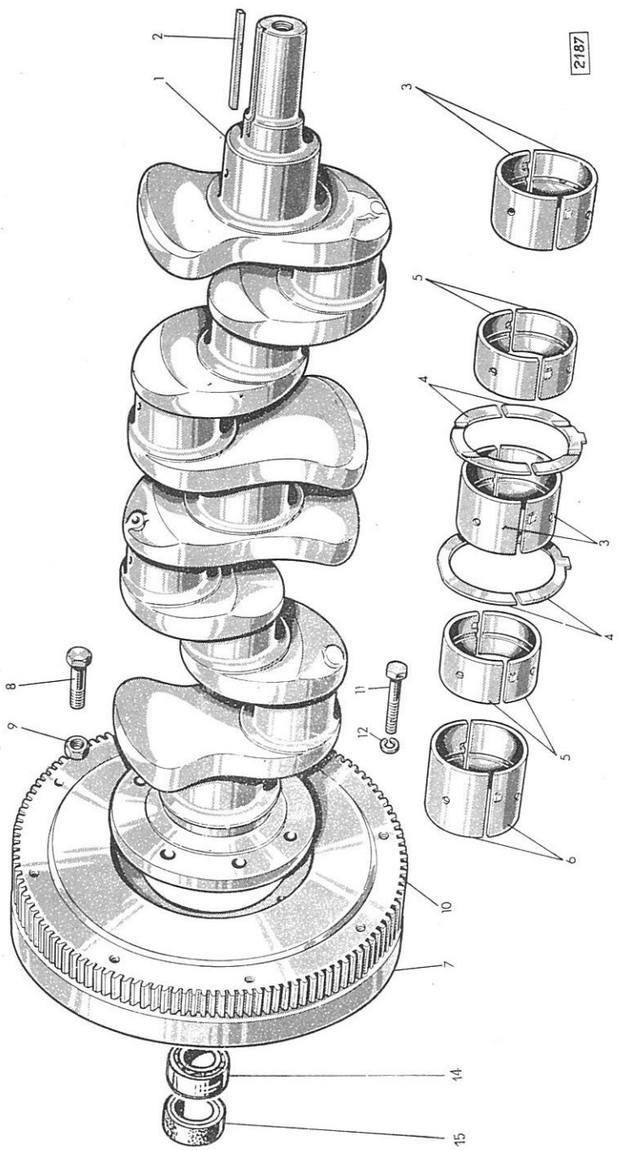
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SUPER SOM 55

Bielles et pistons

PLANCHE 3 bis

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		115.289	Bielle complète comprenant rep. 2,3 et 4	4	
2		115.088	Vis de chapeau de bielle	8	
3		3/8801115	Plaquette frein	8	
4		108.619	Bague de pied de bielle	4	
5		108.897	Demi-coussinet de bielle (normal)	8	
"		111.517	" " " (minoré de 0,25 mm)	8	
"		111.518	" " " (minoré de 0,50 mm)	8	
"		111.519	" " " (minoré de 0,75 mm)	8	
"		111.520	" " " (minoré de 1,00 mm)	8	
6		880.7697	Piston (normal)	4	
"		880.8371	" (majoré de 0,4 mm)	4	
"		880.8372	" (majoré de 0,6 mm)	4	
"		880.8373	" (majoré de 0,8 mm)	4	
"		880.8374	" (majoré de 1,0 mm)	4	
7		850.3662	Axe de piston (normal)	4	
"		851.3194	" " (majoré de 0,2 mm)	4	
"		851.3195	" " (majoré de 0,5 mm)	4	
8		1/10597/75	Circlips de 40 i	8	
9		880.7698	Segment supérieur d'étanchéité (normal)	4	
"		880.8375	" " " (majoré de 0,4mm)	4	
"		880.8376	" " " (majoré de 0,6mm)	4	
"		880.8377	" " " (majoré de 0,8mm)	4	
"		880.8378	" " " (majoré de 1,0mm)	4	
10		880.7699	Segment d'étanchéité (normal)	8	
"		880.8379	" " (majoré de 0,4 mm)	8	
"		880.8380	" " (majoré de 0,6 mm)	8	
"		880.8381	" " (majoré de 0,8 mm)	8	
"		880.8382	" " (majoré de 1,0 mm)	8	
11		880.7701	Segment pré-râcleur (normal)	4	
"		880.8387	" " (majoré de 0,4 mm)	4	
"		880.8388	" " (majoré de 0,6 mm)	4	
"		880.8389	" " (majoré de 0,8 mm)	4	
"		880.8390	" " (majoré de 1,0 mm)	4	
12		880.7700	Segment râcleur (normal)	8	
"		880.8383	" " (majoré de 0,4 mm)	8	
"		880.8384	" " (majoré de 0,6 mm)	8	
"		880.8385	" " (majoré de 0,8 mm)	8	
"		880.8386	" " (majoré de 1,0 mm)	8	



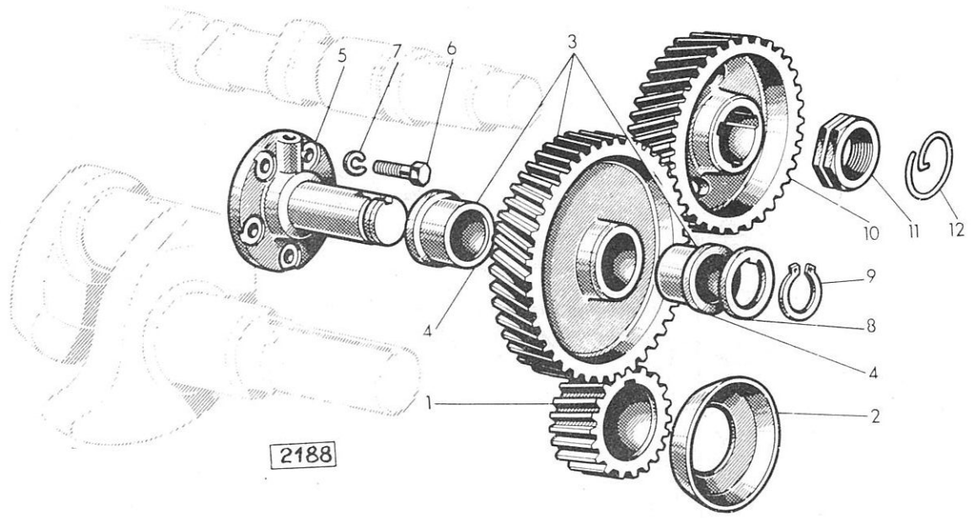
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Vilebrequin et volant moteur

PLANCHE 4

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		548.492	Vilebrequin complet	1	
2		109.971	Clavette	1	
3		108.853	Demi-coussinet AV et central (normal)	4	
"		111.525	" " (minoré de 0,25mm)	4	
"		111.526	" " (minoré de 0,50mm)	4	
"		111.527	" " (minoré de 0,76mm)	4	
"		111.528	" " (minoré de 1,00mm)	4	
4		108.855	Rondelle d'épaulement (normale)	2	
"		115.471	" " (majorée de 0,10 mm)	2	
"		115.471/1	" " (majorée de 0,25 mm)	2	
"		115.472/1	" " (majorée de 0,50 mm)	2	
5		108.852	Demi-coussinet intermédiaire (normal)	4	
"		111.529	" " " (minoré de 0,25mm)	4	
"		111.530	" " " (minoré de 0,50mm)	4	
"		1111.531	" " " (minoré de 0,76mm)	4	
"		111.532	" " " (minoré de 1,00mm)	4	
6		108.854	Demi-coussinet AR (normal)	2	
"		111.521	" " (minoré de 0,25 mm)	2	
"		111.522	" " (minoré de 0,50 mm)	2	
"		111.523	" " (minoré de 0,76 mm)	2	
"		111.524	" " (minoré de 1,00 mm)	2	
7		005.512	Volant moteur pour embrayage FERODO 10"/11"DO (Réf. FIAT 0.08.301/565.013)	1	
8		546.383	Vis	6	
9		1/21639/11	Ecrou H 12 x 1,5	6	
10		005.513	Couronne dentée (Réf. OM. 549.009)	1	
11	1/11008/20	1/60439/21	Vis H 8 x 1,25 x 35	8	
12		1/05166/70	Rondelle W 8	8	
14		44.615.609	Roulement à billes (20 x 52 x 15)	1	
15		005.514	Joint anti-fuite feutre (27 x 52 x 9) (Réf. FIAT 14.612 N° 1/00142/90)	1	



2188

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

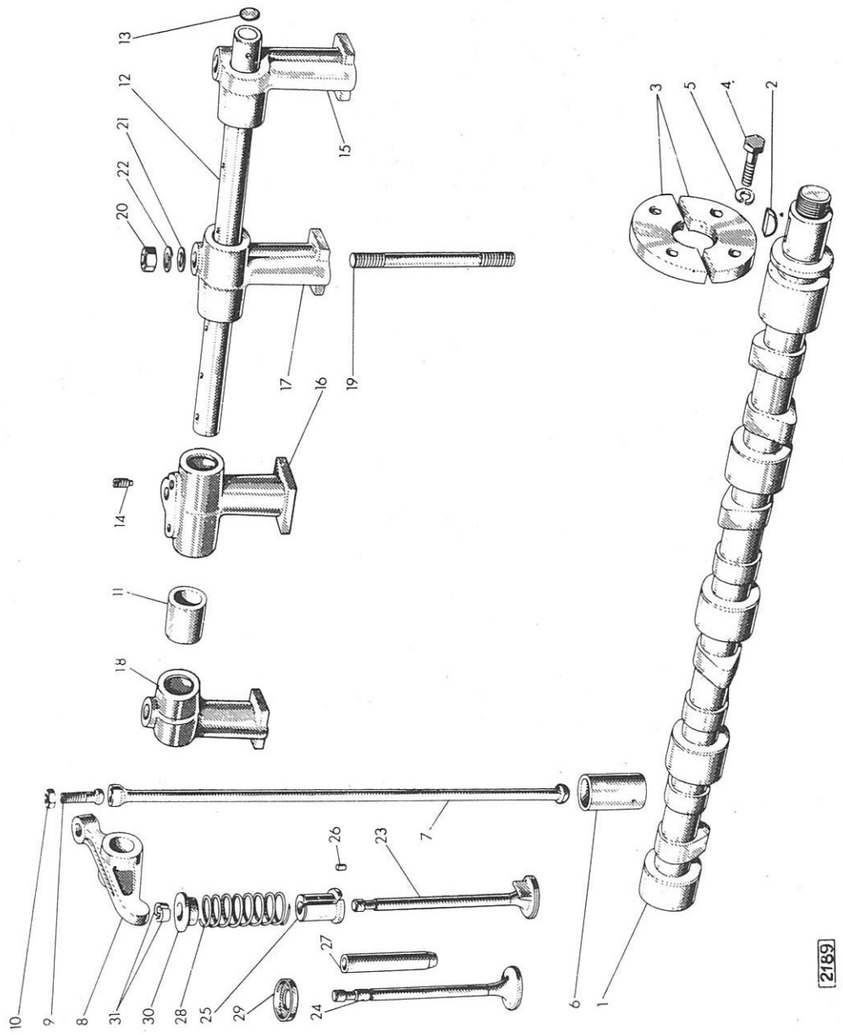
TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Commande de distribution

PLANCHE 5

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		116.171	Pignon de commande distribution	1	
2		108.739	Disque pare-huile	1	
3		850.8997	Pignon intermédiaire	1	
4		850.2645	Bague de pignon intermédiaire	2	
5	880.4842	880.7575	Axe de pignon	1	
6	1/11002/11	1/60434/21	Vis H 8 x 1,25 x 20	5	
7		1/05166/70	Rondelle W 8	5	
8	880.4843	880.7576	Rondelle entretoise	1	
9		1/10678/75	Circlips 30 e	1	
10		108.766	Pignon d'arbre à cames	1	
11		3/0000625	Ecrou	1	
12		3/0185027	Jonc d'arrêt	1	

PLANCHE 6



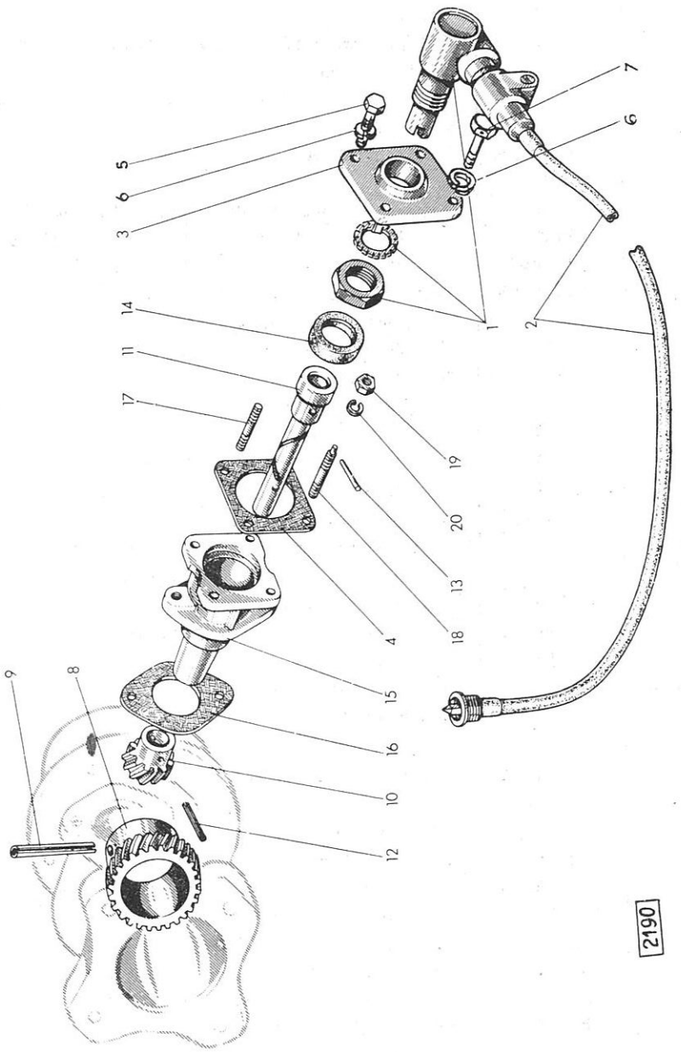
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Distribution — PLANCHE 6

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		850.4682	Arbre à cames	1	
2		3/0002804	Clavette	1	
3		850.2703	Flasque en 2 pièces pour soutien d'arbre distribution	1	
4		1/59707/21	Vis H 10 x 1,25 x 25 (fixation flasque au bâti-moteur)	4	
5		1/05168/70	Rondelle W 10	4	
6		114.839	Poussoir commande de soupape (normal)	8	
"		114.848	" " " (majoré de 0,2 mm)	8	
"		114.849	" " " (majoré de 0,4 mm)	8	
7		850.4800	Tige de poussoir	8	
8		850.1596	Culbuteur de soupape	8	
9		850.1598	Vis de règlage du culbuteur	8	
10		1/61008/11	Ecrou H 8 x 1,25	8	
11		3/8504925	Entretoise d'arbre	4	
12		850.4801	Arbre de culbuteur	2	
13		1/01585/00	Bouchon d'extrémité d'arbre de culbuteur	2	
14		1/37485/10	Vis sans tête d'arrêt d'arbre 8 x 1,25 x 14	2	
15		850.4803	Support avant d'arbre	1	
16		880.1646	Support central d'arbre des culbuteurs	1	
17		850.4804	Support intermédiaire d'arbre	2	
18		850.4807	Support arrière d'arbre	1	
19		1/34509/10	Goujon de fixation support 10 x 1,25 x 15 x 25	5	
20		1/21647/11	Ecrou H 10 x 1,25	5	
21	1/26386/01	1/26386/70	Rondelle plate Ø 10	5	
22		1/05168/70	Rondelle W 10	5	
23		850.4782	Soupape d'admission	4	
-		880.6875	Soupape d'admission (pour Super SOM 55)	4	
24		850.4783	Soupape d'échappement	4	
-		880.6876	Soupape d'échappement (pour Super SOM 55)	4	
25		851.3376	Guide inférieur de soupape d'admission	4	
26		3/8503646	Pied de centrage du guide	4	
27		850.4773	Guide de soupape	8	
-		880.7805	Guide de soupape (pour Super SOM 55)	8	
-		880.2000	Guide soupape (majoré de 0,08 mm)	8	
28		851.3373	Ressort de soupape	8	
29		851.3375	Coupelle inférieure de ressort	4	
30		851.3374	Coupelle supérieure de ressort	8	
-		880.6877	Coupelle supérieure de ressort (pour Super SOM55)	8	
31		109.446	Cône de règlage coupelle	16	
-		862.240	Cône de règlage coupelle (pour Super SOM 55)	16	

PLANCHE 7

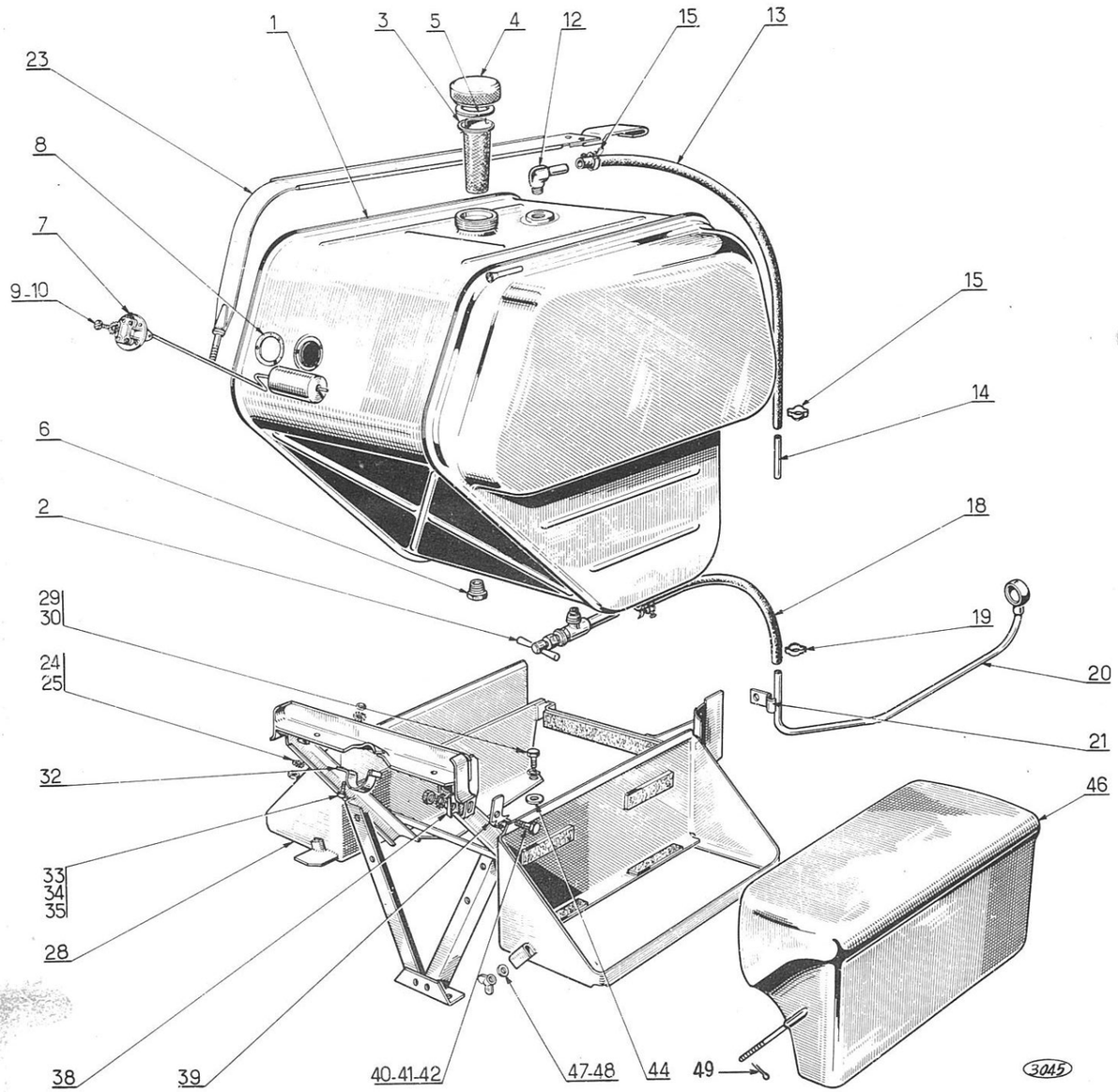


2190

Commande d'horomètre

PLANCHE 7

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		004.290	Boîte d'équerre rapport 1 comprenant écrou et		
			frein d'écrou	1	
2		004.264	Transmission	1	
3		004.327	Support de boite d'équerre	1	
4		563.755	Joint de support de boîte d'équerre	1	
5		1/09777/21	Vis H 5 x 14	3	
6		1/11954/70	Rondelle W 5	4	
7		563.922	Vis H 5	1	
8		564.878	Pignon d'entrainement d'horomètre	1	
9		1/41649/70	Goupille Mécanindus 4 x 50	1	
10		564.879	Pignon mené	1	
11		570.810	Axe d'entrainement d'horomètre	1	
12		1/41619/70	Goupille Mécanindus 3 x 20	1	
13		1/03315/10	Goupille cylindrique de 2,5 x 16	1	
14		2/552860/2	Joint d'étanchéité	1	
15		570.811	Support d'axe d'entrainement	1	
16		017.334	Joint	1	
17		564.880	Goujon	1	
18		1/35168/10	Goujon extrémité percée 8 x 1,25 x 20	1	
19		1/17016/11	Ecrou H 8	2	
20		1/05166/70	Rondelle W 8	2	



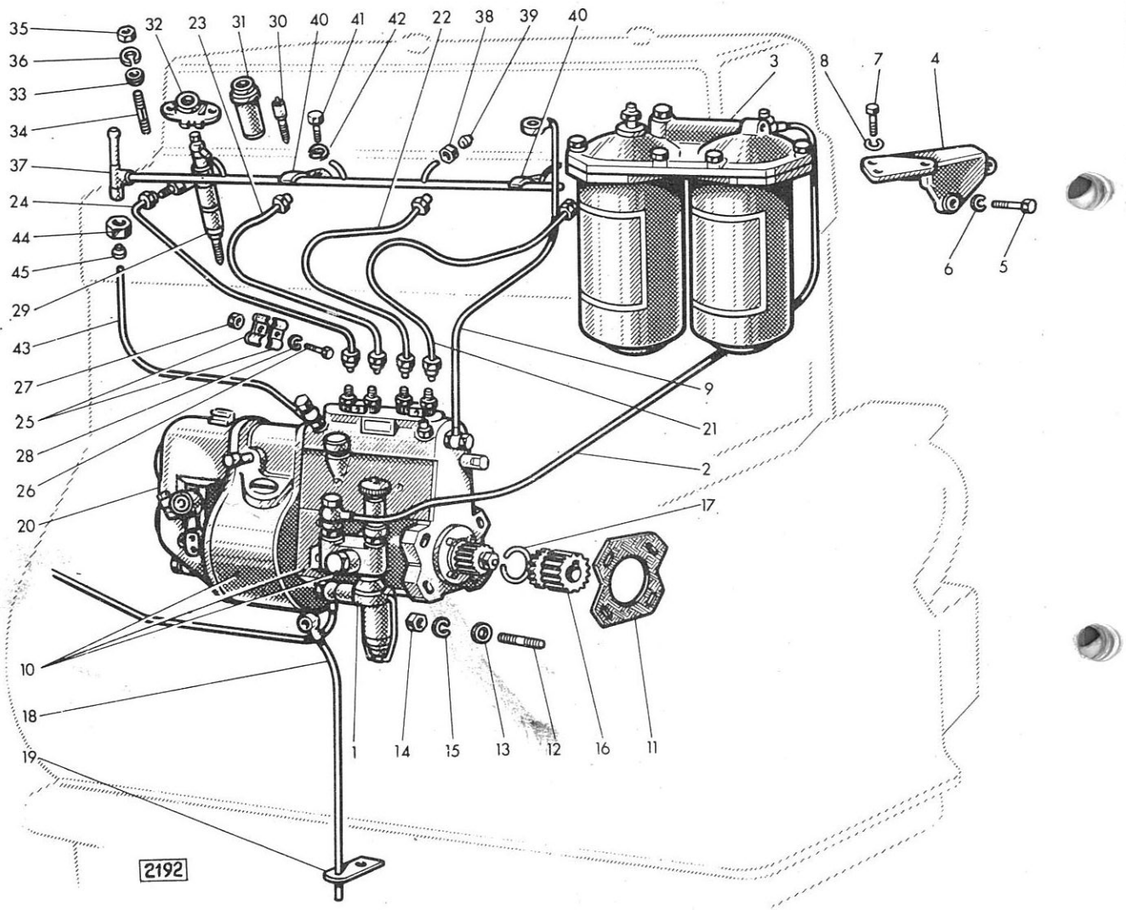
Edition	I re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Réservoir et support de batteries

PLANCHE 8

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		003.346	Réservoir de combustible	1	
2		003.442	Robinet de réservoir équipé	1	
3		078.296	Filtre de remplissage	1	
4		078.297	Bouchon de réservoir	1	
5		078.003	Joint de bouchon	1	
6		003.488	Bouchon conique	1	
7		003.443	Transmetteur jaugeur 13 V	1	
8		003.483	Joint de transmetteur "Klingérite"	1	
9	811.575	44.811.424	Vis CLM 4 x 0,70 x 8 cadmiée	3	
10	607.002	44.815.301	Rondelle à dents DE 4 cadmiée	3	
12		003.377	Raccord pour tuyauterie de retour	1	
13		003.461	Tuyauterie souple de retour	1	
14		003.460	Tube	1	
15	610.764	44.881.876	Collier "STAUBLI" 11-13	2	
18		003.459	Tuyauterie souple d'alimentation	1	
19	610.765	44.881.876	Collier "STAUBLI" 11-13	2	
20		092.365	Tuyauterie rigide d'alimentation	1	
21		004.798	Collier de fixation tuyauterie d'alimentation	1	
23		092.338	Sangle de fixation du réservoir	2	
24	607.005	44.815.305	Rondelle à dents DE 8	2	
25		44.606.085	Ecrou H bis 8	2	
-		001.273	Garniture de sangle (à coller au Bostik)	2	
28		092.693	Support de réservoir et de batteries	1	
29		44.605.491	Vis H 12 x 25	4	
30	606.783	44.880.353	Rondelle W 12	4	
32		003.490	Cavalier de fixation du tube de direction	1	
33	613.428	44.881.622	Vis HM 8 x 1,25 x 20 (ISO)	1	
34	607.005	44.815.305	Rondelle à dents DE 8	1	
35	613.522	44.801.011	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	1	
38		003.342	Cavalier	2	
39		003.486	Coupelle attache capot	2	
40	613.428	44.881.622	Vis HM 8 x 1,25 x 20 (ISO)	2	
41	607.005	44.815.305	Rondelle à dents DE 8	2	
42	613.522	44.801.011	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	2	
44		003.053	Rondelle sous support de réservoir	2	
46		092.691	Couvercle de batteries	2	
47	606.851	44.815.004	Rondelle W 8	4	
48	606.705	44.881.248	Ecrou à oreilles de 8	4	
-		004.296	Profilé caoutchouc (à coller)	2	
49		44.819.906	Goupille V 1,5 x 20	4	



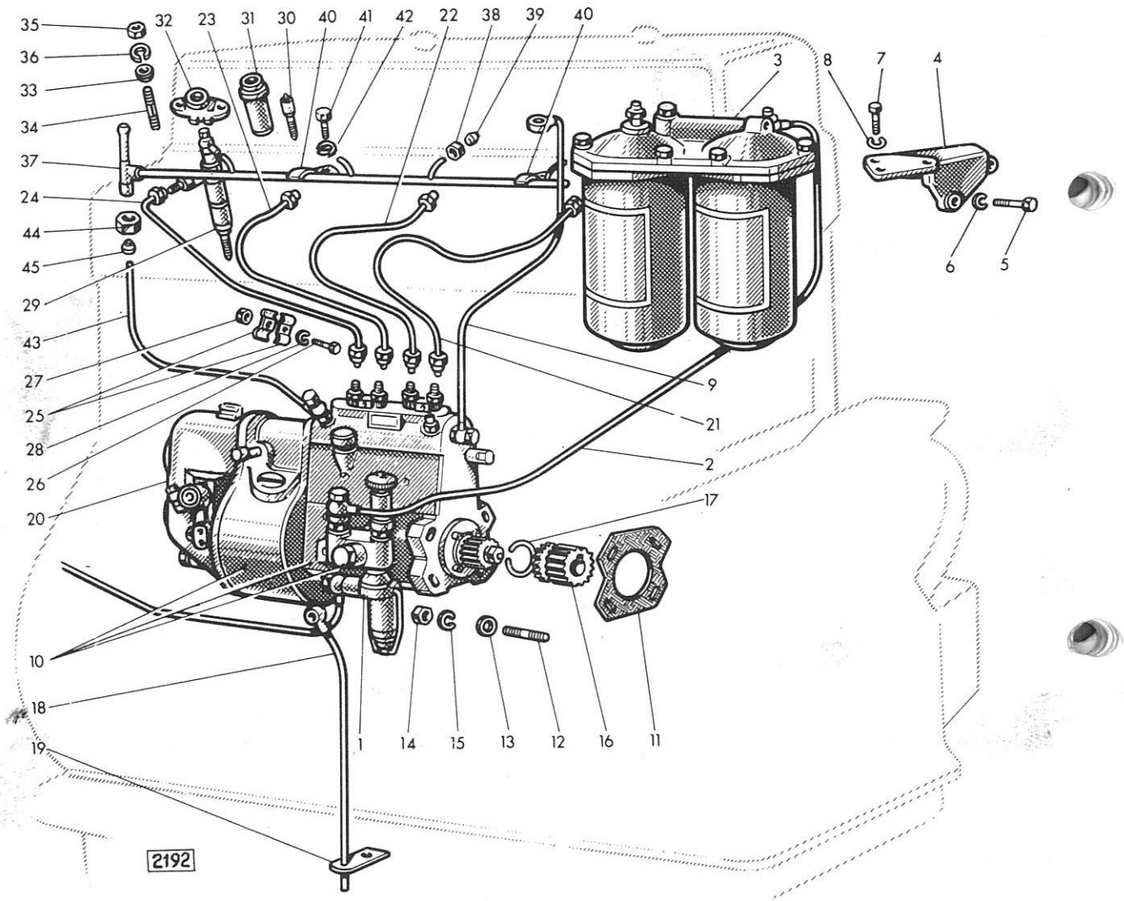
Edition	Ire	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Circulation combustible

PLANCHE 9

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		763.150	Pompe d'alimentation (pour les pièces détachées, voir planche 13)	1	
2		576.418	Tuyauterie complète de la pompe d'alimentation au filtre	1	
3	555.785	580.569	Filtre à double corps	1	
	ou 561.148	ou 580.570	(pour détails voir Pl. 14,14 bis)		
4		557.769	Support de filtre à combustible	1	
5	1/09236/11	1/59709/21	Vis H 10 x 1,25 x 35	3	
6		1/05168/70	Rondelle W 10	3	
7	1/09240/11	1/13070/21	Vis H 10 x 1,25 x 40	3	
8		1/05168/70	Rondelle W 10	3	
9		564.870	Tuyauterie complète du filtre à la pompe d'injection	1	
10		005.515	Pompe d'injection complète Réf. FIAT 763.162 PES 4 A 85 B 4 10 L 4/27(pour détails voir Pl.11)	1	
11		561.353	Joint de la pompe	1	
12		1/34498/10	Goujon de 10 x 1,25 x 35 x 15 x 25	4	
13		1/26386/01	Rondelle plate 10 x 18 x 2	4	
14		1/21647/11	Ecrou H 10	4	
15		1/05168/70	Rondelle W 10	4	
16		758.116	Manchon cannelé	1	
17		758.709	Jonc d'arrêt	1	
18		564.852	Tube reniflard de la pompe d'injection	1	
19		557.305	Plaquette de fixation	1	
20		763.216	Régulateur complet(pour détails voir PL. 12)	1	
21		564.862	Tuyauterie équipée de la pompe d'injection au cylindre n° 1	1	
22		564.863	Tuyauterie équipée de la pompe d'injection au cylindre n°.2	1	
23		564.864	Tuyauterie équipée de la pompe d'injection au cylindre n° 3	1	
24		564.865	Tuyauterie équipée de la pompe d'injection au cylindre n° 4	1	
25		566.255	Bride liaison des tuyauteries	6	
26		1/09778/11	Vis H 5 x 0,8 x 16	3	
27		1/07888/11	Ecrou H bis 5 x 0,8	3	
28		1/11954/70	Rondelle W 5	3	
29		754.795	Porte-injecteur complet (sans pulvérisateur) pour détails voir Pl. 15	4	
30		763.762	Pulvérisateur (Réf. FIAT DLL 145. S/35F)	4	
31		544.398	Bague porte-injecteur	4	
32		724.361	Bride de blocage de l'injecteur	4	
33		756.618	Rondelle sphérique	8	
34	1/35176/20	1/35175/20	Goujon de fixation de bride Ø 8 x 1,25 x 45 x20	8	
35	1/07880/21	1/61008/21	Ecrou H 8 x 1,25	8	
36		1/05166/70	Rondelle W 8	8	
37		575.609	Tuyauterie équipée de récupération des fuites d'injecteurs	1	



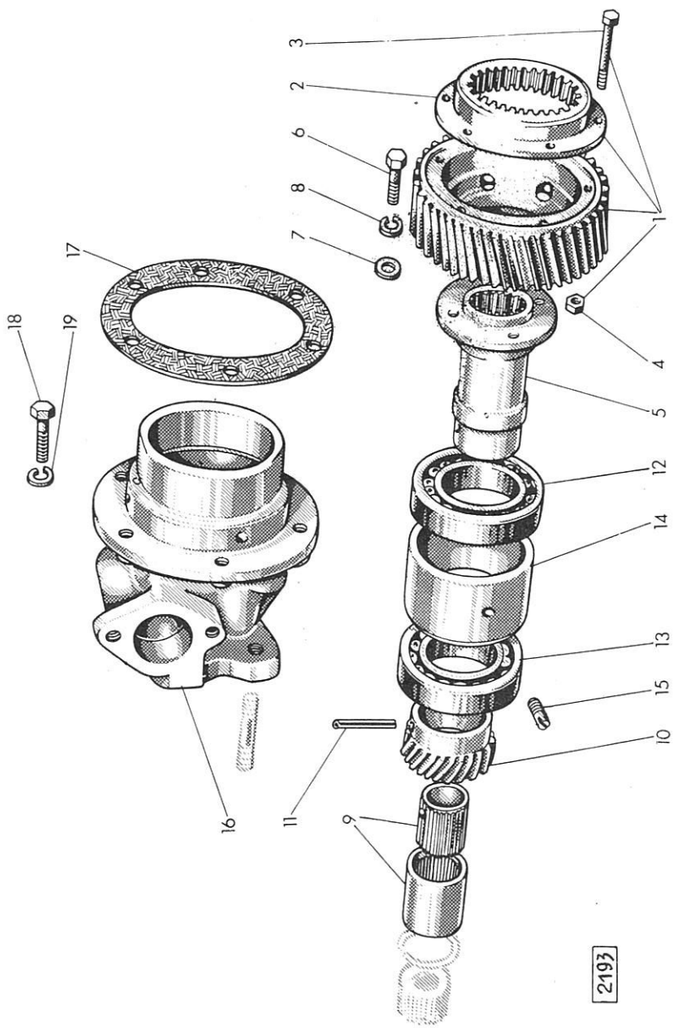
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Circulation combustible

PLANCHE 9

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
37		571.236	Tuyauterie équipée de récupération des fuites		
			d'injection (pour Super SOM 55)	1	
38		1/01659/40	Ecrou raccord Ø 8 x 0,75	4	
39		1/01652/40	Bague biconе Ø 4	4	
40		554.946	Plaquette de fixation des tuyauteries	2	
41	1/10998/11	1/60430/21	Vis H 8 x 1,25 x 12	2	
42		1/05166/70	Rondelle W 8	2	
43		571.239	Tuyauterie de retour carburant	1	
44		1/01661/40	Ecrou de blocage femelle Ø 12 x 1	1	
45		1/01654/40	Bague biconе Ø 8	1	

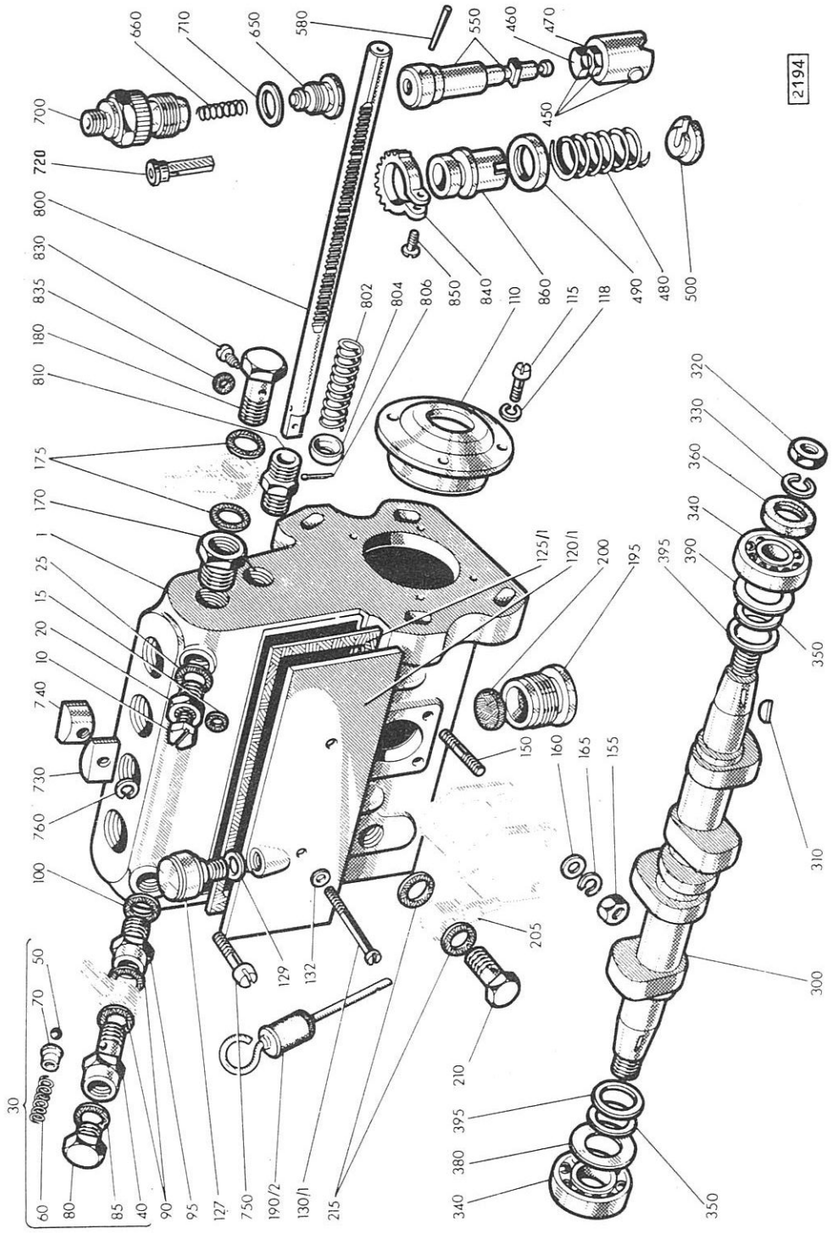


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Entraînement de pompe d'injection — PLANCHE 10

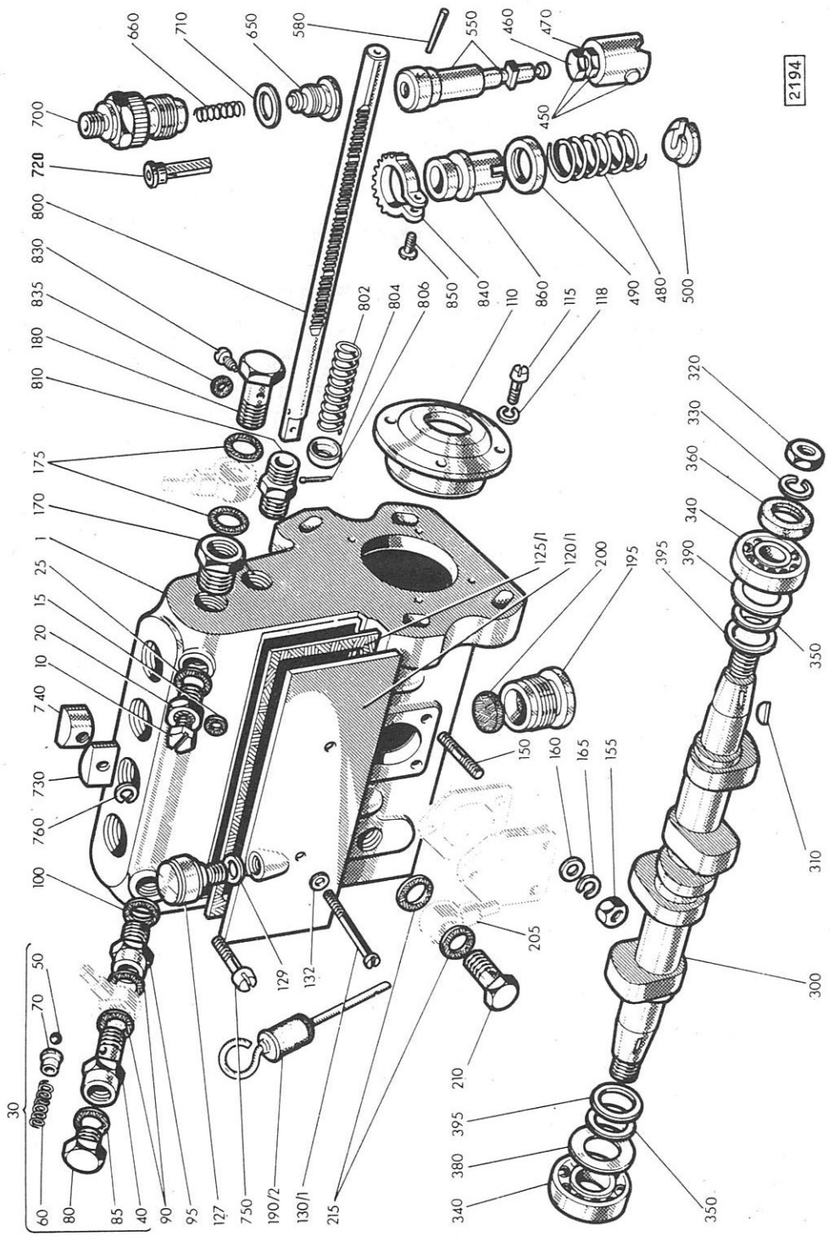
REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		565.175	Engrenage complet de commande de pompe	1	
–		578.429	Engrenage complet de commande de pompe (pour Super SOM 55)	1	
2		559.832	Couronne dentée intérieure	1	
3		559.833	Vis H 6 x 40 d'assemblage des couronnes	5	
4		1/58962/11	Ecrou H 6	5	
5		564.855	Arbre de commande de pompe	1	
6		578.400	Vis de fixation des couronnes	4	
7		1/05196/01	Rondelle plate Ø 8	4	
8		1/05166/70	Rondelle W 8	4	
9		565.333	Bague cannelée de liaison	1	
10		564.878	Pignon menant l'horomètre	1	
11		1/41649/70	Goupille Mécanindus 4 x 50	1	
12		2/804250/0	Roulement à billes 50 x 80 x 16	1	
13		2/804249/0	Roulement à billes 45 x 75 x 16	1	
14		564.859	Entretoise de roulement	1	
15		564.860	Vis d'arrêt d'entretoise	1	
16		880.2513	Carter support de Cde. de pompe d'injection	1	
17		114.802	Joint de support sur bâti moteur	1	
18	1/11010/11	1/60440/21	Vis H 8 x 40	6	
19		1/05166/70	Rondelle W 8	6	



Détails de la pompe d'injection OM 005.515

PLANCHE 11

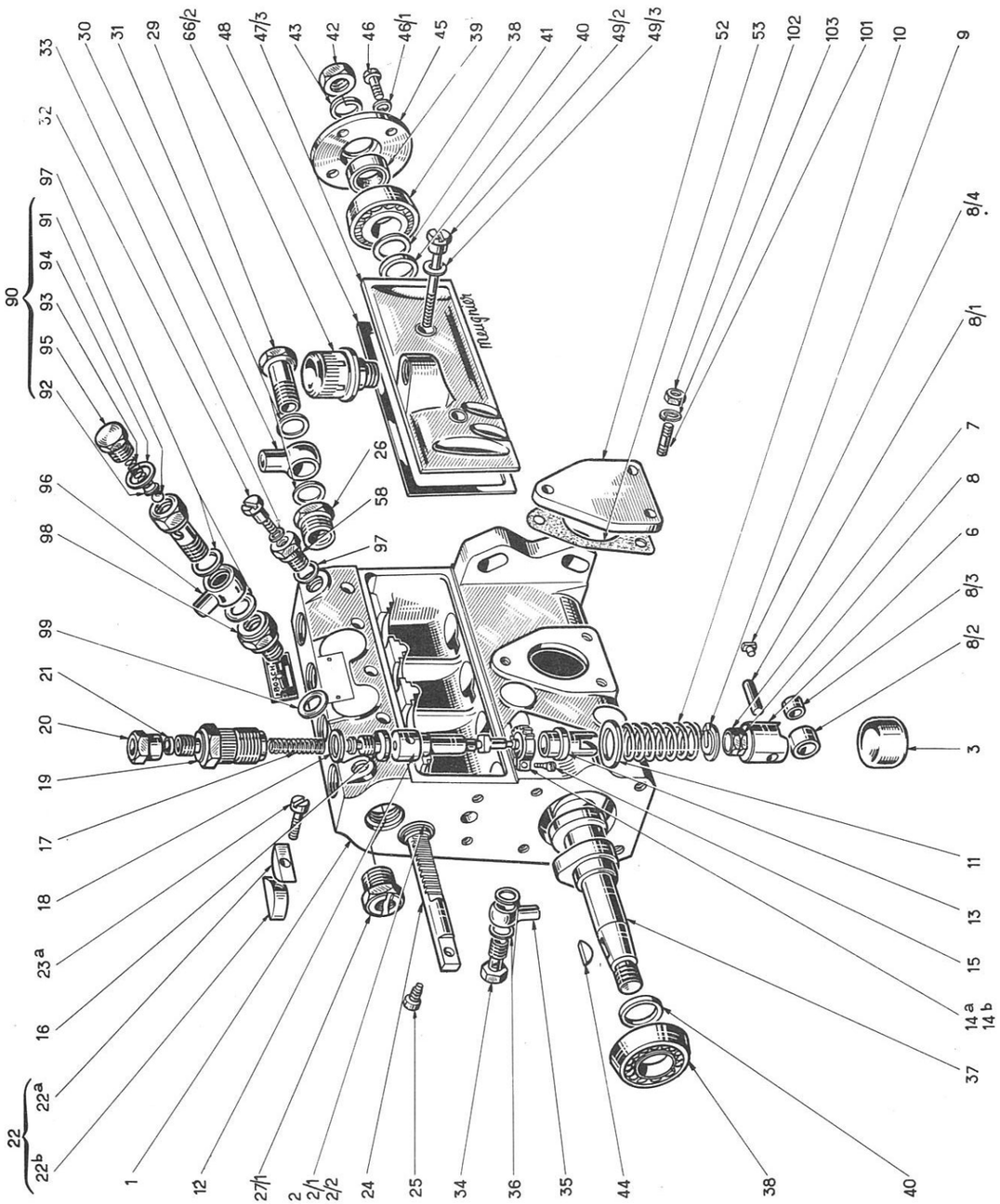
REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
–		005.515	Pompe d'injection complète Réf. FIAT PES 4A		
			85 B 410 L4/27	1	
1		759.000	Carter de pompe	1	
10		718.309	Vis de purge d'air	1	
15		705.806	Joint fibre	1	
20		705.758	Bague filetée pour vis de purge	1	
25		746.993	Joint	1	
30		756.198	Ensemble soupape de surpression	1	
40		–	Siège de soupape	1	✱
50		2/006347/0	Bille	1	
60		756.201	Ressort	1	
70		756.200	Cuvette	1	
80		–	Bouchon fileté	1	✱
85		746.152	Joint de bouchon	1	
90		746.152	Joint de raccord	2	
95		756.203	Raccord de la soupape de surpression	1	
100		746.993	Joint	1	
110		760.278	Couvercle palier AV	1	
115		1/03767/01	Vis de fixation du palier AV tête cylindrique		
			6 x 1 x 16	4	
118		760.078	Rondelle W 6	4	
120/1		760.506	Plaque de visite	1	
125/1		760.513	Joint de plaque de visite	1	
127		752.221	Reniflard complet	1	
129		746.993	Joint du reniflard	1	
130/1		1/03776/01	Vis tête cylindrique 6 x 1 x 50	2	
132		705.806	Rondelle joint fibre	2	
150		705.785	Goujon	3	
155		1/58962/11	Ecrou H bis 6 x 1	3	
160		746.404	Rondelle plate	3	
165		1/05164/70	Rondelle W 6	3	
170		705.635	Raccord de tuyauterie d'alimentation	1	
175		746.152	Joint pour raccord d'alimentation	2	
180		705.737	Vis creuse	1	
190/2		760.472	Jauge à huile équipée	1	
195		746.400	Bouchon de carter	4	
200		746.401	Feutre de graissage	4	
205		–	Raccord de trop-plein	1	✱
210		705.736	Vis creuse	1	
215		726.381	Joint	2	
300		750.490	Arbre à cames	1	
310		1/02062/20	Clavette 3 x 6,5	1	
320		746.399	Ecrou	1	
330		1/05170/70	Rondelle W 12	1	
340		746.390	Roulement à billes	2	
350		746.392	Rondelle d'épaisseur 0,1 mm	–	Quantité à définir au montage



Détails de la pompe d'injection OM 005.515 — PLANCHE 11

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
350		746.394	Rondelle d'épaisseur 0,15 mm	-	Quantité à définir au montage
360		746.389	Bague d'étanchéité	1	
380		754.451	Rondelle intermédiaire (côté régulateur)	1	
390		760.204	Rondelle intermédiaire d'appui	2	
395		746.391	Rondelle intermédiaire (épaisseur 3,5 mm)	2	
450		746.377	Poussoir à galet complet	4	
460		746.380	Vis de règlage	4	
470		746.379	Ecrou six pans	4	
480		746.375	Ressort de piston	4	
490		746.374	Cuvette supérieure	4	
500		760.489	Cuvette inférieure	4	
550		760.063	Cylindre de pompe équipé	4	
580		746.366	Goupille	4	
650		755.708	Ensemble de soupape de retenue	4	
660		756.130	Ressort	4	
700		746.368	Raccord de pression	4	
710		746.367	Joint de soupape de retenue	4	
720		756.131	Bouchon de réduction	4	
730		756.190	Arrêtoir lisse	2	
740		756.191	Arrêtoir fileté	2	
750		756.192	Vis d'arrêtoir	2	
760		1/05164/70	Rondelle W 6	2	
800		759.236	Crémaillère de règlage	1	
802		751.627	Ressort de rappel	1	
804		755.860	Cuvette	1	
806		1/07343/01	Goupille V 2 x 20	1	
810		746.361	Bague de guidage	1	
830		746.370	Vis de guidage de crémaillère	1	
835		760.463	Joint	1	
840		746.371	Secteur denté de règlage	4	
850		705.816	Vis de blocage du secteur	4	
860		746.373	Manchon de règlage	4	

* Pièces non livrées séparément.

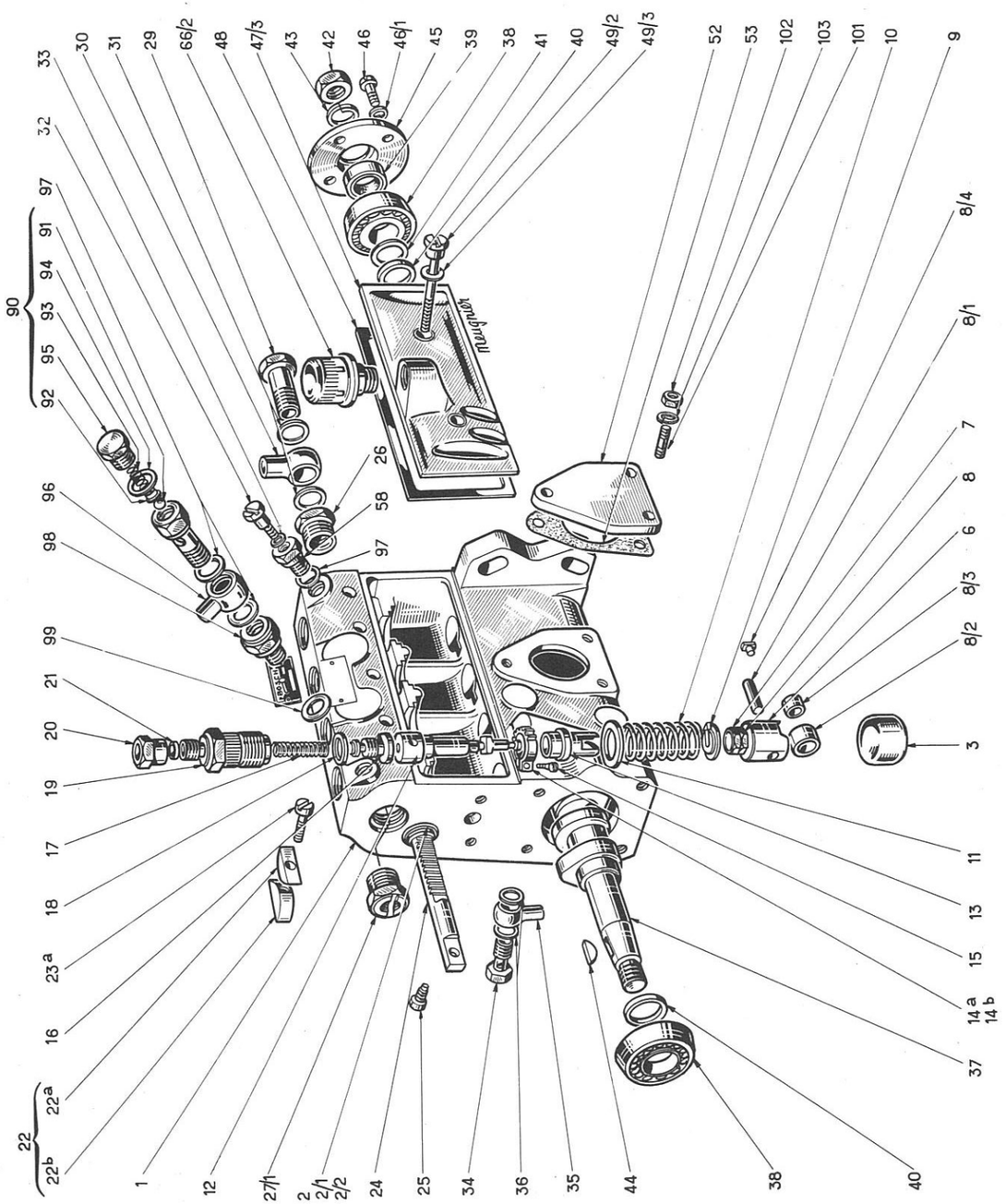


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

Détails de la pompe d'injection BOSCH 584.453

PLANCHE 12

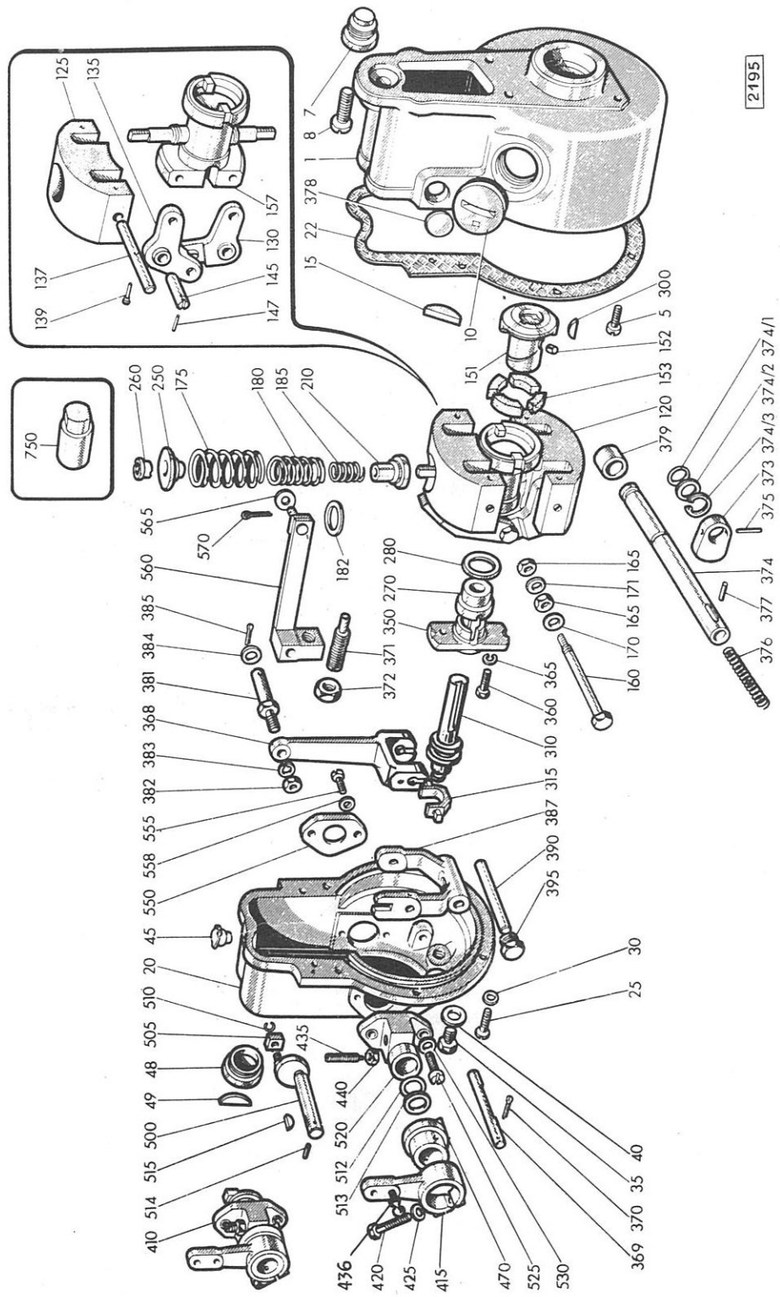
REP N°	REFERENCES DES PIECES Pièces livrées directement par les concessionnaires des Ets B O S C H	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
		POMPE D'INJECTION COMPLETE Référence 584.453.		
1	EPGE 29P101Z	Corps de pompe (comprenant les rep.2-2/1-2/2-3-26 et 27/1	1	
2	EPMB 169P1X823	Douille de guidage	1	
2/1*	EPMR 48P1X	Bague de guidage	2	
2/2*	EPMR 49P1X823	Bague filetée	1	
3 *	WMK 2P2X	Capsule sertie	4	
6	EPKB 171P4Z	Poussoir à galet complet(compr.rep.7 à 8/4)	4	
7	EPSR 38S2X	Vis de réglage	4	
8	WMU 2066/2X	Contre écrou	4	
8/1	PBO 1P9X	Axe	4	
8/2	PRL 1P10X	Galet	4	
8/3	PMB 4P4X	Coussinet	4	
8/4	EPMF 46P2X	Guide	4	
9	EPMS 44S11X	Cuvette inférieure	4	
10	PSF 9S4X	Ressort de piston	4	
11	PMS 7S4X	Cuvette supérieure	4	
12	EPPK 184S9Z	Piston (Ø 8,5 rampe à Gauche 15mm)	4	
13	EPMB 42S1X313	Douille de guidage	4	
14 a)	PZR 84P2X313	Secteur denté (pour Ø 22,70 mm)	4	
14 b)	" 84S1X313	(suivant besoin) " Ø 22,85 mm)	4	
15	WSR 2100/1X	Vis de serrage pour repère 14	4	
16	PVE 161S2Z	Clapet de retenue	4	
17	PSF 9S3X	Ressort de clapet	4	
18	WNR 19P2X	Joint de clapet	4	
19	PRV 122S1X313 a	Raccord de pression	4	
20	WMU 2160/1X313	Ecrou } Pour	4	
21	WMS 2081/3X	Rondelle } repère 19	4	
22	EPBE 76S1Z	Ensemble arrêtoir corps de pression	2	
22 a)	" 76S1X	Arrêtoir seul (lisse	2	
22 b)	" 76S2X	" " (taraudé	2	
23 a	NSR 5265/35X 313	Vis cylindrique	2	
24	PZR 86P30X	Crémaillère	1	
25	WSR 2125S3X313	Vis de guidage de crémaillère	1	
26	" 76P1X313	Raccord de réduction	1	
27/1	EPVU 1/1X313	Bouchon fileté	1	
29	NSR 5302/1X313	Vis creuse	1	
30	NRV 16/5X 823 (DIN7622)	Raccord banjo	1	
31	NMR 49/5X	Joint pour 30 (A 14x18 DIN 7603 Cu)	2	
32	EPSR 62S1X313	Vis de purge	2	
33	WNS 2021/2X	Rondelle pour 32	2	
34	NSR 5300/1X313	Vis creuse pour trop plein	1	
35	NRV 16/3X823(B4 DIN7622)	Raccord banjo	1	
36	NMR 49/3X	Joint pour 35(A 10x14 DIN 7603 Cu)	2	
37	EPAC 219PIX	Arbre à cames	1	
38	NKL 51/17Z	Roulement (30 203 DIN 720)	2	
39	WNR 6P31Z	Joint (avec palier 45)	2	(1)
40	WMR 16S3X	Joint intermédiaire	2	
41 a)	WMS 25P80X	Rondelle de réglage (épaisseur : 0,1 mm)		suiv.besoin



Détails de la pompe d'injection BOSCH 584.453 — PLANCHE 12

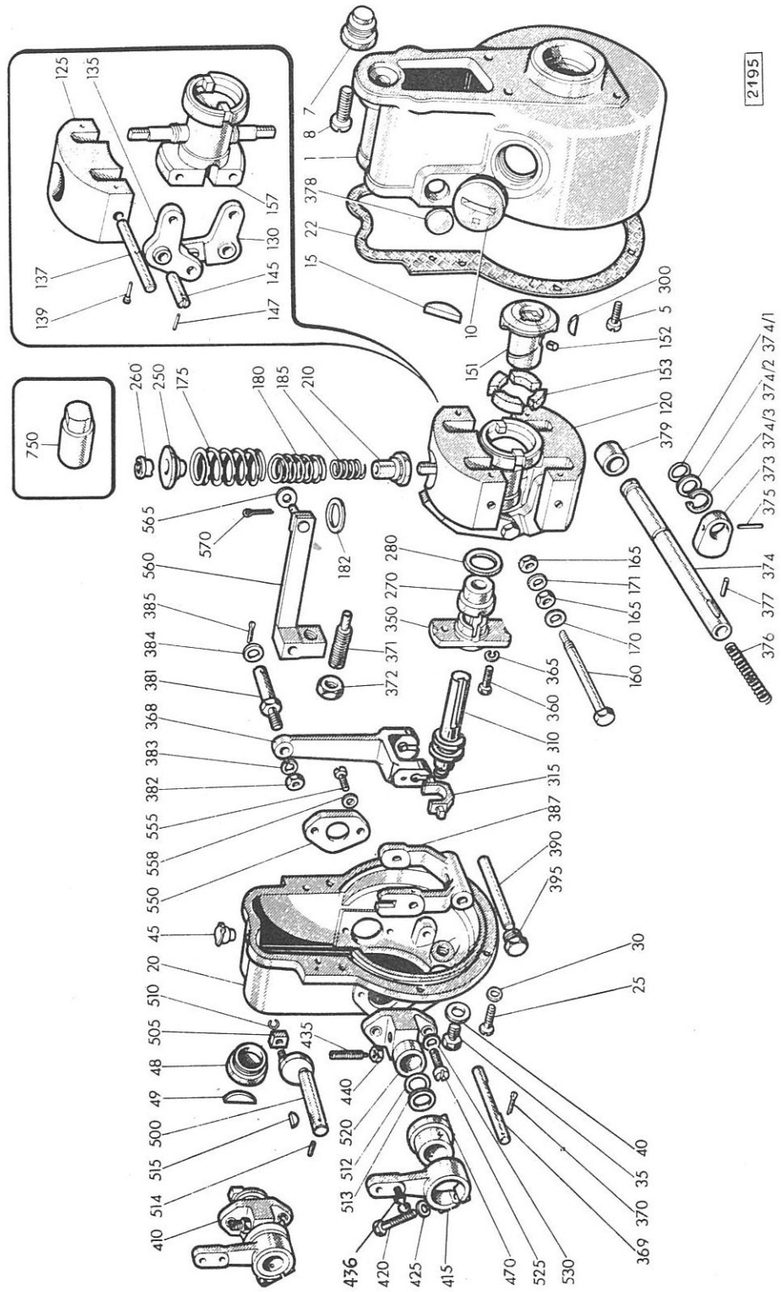
REP N°	REFERENCES DES PIECES — Pièces livrées directement par les concessionnaires des Ets B O S C H	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
41 b)	WMS 25P81X	Rondelle de réglage (épaisseur : 0,12 mm)		
41 c)	" 25P82X	" " (" : 0,14 mm)		
41 d)	" 25P83X	" " (" : 0,16 mm)		Suivant
41 e)	" 25P84X	" " (" : 0,18 mm)		
41 f)	" 101/25X	" " (" : 0,3 mm)		besoin.
41 g)	" 25P85X	" " (" : 0,5 mm)		
41 h)	" 25P128X	" " (" : 1 mm)		
42	NMU 50/2X 313	Ecrou d'arbre à cames (M 12 DIN 934)	1	
43	NMS 440/8X	Rondelle grower	1	
44	NKE 5/1X(3x6,5 DIN6888)	Clavette (pour repère 37)	2	
45	EPDE 20P16X313	Flasque palier	1	
46	NSR 5265/25X823	Vis cylindrique (M6 x 18 DIN 84)	4	
46/1	NMS 440/5X	Rondelle grower	4	
47/3	EPDE 180P1Z	Porte de visite avec joint	1	
48	EPPT 136P2X	Joint pour repère 47/3	1	
49/2	EPSR 52S2X313	Vis six pans pour fixation rep.47/3	2	
49/3	WNS 19P1X	Rondelle joint pour 49/2	2	
52	EPDE 32S1X	Couvercle de fermeture	1	
53	EPPT 38S1X	Joint pour repère 52	1	
58	PMB 42/1X313	Raccord de réduction pour vis de purge	1	
66/2	EPSJ 16P1Z	Filtre à air (monté sur rep.47/3)	1	
90	PVE 82/2Z	Soupape de décharge (compr.rep. 91 à 95)	1	
91	NKU 4/11X	Bille (6 mm V DIN 5401)	1	
92	WMB 2021/2X	Pion de butée	1	
93	WSF 2153/1X	Ressort	1	
94	NMR 49/3X	Rondelle joint (A 10x14 DIN 7603 Cu)	1	
95	PVU 14/1X 313	Bouchon fileté	1	
96	NRV 16/4X823	Raccord banjo (B6 DIN 7622)	1	
97	NMR 49/4X	Joint (A 12x16 DIN 7603 Cu)	3	
98	PMB 42P5X313	Douille raccord	1	
99	NMR 49/6X	Joint (16x20 DIN 7603 Cu)	1	
101	WBO 2141/1X313	Goujon longueur 25 mm { Pour fixation de la	3	
102	NMU 44/2X313(M6 DIN934)	Ecrou six pans { pompe d'alimentation ou	3	
103	NMS 440/5X	Rondelle grower { du couvercle 63 sur la	3	
		{ pompe d'injection.		

(*) non livré en pièces de rechange.



Détails du régulateur OM 763.216 — PLANCHE 13

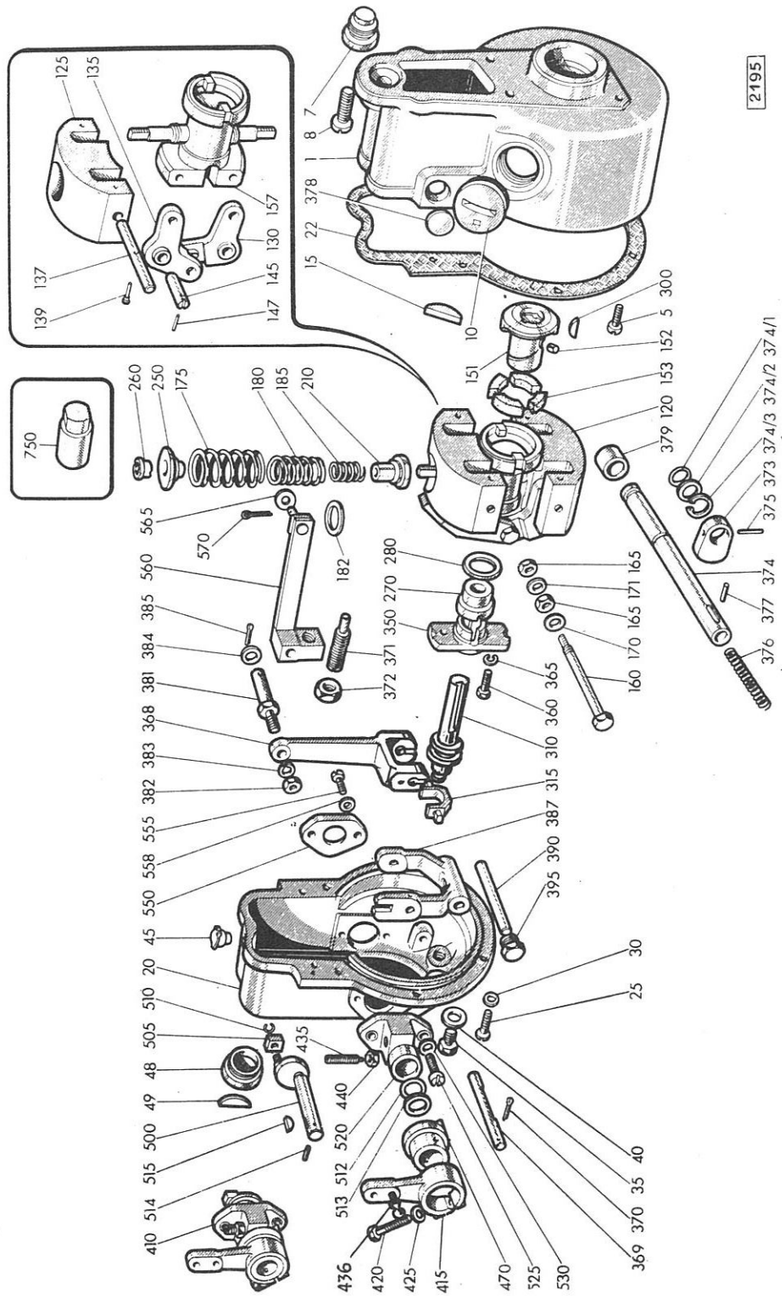
REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
–		763.216	Régulateur de vitesse complet	1	
1		759.048	Carter de régulateur équipé	1	
5		746.395	Vis de fixation du carter à la pompe	4	
7		747.210	Bague de centrage du boîtier	1	
8		747.211	Vis de fixation du carter	1	
10		706.218	Bouchon d'accès aux ressorts	1	
15		718.549	Plomb	1	
20		763.237	Couvercle AR de régulation	1	
22		760.203	Joint du couvercle	1	
25		749.304	Vis de fixation	6	
30		752.572	Rondelle	6	
35		757.354	Bouchon de niveau	1	
40		726.381	Joint	1	
45		752.560	Graisseur	1	
48		760.666	Bouchon fileté	1	
49		718.549	Plomb	1	
120		763.231	Dispositif régulateur comprenant repères 125 à 147 et 157	1	
125		752.737	Masse centrifuge	2	
130		752.731	Levier équipé	2	
135		752.734	Levier équipé	2	
137		722.353	Axe d'assemblage des masses	2	
139		706.142	Arrêt d'axe	2	
145		706.192	Axe d'assemblage des leviers	4	
147		706.139	Goupille	4	
151		759.093	Joint d'entrainement équipé	1	
152		705.703	Mèche	2	
153		723.857	Amortisseur caoutchouc	4	
157		752.726	Croisillon équipé	1	
160		760.157	Axe d'assemblage	1	
165		1/58962/11	Ecrou H 6 x 1	2	
170		752.758	Rondelle	1	
171		705.726	Rondelle plate	1	
175		759.074	Ressort extérieur de masselotte	2	
180		763.638	Ressort intermédiaire de masselotte	2	
185		754.746	Ressort intérieur de masselotte	2	
210		763.754	Siège de ressort	2	
250		759.073	Coupelle de guidage	2	
260		706.210	Ecrou d'arrêt de règlage	2	
270		752.750	Ecrou de blocage du joint d'entrainement	1	
280		758.887	Rondelle de règlage (épaisseur 1,60 mm)	–	)
280		758.888	" " (épaisseur 1,65 mm)	–	) Quantité à
280		758.883	" " (épaisseur 1,70 mm)	–	) définir au
280		758.884	" " (épaisseur 1,75 mm)	–	) montage
280		758.882	" " (épaisseur 1,80 mm)	–	)



Détails du régulateur OM 763.216

PLANCHE 13

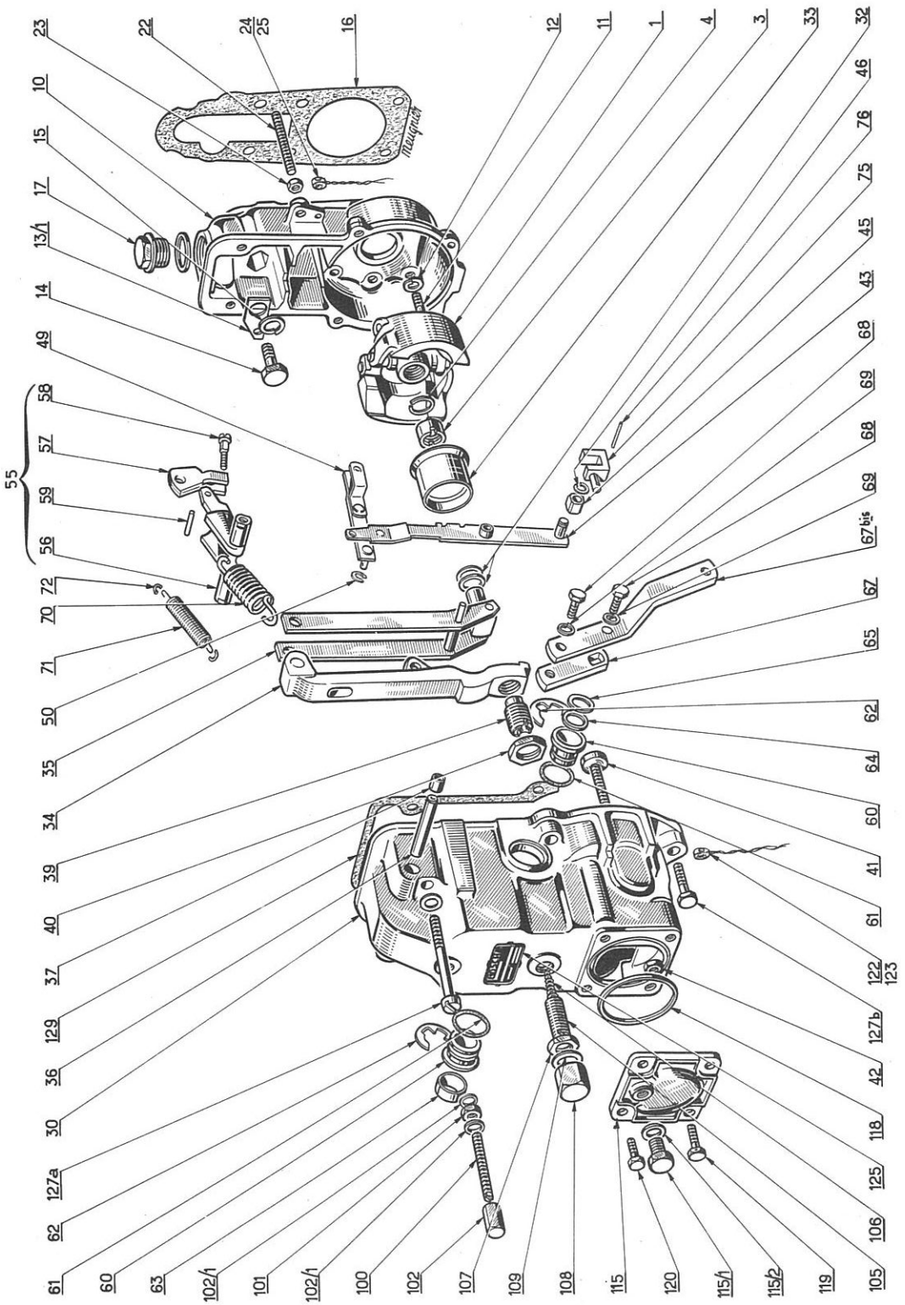
REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
280		758.885	Rondelle de règlage (épaisseur 1,85 mm)	–	)
280		758.881	" " (épaisseur 1,90 mm)	–	) Quantité à
280		758.886	" " (épaisseur 1,95 mm)	–	) définir au
280		758.880	" " (épaisseur 2 mm)	–	) montage
300		1/02062/20	Clavette 3 x 6,5	1	
310		763.187	Axe équipé	1	
315		759.016	Collier d'articulation	1	
350		706.197	Bague de guidage	1	
360	1/09023/11	1/09023/21	Vis H 6 x 1 x 18	2	
365		1/05164/70	Rondelle W 6	2	
368		763.753	Levier de commande des masses de régulateur	1	
369		723.838	Axe	1	
370		1/07344/01	Goupille fendue 2 x 25	1	
371		763.756	Vis de règlage	1	
372		763.238	Ecrou	1	
373		759.041	Butée de crémaillère	1	
374		759.040	Axe de surcharge	1	
374/1		760.523	Joint	1	
374/2		760.522	Rondelle	1	
374/3		1/10880/75	Circlips 9e	1	
375		1/41617/70	Goupille élastique 3 x 16	1	
376		723.870	Ressort	1	
377		759.046	Axe	1	
378		757.357	Pastille d'obturation	1	
379		757.359	Embout	1	
381		763.432	Axe de commande de crémaillère	1	
382		1/07888/11	Ecrou H ter 5 x 0,8	1	
383		1/11954/70	Rondelle W 5	1	
384		1/26397/70	Rondelle plate 6	1	
385		1/07341/01	Goupille fendue 1,5 x 15	1	
387		763.752	Fourchette de commande équipée	1	
390		760.926	Axe de commande	1	
395		760.925	Tourillon d'axe de commande	2	
410		763.198	Dispositif complet de commande de régulateur	1	
415		733.484	Levier de commande	1	
420	1/09026/11	1/09026/21	Vis H 6 x 25	1	
425		1/05164/70	Rondelle W 6	1	
435		723.843	Vis de butée de levier	1	
436		005.291	Rotule	1	
440		1/58962/11	Ecrou H bis 6 x 1	1	
470		759.019	Butée	1	
500		759.020	Arbre à excentrique	1	
505		722.282	Taquet	1	
510		722.283	Jonc d'arrêt du taquet	1	
512		759.021	Joint d'étanchéité	1	
513		759.022	Rondelle	1	



Détails du régulateur OM 763.216

PLANCHE 13

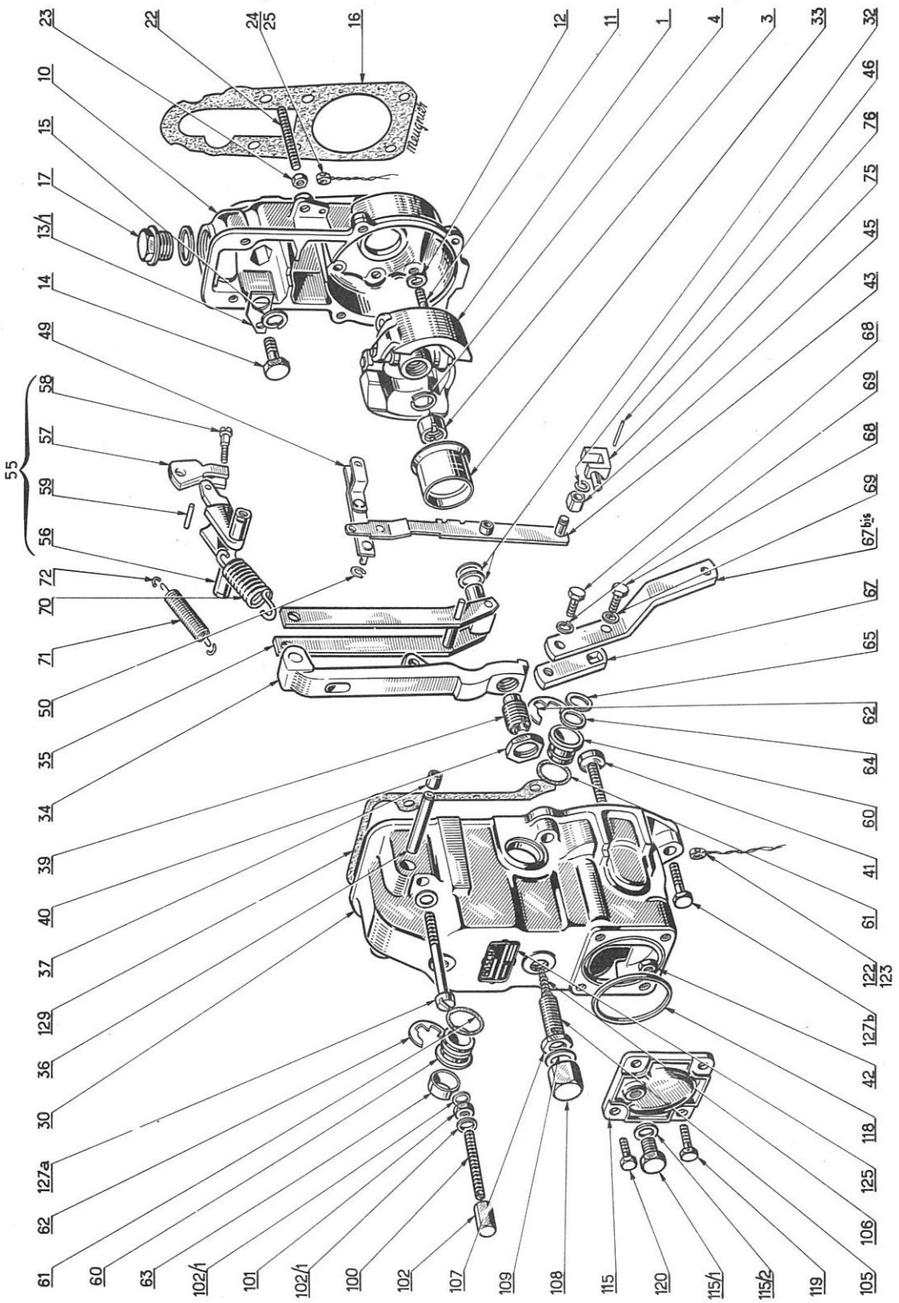
REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
514		1/41621/70	Goupille élastique 3 x 25	1	
515		1/02057/20	Clavette 3 x 5	1	
520		763.199	Support	1	
525		1/03767/01	Vis de support Tête C 6 x 1 x 16	2	
530		1/05194/60	Rondelle plate 6	2	
550		722.287	Couvercle	1	
555		1/03767/01	Vis de couvercle Tête C 6 x 1 x 16	2	
558		1/05194/60	Rondelle plate 6	2	
560		763.440	Biellette de commande de crémaillère équipée	1	
565		763.195	Rondelle	1	
570		1/07341/01	Goupille fendue 1,5 x 15	1	
750		747.224	Bouchon embout de crémaillère	1	



Détails du régulateur BOSCH

PLANCHE 14

REP N°	REFERENCES DES PIECES Pièces livrées directement par les concessionaires des Ets B O S CH	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
		- ENSEMBLE TOURNANT -		
1	PRG 62P19X	Ensemble tournant complet	1	
3	WMU 40P10X	Ecrou cylindrique	1	
4	WMS 55P2X	Rondelle grower	1	
		- CARTER de REGULATEUR -		
10	EPGE 179P7X	Carter de régulateur	1	
11	NSR 5265/22X313	Vis à tête cylindrique (M6 x 15 DIN 84) (Pour	6	
12	NMS 440/5X (B6 DIN 127)	Rondelle grower sous 11 (fixa-	6	
13/1	EPBE 133P1X313	Patte d'attache ressort surcharge (tion	1	
14	NSR 5370/54X313	Vis à tête six pans (M8 x 20 DIN 933) (de	1	
15	NMS 440/6X (B8 DIN 127)	Rondelle grower sous 14 (10	1	
16	EPPT 81P9X	Joint d'étanchèité	1	
17	EPVU 24P2X313	Bouchon d'accès au réglage de la vis 58	1	
22	WSR 2206S8X313	Butée de régime maximal	1	
23	WMU 5S5X313	Ecrou six pans pour 22	1	
24	NSC 31/11Z	Fil à plomber } Pour	1	
25	NPL 3/1X	Plomb } plomber 22	1	
		- COUVERCLE de REGULATEUR -		
30	EPDE 215P1X	Couvercle de régulateur	1	
32 a)	WMS 2040/11X	Rondelle de réglage sous roulement (Ep. 0,2 mm) oscillant.		
32 b)	" 2040/12X313	d° (" 0,3 mm)		SUIVANT
32 c)	" 2040/13X900	d° (" 0,4 mm)		
32 d)	" 2040 P31X	d° (" 1 mm)		BESOIN
33	EPMB 114P4Z	Manchon de régulateur, complet	1	
34	EPHE 87P3X	Balancier	1	
35	" 150P12Z	Levier de guidage avec pièce d'articulation	1	
36	EPAC 172S1X	Axe de levier pour 34 & 35	1	
37	WMK 1P2X	Bouchon d'obturation	2	
39	EPMK 47P6Z	Capsule de correction de débit complète	1	
40	WMU 2056/11X313	Ecrou six pans pour 39	1	
41	EPSR 83P5X	Butée de pleine charge	1	
42	NMU 44/2X313 (M 6 DIN934)	Ecrou six pans pour 41	1	
43	EPHE 89P8Z	Palonnier de crémaillère	1	
45	EPMF 90P1X	Coulisseau	1	
46	NMS 663/1X (4 DIN 6799)	Jonc d'arrêt pour 45	1	
49	EPBE 80P7Z	Biellette (pièce de liaison avec la crémaillère)	1	
50	NMS 663/1X (4 DIN6799)	Jonc d'arrêt pour 49	1	
55	EPHE 189P1Z	Levier pivotant, complet (avec les pièces, fig. numéro 56 à 59)	1	



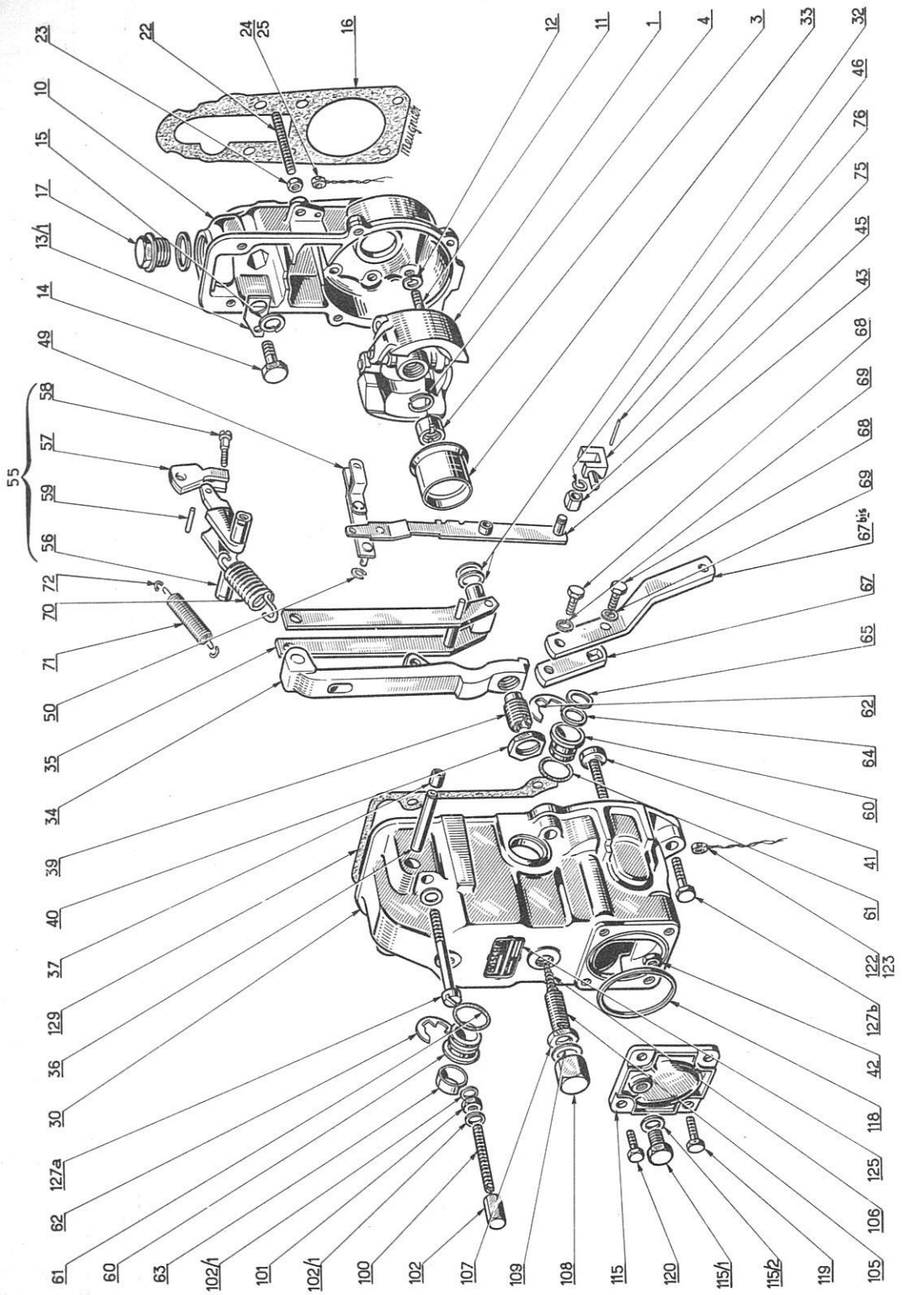
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SUPER SOM 55

Détails du régulateur BOSCH — PLANCHE 14

REP N°	REFERENCES DES PIECES — Pièces livrées directement par les concessionnaires des Ets B O S CH	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
56	EPHE 189P1X	Levier pivotant, seul	1	
57	EPGK 46P1Z	Basculeur	1	
58	EPSR 82S1X	Vis de réglage de tension de ressort	1	
59	WBO 37P1X	Axe pour 56 & 57	1	
60	EPMB 100P5X313	Douille palier	2	
61	NNR 80/14X	Joint d'étanchèité	2	
62	NMS 689/1X (15 DIN6799)	Circlips	2	
63	WMK 1S1X313	Capuchon d'obturation (côté opposé au levier de commande)	1	
64	WNR 40P85X	Joint d'étanchèité (du côté levier (de	1	
65	WMS 519/104X313	Rondelle (commande	1	
67	EPHE 86S1X313	Levier de commande	1	
67bis	584371	Levier de commande	1	
68 *	NSR 5368/44X313	Vis à tête six pans (M6 X 15 DIN933) (pour	2	
69 *	NMS 440/5X	Rondelle grower (67	2	
70	EPSF 36S6X	Ressort de régulateur	1	
71	" 37S3X	Ressort de surcharge	1	
72	WNH 19P2X	Souplisseau de protection de ressort	2	
75	EPGK 45P1X	Fourchette d'articulation dans le couvercle 30 pour guidage de 43.	2	
76	NST 7/45X (2,5X16 DIN7)	Goupille cylindrique pour 75	1	
100	WSR 64S8X	Butée de ralenti	1	
101	NMU 2056/1X313	Ecrou six pans (M-6 DIN 934) (pour fixation (de	1	
102	EPMU 35P2Z313	Ecrou bronze (180	1	
102/1	NMR 49/1X	Joint d'étanchèité (A6 X 10 DIN d° 7603 Cu)	2	

*) Ajouté 1 vis et 1 rondelle W pour fixation levier rep. 67 bis.



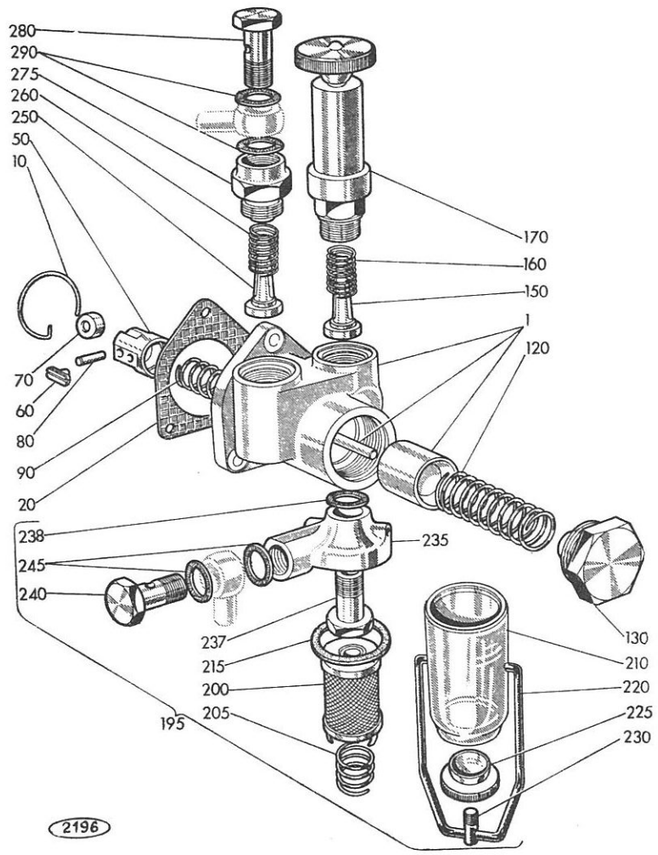
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SUPER SOM 55

Détails du régulateur BOSCH

PLANCHE 14

REP N°	REFERENCES DES PIECES — Pièces livrées directement par les concessionnaires des Ets B O S C H	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
105	EPSR 84P3X313	Vis de réglage de stabilisateur de ralenti	1	
106	EPSF 44P1X	Ressort	1	
107	WMU 10S1X313	Ecrou	1	
108	EPMU 35P3X313	Ecrou borgne — P o u r - 105 -	1	
109	NMR 49/4X(A12X16DIN1726)	Joint d'étanchèité	2	
115	EPDE 206P1Z	Couvercle	1	
	"	Pour 115		
115/1	WSR 74P8X	Vis de niveau d'huile	1	
115/1	NMR 49/3X(A10X14DIN7603 Cu)	Joint d'étanchèité	1	
118	WNR 13P20X	Joint d'étanchèité sous 115(torique)	1	
119	NSR 5485/19X313(M6 X 12 DIN 933)	Vis à tête six pans (inf.) — Pour fixation de 115.	2	
120	NSR 5368/38X313(M6 X 12 DIN 933)	dº (sup.)	2	
122	NSC 31/9Z	Fil à plomber — Pour plomber 119	1	
123	NPL 3/1X	Plomb	1	
125	EPSQ 22P7W10	Plaque signalètique	1	
127a	NSR 5255/41X313 (M6 X 40 DIN 84)	(Vis à tête cylindrique pour fixation du couvercle de régulateur 30	2	
127b	NSR 5Z55/32X313 (M6 X 25 DIN 84)		4	
129	EPPT 83P2X	Joint d'étanchèité sous 30	1	
130	EPMK 9S1X313	Capuchon d'obturation pour embout de crémaillère	1	



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

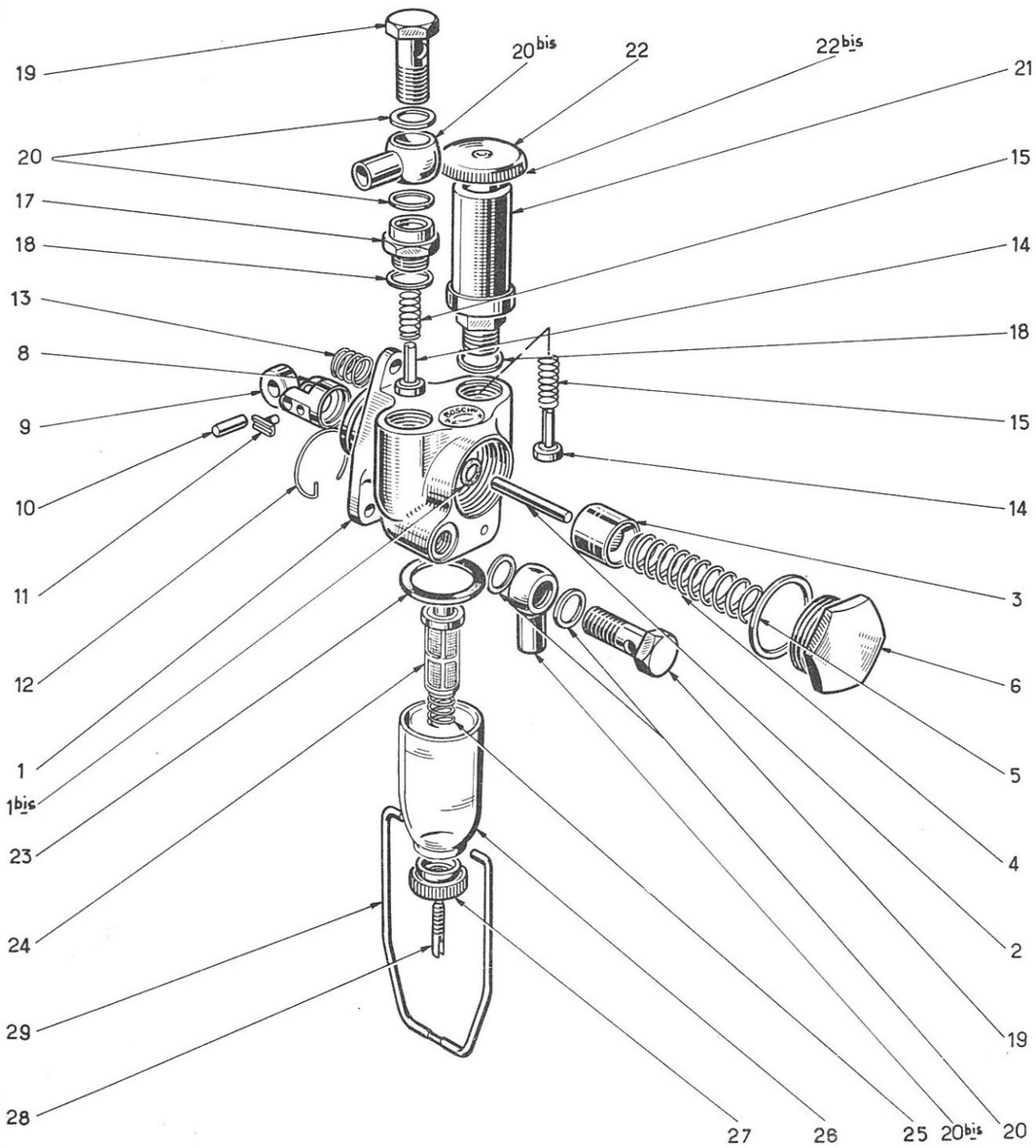
TRACTEUR SOM 55

Détails de la pompe d'alimentation OM 763.150

PLANCHE 15

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
		763.150	Pompe d'alimentation complète	1	
1		-	Corps complet avec piston, axes de pression et raccords	1	*
10		751.032	Jonc d'arrêt du poussoir	1	
20		746.153	Joint de corps de pompe	1	
50		746.147	Poussoir à galet	1	
60		751.031	Patin de poussoir à galet	2	
70		705.633	Galet du poussoir	1	
80		746.149	Axe du galet	1	
90		705.638	Ressort de poussoir	1	
120		705.636	Ressort de piston	1	
130		753.762	Bouchon de fermeture	1	
150		763.178	Clapet de pompe	1	
160		705.637	Ressort de clapet	1	
170		746.189	Pompe à main d'amorçage	1	
195		763.151	Filtre complet	1	
200		705.603	Filtre	1	
205		705.639	Ressort de filtre	1	
210		705.599	Cuve de filtre	1	
215		705.631	Joint d'étanchéité de cuve	1	
220		705.597	Etrier de cuve	1	
225		705.601	Ecrou de serrage de la cuve	1	
230		705.605	Vis d'étrier	1	
235		763.152	Couvercle	1	
237		763.153	Vis creuse	1	
238		746.152	Joint de couvercle	1	
240		705.737	Vis creuse d'arrivée combustible	1	
245		746.152	Joint de vis creuse	2	
250		763.178	Clapet de refoulement	1	
260		705.637	Ressort de clapet	1	
275		760.239	Raccord de vis creuse	1	
280		705.737	Vis creuse de retour combustible	1	
290		746.152	Joint de vis creuse	2	

* Pièce non livrée séparément.



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

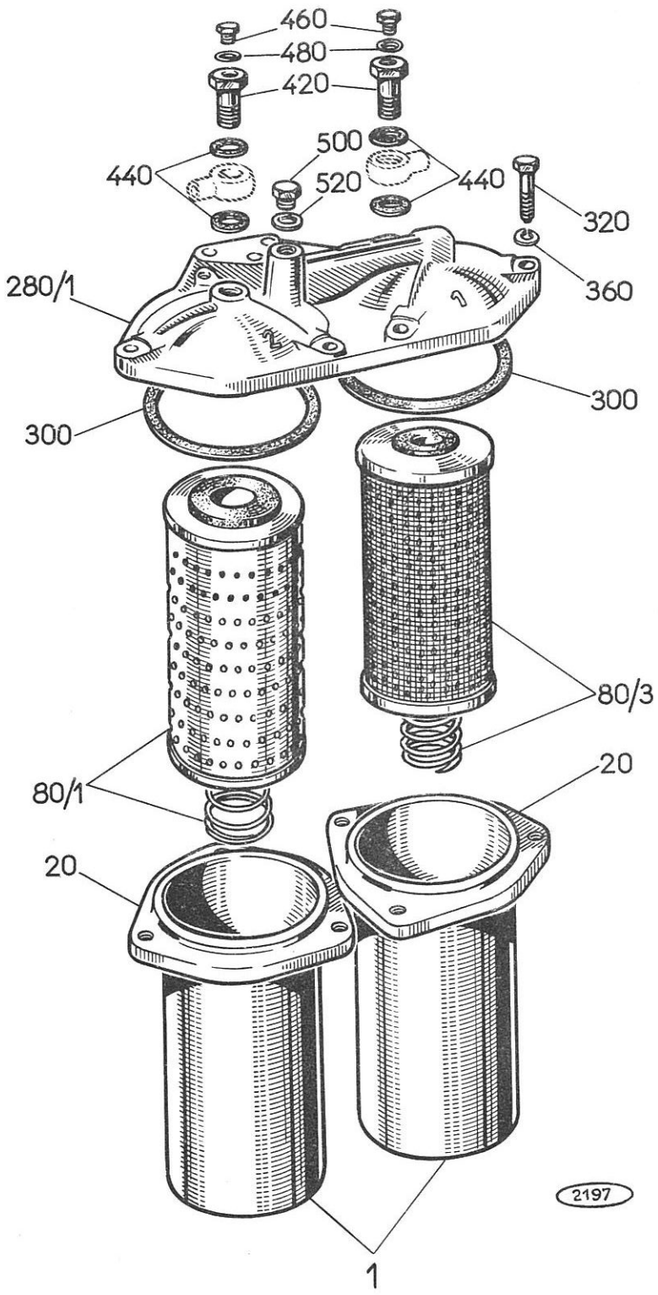
TRACTEUR SUPER SOM 55

Détails de la pompe d'alimentation BOSCH

PLANCHE 16

REP N°	REFERENCES DES PIECES Pièces livrées directement par les concessionnaires des Ets B O S C H	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1	FPGE 4G1Z404	Corps de pompe	1	
1bis	WNR 40G12X	Joint d'étanchèité dans le corps de pompe	1	
2	FPBO 1G6X	Tide de poussée du piston de pompe	1	
3	FPKB 7G1Z	Piston de pompe	1	
4	WSF 2156S8X	Ressort du piston de pompe	1	
5	WMR 26G1X	Joint d'étanchèité	1	
6	FPVU 1G1X313	Bouchon d'obturation	1	
8	FPKB 3G3X	Poussoir	1	
9	WRL 2004/1X	Galet	1	
10	FPBO 2G4X	Axe de galet	2	
11	FPMF 1G2X	Coulisseau	1	
12	WMR 620/3X	Jonc d'arrêt	1	
13	WSF 2197/1X	Ressort	2	
14	PVE 45/1X	Clapet	2	
15	WSF 2196/4X	Ressort de clapet	1	
16	WMR 26Z3X	Joint d'étanchèité	1	
17	FPRV 1G1X313	Raccord réducteur (côté refoulement)	2	
18	NMR 49/5X(A14X18DIN1726)	Joint d'étanchèité	1	
19	NSR 5302/1X313	Vis creuse, tête six pans	4	
20	NMR 49/5X	Joint d'étanchèité	2	
20bis	NRV 16/5X823(B8 DIN7622)	Raccord banjo (*)	1	
21	FPUE 2/2Z	Pompe à main, complète	1	
22	EPHE 1/1Z823	Poignée	1	
22bis	NST 2006/27X	Goupille pour poignée (3X 20 DIN 1481)		
		- PREFILTRE -		
23	WNR 2024/6X	Joint d'étanchèité	1	
24	FJSJ 2/1Z	Filtre	1	
25	WSF 2210/1X	Ressort	1	
26	FJGE 1/1X	Cuve de filtre (verre)	1	
27	FJMU 1/1Z313	Ecrou de fixation	1	
28	FJSR 1/1X313	Vis de fixation	1	
29	FJBE 1/1X313	Etrier de fixation	1	

(*) ajouté 1 raccord banjo

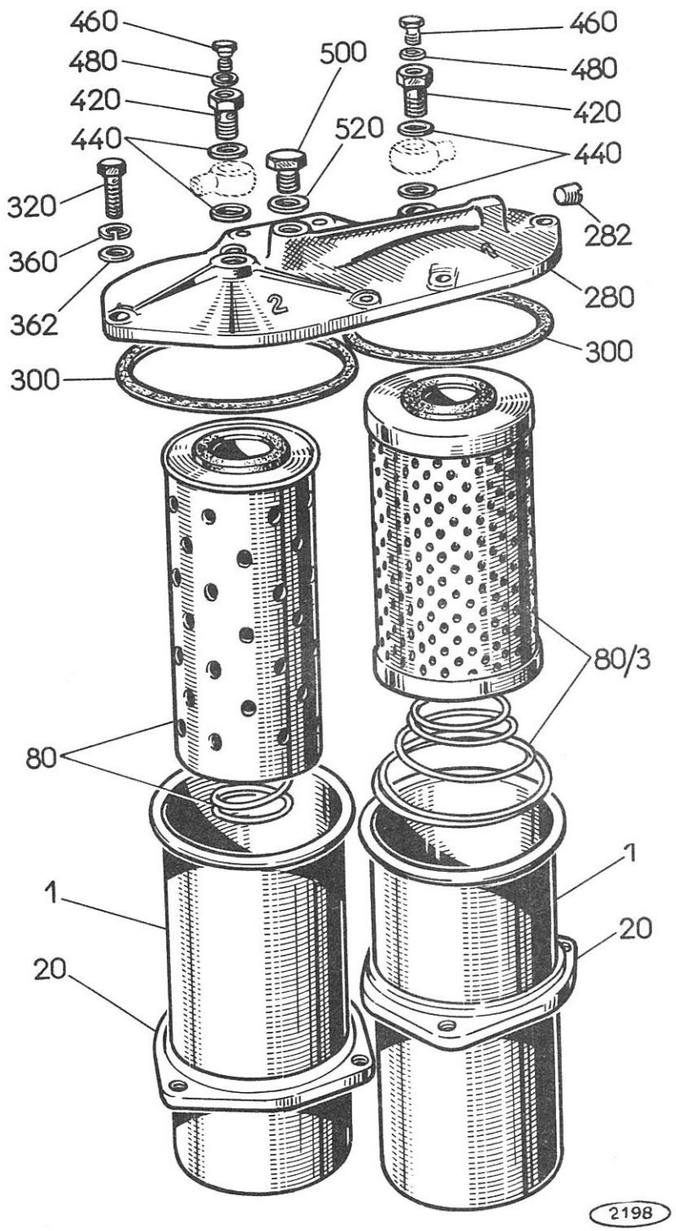


Détails du filtre à combustible FISPA

PLANCHE 17

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
–		555.785	Filtre à combustible complet (FISPA)	1	
1		–	Corps de filtre	2	*
20		990.1655	Bride du corps de filtre	2	
80/1		757.242	Cartouche complète (élément filtrant en papier)	1	
80/3		564.607	Cartouche complète (élément filtrant en toile)	1	
280/1		990.1654	Couvercle de corps de filtre	1	
300		711.183	Joint de couvercle	2	
320		990.1656	Vis de fixation couvercle	6	
360		1/05168/70	Rondelle W 10	6	
420		990.1575	Vis creuse	2	
440		990.1550	Joint de vis	4	
460		990.1576	Bouchon	2	
480		990.1552	Joint de bouchon	2	
500		990.1553	Bouchon de purge d'air	1	
520		990.1539	Joint de bouchon	1	

* Pièces non livrées séparément.



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

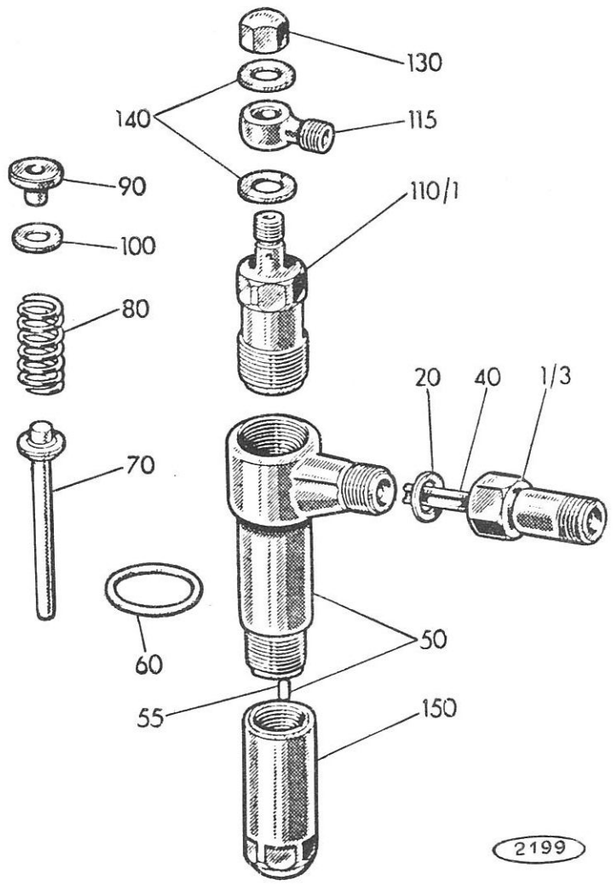
TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Détails du filtre à combustible CARELLO

PLANCHE 18

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
		561.148	Filtre à combustible complet (CARELLO)	1	
1		-	Corps de filtre	2	*
20		990.7462	Bride du corps de filtre	2	
80		756.219	Cartouche complète (élément filtrant en papier)	1	
80/3		561.149	Cartouche complète (élément filtrant en toile)	1	
280		990.7464	Couvercle de corps de filtre	1	
282		990.7455	Bouchon d'obturation	1	
300		711.183	Joint de couvercle	2	
320		990.7465	Vis de fixation couvercle	6	
360		1/05168/70	Rondelle W 10	6	
362		1/26386/01	Rondelle plate 10	6	
420		990.1016	Vis creuse	2	
440		990.1017	Joint de vis	4	
460		990.1014	Bouchon de vis creuse	2	
480		990.1015	Joint de bouchon	2	
500		990.1019	Bouchon de purge d'air	1	
520		990.1020	Joint de bouchon	1	

* Pièces non livrées séparément.



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

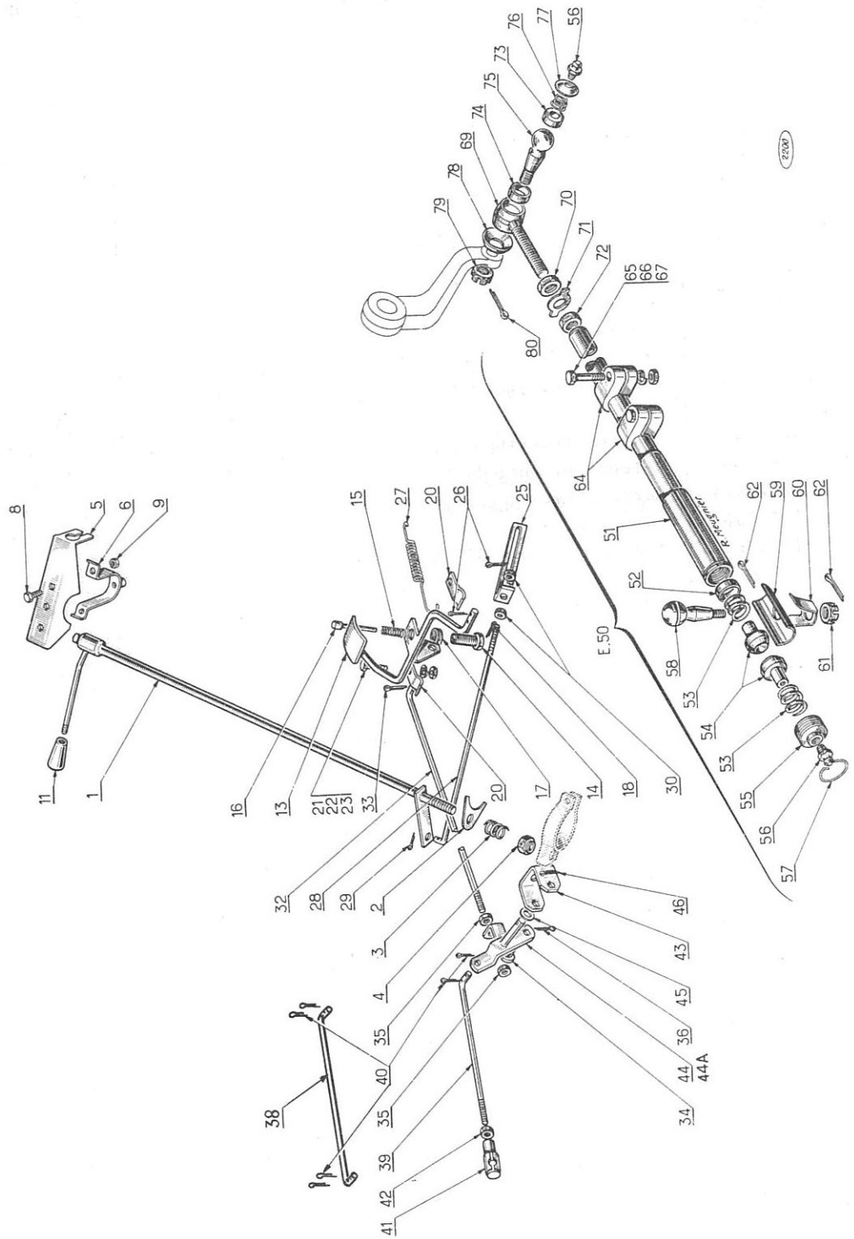
Porte-injecteur

PLANCHE 19

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
–		754.795	Porte-injecteur complet	1	
1/3		752.408	Raccord de filtre	1	
20		722.027	Rondelle d'étanchéité	1	
40		724.800	Filtre	1	
50		–	Corps équipé	1	*
55		722.963	Ergot de positionnement	2	
60		722.962	Joint	1	
70		724.443	Poussoir	1	
80		44.656.829	Ressort de poussoir	1	
90		726.923	Pastille de poussée	1	
100		751.722	Rondelle de règlage (épaisseur 0,05 mm)	–	) Quantité à dé-
					) nir au montage
110/1		724.444	Bouchon raccord	1	
115		724.458	Raccord orientable	1	
130		1/01830/40	Ecrou borgne	1	
140		722.023	Joint de raccord	2	
150		712.764	Embout d'injecteur	1	

* Pièces non livrées séparément.

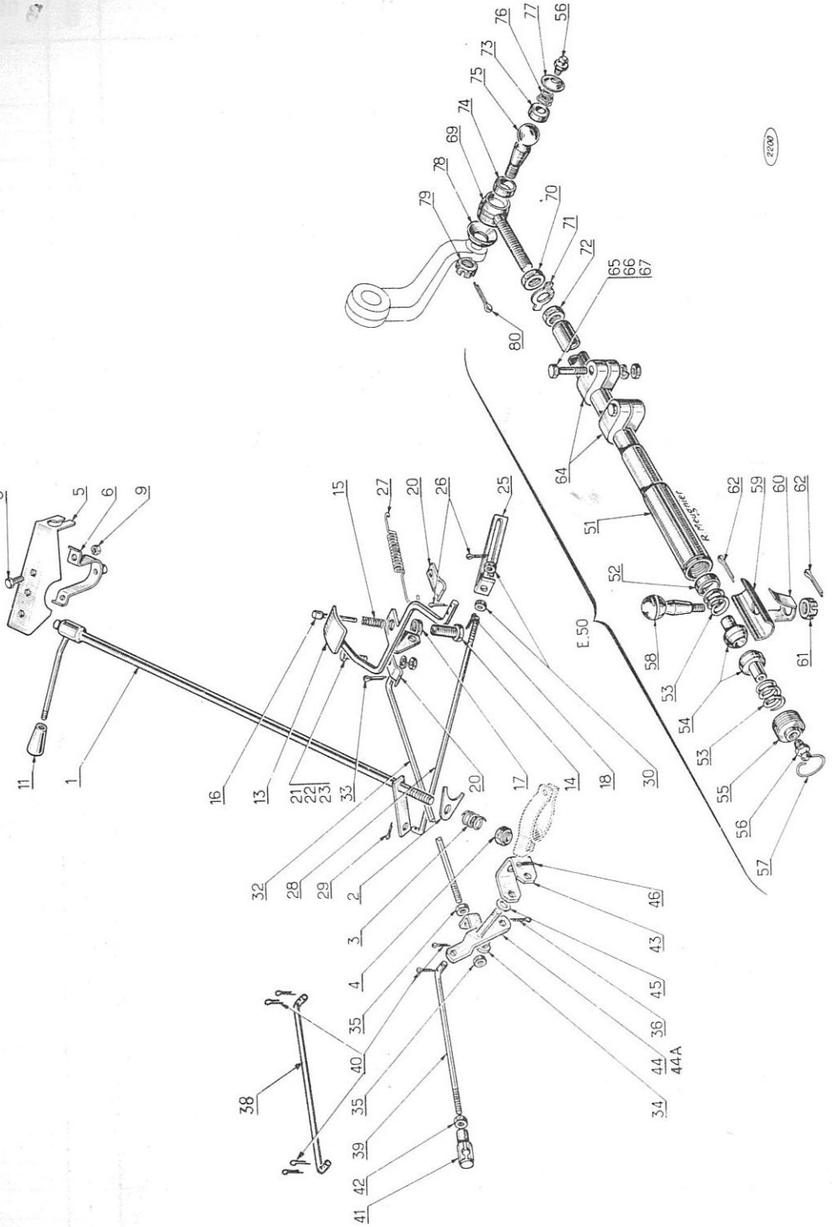
PLANCHE 20



Commande de direction et d'accélération — PLANCHE 20

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		092.369	Levier de commande d'accélération	1	
2		004.419	Cavalier	1	
3		002.956	Ressort de règlage	1	
4		003.513	Ecrou de règlage	1	
5		092.488	Support de commutateur et de boitier	1	
6		092.486	Collier équipé	1	
8	614.316	44.881.666	Vis HM 6 x 100 x 12 (ISO)	2	
9	613.520	44.801.010	Ecrou HM 6 x 100 (ISO)	2	
11		001.139	Boule de levier	1	
13		092.370	Pédale d'accélération équipée	1	
14		002.943	Butée règlable	1	
15		002.957	Ressort de poussoir	1	
16		002.941	Poussoir	1	
17	002.944	44.801.067	Ecrou H bis 14 x 1,50 (ISO)	1	
18	607.107	44.819.911	Goupille V 2 x 20	1	
20		002.951	Support	2	
21	605.319	44.881.705	Vis HM 8 x 1,25 x 25 (ISO)	2	
22	606.779	44.880.349	Rondelle W 8	2	
23	606.005	44.801.011	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	2	
25		003.512	Plaquette	1	
26	607.107	44.819.911	Goupille V2 x 20	2	
27		002.958	Ressort de rappel	1	
28		003.511	Tringle de renvoi	1	
29	607.107	44.819.911	Goupille V2 x 20	1	
30		44.606.085	Ecrou H bis 8	2	
32		005.114	Tringle de commande	1	
33	607.107	44.819.911	Goupille V2 x 20	2	
34		092.714	Demi-chape équipée	1	
35	606.085	44.801.011	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	2	
36	607.107	44.819.911	Goupille V2 x 20	2	
38		007.497	Tringle de cde de régulateur (Super SOM 55)	1	
39		005.115	Tringle de commande de régulateur	1	
40	607.107	44.819.911	Goupille V2 x 20	4	
41		003.149	Cage de rotule démontable	1	
42	606.005	44.801.011	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	1	
43		005.119	Support de levier de renvoi	1	
44		092.717	Levier de renvoi équipé	1	
44A		093.655	Levier de renvoi équipé (Super SOM 55)	1	
45		44.815.306	Rondelle plate de 10	1	
46		44.819.911	Goupille V 2 x 20	1	
E.50		002.959	Barre de direction Dvr (rotule de 27)	1	
51		078.012	Manchon de tube	1	

PLANCHE 20

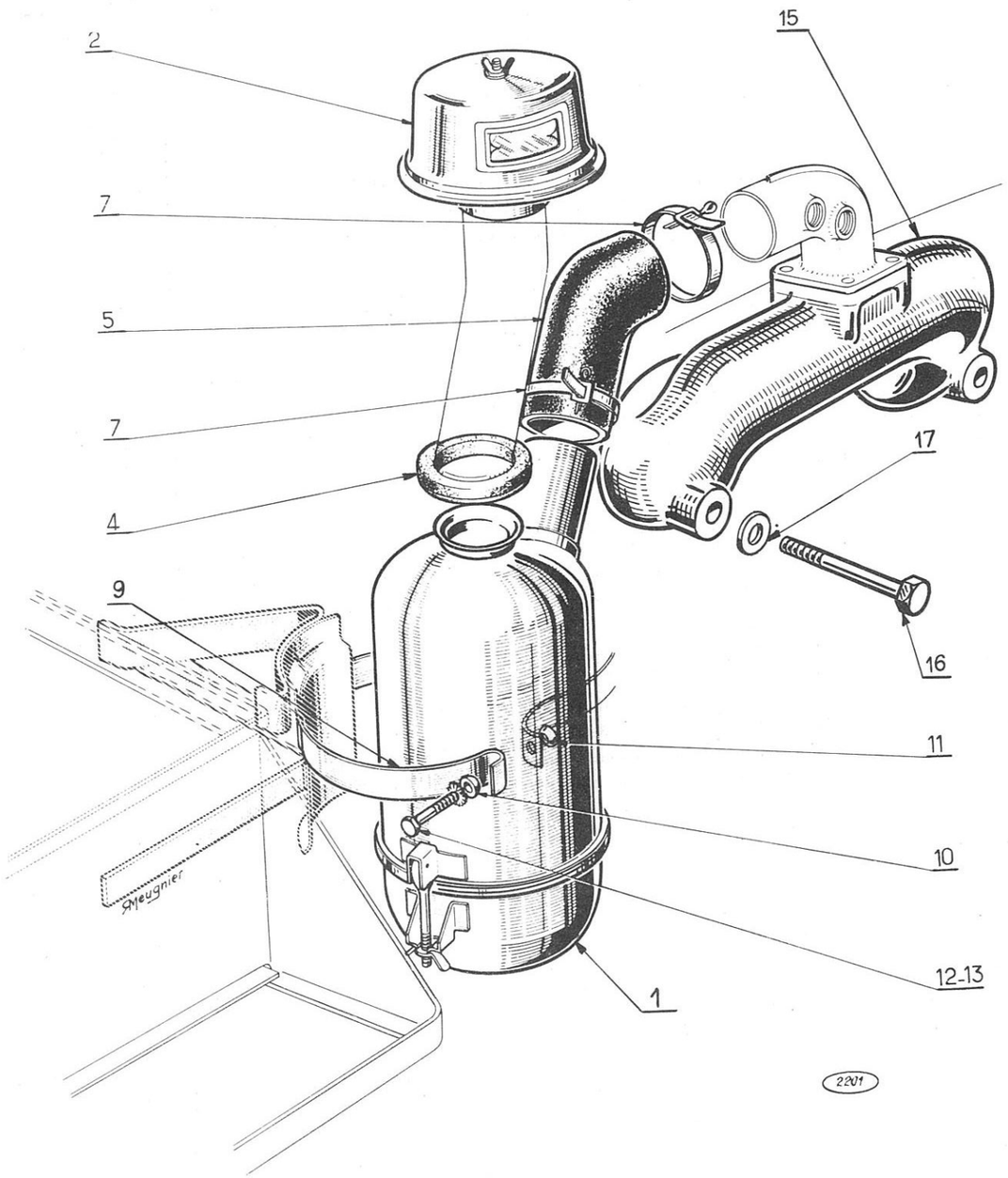


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Commande de direction et d'accélération — PLANCHE 20

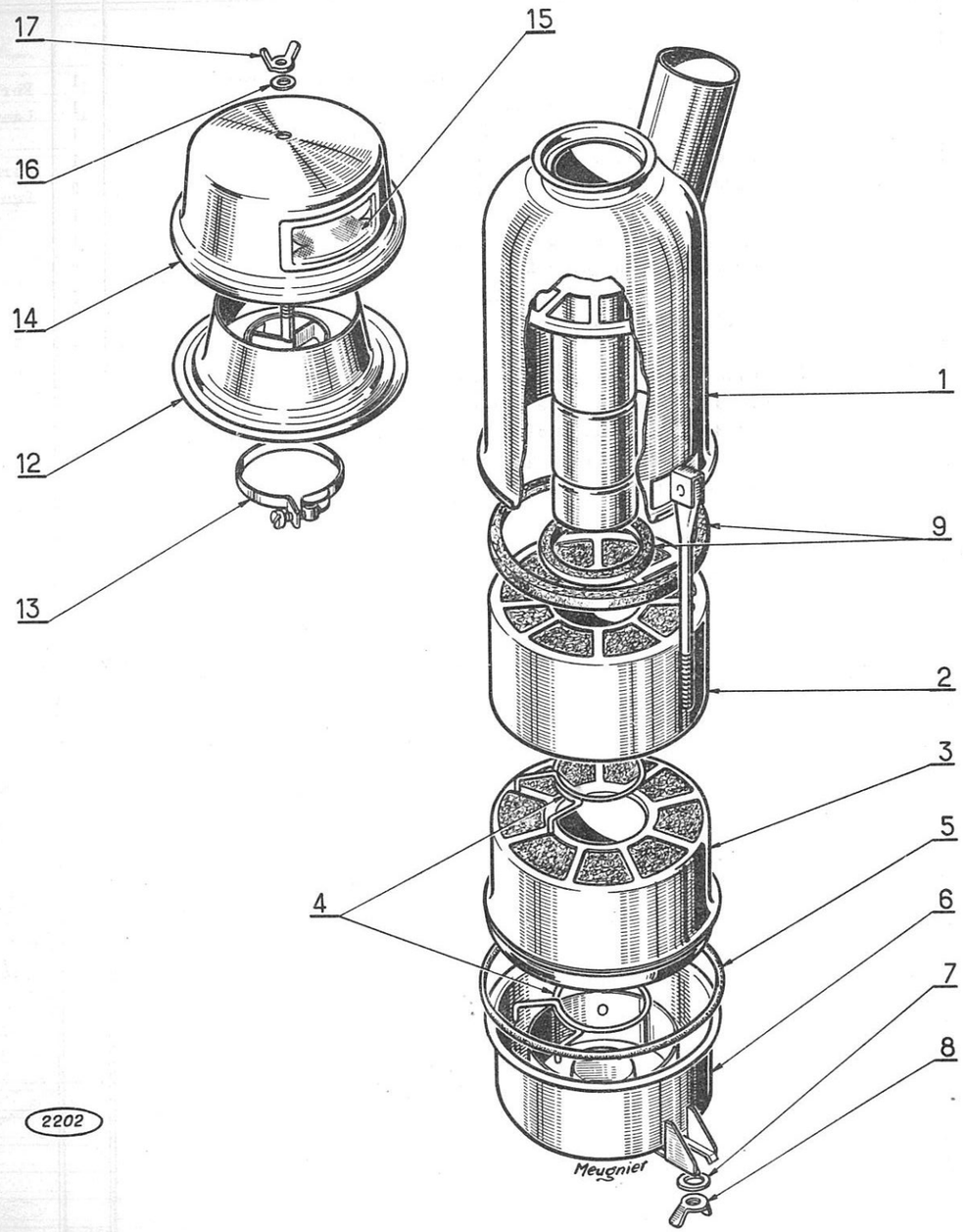
REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
52		078.013	Cuvette de ressort	1	
53		078.014	Ressort amortisseur	2	
54		078.015	Cuvette amortisseur	2	
55		078.016	Bouchon de manchon	1	
56		002.709	Graisseur Hydraulic normal droit	2	
57		078.017	Jonc d'arrêt de manchon	1	
58		078.018	Rotule de 27 à rainure	2	
59		002.915	Cache poussière	1	
60		002.933	Ressort de rotule	1	
61		44.606.494	Ecrou crénelé de rotule Ø 16/150	2	
62		44.607.112	Goupille V 3 x 35	2	
64		078.019	Collier de règlage	2	
65		078.020	Boulon de collier 10 x 150	2	
66		078.021	Ecrou de boulon	2	
67	606.808	44.880.351	Rondelle W 10	2	
69		078.022	Cage de rotule règlable	1	
70		078.023	Contre-écrou	1	
71		078.024	Frein d'écrou	1	
72		078.025	Ecrou conique	1	
73		078.026	Cuvette inférieure	1	
74		078.027	Cuvette supérieure	1	
75		078.028	Rotule de 27	1	
76		078.029	Ressort de cuvette	1	
77		078.030	Bouchon de cage	1	
78		078.031	Cache-poussière	1	
79		44.606.494	Ecrou de rotule crénelé 16 x 150	1	
80		44.607.112	Goupille V 3 x 35	1	



Installation filtre à air

PLANCHE 21

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		004.692	Filtre à air complet	1	Permatic
–	ou	004.694	Filtre à air complet	1	Lautrette
2		004.693	Préfiltre à turbulence	1	Permatic
–	ou	004.695	Préfiltre à turbulence	1	Lautrette
4		005.531	Joint de filtre à air	1	
5		003.343	Tuyauterie filtre à air, pipe de réchauffage	1	
7		44.830.506	Collier de fixation	2	
9		004.616	Collier de fixation du filtre à air	2	
10		001.352	Tasseau de collier	2	
11		001.353	Tasseau fileté de collier	2	
12	613.434	44.881.664	Vis HM 6 x 1 x 30	2	
13	607.004	44.815.303	Rondelle à dents DE 6	2	
15		557.753	Collecteur d'admission	1	
16	1/09372/11	1/58653/21	Vis H 12 x 1,5 x 90	2	
17		1/05200/01	Rondelle plate ø 12	2	

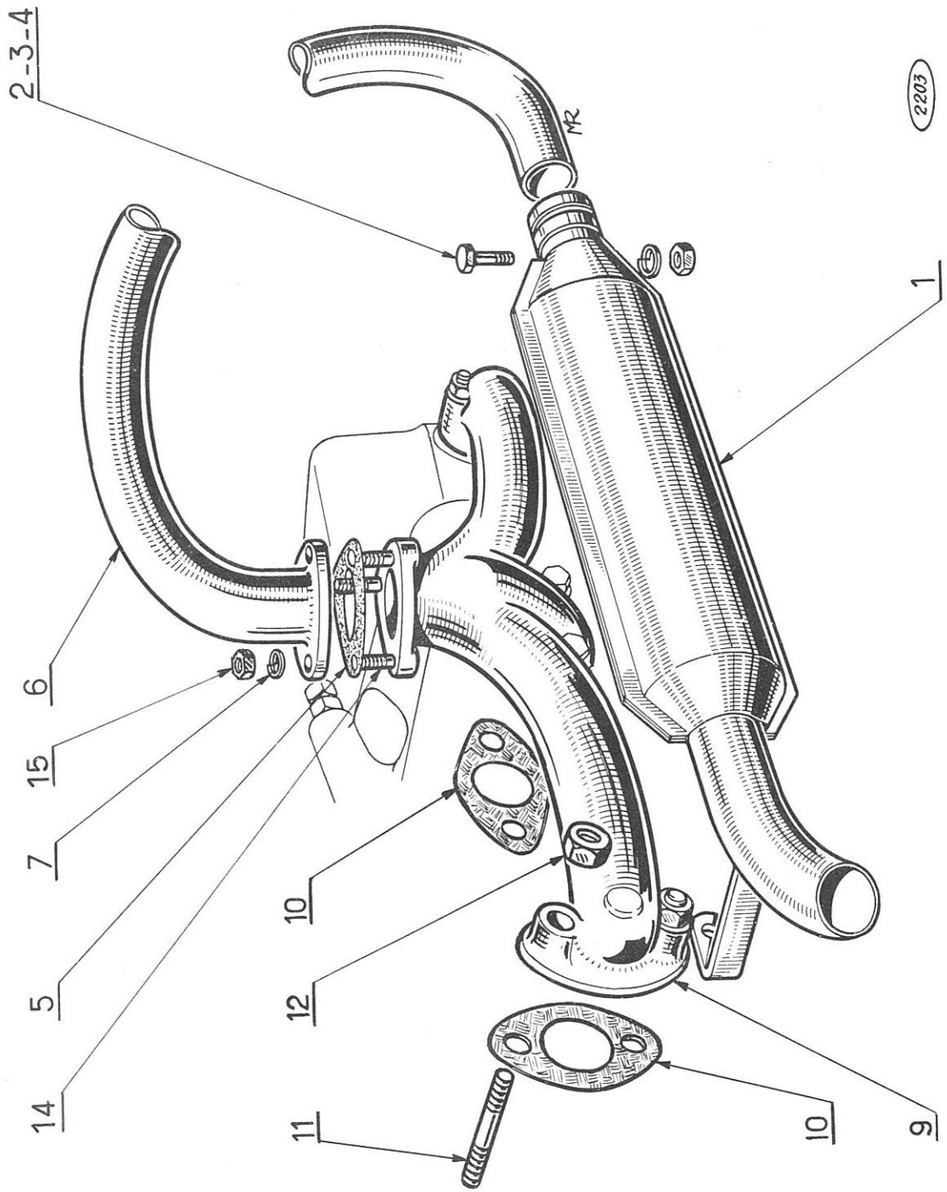


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Détails du filtre à air PERMATIC — PLANCHE 22

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
–		004.692	Filtre à air complet (sans préfiltre)	1	
1		078.307	Corps de filtre équipé	1	
2		078.308	Elément supérieur	1	
3		078.309	Elément inférieur	1	
4		078.310	Clips	2	
5		078.311	Joint inférieur du corps	1	
6		078.312	Cuve équipée	1	
7		44.606.880	Rondelle L 8	2	
8		44.606.705	Ecrou à oreilles	2	
9		078.313	Joints internes de corps de filtre (62x82 ép.=15	1	
			(160x180" =15	1	
–		004.693	Préfiltre à turbulence complet	1	
12		078.314	Préfiltre centrifuge équipé du rep. 13	1	
13		078.315	Collier STELLA	1	
14		078.316	Chapeau équipé du rep. 15	1	
15		078.317	Voyant plexiglass épaisseur 2 mm	1	
16		44.606.878	Rondelle plate Ø 6	1	
17		44.606.591	Ecrou à oreilles	1	



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

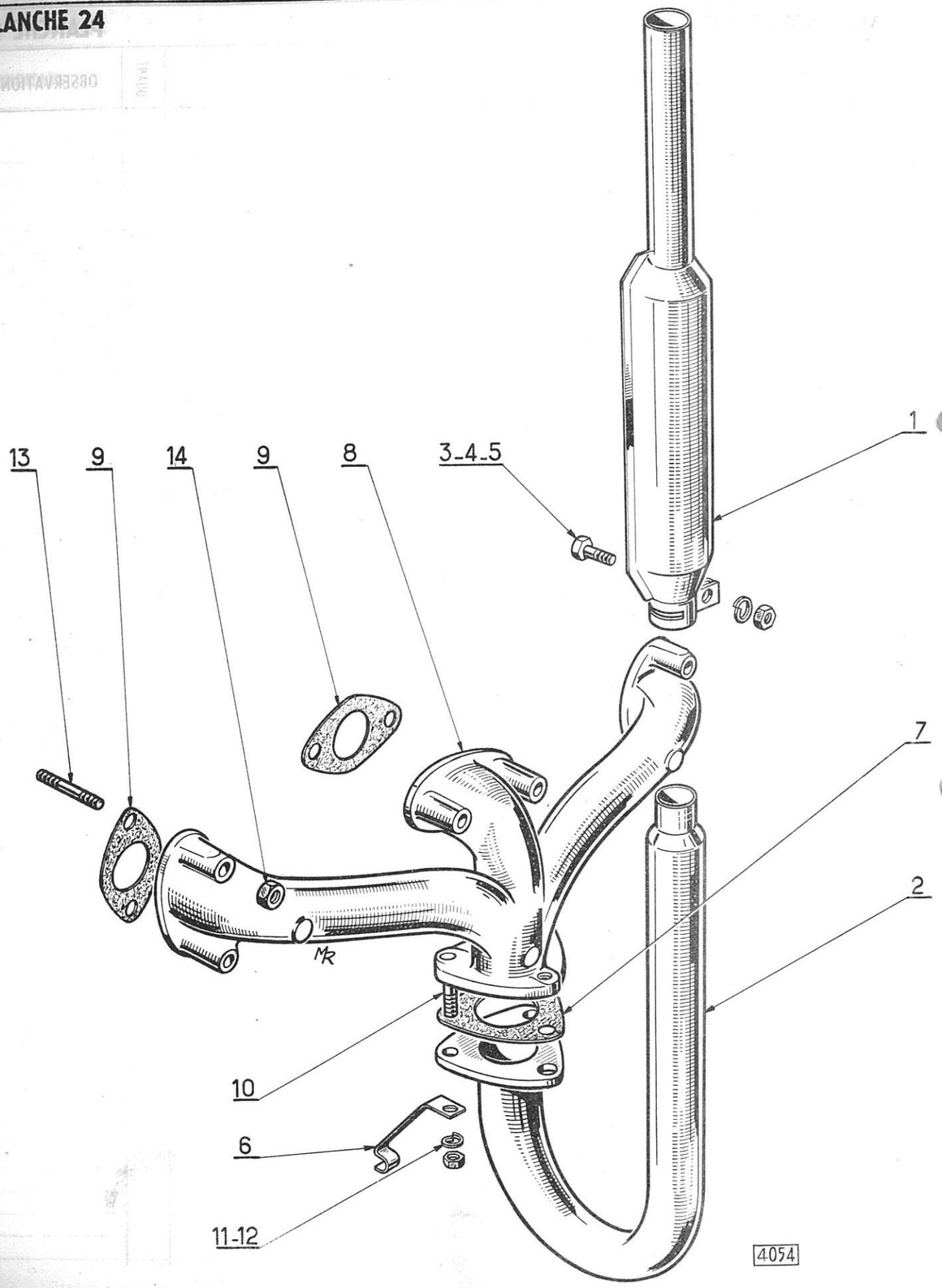
TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Echappement horizontal

PLANCHE 23

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		006.658	(Silencieux type Wilman 005.107	1	
			(Silencieux type Permatic 005.126	1	
2	613.428	44.881.622	Vis HM 8 x 1,25 x 20 (ISO)	1	
3	606.779	44.880.349	Rondelle W 8	1	
4	613.522	44.801.011	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	1	
5		003.146	Joint	1	
6		092.713	Tuyau d'échappement	1	
7	606.781	44.880.351	Rondelle W 10	3	
9		851.2620	Collecteur d'échappement	1	
10		3/0187486	Joint de collecteur	3	
11		1/34506/10	Goujon Ø 10 x 1,25 x 75 x 15 x 25	6	
12		3/0003134	Ecrou H 10	6	
14		1/34498/10	Goujon de 10 x 1,25 x 35 x 15 x 25	3	
15		3/0003134	Ecrou H 10	3	

Edition	1re	2e	3e	4e
Date				

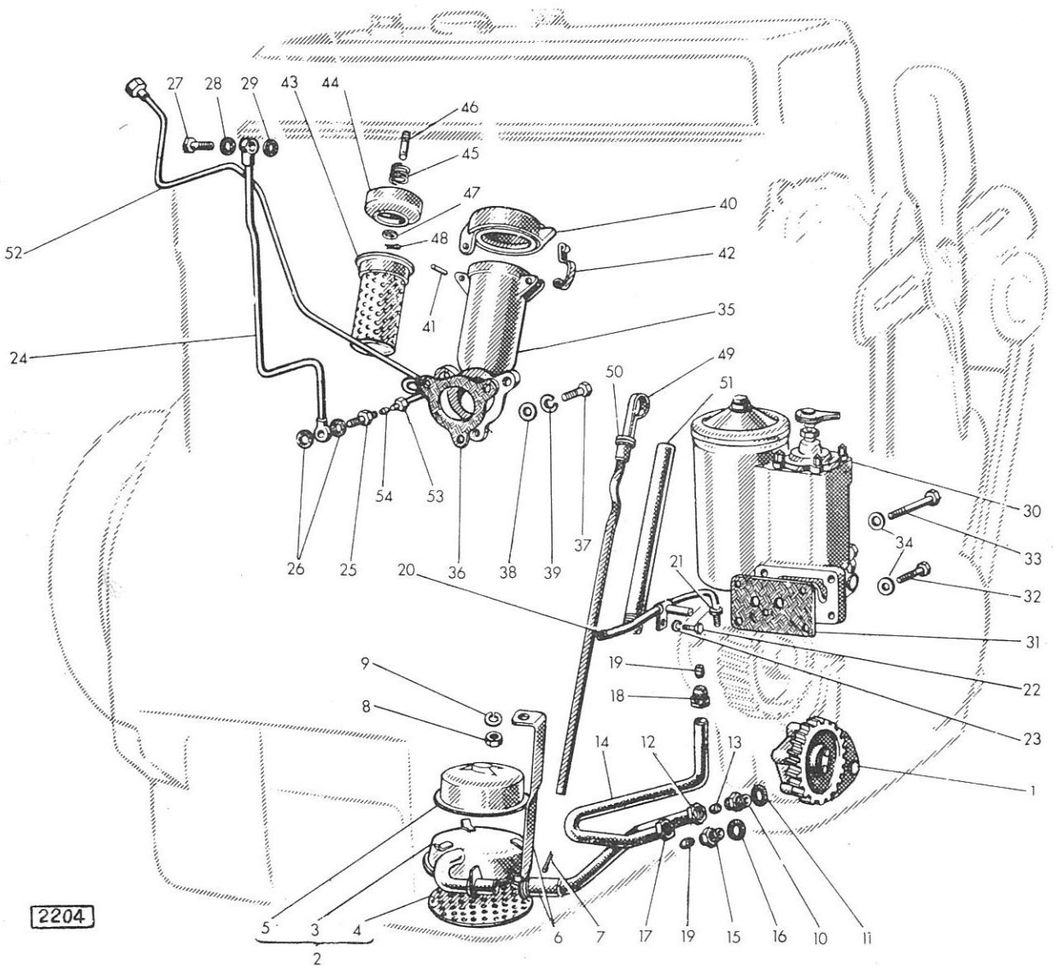


Edition	1ere	2e	3e	4e
Date				

Echappement vertical

PLANCHE 24

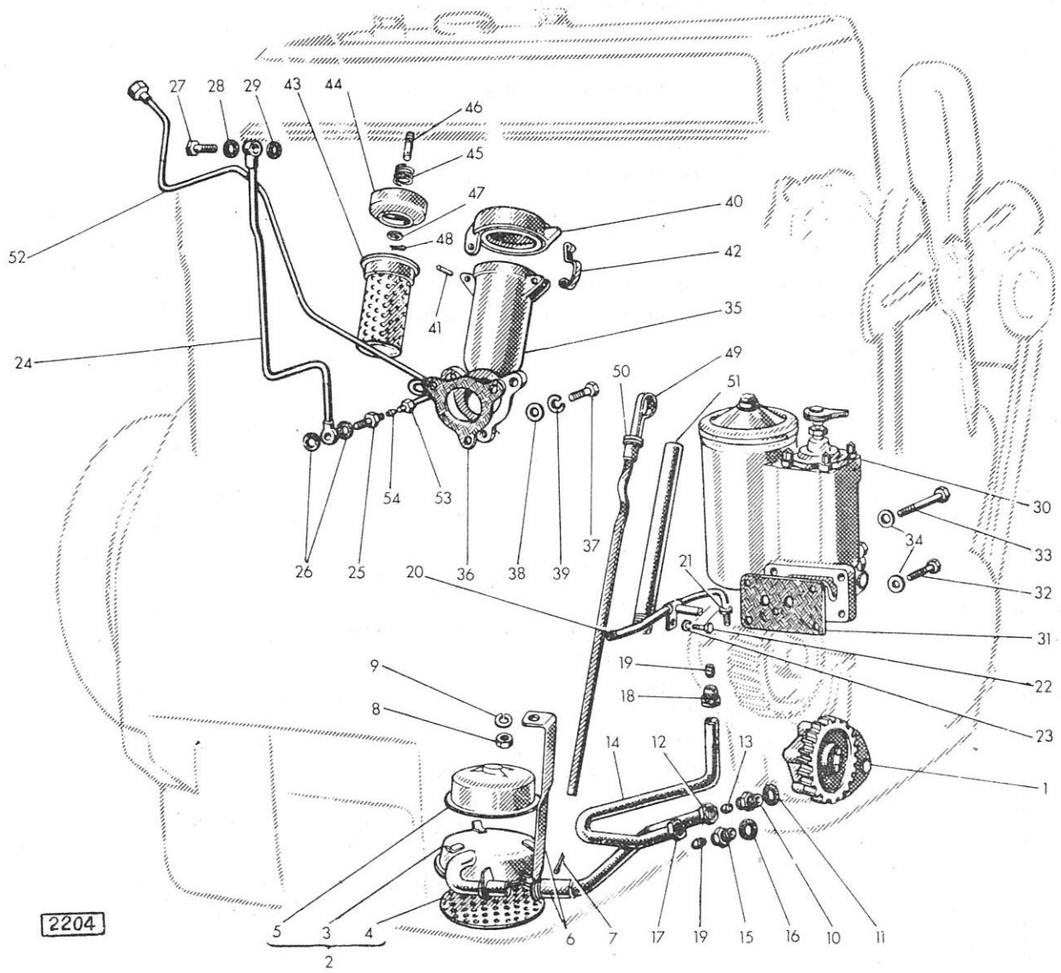
REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
-		092.993	Echappement vertical complet	1	
1		006.657	(Silencieux type WILMAN 006.047	1	
			(Silencieux type PERMATIC 006.049	1	
2		092.932	Tuyau d'échappement	1	
3	613.428	44.881.622	Vis H M 8 x 1,25 x 20 (ISO)	1	
4	606.779	44.880.349	Rondelle W 8	1	
5	613.522	44.801.011	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	1	
6		006.116	Collier	1	
7		003.146	Joint	1	
8		851.2620	Collecteur d'échappement	1	
9		3/0187486	Joint de collecteur	3	
10		1/34498/10	Goujon de 10 x 1,25 x 35 x 15 x 25	3	
11	606.781	44.880.351	Rondelle W 10	3	
12		3/0003134	Ecrou H 10	3	
13		1/34506/10	Goujon de 10 x 1,25 x 75 x 15 x 25	6	
14		3/0003134	Ecrou H 10	6	



Installation de lubrification

PLANCHE 25

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		880.2841	Pompe à huile complète (pour détails voir Pl.21)	1	
2		550.630	Ensemble d'aspiration comprenant rep.3, 4,5	1	
3		549.423	Filtre d'aspiration complet	1	
4		540.423	Tamis-complet pour filtre d'aspiration	1	
5		540.424	Flotteur	1	
6		850.9237	Tuyauterie d'aspiration complète	1	
7		1/07348/01	Goupille fendue Ø 2,7 x 45	1	
8		1/21647/11	Ecrou H 10 x 1,25	1	
9		1/05168/70	Rondelle W 10	1	
10		3/0187495	Raccord pour tuyauterie d'arrivée d'huile	1	
11		3/0185264	Joint de raccord	1	
12		3/0187095	Ecrou femelle pour raccord	1	
13		3/0002544	Bague bicône de 16	1	
14		850.7666	Tuyauterie d'arrivée d'huile au bâti	1	
15		3/0187495	Raccord pour tuyauterie	1	
16		3/0185264	Joint de raccord	1	
17		3/0187095	Ecrou femelle pour raccord	1	
18		3/0187494	Raccord sur bâti pour tuyauterie	1	
19		3/0002544	Bague bicône de 16	2	
20		564.872	Tuyauterie de graissage distribution	1	
21	1/17016/11	1/61008/11	Ecrou H 8 x 1,25	1	
22		1/09022/11	Vis H 6 x 1 x 16	1	
23		1/05164/70	Rondelle W 6	1	
24		850.5733	Tuyauterie de graissage de rampe culbuteurs	1	
25		548.623	Vis creuse	1	
26		1/02983/60	Joint	2	
27		3/0188074	Vis creuse	1	
28		1/26386/60	Joint	1	
29		1/02983/60	Joint	1	
30	547.003	579.328	Filtre à huile complet(pour détails voir Pl.22)	1	
31		113.909	Joint de filtre	1	
32	1/09234/11	1/13069/21	Vis H 10 x 1,25 x 30(fixation filtre au bâti)	2	
33	1/09255/11	1/59722/21	Vis H 10 x 1,25 x 120(fixation filtre au bâti)	2	
34		1/26386/60	Rondelle plate 10	4	
35		850.3387	Corps de remplissage d'huile	1	
36		115.036	Joint de corps	1	
37	1/11006/11	1/60438/21	Vis H 8 x 1,25 x 30	3	
38		1/05196/01	Rondelle plate Ø 8	3	
39		1/05166/70	Rondelle W 8	3	
40		851.3327	Couvercle	1	
41		108.759	Axe	2	
42		108.758	Ressort du couvercle	1	
43		108.797	Préfiltre à huile complet	1	
44		114.979	Elément filtrant complet	1	



2204

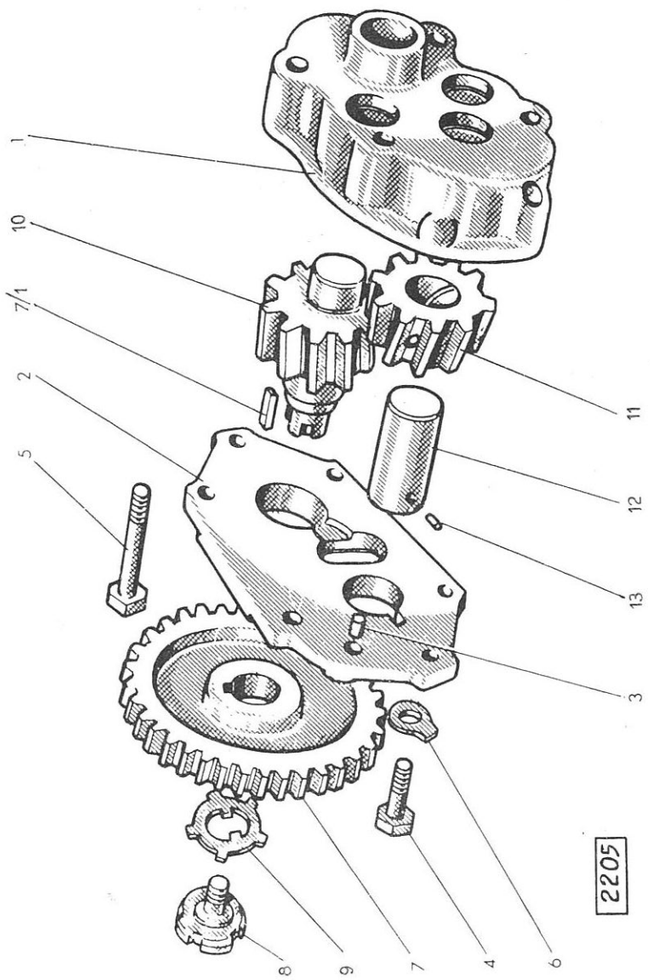
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Installation de lubrification

PLANCHE 25

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
45		545.214	Ressort pour élément filtrant	1	
46		114.978	Axe d'élément filtrant	1	
47		1/05196/01	Rondelle plate Ø 8	1	
48		1/07343/01	Goupille fendue 1,8 x 24	1	
49		850.2721	Jauge complète	1	
50		850.2723	Joint de jauge	1	
51		850.2753	Tube guide de jauge	1	
52		092.481	Tuyauterie de manomètre d'huile équipée comprenant :		
		001.407	Raccord)	1	
		-	Ecrou) Pièces à prélever sur manomètre	1	
		-	Joint fibre) d'huile	1	
53		003.148	Ecrou raccord pour tuyauterie 2 x 4	1	
54		44.881.727	Bague bicône pour tuyauterie 2 x 4	1	



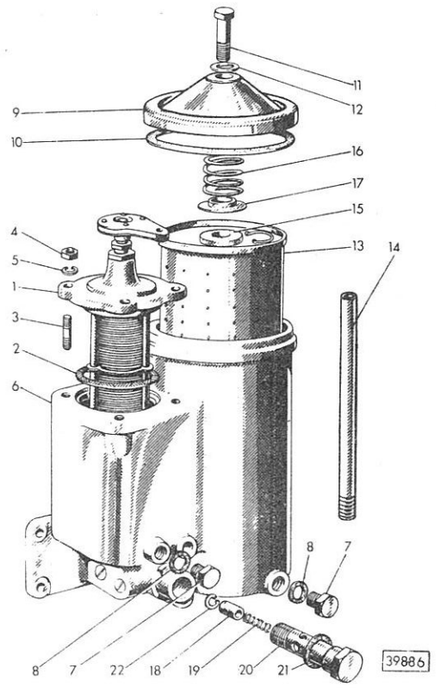
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

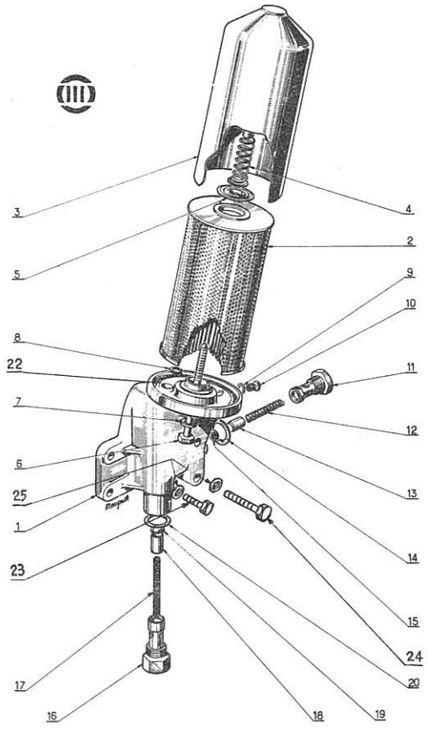
TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

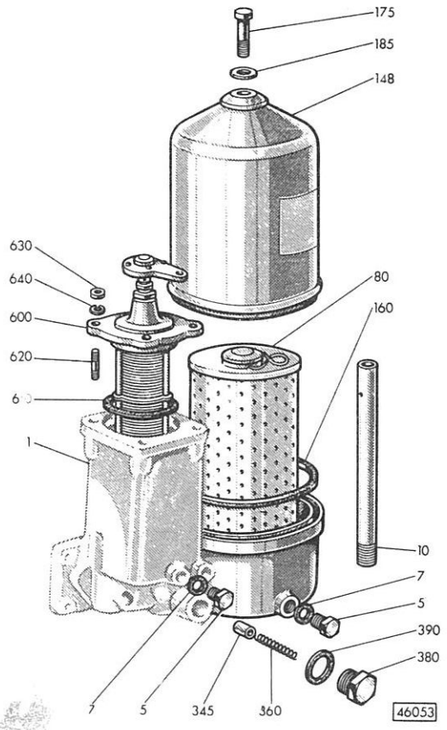
Détails de pompe à huile

PLANCHE 26

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		549.412	Carter de pompe à huile	1	
2		550.556	Couvercle de pompe	1	
3		1/08395/10	Pied de centrage du couvercle Ø 6 x 9	2	
4		1/60434/21	Vis courte Ø 8 x 1,25 x 22	2	
5		1/60441/21	Vis longue Ø 8 x 1,25 x 45	4	
6		1/00535/10	Rondelle frein d'écrou Ø 8	6	
7		880.2429	Pignon de commande pompe à huile	1	
7/1		3/8802840	Clavette	1	
8		880.2839	Vis spéciale à encoches	1	
9		1/29479/10	Rondelle frein	1	
10		880.2837	Engrenage menant de pompe	1	
11		880.2838	Engrenage mené de pompe	1	
12		548.246	Axe d'engrenage mené	1	
13		1/03299/10	Téton de l'engrenage mené	1	







Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61	9-63		

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

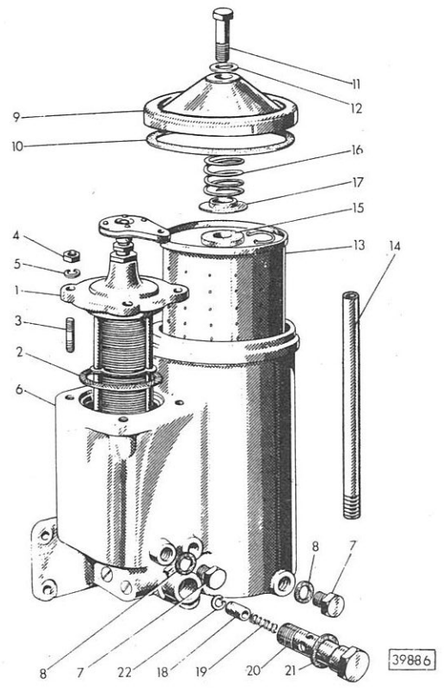
Détails du filtre à huile

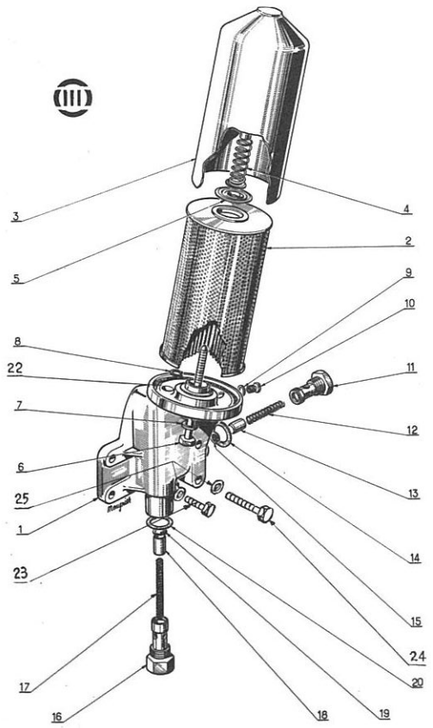
PLANCHE 27

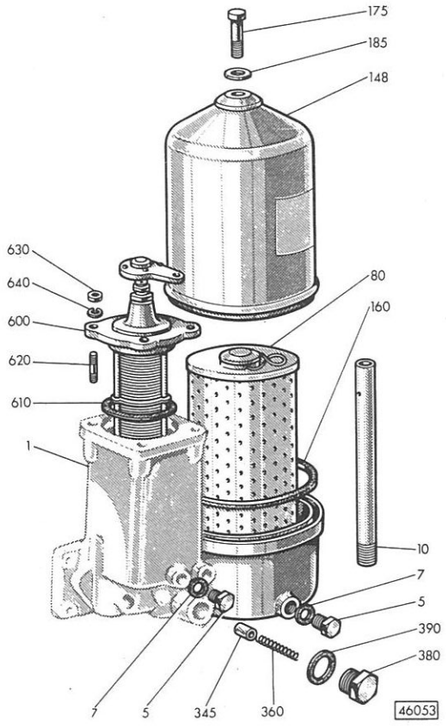
REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
			Filtre 547.003 (ancien montage)		
1		550.422	Filtre complet	1	
2		3/0187185	Joint de filtre auto-nettoyeur	1	
3		1/15004/10	Goujon de fixation Ø 6 x 1 x 9 x 16	4	
4		1/58962/21	Ecrou H 6 x 1	4	
5		1/05164/70	Rondelle W 6	4	
6		546.302	Corps de filtre à huile	1	
7		1/03006/40	Bouchon d'obturation Ø 14 x 1,5	2	
8		1/02629/60	Joint de bouchon Ø 14 x 20	2	
9		556.095	Couvercle de corps de filtre	1	
10		540.954	Joint de couvercle	1	
11		1/16503/11	Vis H 10 x 1 x 35	1	
12		1/26386/60	Rondelle plate 10 (cuivre)	1	
13		739.016	Cartouche complète de filtre supplémentaire	1	
14		549.709	Axe dans corps de filtre	1	
15		851.418	Joint de cartouche	2	
16		540.957	Ressort d'appui de l'élément filtrant	1	
17		540.958	Coupelle de ressort	1	
18		702.537	Soupape réduction de pression d'huile	1	
19		705.117	Ressort de soupape	1	
20		739.196	Corps de soupape	1	
21		1/02646/60	Joint de corps de soupape Ø 32 x 26,3 x 1,5	1	
22		1/10574/75	Circlips de 17 i	1	
			Filtre 579.328 (nouveau montage)		
1		⁎	Corps	1	
5		1/03006/40	Bouchon Ø 14 x 1,5	2	
7		1/02629/60	Joint	2	
10		9911855	Axe dans corps de filtre	1	
80		8806171	Cartouche complète	1	
148		9911838	Cloche	1	
160		9911837	Joint	1	
175		1/16503/21	Vis H 10 x 1 x 35	1	
185		1/26386/60	Joint cuivre	1	
345		702.537	Soupape réduction de pression d'huile	1	
360		705.117	Ressort de soupape	1	
380		8803336	Bouchon Ø 14 x 1,5	1	
390		1/02789/60	Joint	1	
600		550.422	Filtre	1	
610		9908581	Joint	1	
620		1/15005/40	Goujon	4	
630		1/58962/21	Ecrou H 6 x 1	4	
640		1/05164/70	Rondelle W 6	4	

⁎ Pièces non livrées séparément.

PLANCHE 27







Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61	9-63		

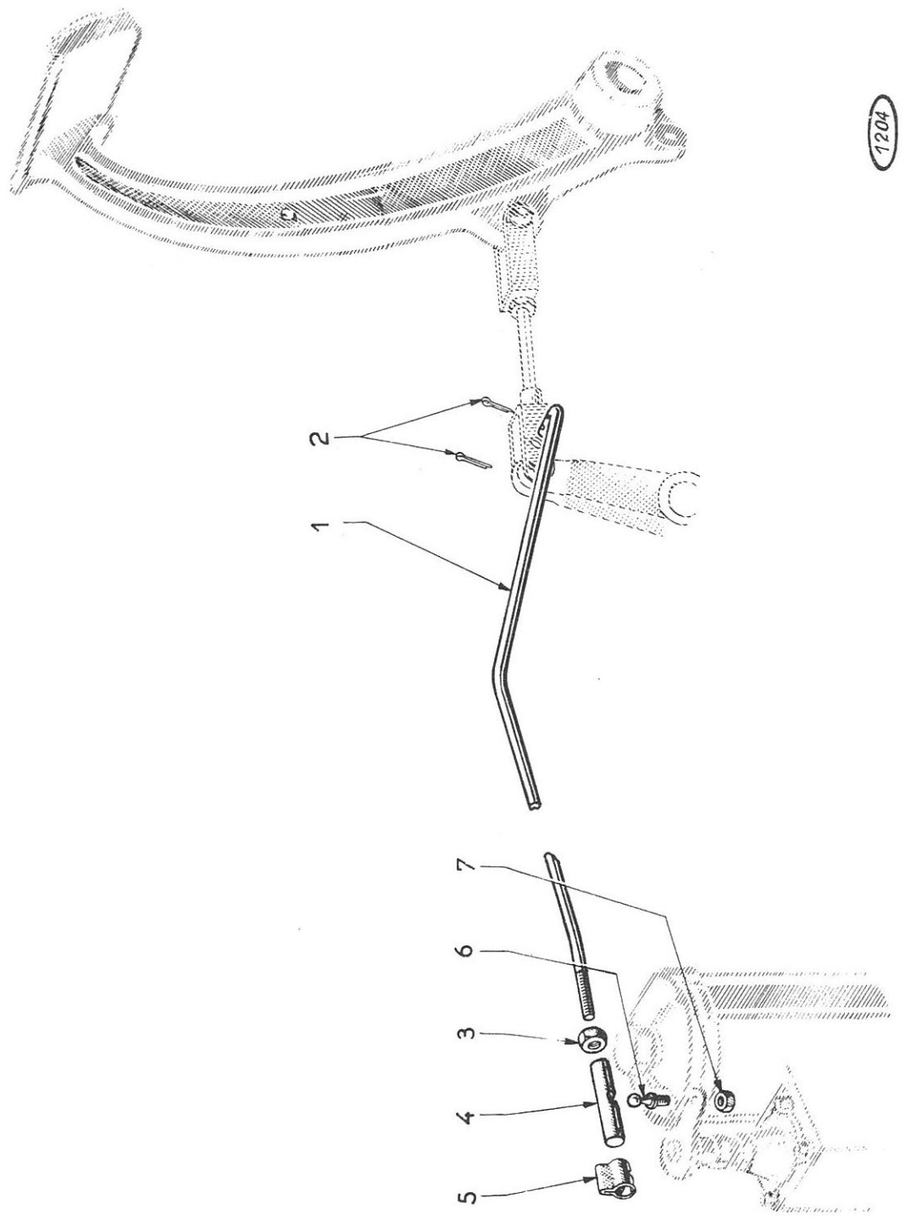
TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Détails du filtre à huile

PLANCHE 27

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
			Filtre 583.720		
1		583.721	Support de filtre	1	
2		556.404	Cartouche complète	1	
3		565.952	Corps de filtre	1	
4			Ressort d'appui de la cartouche	1	
5			Coupelle de ressort	1	
6		583.722	Vis de fixation	1	
7			Rondelle joint	1	
8		1/34005/75	Circlips	1	
9		1/02601/60	Joint	1	
10		1/02706/40	Bouchon de vidange	1	
11			Clapet de sécurité complet	1	
12			Ressort	1	
13			Valve	1	
15			Circlips	1	
16			Clapet de surpression complet	1	
17			Ressort	1	
19			Circlips	1	
20			Joint	1	
22		9908847	Joint de couvercle	1	
23		1/59709/21	Vis de fixation du support H 10 x1,25x35	2	
24		1/13437/21	dº H 10 x1,25x60	2	
25		1/26386/60	Rondelle 10 x 18 x 2	4	

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			



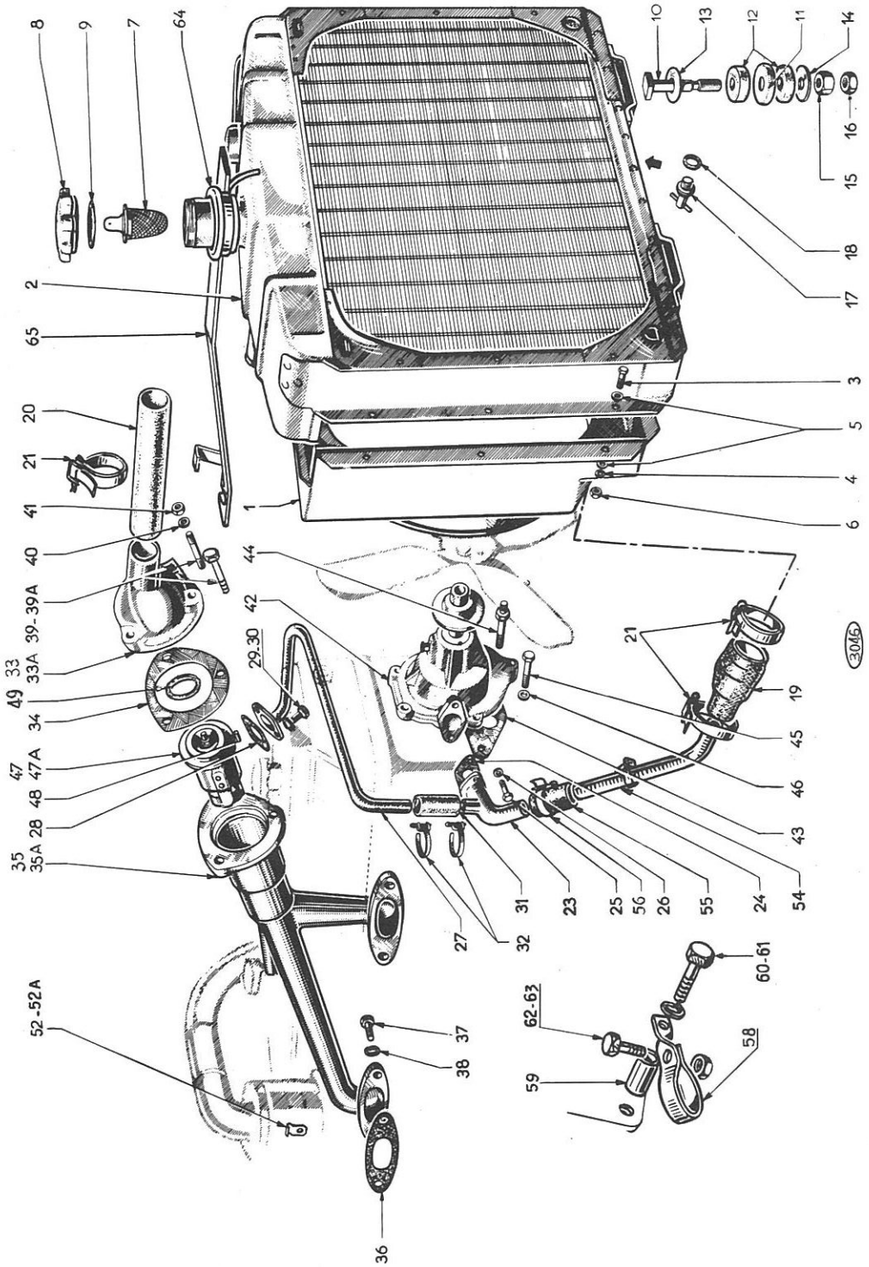
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55

Commande du filtre auto-nettoyeur

PLANCHE 28

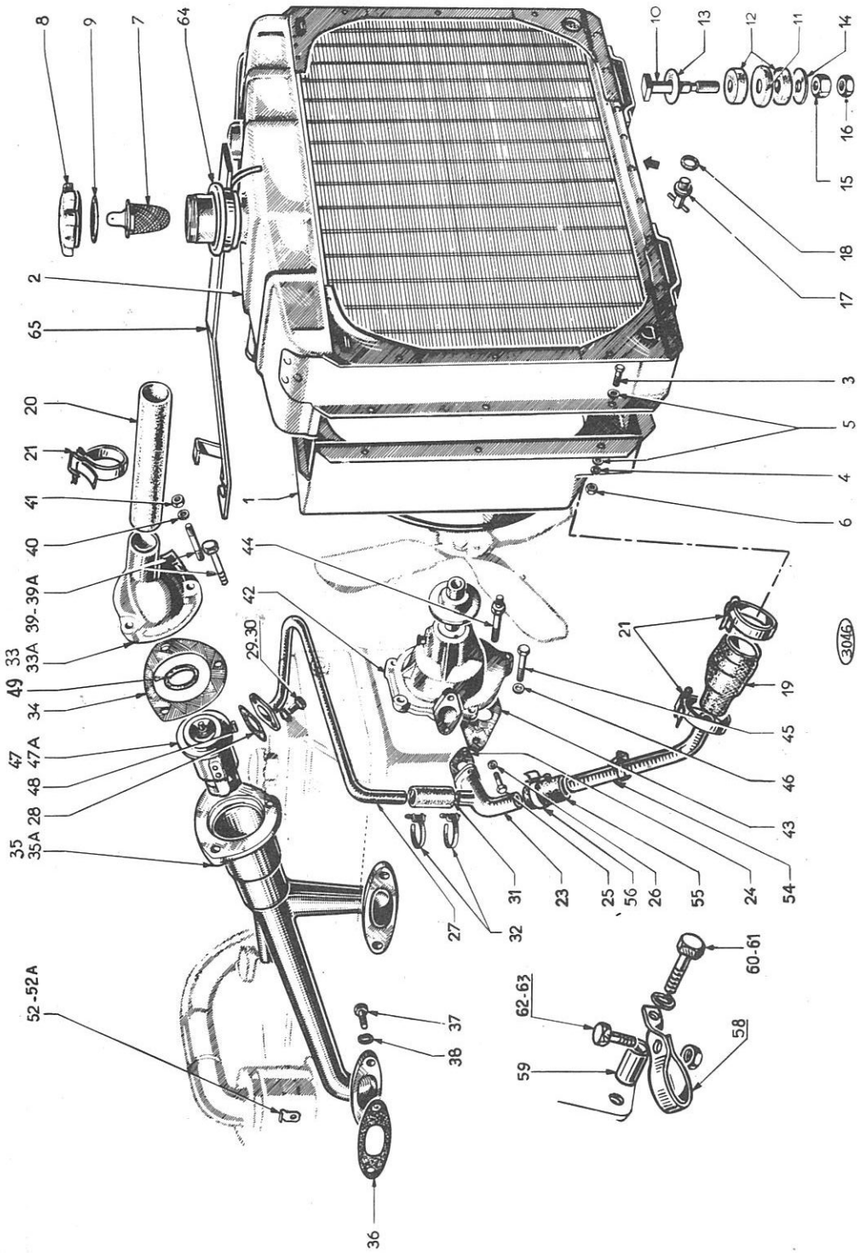
REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		003.050	Tringle de nettoyage du filtre	1	
2	607.107	44.819.911	Goupille V 2 x 20	2	
3	605.005	44.801.011	Ecrou FM 8 x 1,25	1	
E.5		003.149	Corps de rotule équipé comprenant repères 4 & 5	1	
4		007.390	Corps de cage de rotule	1	
5	78.033	007.391	Ressort de retenue	1	
6		002.724	Rotule	1	
7	606.084	44.801.063	Ecrou H bis 6 x 100 (ISO)	1	



Ensemble de refroidissement

PLANCHE 29

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
–		092.726	Radiateur d'eau et buse de ventilateur assemblés	1	
1		092.704	Buse de ventilateur assemblée	1	
2		005.135	Radiateur d'eau(comprenant tous accessoires sauf robinet de vidange et son joint)	1	
3	605.128	44.881.720	Vis HM 5 x 0,80 x 16 (ISO)	6	
4	606.776	44.881.646	Rondelle W 5	6	
5	606.941	44.815.037	Rondelle L 5	12	
6	606.003	44.801.009	Ecrou HM 5 x 0,80 (ISO)	6	
7		078.034	Filtre de radiateur d'eau	1	
8		078.035	Bouchon de radiateur	1	
9		078.003	Joint du bouchon de radiateur	1	
10		003.049	Vis de fixation radiateur	2	
11		003.090	Cuvette d'amortisseur	2	
12		003.153	Rondelle d'amortisseur	4	
13		003.088	Rondelle supérieure d'amortisseur	2	
14		003.089	Rondelle inférieure d'amortisseur	2	
15		44.606.007	Ecrou H 12	2	
16		44.606.087	Ecrou H bis 12	2	
17		092.255	Robinet de vidange	1	
18	610.507	44.815.162	Joint de robinet	1	
19		002.522	Tuyauterie raccord caoutchouc	1	
20		004.561	Durite de sortie d'eau moteur	1	
21		44.830.508	Collier de fixation Lg= 360	3	
23		002.519	Tuyauterie d'eau (partie supérieure pompe à radiateur) (Ref. OM. 571.260)	1	
24		1/26833/80	Joint de tuyauterie	1	
25		1/11002/11	Vis de fixation Ø 8 x 1,25 x 20	2	
26		1/05166/70	Rondelle W 8	2	
27		850.8254	Tuyauterie de thermostat à la pompe	2	
28		1/26830/80	Joint de tuyauterie	1	
29	1/11002/11	1/60434/21	Vis de fixation Ø 8 x 1,25 x 20	1	
30		1/05166/70	Rondelle W 8	2	
31		1/01333/80	Durite caoutchouc Ø 29 x 22 Lg = 80	2	
32	1/02904/90	1/02906/90	Collier de serrage Ø 30 Lg = 266	1	
33		850.8255	Flasque du collecteur de sortie d'eau de la culasse	2	
				1	Jusqu'au n° 171.500
33A		577.670	Flasque du collecteur de sortie d'eau de la culasse	1	A partir n° 171.501
34		549.417	Joint du flasque	1	
35		880.1245	Collecteur de sortie d'eau de la culasse	1	Jusqu'au n° 171.500
35A		577.669	Collecteur de sortie d'eau de la culasse	1	A partir n° 171.501

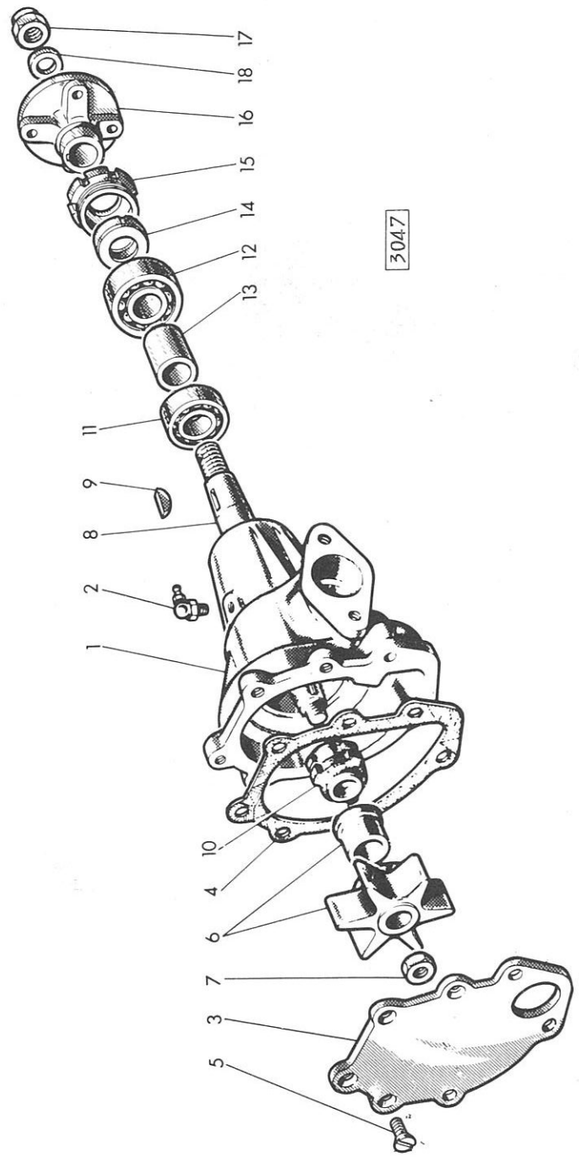


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Ensemble de refroidissement — PLANCHE 29

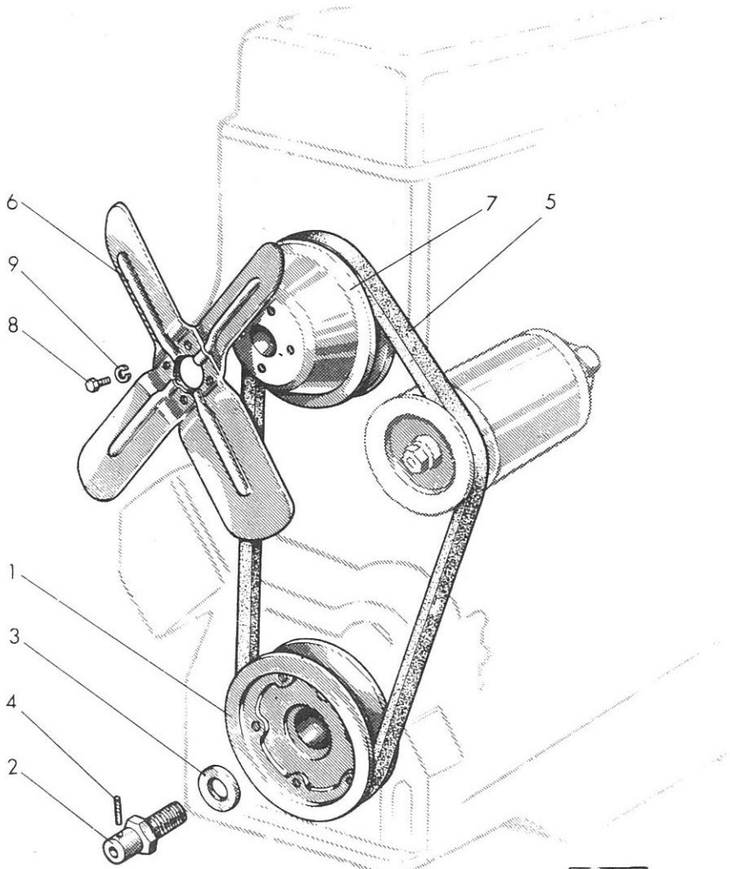
REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
36		850.8120	Joint du collecteur	2	
37		1/09234/11	Vis de fixation du collecteur Ø 10 x 1,25 x 30	4	
38		1/05168/70	Rondelle W 10	4	
39		1/35170/10	Goujon de fixation du flasque de collecteur		Jusqu'au n°
			Ø 8 x 1,25 x 12 x 20	3	171.500
39A		1/60443/21	Vis de fixation du flasque de collecteur	3	A partir n°
					171.501
40		1/05166/70	Rondelle W 8	3	
41		1/17016/11	Ecrou H 8 x 1,25	3	Jusqu'au n°
					171.500
42	552.113	577.837	Pompe à eau équipée	1	
43		540.461	Joint de pompe à eau	1	
44		549.431	Colonnette de fixation de la pompe à eau	1	
45		1/09242/11	Vis de fixation de la pompe au bâti Ø 10x1,25x50	2	
46		1/26386/60	Rondelle plate Ø 10	3	
47		543.232	Thermostat du moteur	1	Jusqu'au n°
					171.500
47A		568.604	Thermostat du moteur	1	A partir n°
					171.501
48		1/08372/10	Grain de centrage du thermostat sur collecteur	1	Jusqu'au n°
					171.500
49		577.586	Joint du thermostat	1	A partir n°
					171.501
52	002.536	44.830.506	Collier	1	
54		002.520	Tuyauterie d'eau(partie inférieure)	1	
55		002.521	Durite pour tuyauterie	1	
56		44.830.506	Collier de fixation	2	
58		002.523	Collier de fixation tuyauterie d'eau	1	
59		002.524	Entretoise sous collier	1	
60		44.881.684	Vis HM 10x 1,25 x 45 (ISO)	1	
61	606.781	44.880.351	Rondelle W 10	1	
62	605.225	44.881.667	Vis H 6 x 20	1	
63	606.004	44.801.010	Ecrou E 6	1	
64		003.145	Passage de cloison	1	
65		092.381	Tirant de radiateur	1	



Détails de pompe à eau

PLANCHE 30

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		552.159	Corps de pompe à eau	1	
2		44.881.737	Graisseur 10 x 1,00 à 90°	1	
3		540.454	Couvercle de corps	1	
4		540.456	Joint de couvercle	1	
5		1/03561/11	Vis F/90° 8 x 1,25 x 16	4	
6		552.161	Turbine de pompe à eau complète	1	
7		1/07910/40	Ecrou H 10 x 1,25	1	
8		552.170	Arbre de pompe à eau	1	
9		1/02058/20	Clavette disque 4 x 6,5	1	
10		882.723	Joint d'arbre	1	
11		2/055844/0	Roulement à billes avant Ø 15x 35 x 11	1	6202 E
12		2/055669/0	Roulement à billes arrière Ø 15 x 42 x 13	1	6302 E
13		552.163	Entretoise de roulement	1	
14		1/00124/90	Joint de roulement 38 x 21 x 7	1	
15		552.164	Ecrou à encoches pour roulement	1	
16		552.165	Moyeu de ventilateur	1	
17		1/27757/11	Ecrou autobloquant de moyeu Ø 12 x 1,5	1	
18		1/35505/01	Rondelle plate Ø 12	1	



2209

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

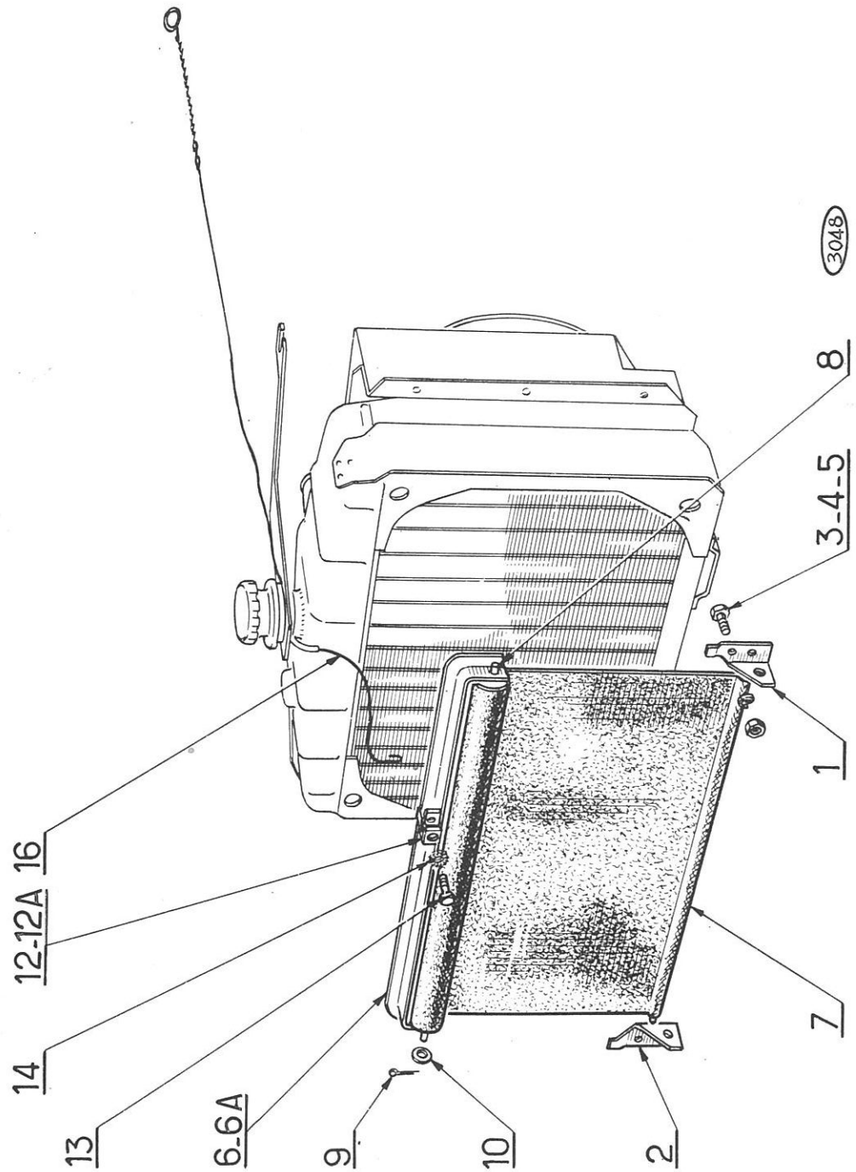
TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Ventilateur et sa commande

PLANCHE 31

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		565.233	Poulie d'entrainement de ventilateur et dynamo	1	
2		851.4431	Colonnette de fixation poulie	1	
3		109.967	Rondelle de butée	1	
4		10C.094	Goupille cylindrique	1	
5		000.282	Courroie de commande ventilateur et dynamo	1	
6		540.469	Ventilateur complet	1	
7		565.232	Poulie de commande ventilateur et pompe à eau	1	
8		1/11000/11	Vis H 8 x 1,25 x 16	4	
9		1/05166/70	Rondelle W 8	4	

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			



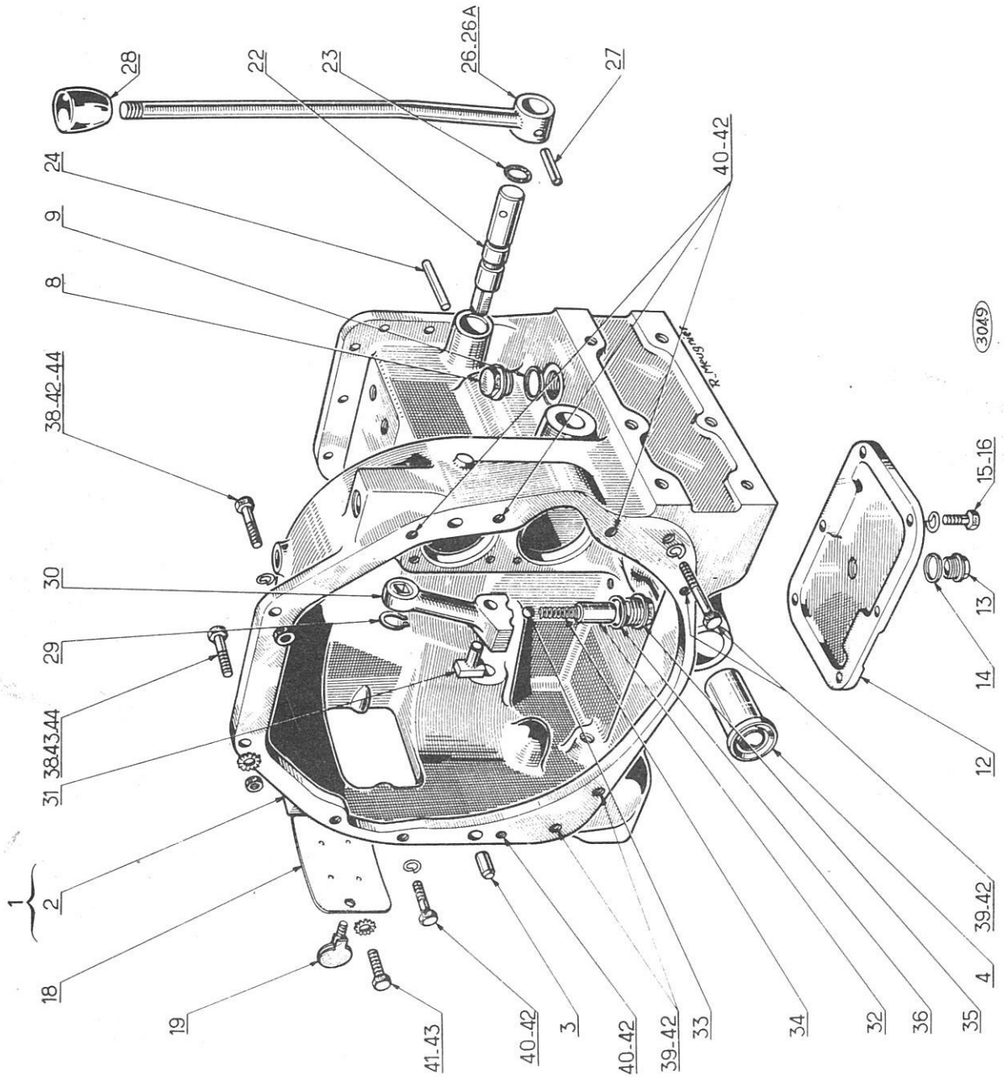
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Rideau de radiateur

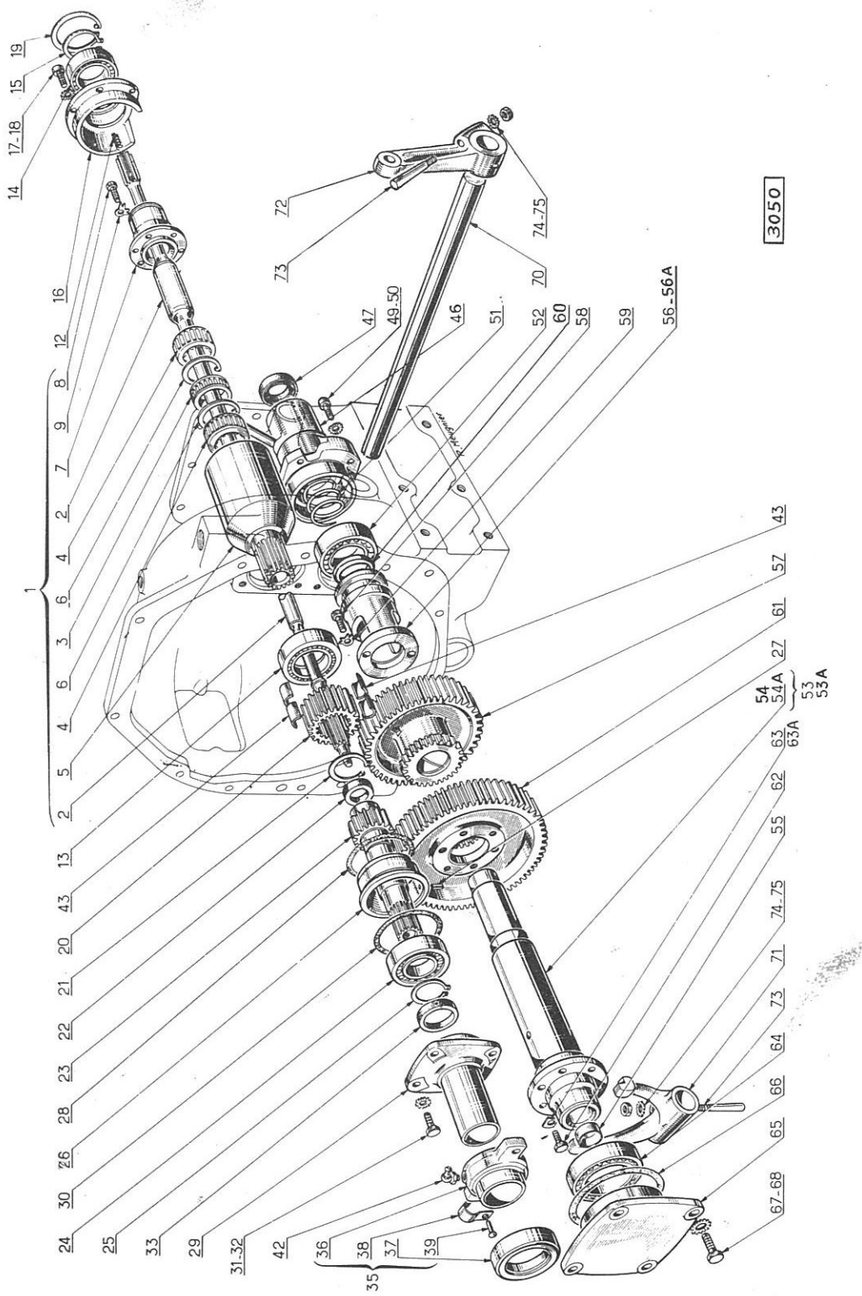
PLANCHE 32

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
		092.140	Rideau de radiateur équipé comprenant repères		
			1 à 16	1	
1		000.573	Support gauche	1	
2		000.574	Support droit	1	
3		44.603.358	Vis H 5 x 12	4	
4		44.606.776	Rondelle TORS Ø 5	4	
5		44.606.003	Ecrou H 5	4	
6		092.143	Support mobile de rideau	1	Jusqu'au n°
					107.144
6A		092.817	Support mobile de rideau	1	A partir n°
					107.145
7		092.142	Rideau assemblé	1	
8		003.141	Axe de ressort	1	
9	607.107	44.819.911	Goupille V 2 x 20	1	
10		44.606.968	Rondelle MU 10	1	
12		002.576	Plaquette de serrage	1	Jusqu'au n°
					107.144
12A		003.215	Serre câble	1	A partir n°
					107.145
13		44.605.027	Vis H 4 x 8	1	Jusqu'au n°
					107.144
14	607.002	44.815.301	Rondelle à dents DE 8	1	A partir n°
					107.145
16		092.141	Chainette et anneau assemblés	1	



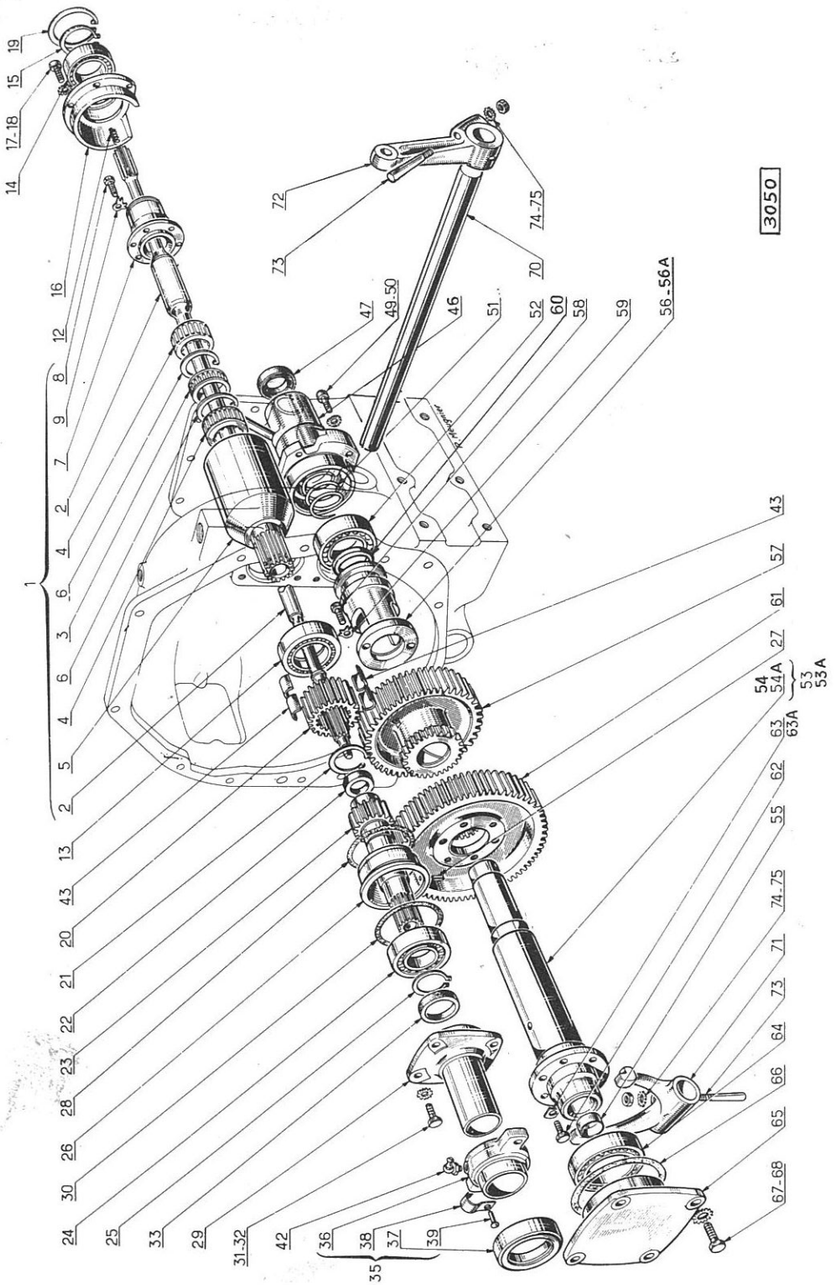
Carter intermédiaire — PLANCHE 33

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		093.075	Carter intermédiaire équipé comprenant repères 2 à 6	1	
2		006.333	Carter intermédiaire nu	1	
3		002.726	Pied de centrage	2	
4		092.193	Silentbloc	1	
8	610.275	44.881.691	Bouchon fileté à épaulement Ø 30 pas 2	1	
9	610.515	44.815.168	Joint circulaire Ø 30	1	
12		004.544	Plaque de fermeture inférieure	1	
13	610.271	44.881.288	Bouchon fileté à épaulement Ø 20 pas 1,5	1	
14	610.636	44.881.289	Joint métalloplastique fermé Ø 20	1	
15		44.605.576	Vis H 14 x 30	6	
16	606.784	44.880.354	Rondelle W 14	6	
18		092.710	Couvercle de regard équipé	1	
19		002.755	Vis FORNAY 8 x 1,25	2	
19	ou	092.190	Vis à oreilles	2	
22		004.177	Axe	1	
23	004.463	44.881.193	Bague R n° 15	1	
24		004.537	Ergot d'arrêt	1	
26		092.436	Levier extérieur	1	Jusqu'au n° 104.619
26A		092.707	Levier extérieur	1	A partir n° 104.620
27	612.304	44.820.588	Goupille Mécanindus BE 7 x 40	1	
28		004.791	Poignée de levier	1	
29	612.737	44.881.056	Circlips 17e	1	
30		004.176	Levier intérieur	1	
31		003.261	Doigt	1	
32		004.497	Douille	1	
33	610.796	44.840.049	Bille 11,32"	1	
34	000.746	006.209	Ressort	1	
35	000.154	006.210	Bouchon fileté à épaulement Ø 16 pas 1,5	1	
36	610.734	44.881.669	Joint métalloplastique fermé Ø 16	1	
38	000.296	006.368	Vis assemblage du carter intermédiaire sur le moteur	2	
39		44.605.520	Vis H 12 x 60 x 30	4	
40		44.605.515	Vis H 12 x 35	5	
41		44.605.514	Vis H 12 x 30	1	
42	606.783	44.880.353	Rondelle W 12	11	
43	607.007	44.815.307	Rondelle à dents DE 12	1	
44	606.107	44.801.066	Ecrou H bis 12	2	



Carter intermédiaire (engrenages) — PLANCHE 34

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		092.508	Ensemble de roue libre "RENOLD" comprenant repères 2 à 9	1	
2		004.604	Arbre plein d'embrayage nu	1	
3		004.609	Roulement à aiguilles NA 17.197	1	
4		004.439	Roue libre SPRAG RETAINER	2	
5		004.392	Frette	1	
6	612.773	44.881.708	Circlips 67 i	2	
7		004.317	Flasque arrière	1	
8	614.372	44.881.639	Vis HM 8 x 1,25 x 20 (ISO)	6	
9		004.450	Frein plat de 8	6	
12		002.751	Ressort d'arbre plein d'embrayage	1	
13		44.615.632	Roulement à rouleaux SKF NUP 2211(55x100x25)	1	
14		44.615.633	Roulement à billes SKF nº 6211(55x100x21)	1	
15	612.795	44.881.372	Circlips 55e	1	
16		004.153	Palier de roue libre	1	
17	603.557	44.881.841	Vis CHC 8 x 1,25 x 25 (ISO)	5	
18	607.005	44.813.305	Rondelle à dents DE 8	5	
19	612.818	44.881.842	Circlips 100 i	1	
20		004.164	Pignon 28 dents	1	
21	612.795	44.881.372	Circlips 55 e	1	
22	613.065	44.881.843	Bague d'étanchéité 36 x 48 x 10	1	
23		004.145	Arbre creux de l'embrayage	1	
24		44.615.631	Roulement à rouleaux SKF NUP 2210(50x90x23)	1	
25	612.793	44.881.307	Circlips 50e	1	
26		004.149	Boitier de roulement	1	
27	612.253	44.820.537	Goupille Mécanindus BE 3,5 x 12	1	
28		004.477	Joint papier	1	
29		003.239	Manchon guide de support de la butée d'embrayage	1	
30		004.478	Joint papier	1	
31		44.603.381	Vis H 10 x 30	4	
32	607.006	44.815.306	Rondelle à dents DE 10	1	
33	613.069	44.881.688	Bague d'étanchéité PAULSTRA 50x65x10	1	
35		092.197	Douille support de butée de débrayage équipée comprenant repères 36 à 39	1	
36		002.750	Douille support nue	1	
37		002.756	Butée de débrayage FERODO	1	
38		002.752	Ressort	2	
39	608.781	44.825.053	Rivet TR 4 x 12	2	
42	001.400	44.881.272	Graisseur Tecalemit coudé à 90º	1	
43		002.563	Bague "Calcar"	2	
46		092.427	Corps de pompe équipé	1	
47	613.070	44.881.844	Bague d'étanchéité 40x55x10(Réf.721.070 typeII) PAULSTRA	1	



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

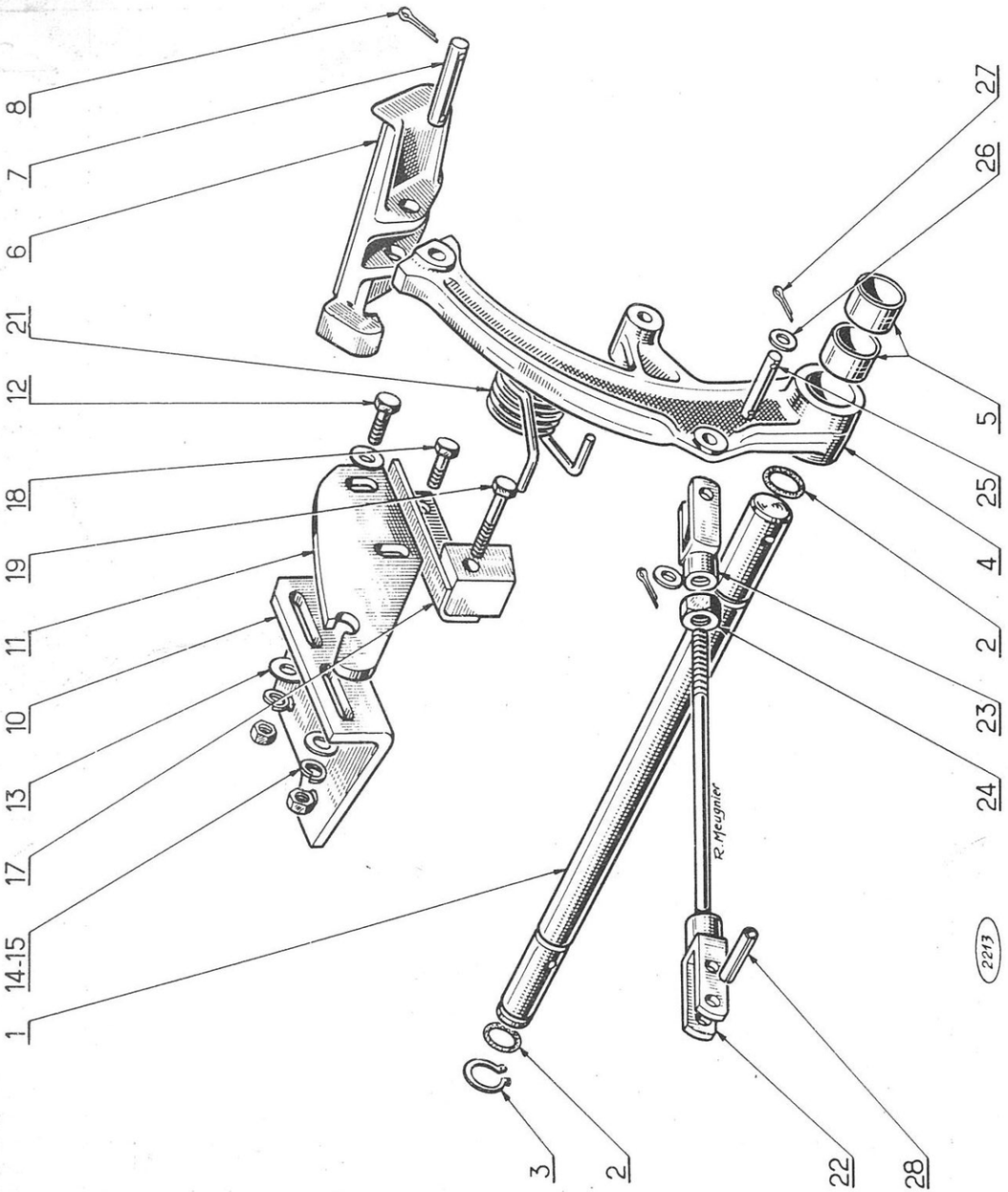
TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Carter intermédiaire (engrenages) — PLANCHE 34

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
49	603.557	44.881.841	Vis CHC 8 X 25	4	
50	607.005	44.815.305	Rondelle à dents DE 8	4	
51		004.159	Ressort	1	
52		44.615.638	Roulement à billes SKF n° 6209 RS(45x85x19)	1	
53		092.498	Support de couronne de prise de force équipé		Jusqu'au n°
			comprenant repères 54 et 55	1	104.235
53A		093.221	Support de couronne de prise de force équipé		A partir n°
			comprenant repères 54 et 55	1	104.236
54		004.166	Support de couronne de prise de force nu	1	Jusqu'au n°
					104.235
54A		006.795	Support de couronne de prise de force nu	1	A partir n°
					104.236
55		004.611	Bouchon cuvette	1	
56		004.179	Manchon coulissant	1	Jusqu'au n°
					104.235
56A		006.796	Manchon coulissant	1	A partir n°
					104.236
57		092.497	Pignon baladeur bagué	1	
58	614.388	44.803.105	Vis HM 8 x 1,25 x 20 (ISO)	2	
59		004.450	Frein plat de 8	2	
60		006.206	Rondelle de butée	1	A partir n°
					104.236
61		004.146	Couronne de commande de prise de force	1	
62		006.787	Vis (solution dépannage)	6	*
63		006.790	Frein d'écrou	6	*
63A		44.805.292	Frein d'écrou	6	* *
64		44.615.634	Roulement à billes SKF n° 6210(50x90x20)	1	
65		004.144	Couvercle de roulement	1	
66		004.477	Joint papier	1	
67		44.603.381	Vis H 10 x 30	4	
68	607.006	44.815.306	Rondelle à dents DE 10	4	
70		003.288	Axe de fourchette de débrayage	1	
71		003.289	Fourchette de débrayage	1	
72		003.290	Levier de commande de débrayage	1	
73		004.056	Clavette vélo de 9	2	
74	607.012	006.370	Rondelle à dents DE 7	2	
75	613.539	006.369	Ecrou HM 7 x 1 (ISO)	2	

* Jusqu'au n° 106556 et du n° 106729 à 107068 et le n° 107074.

* * A partir du n° 106556 à l'exception des nos 106729 à 107068 et du n° 107074.

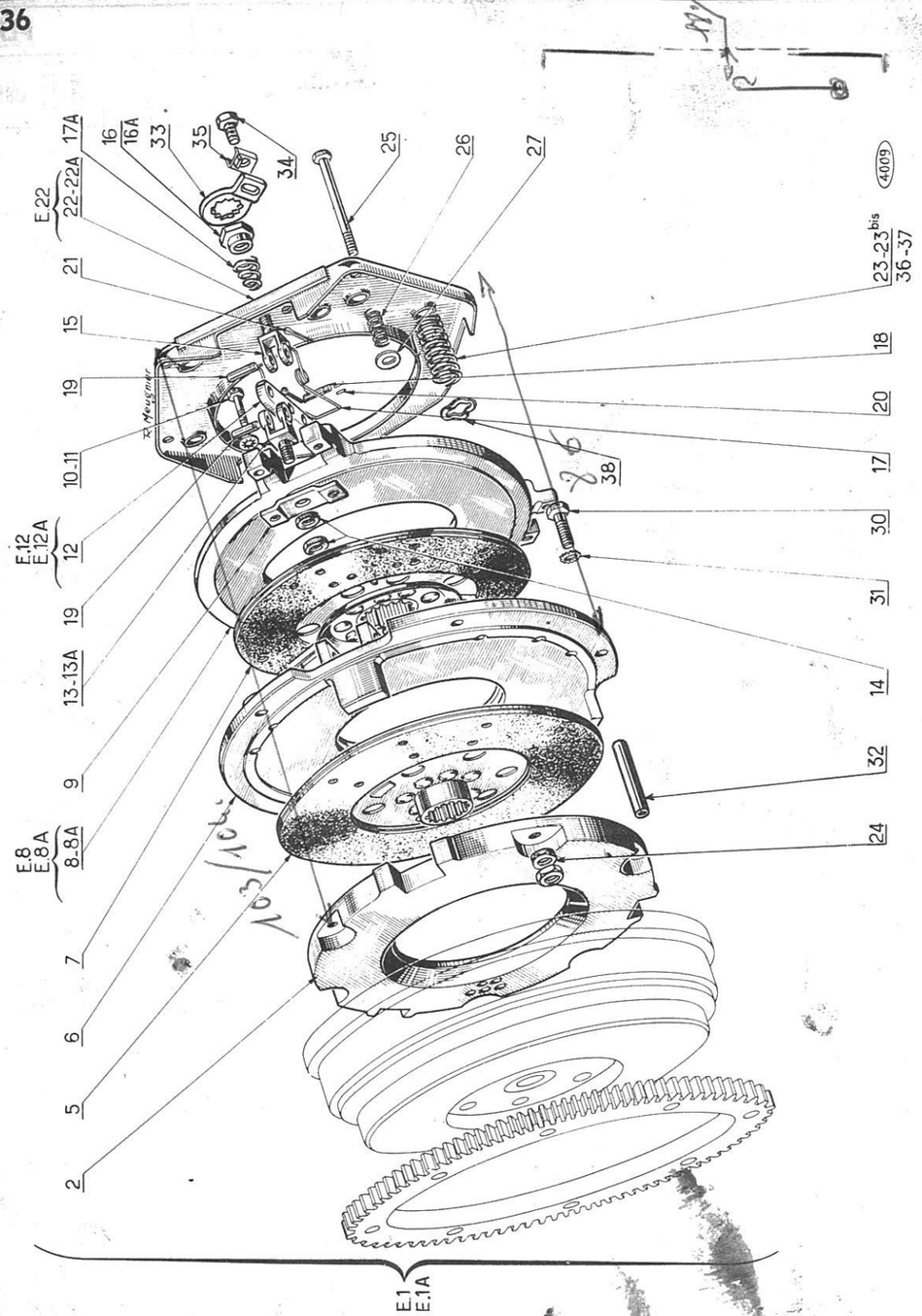


Commande d'embrayage

PLANCHE 35

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		002.764	Axe de pédale	1	
2		004.518	Joint torique d'étanchéité	2	
3	612.750	44.881.160	Circlips 30e	1	
4		092.703	Pédale de débrayage équipée comprenant repère 5	1	
5		005.023	Bague	2	
6		004.548	Pédale oscillante	1	
7		004.549	Axe de pédale oscillante	1	
8	607.114	44.819.931	Goupille V 4 x 35	2	
10		004.682	Support de rampe	1	
11		004.560	Rampe de pédale de débrayage	1	
12	613.465	44.881.848	Vis HM 10 x 1,25 x 25 (ISO)	2	
13	606.882	44.815.040	Rondelle L 10	4	
14	606.781	44.880.351	Rondelle W 10	2	
15	613.523	44.801.012	Ecrou H M 10 x 1,25 (ISO)	2	
17		092.594	Support de plancher gauche assemblé	1	
18		44.605.403	Vis H 10 x 20	1	
19		44.605.413	Vis H 10 x 60	1	
21		004.511	Ressort de torsion	1	
22		092.294	Tringle de débrayage équipée	1	
23		002.837	Chape	1	
24		44.606.006	Ecrou H 10	1	
25		44.612.979	Axe	1	
26	606.853	44.815.005	Rondelle Z 10	2	
27	607.130	44.819.921	Goupille V 3 x 25	2	
28	612.332	44.820.623	Goupille Mécanindus BE 10 x 25	1	

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Détails de l'embrayage

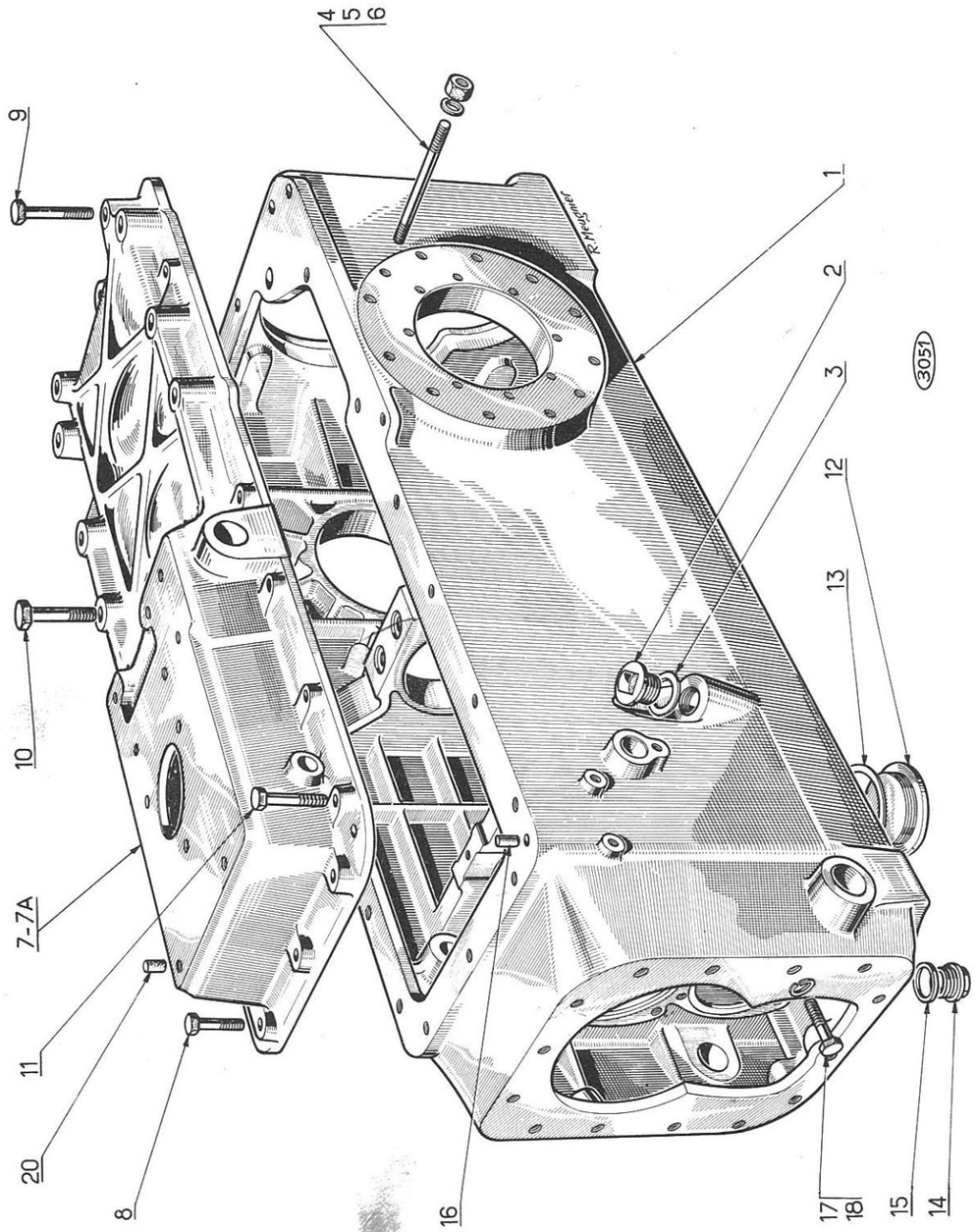
PLANCHE 36

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
E.1		004.658	Embrayage double effet complet	1	
E.1A		078.415	dº	1	
2		078.407	Plateau mobile disque 11"	1	
5		078.040	Disque d'embrayage 11" (Ø 280 R)	1	
6		078.408	Plateau fixe d'accoupl.sur volant moteur	1	
7		078.318	Disque d'embrayage 10"	1	
E.8		078.057	Plateau mobile 10" équipé rep. 8-9-10-11	1	
E.8A*		078.416	dº	1	
8		078.409	Plateau de pression	1	
8A		078.417	dº	1	
9		078.410	Plaque d'appui	3	
10		078.060	Vis H8 x 25 pas 100 (fix.plaquettes)	6	
11		078.061	Rondelle éventail DI 8	6	
E.12		078.062	Doigt d'embr.équipé rep. 12-15-16-20	3	
E.12A*		078.418	dº	3	
12		078.063	Doigt d'embrayage	3	
13		078.411	Chape de poussée	3	
13A*		078.064	dº	3	
14		078.047	Ecrou pour chape de poussée	6	
15		078.064	Chape de doigt d'embrayage	3	
16		078.065	Ecrou de chape	3	
16A*		078.420	Ecrou de chape	3	
17		078.049	Ressort de rappel de doigt	3	
17A*		078.421	dº	3	
18		078.066	Axe de levier	3	
19		078.067	Axe de chape de poussée et de doigt	6	
20		078.068	Aiguille (19 par axe)	171	
21		44.819.911	Goupille fendue 2 x 20	12	
E.22		078.069	Cloche d'embr. équipée rep. 22 et 17	1	
22		078.070	Cloche d'embrayage	1	
22A*		078.422	Cloche d'embrayage	1	
23		078.054	Ressort pression (fil Ø 4 couleur rouge)	6	
23bis		078.194	Ressort pression (fil Ø 4,2 couleur verte)	6	
24		078.414	Ecrou H 8 x 100	12	
25		078.412	Vis d'assemblage H 8 x 113,5 pas 100	6	
26		078.197	Ressort de décollement	6	
27		078.413	Rondelle	6	
30		44.881.682	Vis fixation du plateau H 10x30x1,25 (ISO)	6	
31		44.815.306	Rondelle éventail	6	
32		078.401	Tube entretoise	6	
33*		078.423	Plaquette arrêtoir	3	
34*		1/09020/11	Vis H 6 x 100	3	
35*		1/00534/10	Frein d'écrou	3	
36*		078.424	Ressort de pression (fil couleur noire)	6	
37*		078.425	Ressort de pression (fil couleur mauve)	6	
38*		078.426	Rondelle isolante	12	

(*) Eléments modifiés.

Ressort Vert au Milieu
Jaune au Centre.

PLANCHE 37

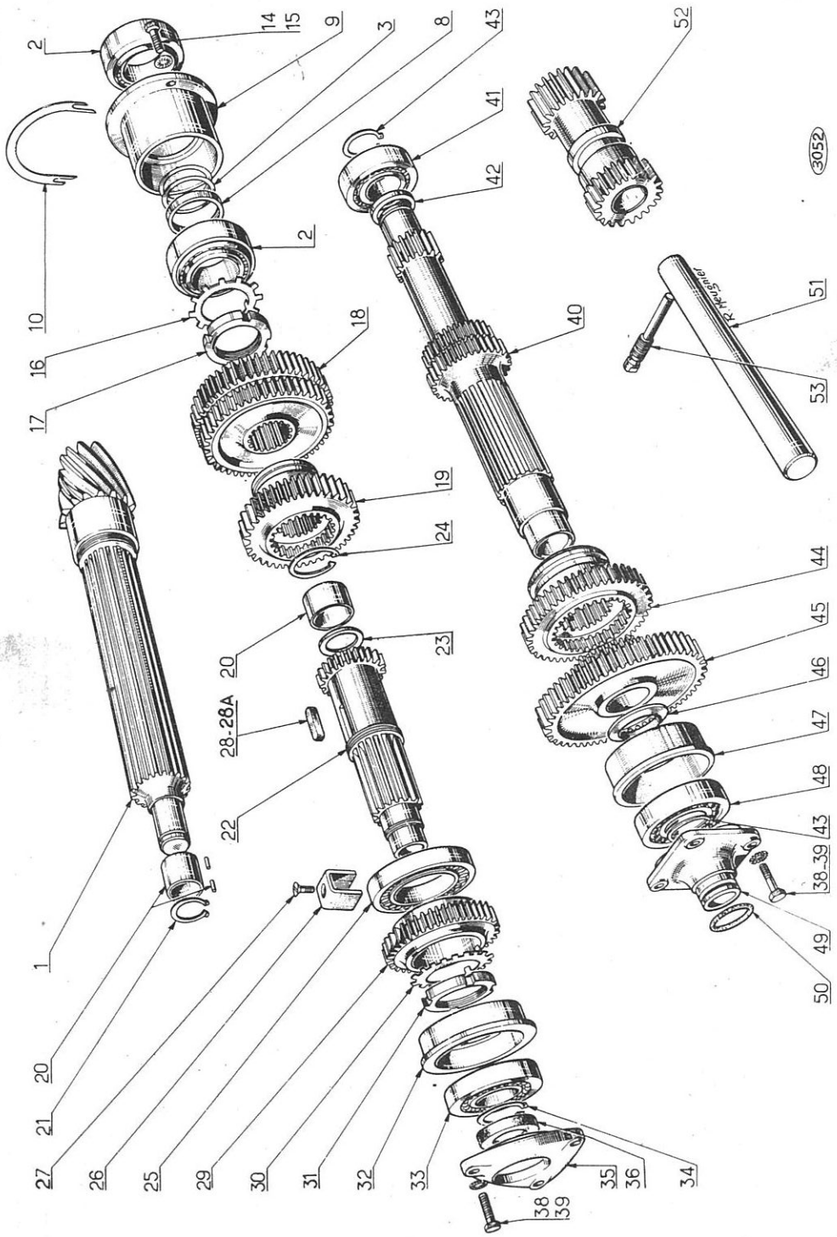


Carter boîte de vitesses

PLANCHE 37

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		004.143	Carter de boîte de vitesses	1	
2	610.275	44.881.691	Bouchon fileté à épaulement Ø 30 pas 2	1	
3	610.515	44.815.168	Joint circulaire Ø 30	1	
4		607.410	Goujon 12 x 100 x 40	24	
5	606.783	44.880.353	Rondelle W 12	24	
6		44.606.007	Ecrou H 12	24	
7		004.770	Couvercle de carter de boîte de vitesses	1	Jusqu'au n° 104.619
7A		000.979	Couvercle de carter de boîte de vitesses	1	A partir n° 104.620
8		44.603.383	Vis H 10 x 40	12	
9		44.605.414	Vis H 1I x 65	2	
10		44.605.583	Vis H 14 x 65 x 34	2	
11		44.605.410	Vis H 10 x 45	2	
12		002.799	Bouchon de vidange	1	
13		44.610.524	Joint circulaire Ø 68	1	
14	610.271	44.881.288	Bouchon de vidange Ø 20 pas 1,5	1	
15	610.636	44.881.289	Joint métalloplastique Ø 20	1	
16		002.759	Pied de centrage du couvercle	1	
17		44.605.517	Vis H 12 x 45 x 30	14	
18	606.783	44.880.353	Rondelle W 12	14	
20		007.165	Bouchon liège	2	

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			



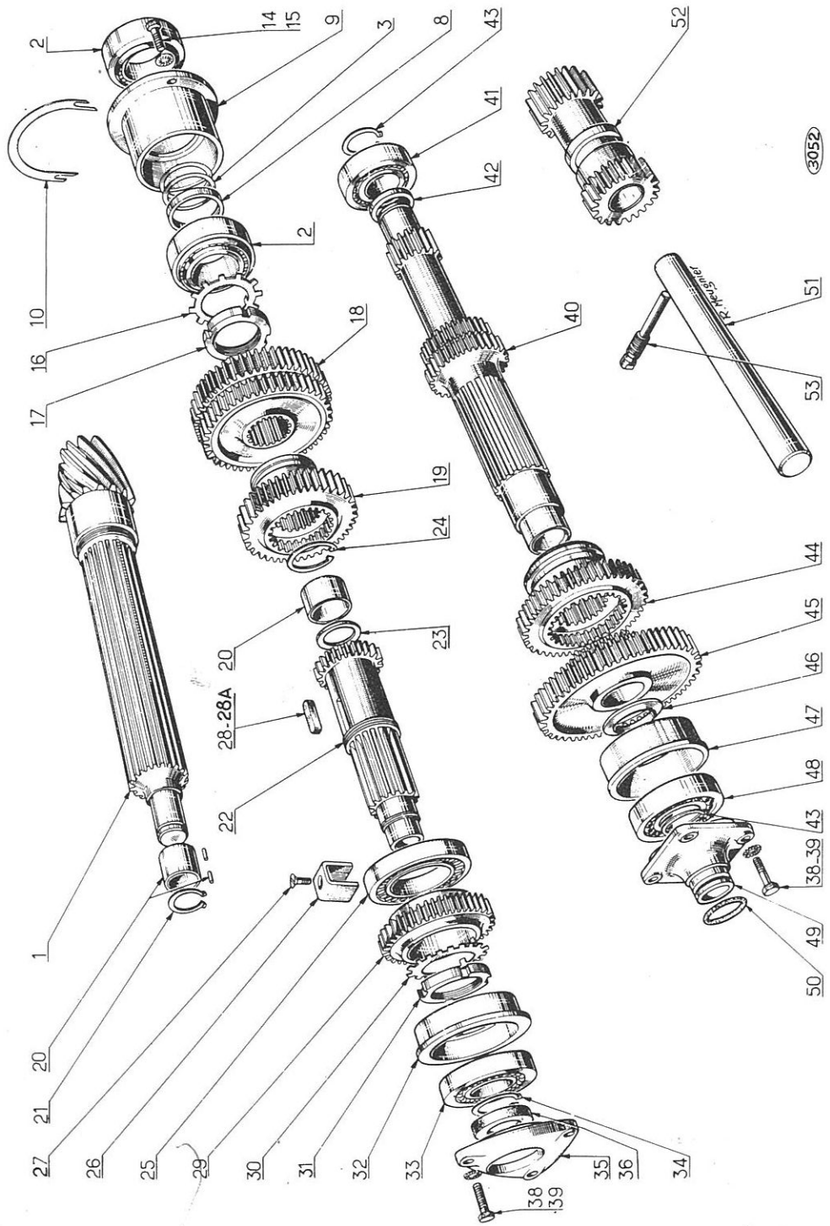
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

Boîte de vitesses - Engrenages

PLANCHE 38

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		002.843	Arbre secondaire(arbre et couronne 080.283)	1	
2		44.615.619	Roulement SKF 32.213	2	
3		002.809	Cale de règlage épaisseur 0,05	-	
-		002.810	" " " 0,1	-	
-		002.811	" " " 0,2	-	
-		002.812	" " " 0,5	-	
-		002.813	" " " 1,0	-	
8		002.780	Bague intercalaire	1	
9		002.777	Boitier de roulement	1	
10		002.578	Cale de boitier de roulement épaisseur : 1	-	
-		002.579	" " " " 1,1	-	
-		002.580	" " " " 1,2	-	
-		002.581	" " " " 1,3	-	
-		002.582	" " " " 1,4	-	
-		002.583	" " " " 1,5	-	
14		44.605.429	Vis H 10 x 30	2	
15	607.006	44.815.306	Rondelle à dents DE 10	2	
16		002.820	Tôle frein	1	
17		002.855	Ecrou à encoches	1	
18		002.842	Pignon baladeur 1ère et 2ème vitesse	1	
19		002.841	Pignon baladeur prise directe et 3ème vitesse	1	
20	004.578	006.430	Roulement pilote INA 30x52x36 (004.578)	1	*
			ou roulement NADELLA (006.430)	1	* *
21	612.876	44.881.697	Anneau TRUARC inversé 30e	1	
22		092.210	Arbre primaire équipé	1	
23		004.098	Bague entretoise 004.551	1	
-			ou bague entretoise 004.098	1	
24		44.612.766	Circlips 52 i	1	
25		44.615.624	Roulement SKF n° 213 (65 x 120 x 23)	1	
26		002.821	Etrier	1	
27	600.132	44.881.175	Vis F/90° 6 x 16	1	
28		002.854	Clavette plate du pignon de prise constante	1	Jusqu'au n° 103.158
28A		005.506	Clavette plate du pignon de prise constante	1	A partir n° 103.159
29		002.619	Pignon de prise constante multipliée	1	
30		002.819	Tôle frein	1	
31		002.867	Ecrou à encoches SKF KM 13	1	
32		002.793	Boîtier de roulement supérieur	1	
33		44.615.618	Roulement SKF 6.309 (45 x 100 x 25)	1	
34	612.790	44.881.651	Circlips 45e	1	
35		002.800	Couvercle de boitier	1	
36	613.091	44.881.695	Bague d'étanchéité 60x42x12 PAULSTRA type IE	1	
38		44.605.430	Vis H 10 x 35 x 28	7	
39	607.006	44.815.306	Rondelle à dents DE 10	7	

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

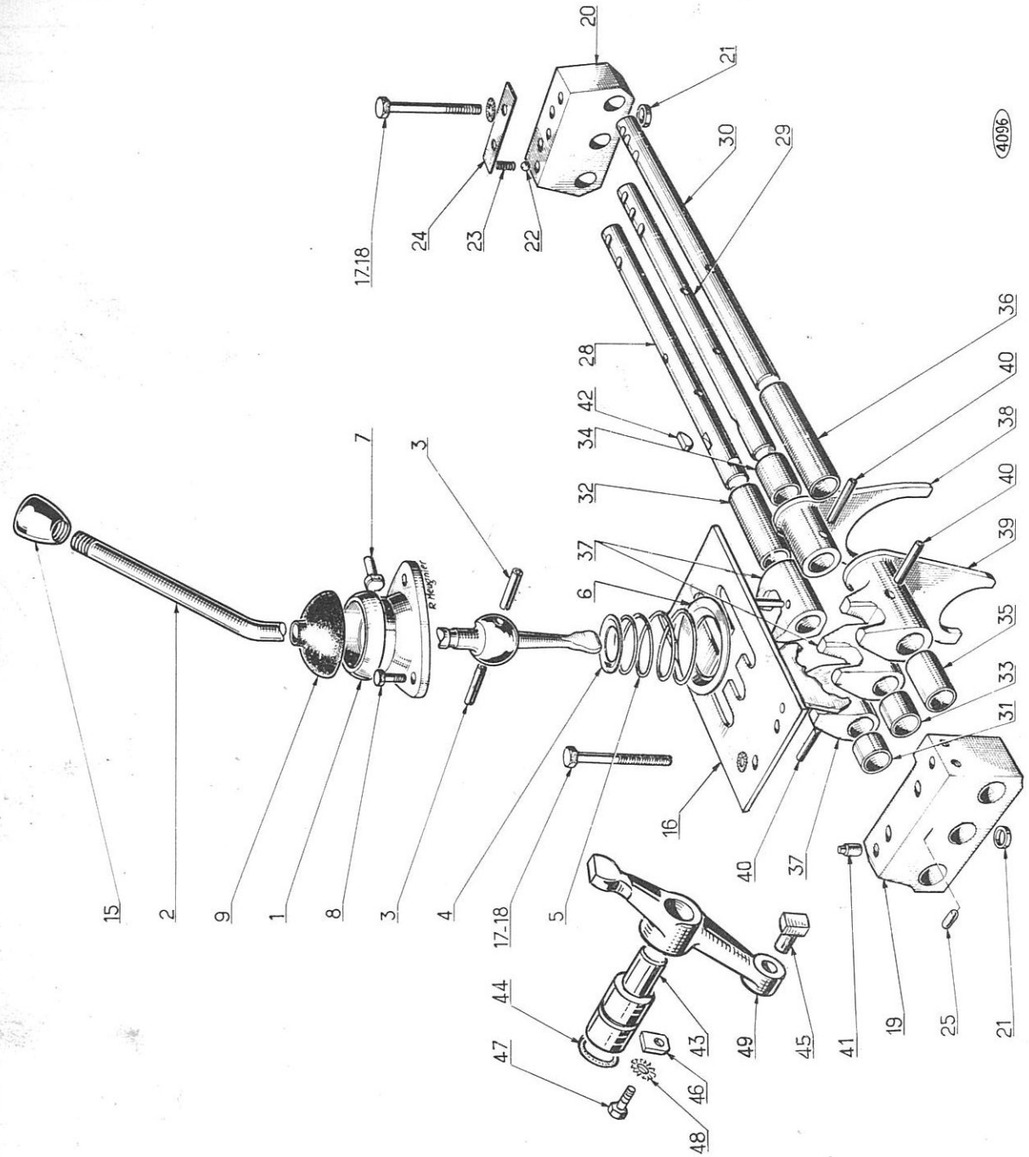


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61	—		

Boîte de vitesses - Engrenages

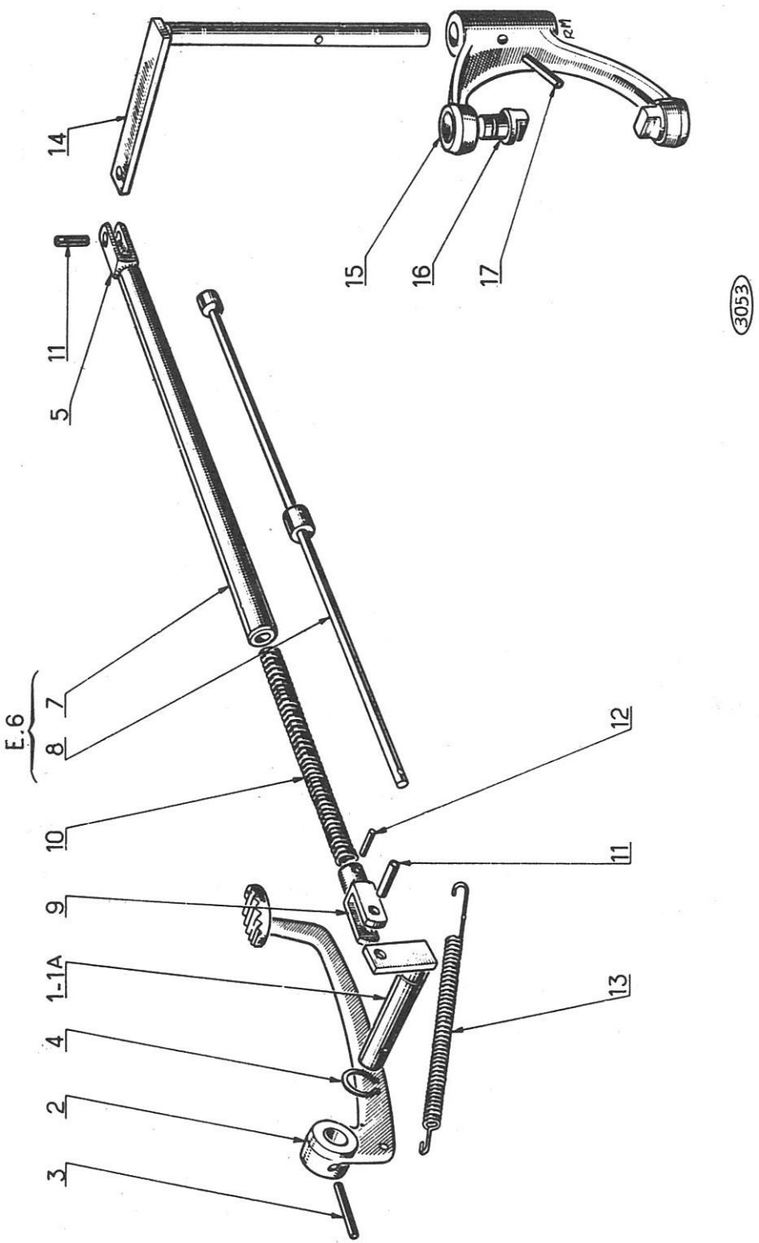
PLANCHE 38

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
40		000.523	Arbre intermédiaire	1	
41		44.615.629	Roulement SKF nº 209 (45 x 85 x 19)	1	
42		004.085	Bague entretoise	1	
43		44.612.790	Circlips 45e	2	
44		002.620	Pignon baladeur de prise constante	1	
45		092.296	Roue de prise constante équipée	1	
46		002.792	Rondelle d'appui	1	
47		002.791	Boîtier de roulement inférieur	1	
48		44.615.618	Roulement SKF 6.309 (45 x 100 x 25)	1	
49		003.240	Bride	1	
50		44.881.847	Bague R nº 30	1	
51		000.312	Axe de renvoi de marche AR	1	
52		092.292	Pignon de marche AR équipé	1	
53		002.772	Vis d'arrêt de ressort de pédale	1	
			* Jusqu'au tracteur ..... Nº 107.077		
			** A partir du tracteur ..... Nº 107.078		



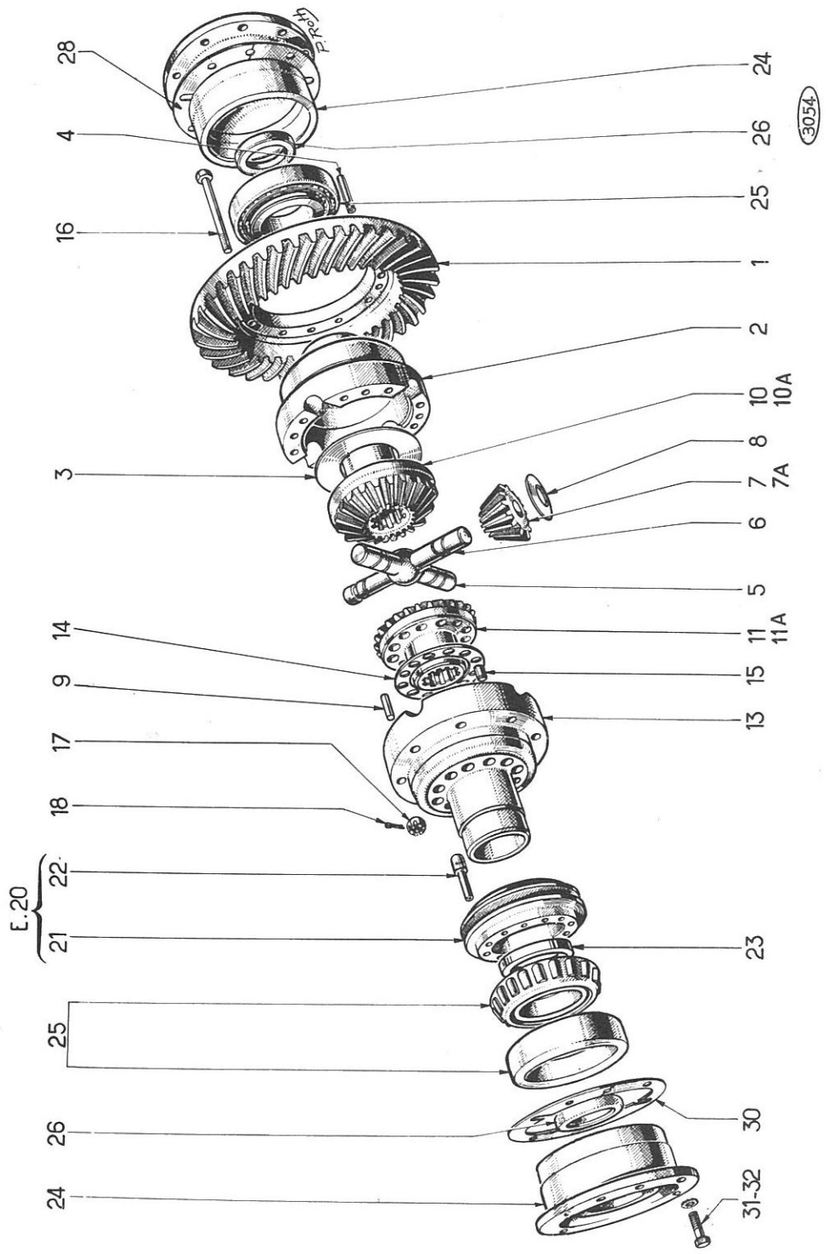
Commande de boîte de vitesses — PLANCHE 39

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		002.807	Boitier de rotule	1	
2		092.537	Levier de changement de vitesses équipé compre-		
			nant repère 3	1	
3	612.325	44.820.617	Goupille Mécanindus BE 9 x 30	2	
4		002.827	Siège de rotule	1	
5		002.866	Ressort de rotule	1	
6		002.826	Cuvette	1	
7		002.858	Doigt de guidage	1	
8		44.603.381	Vis H 10 x 30	3	
9		002.869	Coupelle	1	
15		004.791	Boule de levier	1	
16		092.445	Plaque sélecteur et secteur de verrouillage de		
			prise constante assemblés	1	
17		44.605.505	Vis H 12 x 100 x 40	4	
18	607.007	44.815.307	Rondelle à dents DE 12	4	
19		000.212	Bloc avant de support de coulisseaux	1	
20		002.797	Bloc arrière de support de coulisseaux	1	
21		002.778	Rondelle de centrage	4	
22	610.788	44.840.053	Bille de verrouillage S K F Ø 15/32"	3	
23		004.217	Ressort de verrouillage	3	
24		002.828	Plaquette de retenue	1	
25		002.771	Verrou des coulisseaux	1	
28		000.213	Coulisseau de marche AR	A	
29		002.848	Coulisseau de 1ère et 2ème vitesse	1	
30		004.289	Coulisseau de P.D. et 3ème vitesse	1	
31		002.785	Douille butée avant de marche AR	1	
32		002.786	Douille butée AR de marche AR	1	
33		002.787	Douille butée AV de 1ère et 2ème vitesse	1	
34		002.788	Douille butée AR de 1ère et 2ème vitesse	1	
35		002.789	Douille butée AV de prise directe et 3ème vitesse	1	
36		002.790	Douille butée AR de prise directe et 3ème vitesse	1	
37		002.850	Bloc de commande du coulisseau de 1ère et 2ème		
			vitesse	3	
38		092.207	Fourchette assemblée 1ère et 2ème vitesse	1	
39		092.208	Fourchette assemblée de prise directe et 3ème		
			vitesse	1	
40	612.304	44.820.588	Goupille Mécanindus BE 7 x 40	5	
41		002.768	Pied épaulé	2	
42	612.605	44.881.680	Clavette disque 5 x 6,5	1	
43		002.770	Axe des leviers de renvoi	2	
44	002.698	44.881.839	Joint torique d'étanchéité R nº 18	2	
45		002.847	Doigt de levier de renvoi	2	
46		002.815	Frein d'axe	2	
47		44.605.403	Vis H 10 x 20	2	
48		44.815.306	Rondelle à dents DE 10	2	
49		002.846.	Levier de renvoi de marche arrière	1	



Commande de blocage de différentiel — PLANCHE 40

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
					Jusqu'au n°
1		092.447	Axe de pédale du blocage de différentiel	1	104619
1A		092.209	Axe de pédale du blocage de différentiel	1	A partir n°
					104.620
2		002.805	Pédale de verrou de différentiel	1	
3	612.305	44.820.589	Goupille Mécanindus BE 7 x 45	1	
4	612.742	44.881.698	Circlips 22e	1	
5		002.836	Chape	1	
E.6		092.206	Tige télescopique équipée	1	
7		002.814	Tube télescopique de poussée	1	
8		092.205	Tige télescopique	1	
9		002.836	Chape	1	
10		002.863	Ressort de tige	1	
11	612.332	44.820.623	Goupille Mécanindus BE 10 x 25	2	
12	612.262	44.820.545	Goupille Mécanindus BE 4 x 20	1	
13		002.865	Ressort de pédale de différentiel	1	
14		092.297	Levier de commande de différentiel	1	
15		002.798	Fourchette de verrou	1	
16		002.834	Noix	2	
17	612.313	44.820.606	Goupille Mécanindus BE 8 x 38	1	



Différentiel

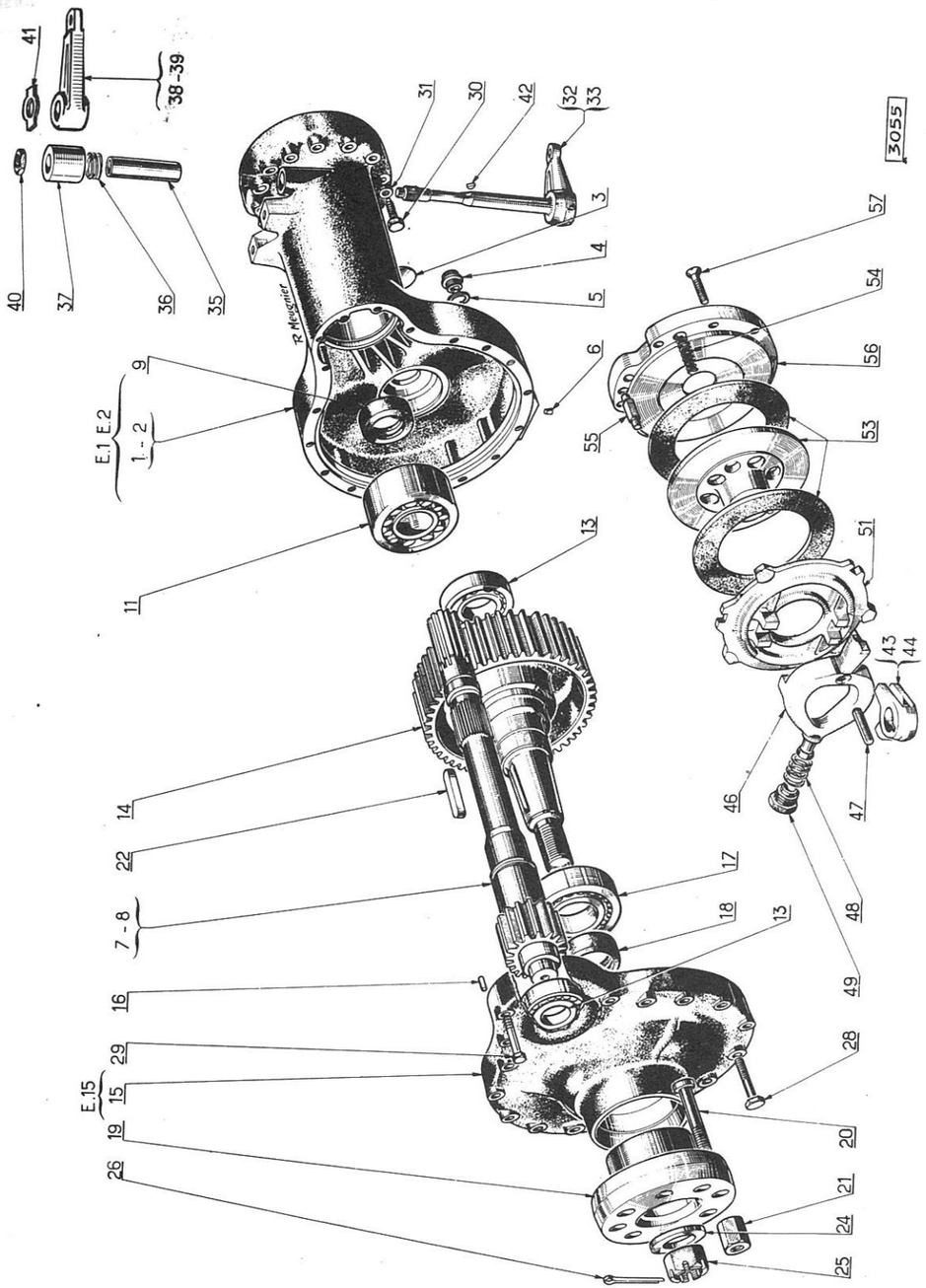
PLANCHE 41

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		002.833	Couronne dentée(couronne et arbre 080.283)	1	
2		002.795	Demi-boitier côté couronne (ne peut être vendu qu'avec le repère 13 réf. 080.286)	1	
3		002.784	Rondelle de friction	1	
4		44.612.353	Goupille Mécanindus BE 12 x 40	4	Jusqu'au n° 104.852
5		002.832	Axe de satellites	1	
6		002.831	Axe pénétrant des satellites	1	
7		002.830	Satellites	4	*
7A		005.566	Satelittes	4	**
8		002.829	Coupelle d'appui des satellites	4	
9		004.300	Goupille d'arrêt d'axe de satellite	1	
10		002.860	Planétaire côté-couronne	1	*
10A		005.565	Planétaire côté-couronne	1	**
11		002.859	Planétaire côté-verrou	1	*
11A		005.564	Planétaire côté-verrou	1	**
13		002.796	Demi-boitier côté verrou (ne peut être livré qu'avec repère 2 réf. 080.286)	1	
14		002.783	Rondelle de friction	1	
15		002.761	Pied de centrage	3	
16		005.373	Vis spéciale	8	
17		44.801.295	Ecrou HKM 12 x 1,25 (ISO)	8	
18		44.607.112	Goupille V3 x 35	8	
E.20		092.565	Douille porte-doigts équipée	1	
21		004.623	Douille porte-doigts	1	
22		004.059	Doigt de verrou	12	
23		004.058	Entretoise	1	
24		000.928	Boitier de roulement de différentiel	2	
25		44.615.621	Roulement SKF 30.216	2	
26	613.103	44.881.696	Bague d'étanchéité 54 x 68 x 10,5	4	
28		000.228	Cale supérieure de règlage du différentiel 0,2	4	
-		000.229	" " " " 0,5	4	
-		000.230	" " " " 1,0	4	
-		000.231	" " " " 1,4	4	
-		000.232	" " " " 1,5	4	
30		000.233	Cale inférieure de règlage du différentiel 0,2	4	
-		000.234	" " " " 0,5	4	
-		000.235	" " " " 1,0	4	
-		000.236	" " " " 1,4	4	
-		000.237	" " " " 1,5	4	
31	605.343	44.881.676	Vis HM 8 x 1,25 x 30 (ISO)	16	
32	607.005	44.815.305	Rondelle à dents DE 8	16	

* Jusqu'au n° 103.511

** A partir n° 103.512.

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

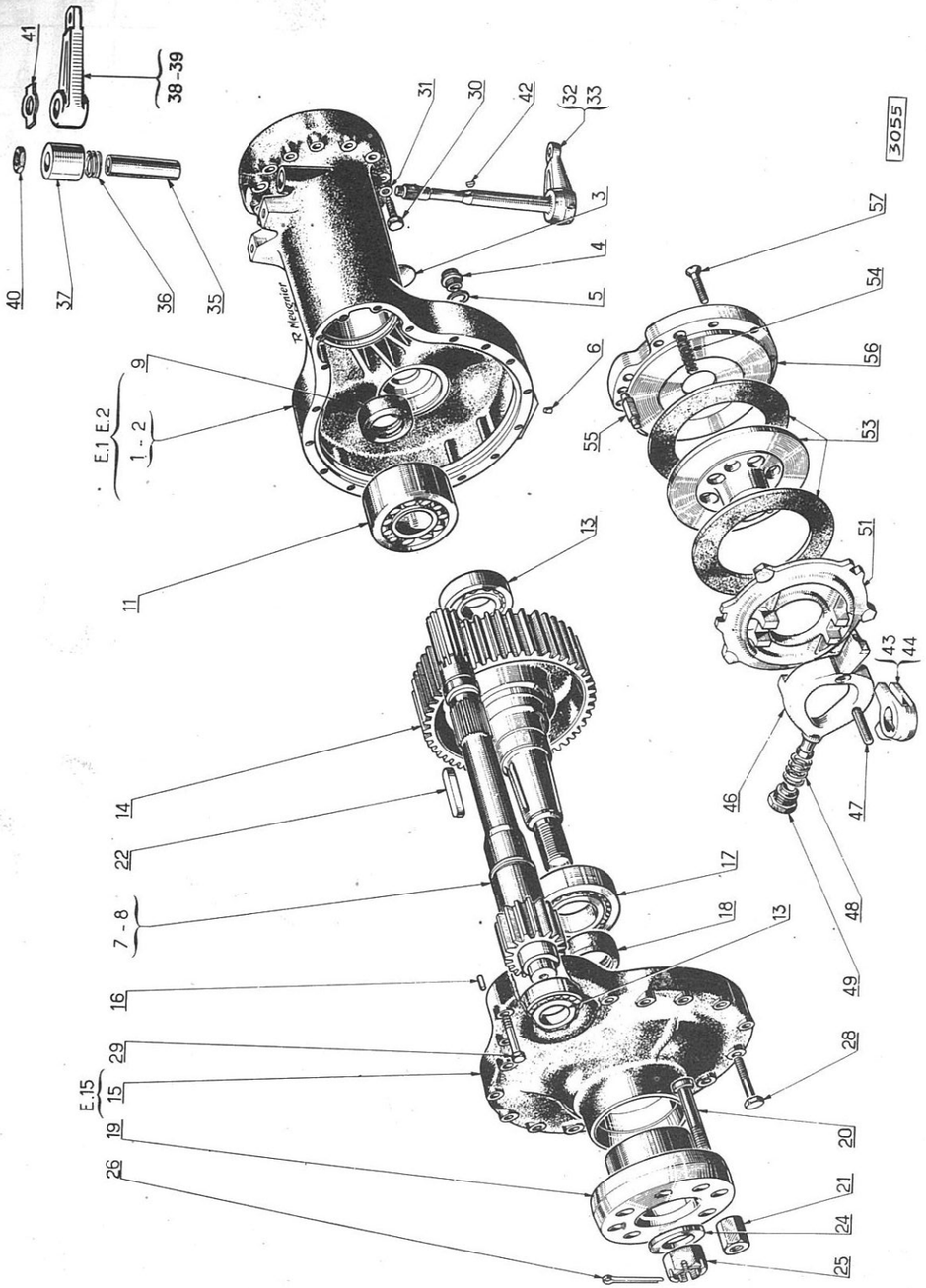


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

Réducteur et freinage

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
E.1		092.299	Carter latéral gauche équipé(compr.rep.1,3,6)	1	
E.2		092.298	Carter latéral droit équipé (compr.rep.2,3,6)	1	
1		000.363	Carter latéral gauche nu	1	
2		000.364	Carter latéral droit nu	1	
3		44.610.240	Bouchon expansible Ø 60	2	
4	610.319	44.881.691	Bouchon fileté à épaulement 30 x 20	4	
5	610.515	44.815.168	Joint circulaire Ø 30	4	
6		002.897	Bouchon	4	
7		000.365	Pignon arbré gauche	1	
8		000.366	Pignon arbré droit	1	
9	613.114	44.881.700	Bague d'étanchéité 64x85x16 PAULSTRA type IEL	2	
11		44.615.627	Roulement SKF 6313	2	
13		44.615.601	Roulement SKF 6310	4	
14		092.219	Arbre de l'essieu AR équipé	2	
E.15		092.300	Couvercle de carter gauche et droit équipé comprenant repères 15,16	2	
15		000.367	Couvercle de carter gauche et droit nu	2	
16		000.354	Pied de centrage	4	
17		44.615.617	Roulement SKF 6217	2	
18	613.130	44.881.701	Bague d'étanchéité 110x84x16 PAULSTRA type IEL	2	
19		002.889	Moyeu	2	
20		002.871	Goujon de roue	16	
21		44.613.243	Ecrou H 18 pas 150	16	
22		002.879	Clavette	2	
24		002.873	Rondelle de blocage	2	
25		004.790	Ecrou HK 39	2	
26	607.123	44.819.973	Goupille V 8 x 100	2	
28		44.605.435	Vis H 10 x 60 x 28	26	
29		44.605.437	Vis H 10 x 70 x 28	10	
30		000.684	Butée de règlage	6	
31		002.875	Contre-écrou de la butée de règlage	6	
32		092.217	Levier de frein gauche	1	
33		092.216	Levier de frein droit	1	
35		002.874	Entretoise	2	
36		002.892	Ressort d'appui du levier de commande de frein	2	
37		004.261	Entretoise	2	Jusqu'au n° 104.619
38		002.890	Levier droit de commande de frein à main	1	A partir n° 104.620
39		002.891	Levier gauche de commande de frein à main	1	" " " "

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

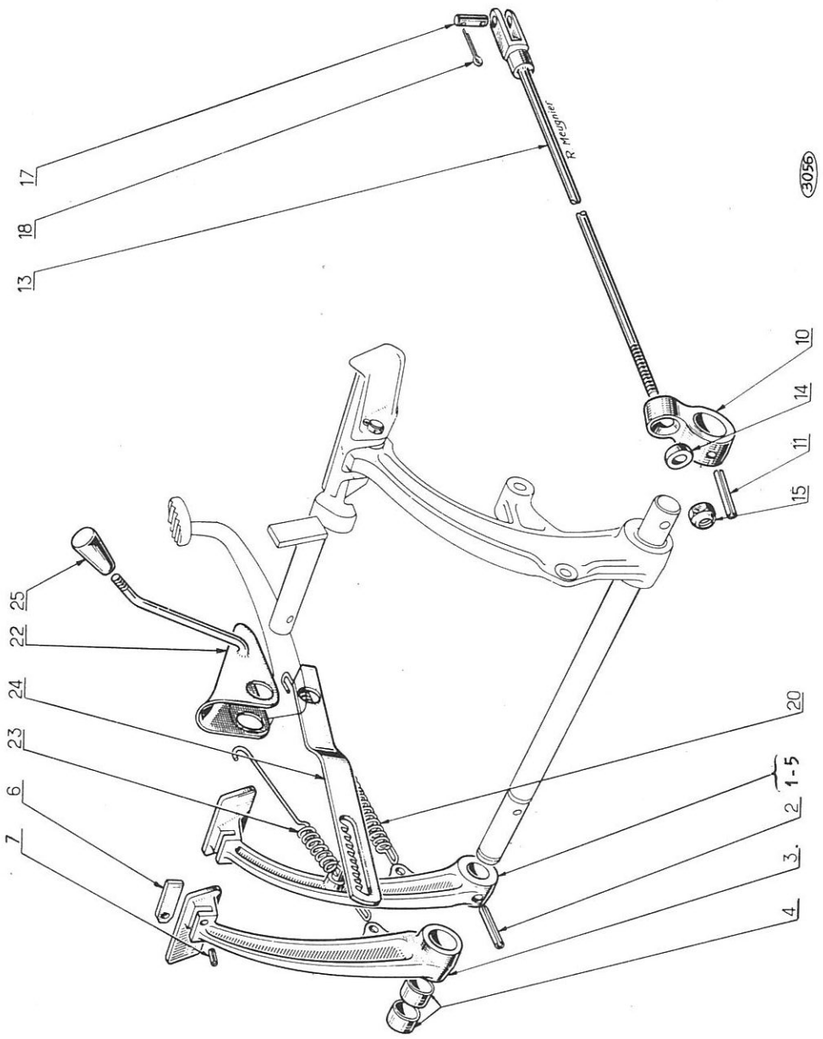
TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Réducteur et freinage

PLANCHE 42

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
40		44.606.190	Ecrou H ter 18	2	
41		002.878	Tôle frein	2	A partir n° 104.620
42	612.608	44.881.652	Clavette disque 6 x 11	2	
43		002.885	Levier de renvoi gauche	1	
44		002.884	Levier de renvoi droit	1	
46		002.883	Levier de compression	2	
47		002.870	Poussoir	2	
48		002.894	Ressort d'appui du levier de compression	2	
49		000.685	Bouchon de centrage	2	
51		002.876	Plateau mobile de frein	2	
53		092.218	Disque de frein équipé	2	
54		002.893	Ressort de rappel du plateau de frein	6	
55		002.872	Doigt d'arrêt	6	
56		002.877	Plateau fixe de frein	2	
57	600.209	44.881.699	Vis TF/90° 10 x 40	4	

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

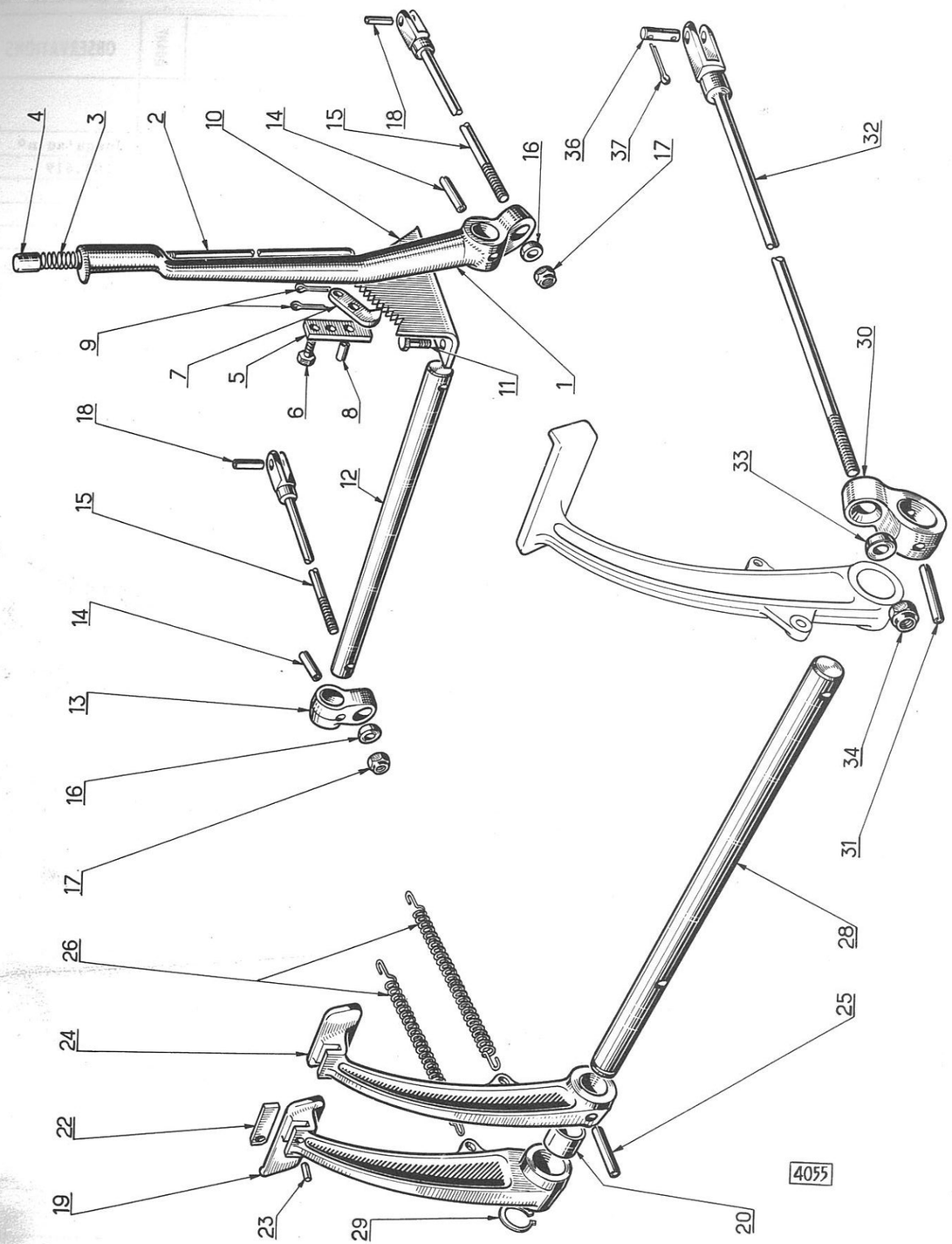


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

Commande de freinage

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		092.449	Pédale de frein de roue gauche équipée	1	Jusqu'au n° 104.619
2	612.338	44.820.629	Goupille Mécanindus BE 10 x 55	1	
3		092.701	Pédale de frein roue droite équipée	1	
4		005.023	Bague	2	
5		002.801	Pédale de frein de roue gauche	1	A partir n° 104620
6		002.825	Loquet	1	
7		44.820.605	Goupille Mécanindus BE 8 x 30	1	
10		002.803	Levier de renvoi de frein de roue gauche	1	
11	612.338	44.820.629	Goupille Mécanindus BE 10 x 55	1	
13		092.212	Tringle de frein à pied équipée	2	
14		002.794	Rondelle sphérique	2	
15		606.731	Ecrou SIMMONS NYLSTOP	2	
17		612.979	Axe de 10	2	
18		44.819.921	Goupille V 2,5 x 20	2	
20		003.142	Ressort de rappel de pédale	1	
22		092.448	Pédale de frein de stationnement	1	) Jusqu'au n° 104.619
23		000.931	Ressort de rappel	1	)
24		000.934	Crémaillère	1	)
25		001.139	Boule de levier		

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

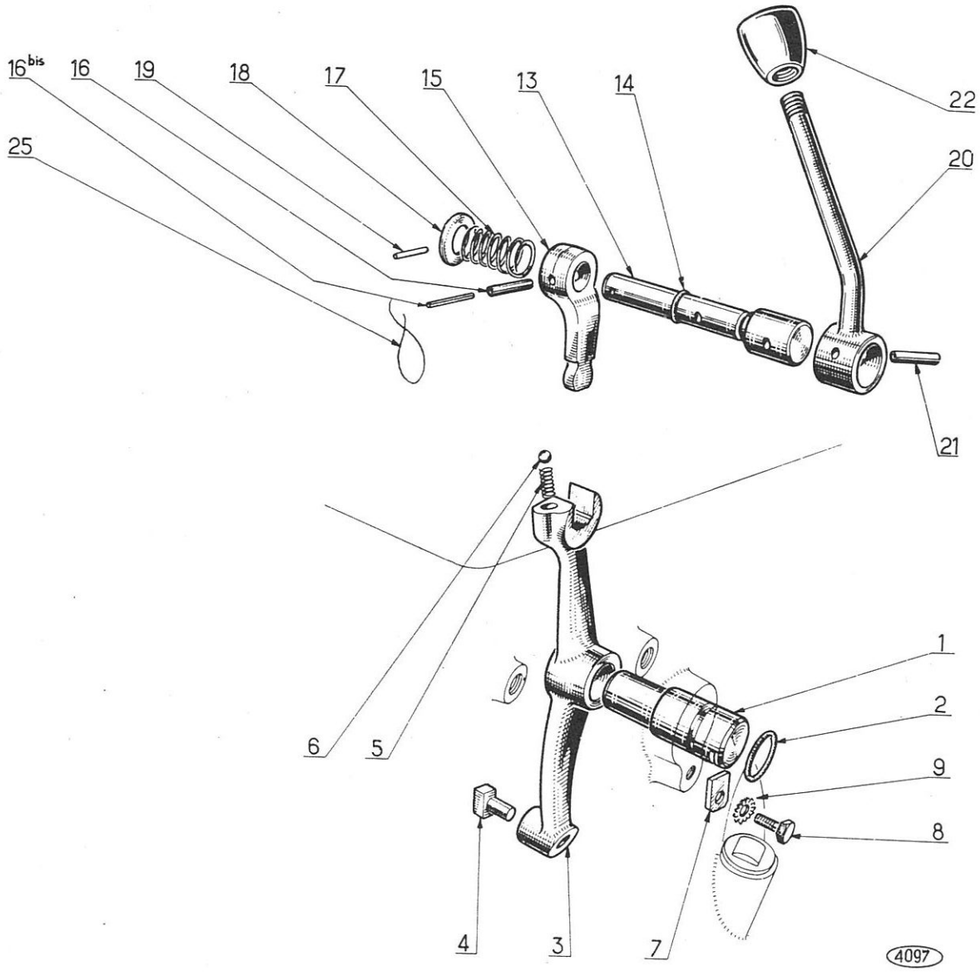


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

Frein à main

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		004.303	Levier de frein à main	1	
2		004.304	Tringle de commande de cliquet	1	
3		002.862	Ressort de poussoir	1	
4		002.773	Poussoir	1	
5		002.823	Platine de retenue du cliquet	1	
6	605.315	44.881.660	Vis HM 8 x 1,25 x 16 (ISO)	2	
7		002.822	Cliquet	1	
8		44.820.603	Goupille Mécanindus épaisse BE 8 x 20	1	
9		44.819.911	Goupille V 2 x 20	2	
10		002.824	Secteur cranté	1	
11		44.605.403	Vis H 10 x 20	2	
12		002.765	Arbre de levier de frein à main	1	
13		002.804	Levier de renvoi de frein	1	
14	612.338	44.820.629	Goupille Mécanindus épaisse BE 10 x 55	2	
15		092.211	Tringle de frein à main équipée	2	
16		002.794	Rondelle sphérique	2	
17		44.606.731	Ecrou Simmonds "Nylstop"	2	
18		44.820.623	Goupille Mécanindus épaisse 10 x 25	2	
19		092.701	Pédale de frein roue droite baguée	1	
20		005.023	Bague	2	
22		002.825	Loquet	1	
23	612.317	44.820.605	Goupille Mécanindus BE 8 x 30	1	
24		002.801	Pédale de frein de roue gauche	1	
25		44.820.629	Goupille Mécanindus BE 10 x 55	1	
26		003.142	Ressort de rappel de pédale	2	
28		002.764	Axe de pédale	1	
29	612.750	44.881.160	Circlips 30 e	1	
30		002.803	Levier de renvoi de frein roue gauche	1	
31		44.820.629	Goupille Mécanindus épaisse BE 10 x 55	2	
32		092.212	Tringlerie de frein à pied	2	
33		002.794	Rondelle sphérique	2	
34		44.606.731	Ecrou Simmonds "Nylstop"	2	
36		44.612.979	Axe lisse	2	
37	607.130	44.819.921	Goupille V 3 x 25	4	

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

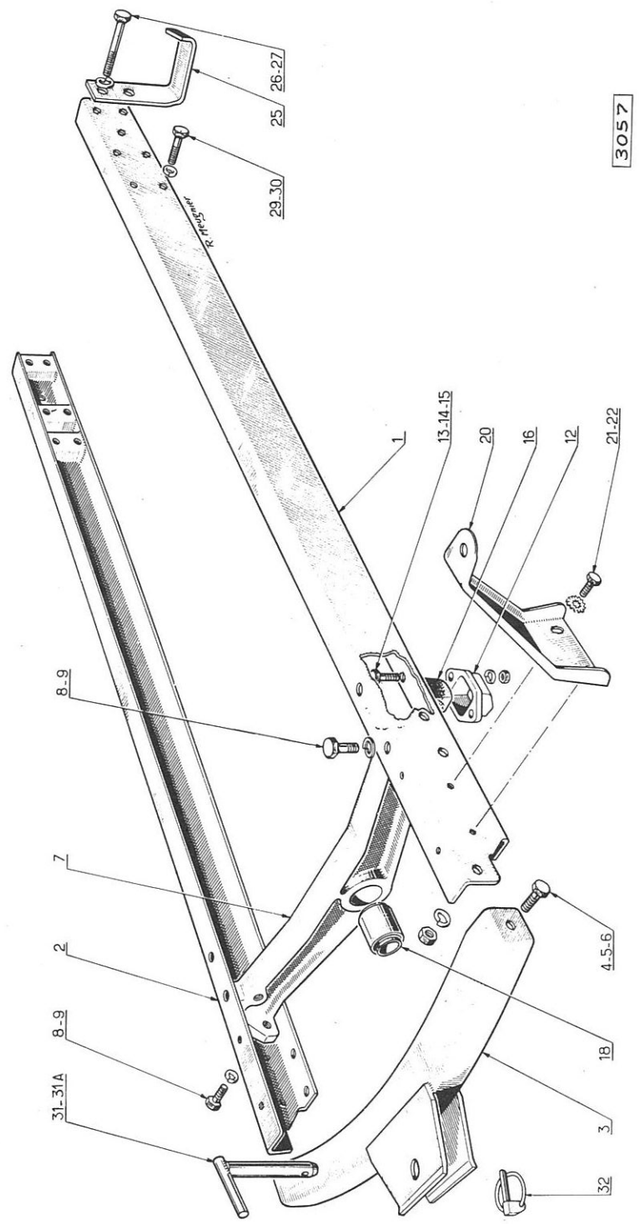
Commande de réducteur

PLANCHE 45

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		002.770	Axe des leviers de renvoi	1	
2	002.698	44.881.839	Joint torique d'étanchéité R nº 18	1	
3		002.844	Levier de renvoi de prise constante	1	
4		002.847	Doigt de levier de renvoi	1	
5		002.980	Ressort de verrouillage	1	
6		44.610.788	Bille de verrouillage SKF Ø 12	1	
7		002.815	Frein d'axe	1	
8		44.605.403	Vis H 10 x 20	1	
9	607.006	44.815.306	Rondelle à dents DE 10	1	
13		002.775	Axe de commande de prise constante	1	
14	002.699	44.881.192	Joint torique d'étanchéité R nº 13	1	
15		002.845	Levier intermédiaire de prise constante	1	
16	612.304	44.820.588	Goupille Mécanindus BE 7 x 40	1	
16bis	612.269	44.820.549	Goupille Mécanindus BE 4 x 40	1	
17		002.864	Ressort	1	
18		002.818	Coupelle d'appui du ressort	1	
19		002.767	Goupille cylindrique	1	
20		092.822	Levier de commande de prise constante	1	
21	612.305	44.820.589	Goupille Mécanindus BE 7 x 45	1	
22		004.791	Poignée haute pour levier	1	
25		000.995	Fil d'arrêt	1	

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

PLANCHE 46



TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

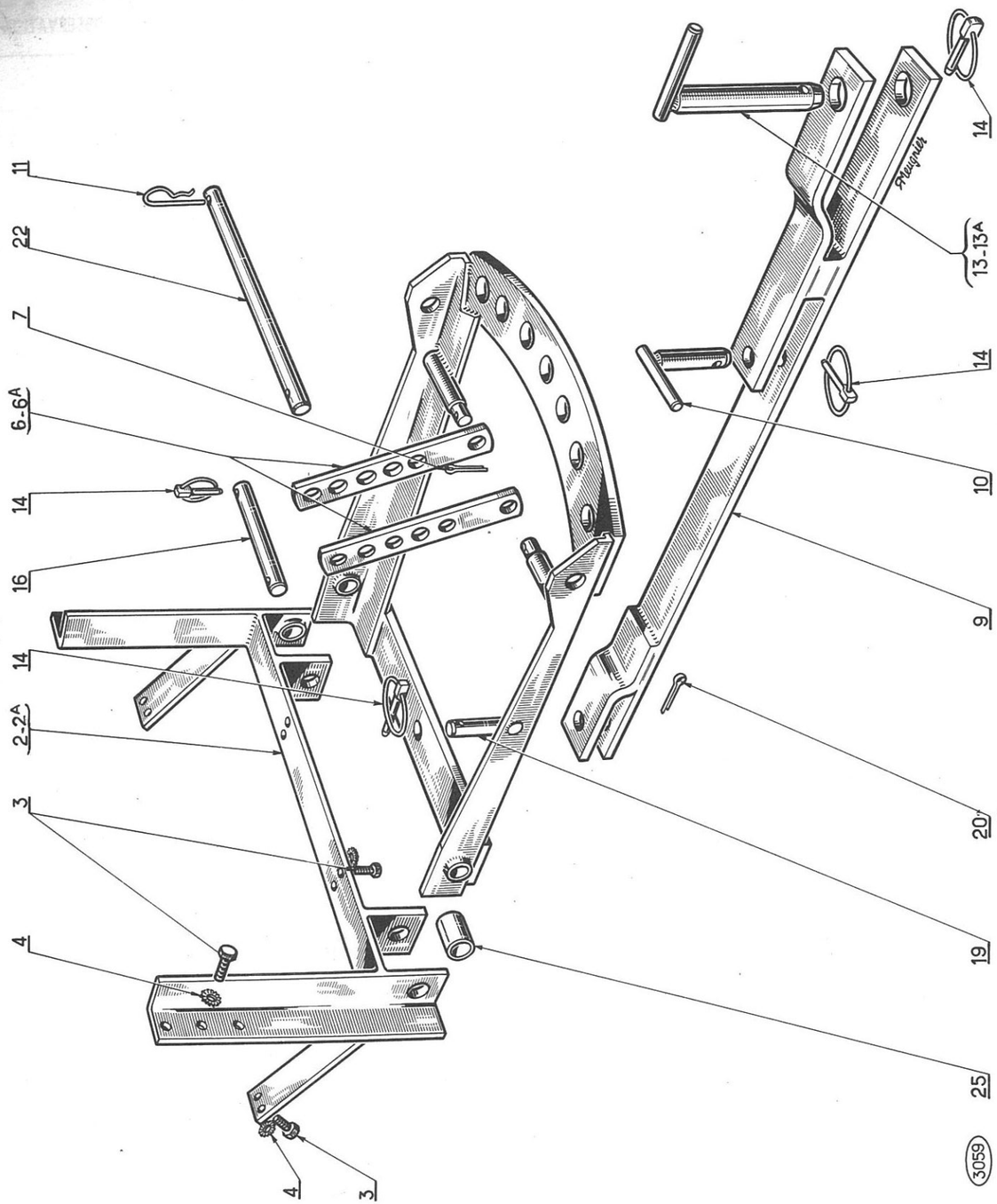
Châssis — PLANCHE 46

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		092.195	Longeron gauche	1	
2		092.194	Longeron droit	1	
3	092.144	092.847	Pare-choc AV équipé	1	
4	605.713	44.881.693	Vis H 18 x 1,50 x 40 (ISO)	2	
5	606.786	44.880.356	Rondelle W 18	2	
6	606.010	44.801.016	Ecrou H 18 x 1,5 (ISO)	2	
7		002.731	Support avant	1	
8		44.605.576	Vis H 14 x 30	6	
9	606.784	44.880.354	Rondelle W 14	6	
12		002.746	Bride de fixation de butée en caoutchouc	2	
13	605.321	44.881.692	Vis HM 8 x 1,25 x 30 (ISO)	4	
14	606.779	44.880.349	Rondelle W 8	4	
15	606.005	44.801.011	Ecrou HM,8 x 1,25 (ISO)	4	
16		002.754	Butée en caoutchouc du train AV	2	
18		002.934	Silentbloc avant	1	
20		004.241	Support de phare	2	
21		44.605.423	Vis H 10 x 16	4	
22	607.039	44.815.289	Rondelle à double denture Ø 10	4	
25		002.745	Marche-pied	1	
26		44.605.690	Vis H 16 x 100 x 47	2	
27	606.785	44.880.355	Rondelle W 16	2	
29		44.605.689	Vis H 16 x 90 x 42	10	
30	606.785	44.880.355	Rondelle W 16	10	
31		092.273	Axe de crochet AV Ø 35	1	*
31A		092.848	Axe de crochet AV Ø 28	1	**
32		092.165	Goupille à anneau	1	

* Jusqu'au n° 101.472

** A partir n° 101.473

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			



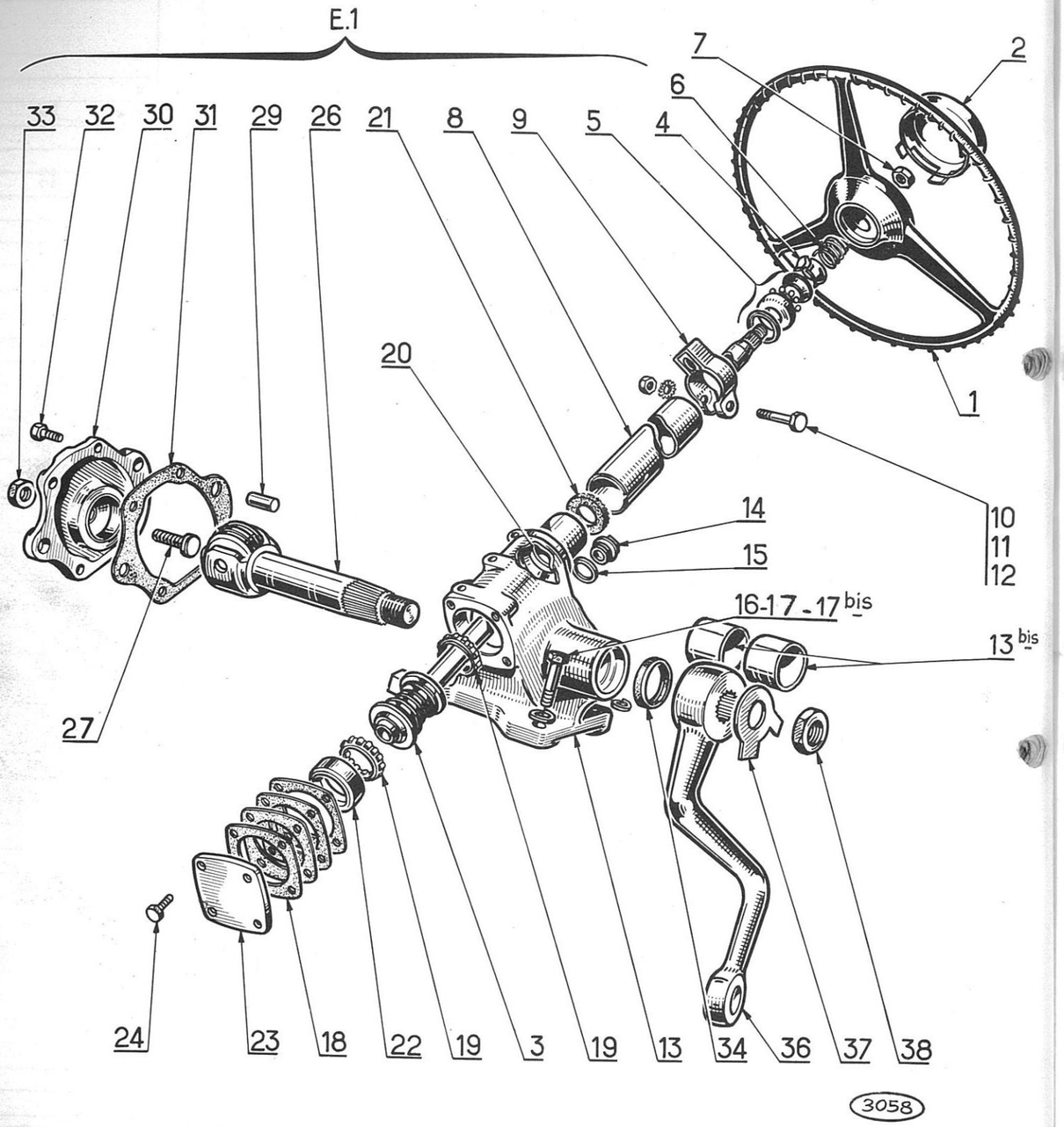
Edition | 1re | 2e | 3e | 4e
Date | 9-63 | | | |

Dispositif d'attelage

PLANCHE 47

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
–		092.512	Dispositif d'attelage	1	
2		092.666	Support de barre d'attelage	1	⁕
2A		092.243	Support de barre d'attelage	1	⁕ ⁕
3		44.605.598	Vis H 14 x 35	14	
4	607.008	44.815.308	Rondelle à dents DE 14	14	
5		092.668	Cadre de barre d'attelage	1	
6		004.899	Tirant	2	⁕
6A		006.400	Tirant	2	⁕ ⁕
7	607.131	44.819.960	Goupille V 7 x 60	2	
9		092.846	Timon	1	
10		092.246	Axe de verrouillage du timon	1	
11		508.363	Epingle élastique	2	
13		092.237	Axe Ø 35	1	Jusqu'au n° 101.472
13A		092.848	Axe Ø 28	1	A partir n° 101.473
14		092.165	Goupille à anneau	5	
16		003.010	Axe de cadran	2	
17	607.131	44.819.960	Goupille V 7 x 60	2	
19		003.011	Axe de timon	1	
20	607.131	44.819.960	Goupille V 7 x 60	1	
22		004.896	Broche des tirants	1	
25		003.017	Entretoise	2	

⁕ Jusqu'au n° 107.469 (sauf 107.254 & 107.398)
⁕ ⁕ A partir n° 107.470 (plus 107.254 & 107.398)

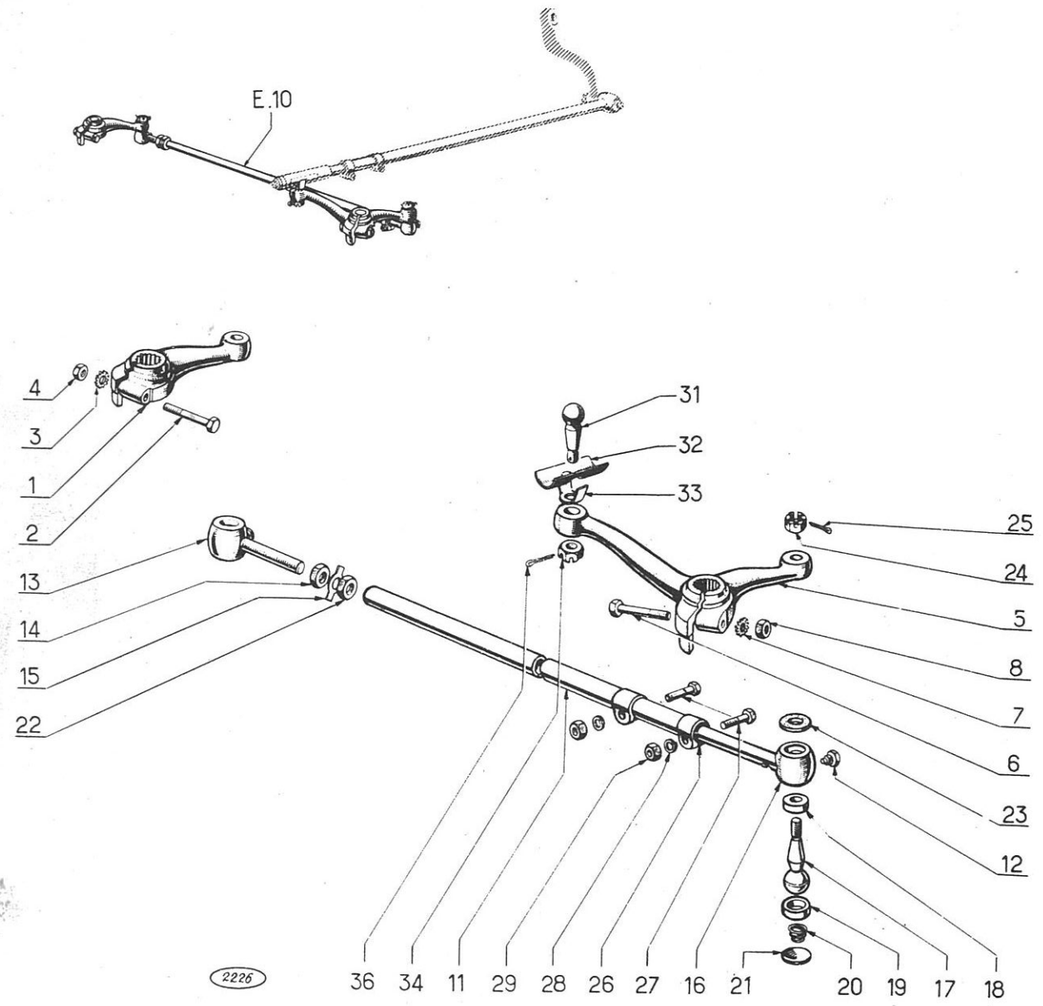


Direction

PLANCHE 48

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
E.1	004.523	006.335	Boitier de direction complet (sans volant)	1	
1		002.961	Volant de direction avec bouchon	1	
2		078.268	Bouchon de volant équipé du jonc d'arrêt	1	
3		078.071	Arbre de vis de direction équipé	1	
4		078.093	Anneau fendu de blocage du roulement	1	
5		078.274	Roulement orientable d'arbre de direction	1	
6		078.074	Ressort de blocage du roulement	1	
7		078.075	Ecrou de l'arbre de vis de direction	1	
8		078.076	Colonne de serrage	1	
9		078.291	Collier de serrage	1	
10		078.078	Vis H 8 x 45 x 15	1	
11		078.080	Rondelle à dents DE 8	1	
12		078.079	Ecrou H 8	1	
13		078.255	Carter de direction nu	1	
13bis		078.082	Bague d'arbre porte-galet	2	
14		078.101	Bouchon de remplissage d'huile	1	
15		44.610.571	Joint cuivre Ø 20,4 x 26 x 1	1	
16	613.444	44.803.671	Vis HM 14 x 1,50 x 40 (ISO)	4	
17	607.007	44.880.354	Rondelle W 14	4	
17bis		006.485	Vis spéciale épaulée	4	*
18		078.084	Pochette de cales de règlage	1	
19		078.085	Couronne de galet de vis de direction	2	
20		078.086	Cuvette fixe de roulement	1	
21		078.087	Joint d'étanchéité d'arbre de vis de direction	1	
22		078.088	Cuvette mobile de roulement	1	
23		078.091	Couvercle de la vis	1	
24		078.092	Vis de fixation du couvercle H8 x 18	4	
26		078.095	Arbre porte-galet de direction assemblé	1	
27		078.096	Vis de règlage	1	
29		078.099	Pied de dégauchissage du couvercle	2	
30		078.256	Couvercle d'arbre porte-galet équipé	1	
31		078.094	Joint du couvercle	1	
32		078.253	Vis de fixation du couvercle H8 x 20	4	
33		078.102	Contre-écrou de blocage du règlage	1	
34		078.104	Bague d'étanchéité d'arbre porte-galet	1	
36		002.955	Levier de direction	1	
37		078.105	Tôle frein d'écrou d'arbre porte-galet	1	
38		078.106	Ecrou d'arbre porte-galet	1	

* Pour montage nouveau boitier sur ancien carter.

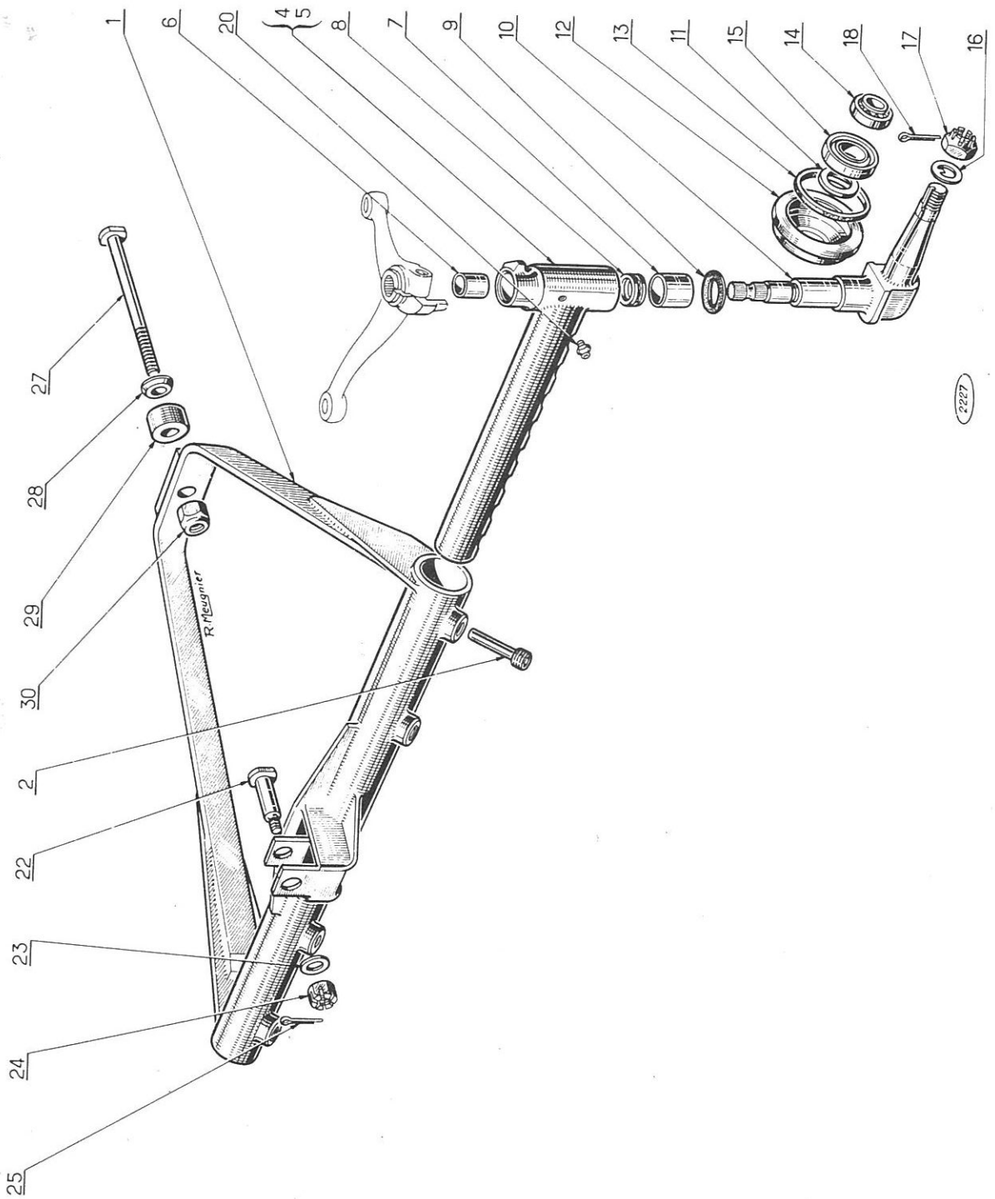


Barre et leviers de direction

PLANCHE 49

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		002.930	Levier simple	1	
2		44.613.488	Vis H de 12 x 75 x 30	1	
3	607.007	44.815.307	Rondelle à dents DE 12	1	
4	606.007	006.126	Ecrou H 12	1	
5		002.931	Levier double	1	
6		44.613.488	Vis H de 12 x 75 x 30	1	
7	607.007	44.815.307	Rondelle à dents DE 12	1	
8	606.007	006.126	Ecrou H 12	1	
E.10		002.935	Barre d'accouplement équipée comprenant repères		
			11 à 29	1	
11		078.107	Fourrure de tube	1	
12		002.709	Graisseur plat	2	
13		078.108	Cage règlable	1	
14		078.109	Contre-écrou de 22	1	
15		078.110	Frein d'écrou	1	
16		078.122	Cage de rotule variable	1	
17		078.111	Rotule de 24	2	
18		078.112	Cuvette inférieure	2	
19		078.113	Cuvette supérieure	2	
20		078.114	Ressort de cuvette	2	
21		078.115	Bouchon de cage	2	
22		078.116	Ecrou conique de 24	1	
23		078.117	Joint cache-poussière	1	
24		44.606.493	Ecrou crénelé de rotule Ø 14/150	1	
25	607.112	44.819.923	Goupille V 3 x 40	1	
26		078.119	Collier de règlage	2	
27		078.120	Vis de serrage du collier	2	
28	606.808	44.881.351	Rondelle W 10	2	
29		078.021	Ecrou H 10	2	
31		078.018	Rotule de 27 à rainure	1	
32		002.915	Cache-poussière	1	
33		002.933	Ressort de rotule	1	
34		44.606.493	Ecrou crénelé de rotule Ø 14/150	1	
36	607.112	44.819.923	Goupille V 3 x 40	1	

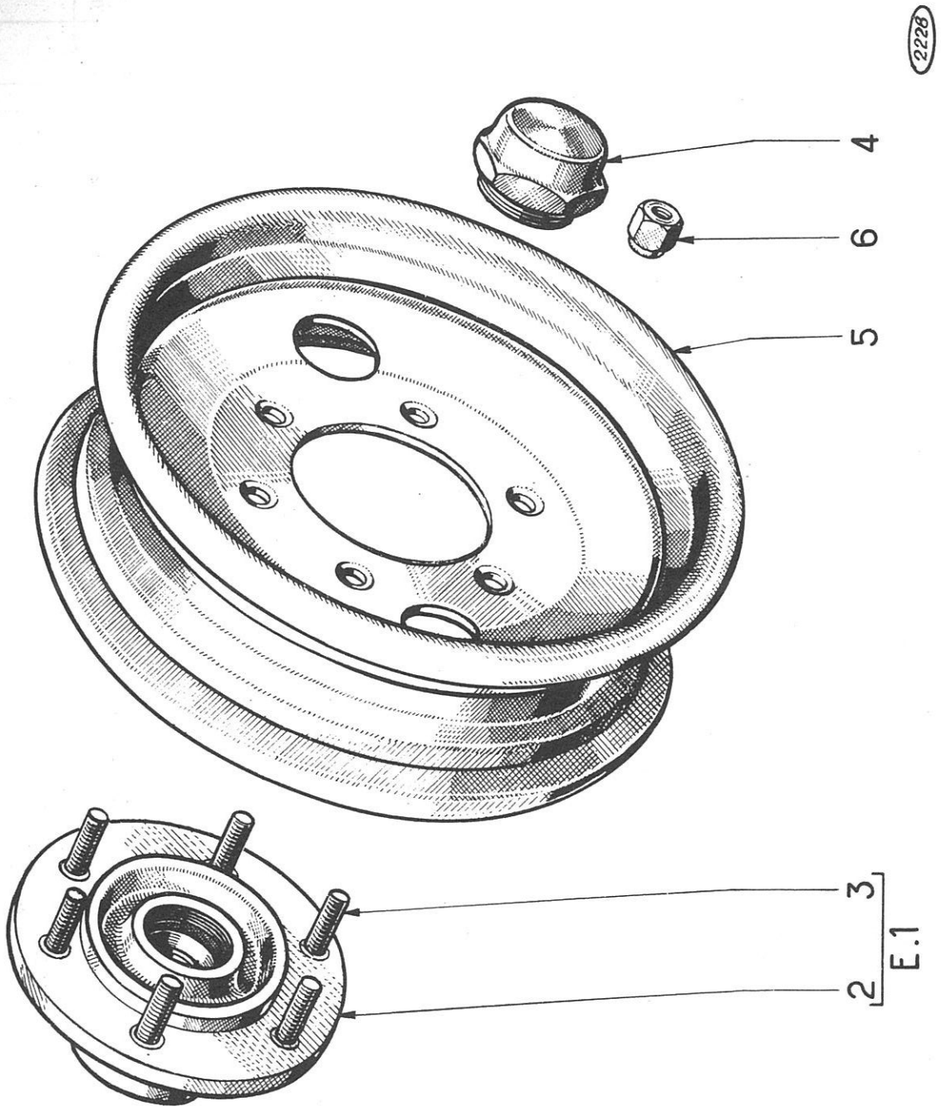
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

Essieu AV et fusée de roue

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		092.373	Essieu fixe avec vé de contreventement	1	
2		004.522	Vis de blocage	4	
4		092.740	Demi-essieu mobile droit équipé (comprenant repères 6 et 7)	1	
5		092.741	Demi-essieu mobile gauche équipé comprenant repères 6 et 7)	1	
6		005.142	Bague supérieure de pivot de fusée	2	
7		005.143	Bague inférieure de pivot de fusée	2	
8		44.611.007	Butée à billes SKF 51.106	2	
9	004.097 et	005.527 005.528	)) Joints du pivot épaisseur 1mm & 1,5 mm		Quantité à déterminer
10		004.096	Fusée	2	
11		000.240	Entretoise	2	
12		000.239	Couvercle de joint-feutre	2	
13		002.936	Rondelle feutre	2	
14		44.615.620	Roulement conique SKF 30.206 (30 x 62 x 17,5)	2	
15		44.615.605	Roulement conique SKF 30.208 (40 x 80 x 20)	2	
16		002.916	Rondelle arrêtoir	2	
17		002.912	Ecrou de fusée	2	
18		44.607.117	Goupille V 5 x 55	2	
20		002.709	Graisseur "Hydraulic" droit	2	
22		002.899	Axe de silentbloc AV	1	
23		44.606.954	Rondelle M 22	1	
24		44.606.434	Ecrou HK 22	1	
25		44.607.117	Goupille V 5 x 55	1	
27		002.903	Axe de silentbloc AR	1	
28		002.909	Entretoise	1	
29		002.908	Entretoise	1	
30		44.606.732	Ecrou Simmonds "Nylstop"	1	



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

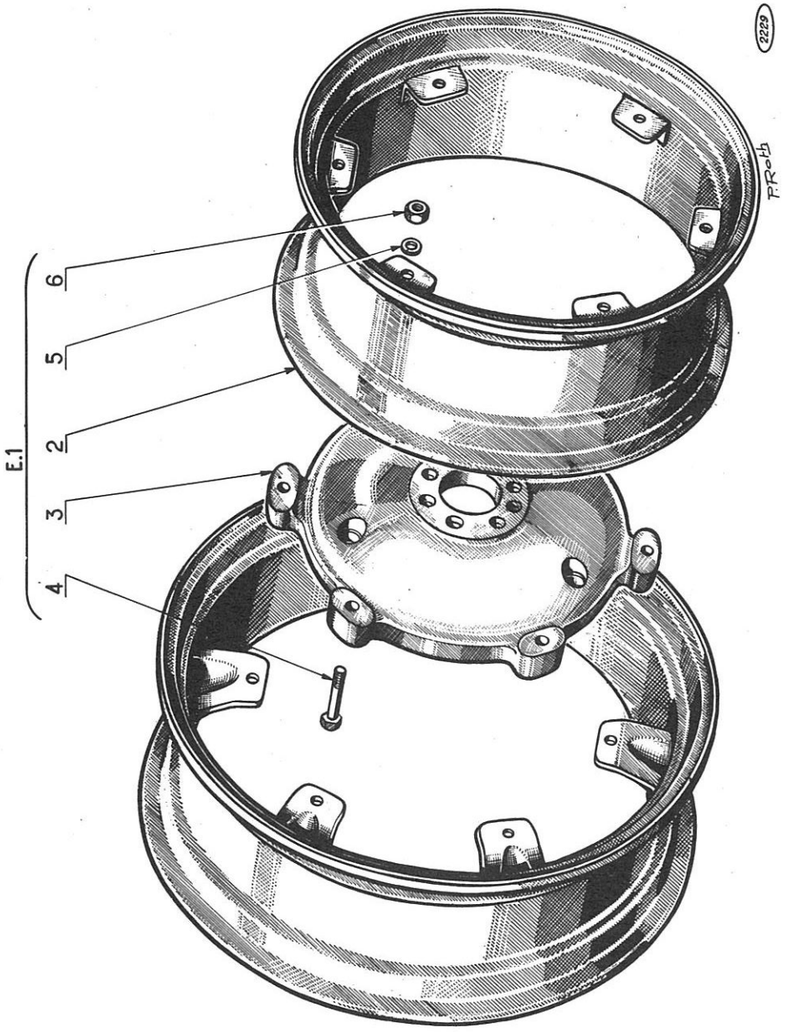
TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Moyeu et roue AV à voie variable

PLANCHE 51

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
E.1		092.226	Moyeu avant équipé	2	
2		002.914	Moyeu avant	2	
3		002.904	Axe de fixation des roues 18 x 150	12	
4		002.911	Bouchon du moyeu	2	
		004.508	(Dunlop 4.00 E. 20 (6 trous déport 30)	2	) 1er , 3ème &
5	ROUE	004.619	(Kléber Colombes 4.00 E.20 (6 trous déport 30)	2	) 4ème
		002.702	(Michelin 4.00 E.20 (6 trous déport 30)	2	) équipement
-			(Dunlop 6.50 x 20 RD (6 plis)	2	) 1er, 3ème &
-	PNEUMATIQUE	004.622	(Kléber Colombes 6.50 x 20 MGP (6 plis)	2	) 4ème
			(Michelin 6.50 x 20 AT (6 plis)	2	) équipement
	CHAMBRE A		(Dunlop 6.50 x 20	2	) 1er, 3ème &
-	AIR gonfla-	004.621	(Kléber Colombes 6.50 x 20	2	) 4ème
	ble à air		(Michelin 6.50 x 20	2	) équipement
	seulement				
5		002.707	(Dunlop 3.62 x 19 (6 trous déport 30)	2	)
	ROUE	002.702	(Michelin 4.00 E x 20 (6 trous déport 30)	2	) 2ème
		002.718	(Kléber Colombes 4.00 E x 19 (6 trous déport 30)	2	) équipement
-			(Dunlop 6.00 x 19 RD (6 plis)	2	)
	PNEUMATIQUE	002.685	(Michelin 5.50 x 20 AT	2	) 2ème
			(Kléber Colombes 6.00 x 19 (6 plis)	2	) équipement
-	CHAMBRE A		(Dunlop 6.00 x 19 RD	2	)
	AIR gonfla-	002.684	(Michelin 5.50 x 20 AT	2	) 2ème
	ble à air		(Kléber Colombes 6.00 x 19	2	) équipement
	seulement				
6		44.613.243	Ecrou H 18 x 1,5	12	

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

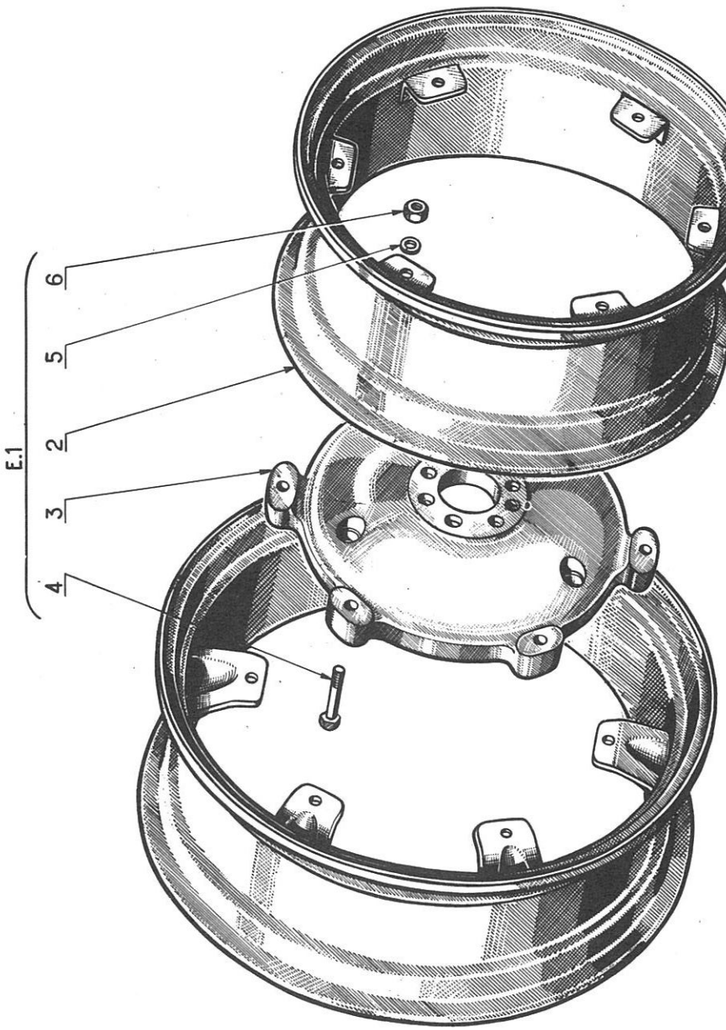


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

Roue AR à voie variable

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
E.1	ROUE	092.622	Roue AR complète avec jante 30" comprenant re-		
			pères 2 à 6	2	)
2		004.785	Jante W 12 X 30 et ses pontets	2	)
3		002.675	Voile	2	)
4	613.404	006.216	Vis spéciale H 18 x 75 x 25	12	) 1er
5	006.786	44.880.356	Rondelle W 18	12	) équipement
6		44.606.010	Ecrou H 18	12	)
	PNEUMATIQUE	000.009	(Dunlop 14 x 30 (6 plis)	2	)
			(Kléber-Colombes 14 x 30 (6 plis)	2	)
			(Michelin 14 x 30 (6 plis)	2	)
	CHAMBRE A		(Dunlop 14 x 30	2	) 1er
	AIR gonfla-	000.008	(Kléber-Colombes 14 x 30	2	) équipement
	ble air &		(Michelin 14 x 30	2	)
	eau				
E.1	ROUE	092.653	Roue AR avec jante 28' comprenant repères 2 à 6	2	)
2		004.859	Jante Dunlop W 12 W 28 et ses pontets	2	)
3		002.675	Voile	2	) 2ème
4	613.404	006.216	Vis spéciale H 18 x 75 x 25	12	) équipement
5	606.786	44.880.356	Rondelle W 18	12	)
6		44.606.010	Ecrou H 18	12	)
			(Dunlop 14 x 28 T 32 (4 plis mini)	2	)
	PNEUMATIQUE	002.690	(Kléber-Colombes 14 x 28 CR (4 plis mini)	2	) 2ème
			(Michelin 12,75 x 28 (4 plis mini)	2	) équipement
	CHAMBRE A				
	AIR gonfla-		(Dunlop 14 x 28	2	)
	ble air &	002.689	(Kléber-Colombes 14 x 28 CR	2	) 2ème
	eau		(Michelin 12,75 x 28	2	) équipement
E.1		092.973	Roue AR complète avec jante W 12 - 38 comprenant		
			repères 2 à 6	2	)
2		006.020	Jante W 12 x 38	2	)
3		002.675	Voile	2	)
4	613.404	006.216	Vis spéciale H 18 x 75 x 25	12	)
5	606.786	44.880.356	Rondelle W 18	12	)
6		44.606.010	Ecrou H 18	12	)
			(Dunlop T 33 13/6 x 12 - 38	2	) 3ème
	PNEUMATIQUE	005.068	(Kléber-Colombes Tractsol B	2	) équipement
			(Michelin Bibagrip	2	)
	CHAMBRE A		(Dunlop 13,6 x 12 - 38	2	)
	AIR gonfla-		(Kléber-Colombes	2	)
	ble air &		(Michelin		
	eau				)
E.1		093.196	Roue AR complète avec jante W 11 - 38 comprenant	2	) 4ème
			repères 2 à 6	2	) équipement
2		006.784	Jante W 11 x 38		

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			



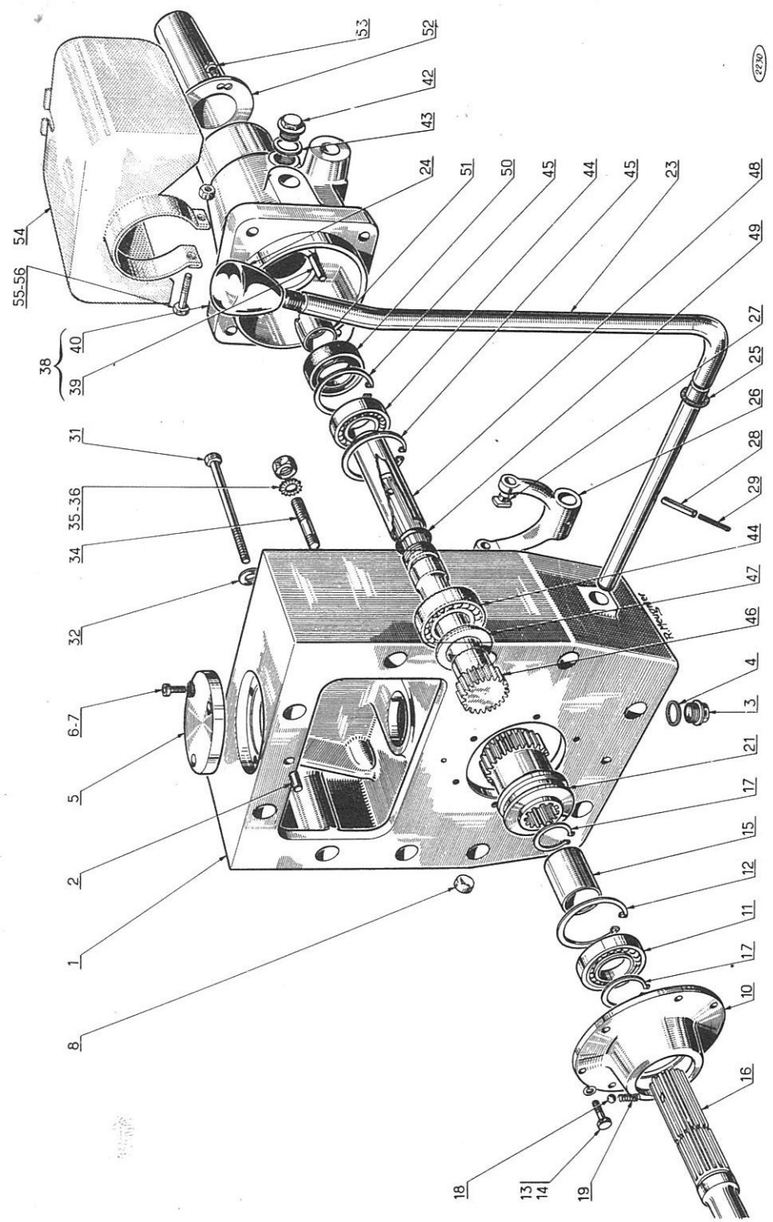
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Roue AR à voie variable

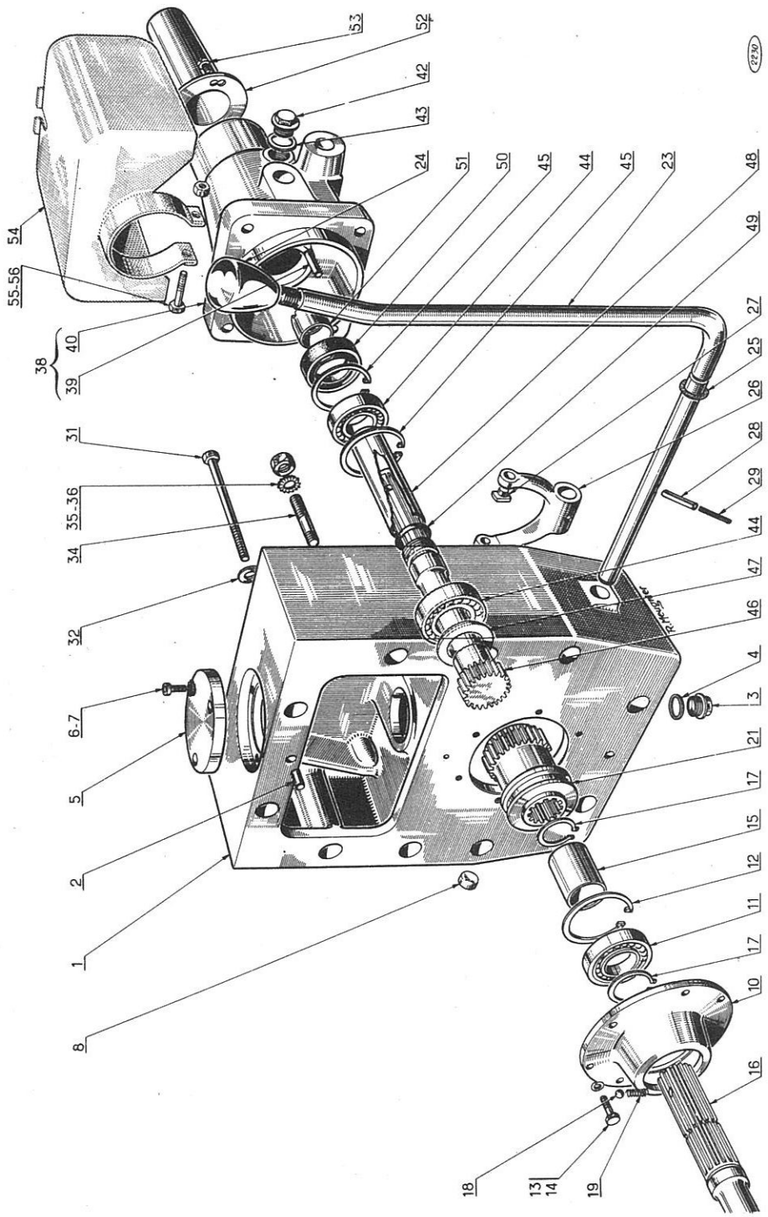
PLANCHE 52

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
3		002.675	Voile	2	)
4	613.404	006.216	Vis spéciale H 18 x 75 x 25	12	)
5	606.786	44.880.356	Rondelle W 18	12	)
6		44.606.010	Ecrou H 18	12	) 4ème
			(Dunlop 11 x 38 (6 plis)	2	) équipement
	PNEUMATIQUE	000.046	(Kléber-Colombes 11 x 38 (6 plis)	2	)
			(Michelin 11 x 38 (6 plis)	2	)
	CHAMBRE A		(Dunlop 11 x 38	2	)
	AIR gonfla	000.047	(Kléber-Colombes 11 x 38	2	) 4ème
	ble air &		(Michelin 11 x 38	2	) équipement
	eau				



Prise de mouvement — PLANCHE 53

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
–		092.429	Prise de force équipée	1	
1		004.169	Carter de prise de force	1	
2		002.759	Pied de centrage	1	
3	610.271	44.881.288	Bouchon fileté à épaulement Ø 20 pas 1,5	1	
4	610.636	44.881.289	Joint métalloplastique ferme de 20	1	
5		004.198	Couvercle	1	
6	603.557	44.881.841	Vis CHC 8 x 1,25 x 25 (ISO))	3	
7	607.005	44.815.305	Rondelle à dents DE 8	3	
8	004.526	44.860.104	Bouchon cuvette de 20	1	
10		004.193	Cage de roulement	1	
11		44.615.636	Roulement à billes 35 x 72 x 17	1	
12		44.881.054	Circlips 72 i	1	
13	612.776	44.881.705	Vis HM 8 x 1,25 x 25 (ISO)	6	
14	605.319	44.880.349	Rondelle W 8	6	
15	606.779	004.189	Entretoise	1	
16		004.155	Arbre de commande	1	
17	612.755	44.881.028	Circlips 35 e	2	
18	610.796	44.840.849	Bille 11/32"	1	
19		000.746	Ressort	1	
21		004.183	Crabot	1	
23		005.008	Levier de prise de force	1	
24		004.791	Poignée de levier	1	
25	004.536	44.881.853	Joint d'étanchéité R nº 12	1	
26		004.194	Fourchette	1	
27		004.196	Doigt de fourchette	1	
28	612.303	44.820.587	Goupille Mécanindus 7 x 35	1	
29	612.268	44.820.548	Goupille Mécanindus 4 x 35	1	
31		44.614.826	Vis H 12 x 130 x 40	10	
32		44.606.949	Rondelle M 12	10	
34		44.607.776	Goujon Ø 14 x 28 x 40	4	
35	607.008	44.815.308	Rondelle à dents DE 14	4	
36		44.606.028	Ecrou H 14	4	
–		092.541	Nez de prise de force équipé comprenant repères 38 à 53	1	
38		092.539	Carter du nez de prise de force équipé comprenant repères 39 et 40	1	
39		004.538	Ergot d'arrêt	2	
40		004.167	Carter nu	1	
42	610.271	44.881.288	Bouchon fileté à épaulement Ø 20 pas 1,5	1	
43	610.636	44.881.289	Joint métalloplastique fermé Ø 20	1	
44		615.625	Roulement à billes SKF 6008 (40x68x15)	2	
45	612.774	44.881.708	Circlips 68 i	2	



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

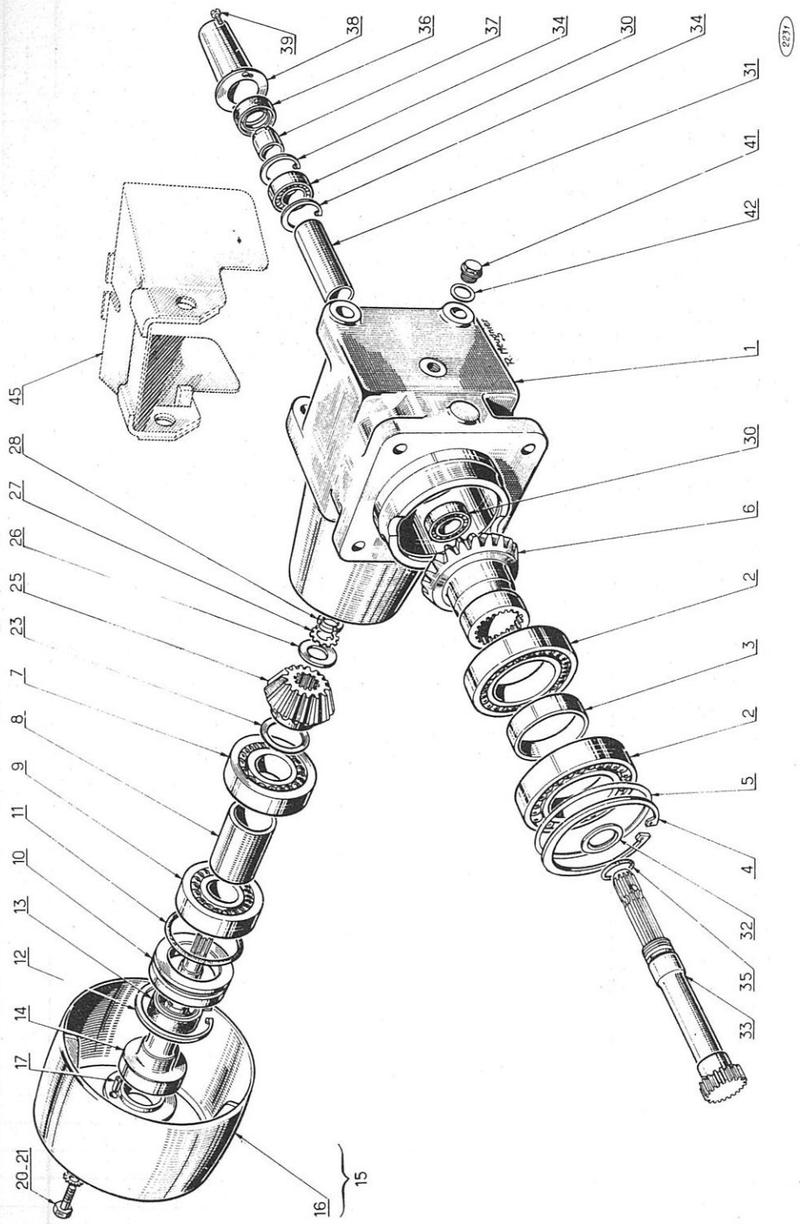
TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Prise de mouvement

PLANCHE 53

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
46		004.187	Arbre entraineur 1" 3/8	1	
47		004.192	Rondelle de butée	1	
48		004.190	Entretoise	1	
49	002.704	44.881.840	Joint torique	1	
50	613.083	44.881.709	Joint d'étanchéité 48x68x14 IEL PAULSTRA		
51		002.977	Bague de serrage	1	
52		002.966	Cache de prise de force	1	
53	600.735	44.880.704	Vis C 6 x 12	2	
54		092.430	Protecteur de prise de force	1	
55	605.441	44.881.867	Vis HM 10 x 1,25 x 100 (ISO)	1	
56	606.006	44.801.012	Ecrou HM 10 x 1,25 (ISO)	1	

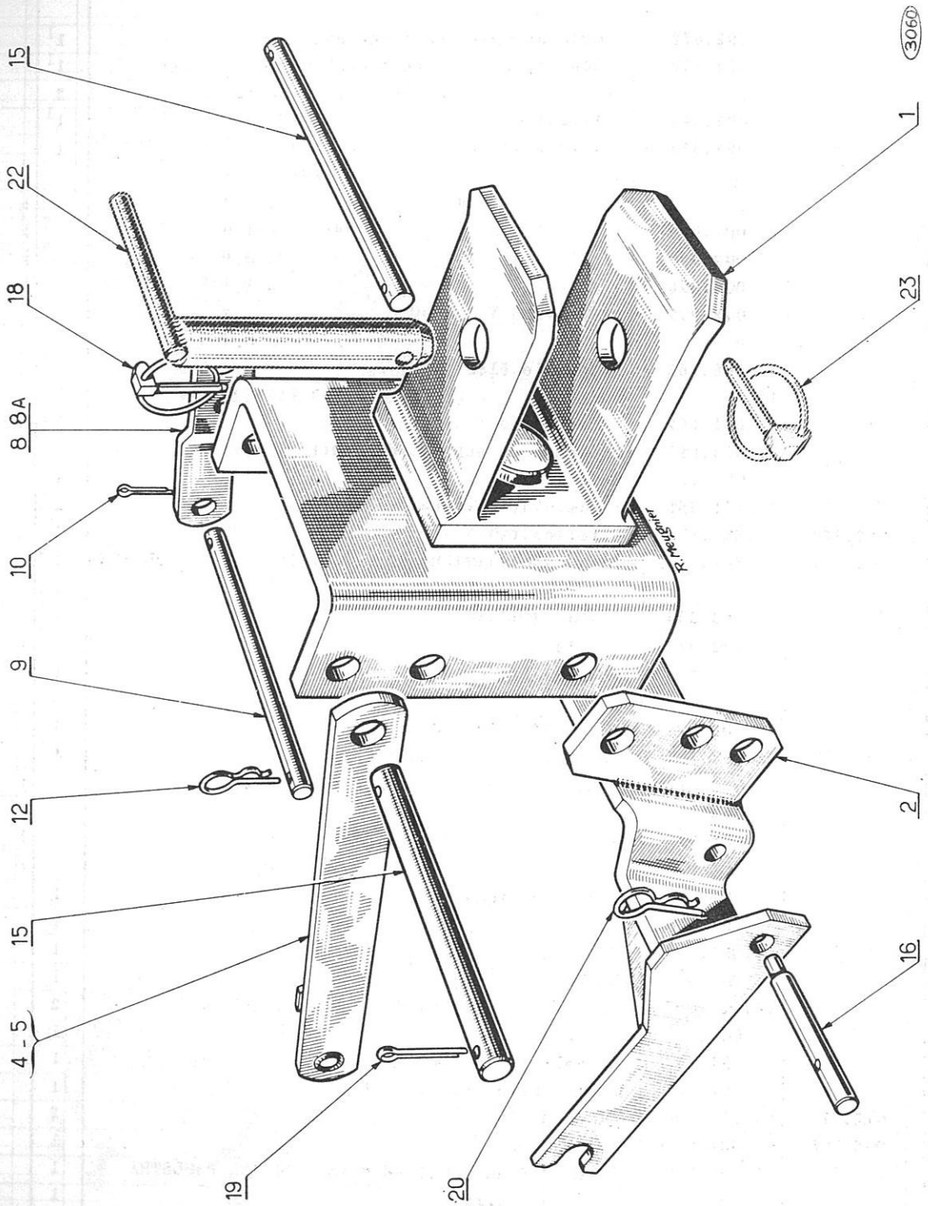
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

Poulie et prise de force

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
–		092.456	Poulie et prise de force équipée	1	
1		004.170	Carter boitier de poulie et prise de force	1	
2		44.615.617	Roulement à billes SKF 6.217 (85x150x28)	2	
3		004.191	Entretoise	1	
4	612.900	44.881.857	Circlips 150 i	1	
5		002.990	Rondelle de réglage épaisseur = 0,5		)
–		002.991	" " " = 0,2		)
–		002.992	" " " = 1,0		) Epaisseur
–		002.993	" " " = 0,9		) à définir
–		002.994	" " " = 1,1		) au montage
–		002.995	" " " = 1,2		
–		006.270	" " " = 0,8		
6		004.188	Pignon conique 25 dents	1	
7		44.615.622	Roulement à billes SKF 6.409 (45x120x29)	1	
8		004.199	Entretoise	1	
9		44.615.640	Roulement à billes SKF 6.311 (55x120x29)	1	
10		004.195	Entretoise	1	
11	004.545	44.881.854	Bague d'étancheité R nº 51	1	
12	612.828	44.881.856	Circlips 120 i	1	
13	613.115	44.881.855	Bague d'étancheité 65 x 85 x 12 type II PAULSTRA	1	
14		004.197	Arbre de poulie	1	
15		092.235	Poulie équipée	1	
16		002.983	Poulie	1	
17		44.612.331	Goupille Mécanindus 10 x 20 série forte	1	
20		44.605.516	Vis H 12 x 40 x 30	4	
21	607.007	44.815.307	Rondelle à dents DE 12	4	
23		002.985	Rondelle Ø 35 x 60 épaisseur = 0,5		) Epaisseur
–		002.986	" " " = 0,2		) à déterminer
–		002.987	" " " = 0,3		) au montage.
–		002.988	" " " = 0,9		)
25		002.997	Pignon conique 16 dents	1	
26		002.989	Rondelle	1	
27	610.851	44.881.712	Rondelle frein Ø 28	1	
28		002.998	Ecrou de blocage	1	
30		44.615.625	Roulement à billes SKF 6.008 (40x68x15)	2	
31		004.190	Entretoise	1	
32		004.192	Rondelle de butée	1	
33		004.187	Arbre entraineur 1" 3/8	1	
34	612.774	44.881.708	Circlips 68 i	2	
35	002.705	44.881.840	Joint torique	1	
36	613.083	44.881.709	Bague d'étancheité 48 x 68 x 14 IEL PAULSTRA	1	
37		002.977	Bague de serrage	1	
38		002.966	Cache de prise de force	1	
39	600.735	44.880.704	Vis C 6 x 12	2	
41	610.271	44.881.288	Bouchon fileté à épaulement Ø 20 pas 1,5	1	
42	610.636	44.881.289	Joint métalloplastique fermé de 20	1	
45		092.458	Protecteur de prise de force	1	



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

PLANCHE 55

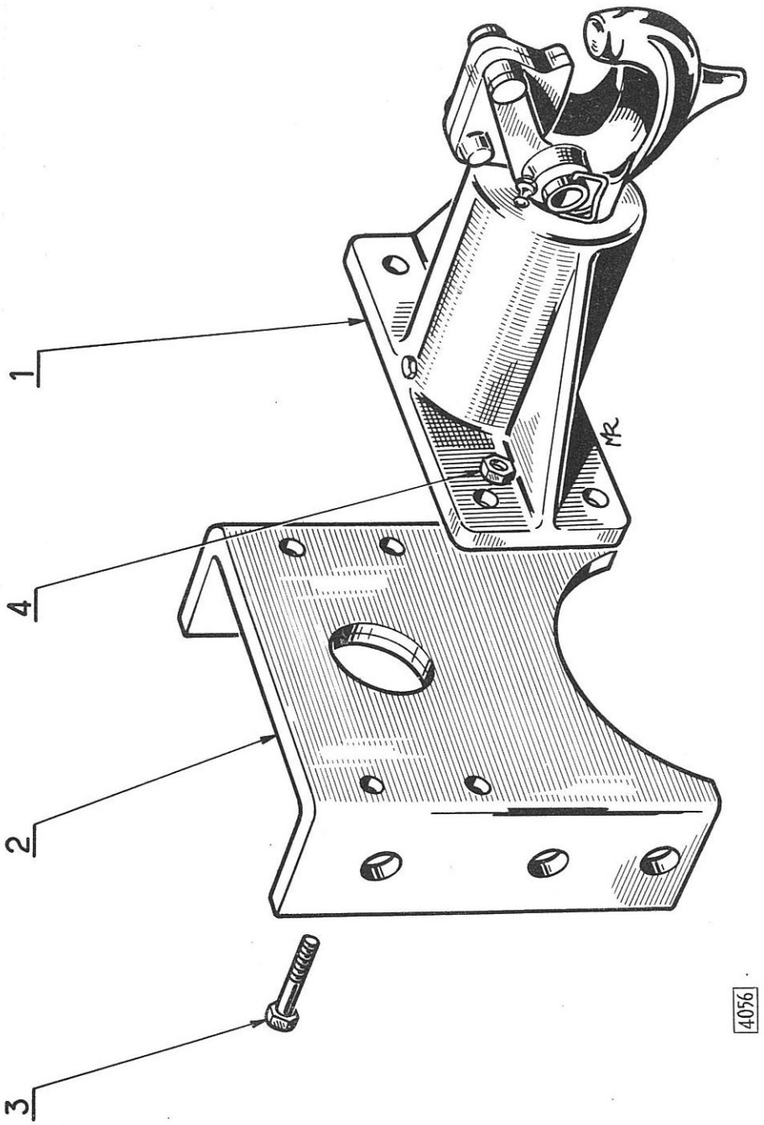
Crochet d'attelage

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		092.672	Crochet d'attelage équipé	1	
2		092.669	Support de crochet assemblé	1	
4		092.544	Tirant de crochet droit)Pour un tracteur	1	
5		092.543	Tirant de crochet gauche)équipé d'une prise de		
			)force		
			ou		
8		004.898	Tirant supérieur du crochet)Pour un tracteur	2	*
8A		006.399	" " ")équipé d'une poulie	2	* *
9		004.896	Broche)et prise de force	1	
10	607.168	44.819.941	Goupille V 5 x 50)	1	
12		508.363	Epingle élastique)	1	
15		003.002	Broche de fixation	2	
16		004.897	Broche du support de crochet	2	
18		092.165	Goupille à anneau	2	
19	607.131	44.819.960	Goupille V 7 x 60	2	
20		508.363	Epingle élastique	2	
22		092.237	Axe (pour mémoire)	1	
23		092.165	Goupille à anneau (pour mémoire)	1	

* Jusqu'au n° 107.469 (sauf 107.254 et 107.398)

* * A partir du n° 107.470 (plus 107.254 et 107.398.

Edition	1re	2e	3e	4e
Date				

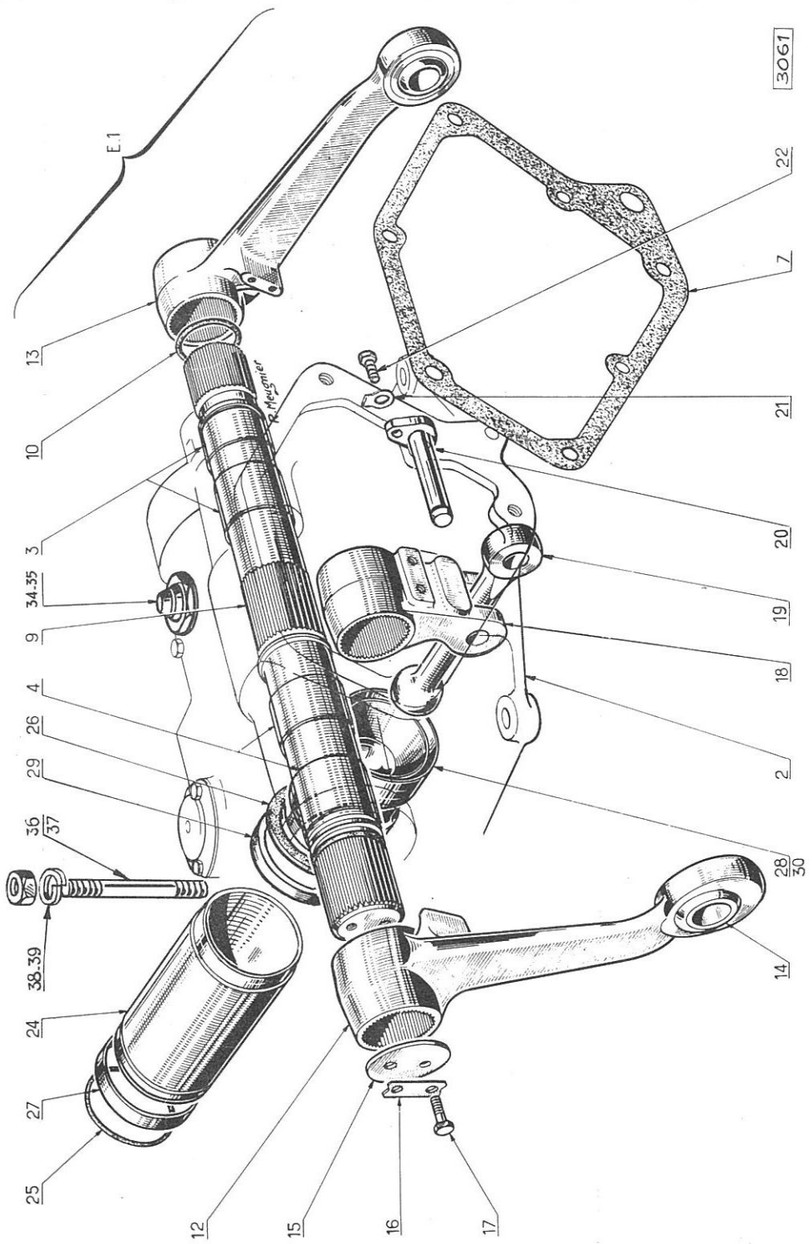


4056

Edition	1ere	2e	3e	4e
Date				

Adaptation du crochet MOREAU — PLANCHE 56

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
-		092.988	Adaptation du crochet Moreau compr.rep. 1 à 4	1	
1		004.045	Crochet Moreau	1	
2		092.987	Coulisse de règlage du crochet	1	
3		006.195	Vis de fixation H 16 x 55 x 37	4	
4		44.606.089	Ecrou H bis 16	4	

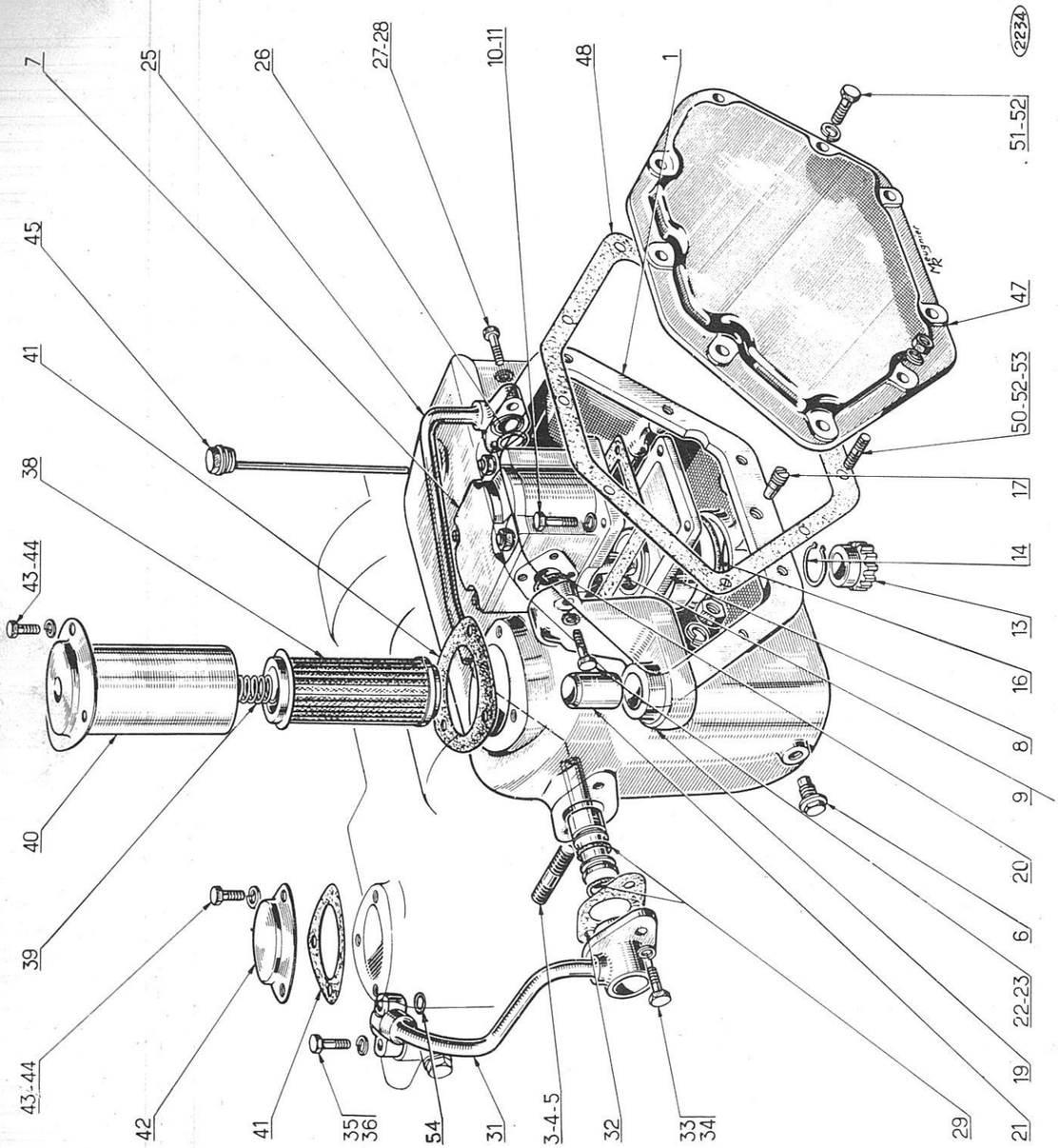


Edition	I re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Relevage hydraulique (partie hydro-mécanique) — PLANCHE 57

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
E.1		092.785	Bloc de relevage hydraulique à effort contrôlé complet (avec réservoir supplémentaire et pompe incorporés)	1	
2		577.166	Carter principal de relevage équipé	1	
3		573.142	Bague gauche	2	
4		573.141	Bague droite	2	
7		577.167	Joint d'étanchéité de carter	1	
9		573.149	Arbre des bras de relevage	1	
10		573.151	Joint torique d'arbre des bras	2	
12		573.123	Bras gauche de relevage équipé de sa rotule	1	
13		573.205	Bras droit de relevage équipé de sa rotule	1	
14		573.152	Rotule des bras de relevage	2	
15		560.312	Rondelle de retenue des bras de relevage	2	
16		560.313	Plaquette frein de vis	2	
17		1/09415/11	Vis TE 14 MB x 35	4	
18		560.307	Levier de poussée	1	
19		560.310	Bielle de poussée	1	
20		573.150	Axe de bielle de poussée	1	
21		1/00536/10	Rondelle frein de vis	1	
22		1/08368/11	Vis TE 10 M x 16	1	
24		560.317	Vérin	1	
25		560.316	Joint de vérin	1	
26		573.146	Joint d'appui	1	
27		560.820	Bague de garniture de vérin	1	
28		576.534	Piston équipé	1	
29		560.319	Joint de piston	1	
30		573.148	Siège de bielle de poussée	1	
34		567.381	Reniflard	1	
35		1/02970/85	Joint	1	
36	615.409	007.765	Goujon 14 x 21 x 98	2	
37	607.617	007.569	Goujon 14 x 21 x 50	4	
38		44.606.656	Ecrou H 80 - 14	6	
39	606.784	44.880.354	Rondelle W Ø 14	6	



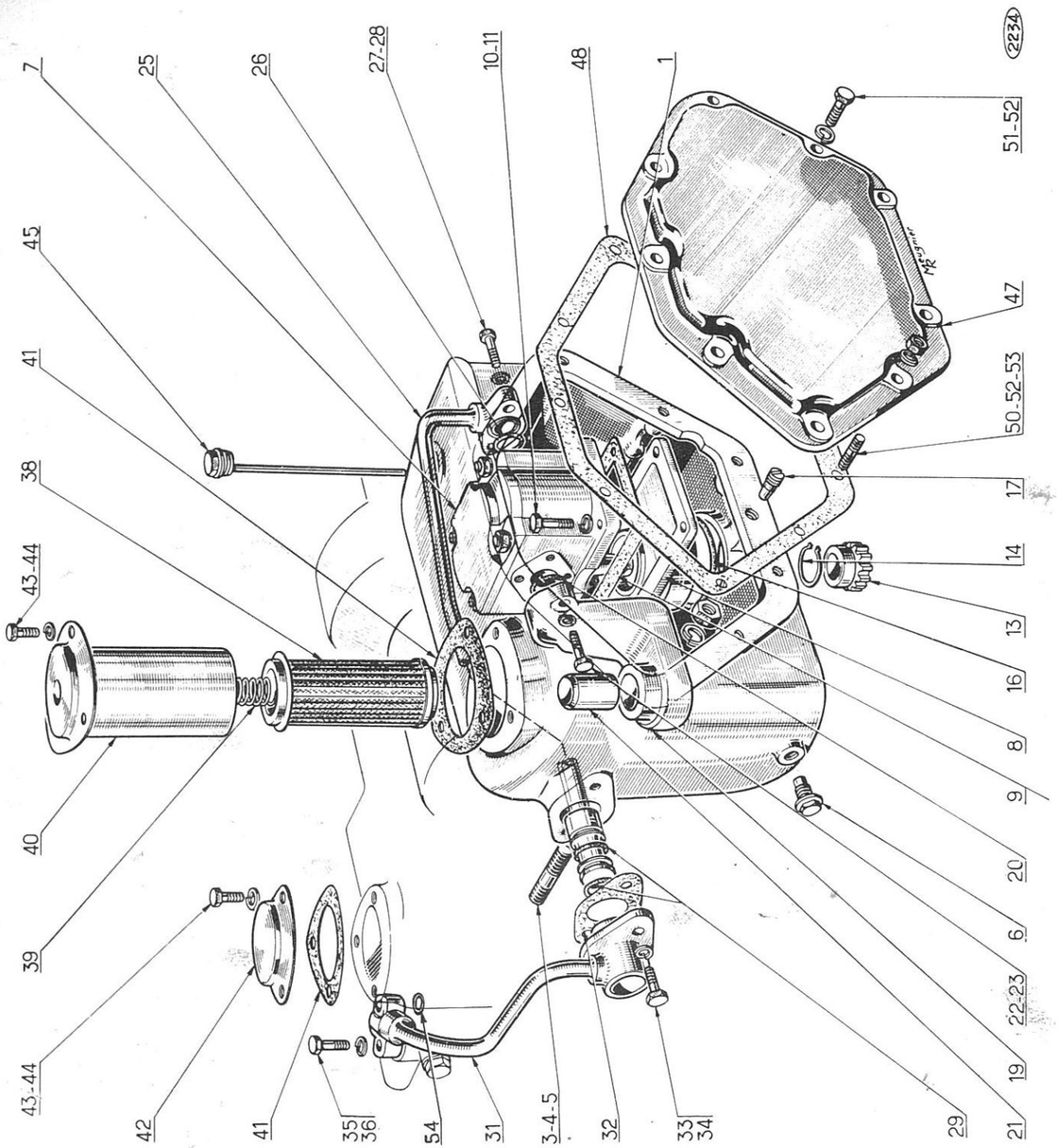
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Relevage hydraulique (pompe et carter arrière) — PLANCHE 58

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		577.193	Carter arrière équipé	1	
3		1/17945/20	Goujon 14 MA x 50		
4		1/05170/70	Rondelle Grower Ø 14		
5		1/7903/11	Ecrou H 14 MB		
6		883.175	Bouchon magnétique de vidange	1	
7		569.306	Pompe complète PLESSEY Type A 25 X	1	
8		577.181	Support de pompe	1	
9		565.153	Joint d'étanchéité entre pompe et support	1	
10		1/09028/21	Vis TE 6 MA x 30	4	
11		1/05164/70	Rondelle Grower Ø 6	4	
13		004.386	Embout cannelé d'entrainement de pompe (pour mémoire)	1	
14		1/10678/75	Circlips Ø 30 I	1	
16		560.314	Joint torique d'étanchéité du support de pompe	1	
17		577.179	Vis de retenue du support de pompe	1	
19		577.194	Raccord d'aspiration de pompe équipé	1	
20		560.056	Joint torique d'étanchéité	1	
21		559.930	Extrémité du tube d'aspiration interne	1	
22		569.325	Vis de fixation du raccord	2	
23		1/05166/70	Rondelle Grower Ø 8	2	
25		577.177	Raccord de refoulement interne équipé	1	
26		568.170	Joint torique d'étanchéité du raccord	1	
27		568.292	Vis de fixation du raccord	1	
28		1/05166/70	Rondelle Grower Ø 8	2	
29		559.983	Joint torique d'extrémité du raccord interne	2	
31		577.184	Raccord de refoulement externe équipé	1	
32		1/26833/80	Joint d'étanchéité du raccord	1	
33		1/60434/21	Vis de fixation TE 8 MA x 25	2	
34		1/05166/70	Rondelle Grower Ø 8	2	
35		1/60438/21	Vis de fixation TE 8 MA x 30	2	
36		1/05166/70	Rondelle Grower Ø 8	2	
38		577.171	Filtre à huile équipé	1	
39		559.958	Ressort d'appui de filtre	1	
40		577.172	Couvercle de filtre équipé	1	
41		559.932	Joint de couvercle	2	
42		559.931	Couvercle d'obturation de carter	1	
43		1/60432/21	Vis TE 8 MA x 16	6	
44		1/05166/70	Rondelle Grower Ø 8	6	
45		577.175	Bouchon de niveau d'huile équipé	1	

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			



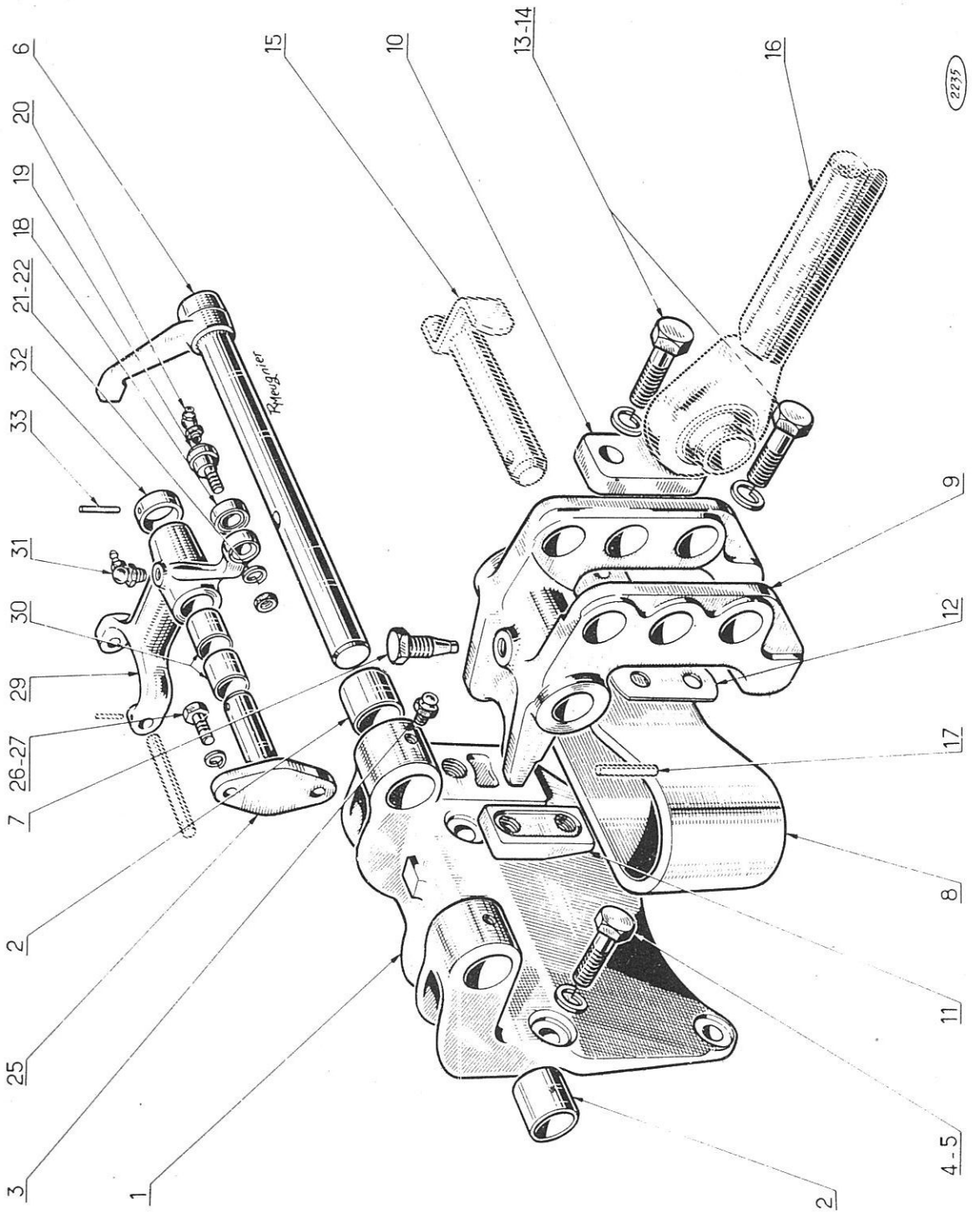
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Relevage hydraulique (pompe et carter arrière)

PLANCHE 58

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
47		577.168	Couvercle de carter arrière	1	
48		577.190	Joint du couvercle	1	
50		1/35168/10	Goujon de 8 MA x 1,25 fixation couvercle	2	
51		1/60436/21	Vis TE 8 MA x 25	7	
52		1/05166/70	Rondelle Grower Ø 8	9	
53		1/61008/11	Ecrou 8 MA	2	
54		568.170	Joint torique	1	

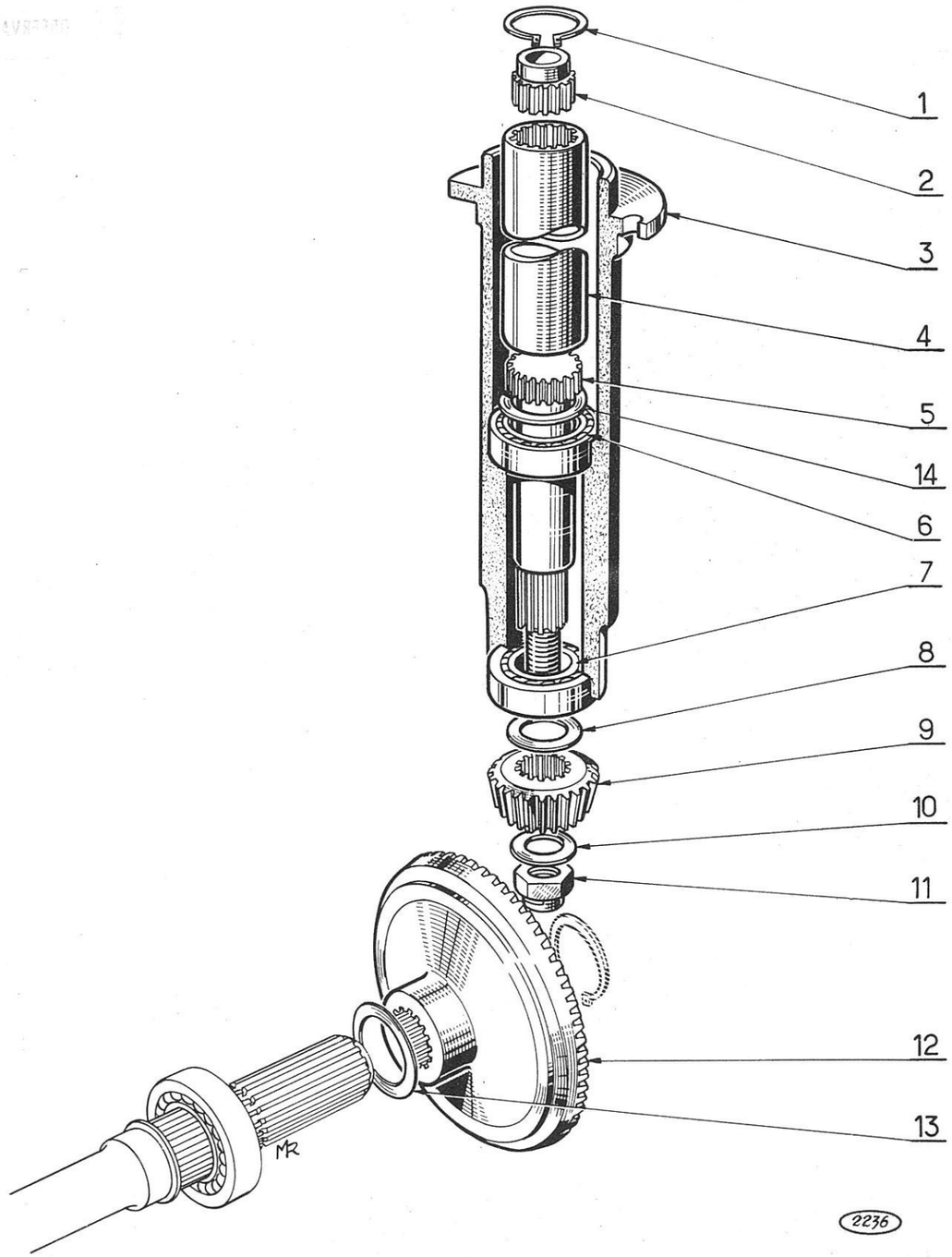


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Relevage hydraulique (réaction contrôlée) — PLANCHE 59

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		577.067	Support d'articulation de bielle de réaction équipé	1	
2		571.612	Bague du support d'articulation	2	
3		1/34072/11	Graisseur droit 10 MB	2	
4	1/13943/21	44.614.651	Vis 14 x 40 de fixation support	4	
5	1/05171/70	44.880.354	Rondelle W Ø 14	4	
6		577.070	Arbre de bielle de réaction équipé	1	
7		554.003	Vis de blocage de l'arbre	1	
8		577.071	Ressort de régulation d'effort	1	
9		577.068	Support de 3ème point	1	
10		577.072	Platine d'attache ressort sur support d'articulation	1	
11		577.073	Platine d'attache ressort sur support de 3ème point	1	
12		577.074	Cale d'épaisseur (quantité à déterminer au montage)	-	
13		1/58405/21	Vis 16 MB x 50	4	
14		1/05172/70	Rondelle Grower Ø 16	4	
15			Axe du 3ème point)	1	Pour mémoire
16			Tige du 3ème point équipé)	1	Voir attelage
17			Goupille)	1	
18		569.500	Galet de réaction équipé	1	
19		569.344	Axe de galet équipé	1	
20		1/34084/11	Graisseur TS 10 MB 90°	1	
21		1/05166/70	Rondelle Grower Ø 8	1	
22		1/07885/11	Ecrou H bis 8 MA	1	
25		577.182	Axe support de levier à fourche	1	
26		1/60436/21	Vis TE 8 MA x 25	2	
27		1/05166/70	Rondelle Grower Ø 8	2	
29		577.063	Levier à fourche d'effort contrôlé complet	1	
30		562.365	Bague du levier à fourche	2	
31		1/34084/11	Graisseur TS 10 MB 90°	1	
32		573.120	Bague de retenue du levier	1	
33		1/07338/01	Goupille fendue 4 x 40	1	



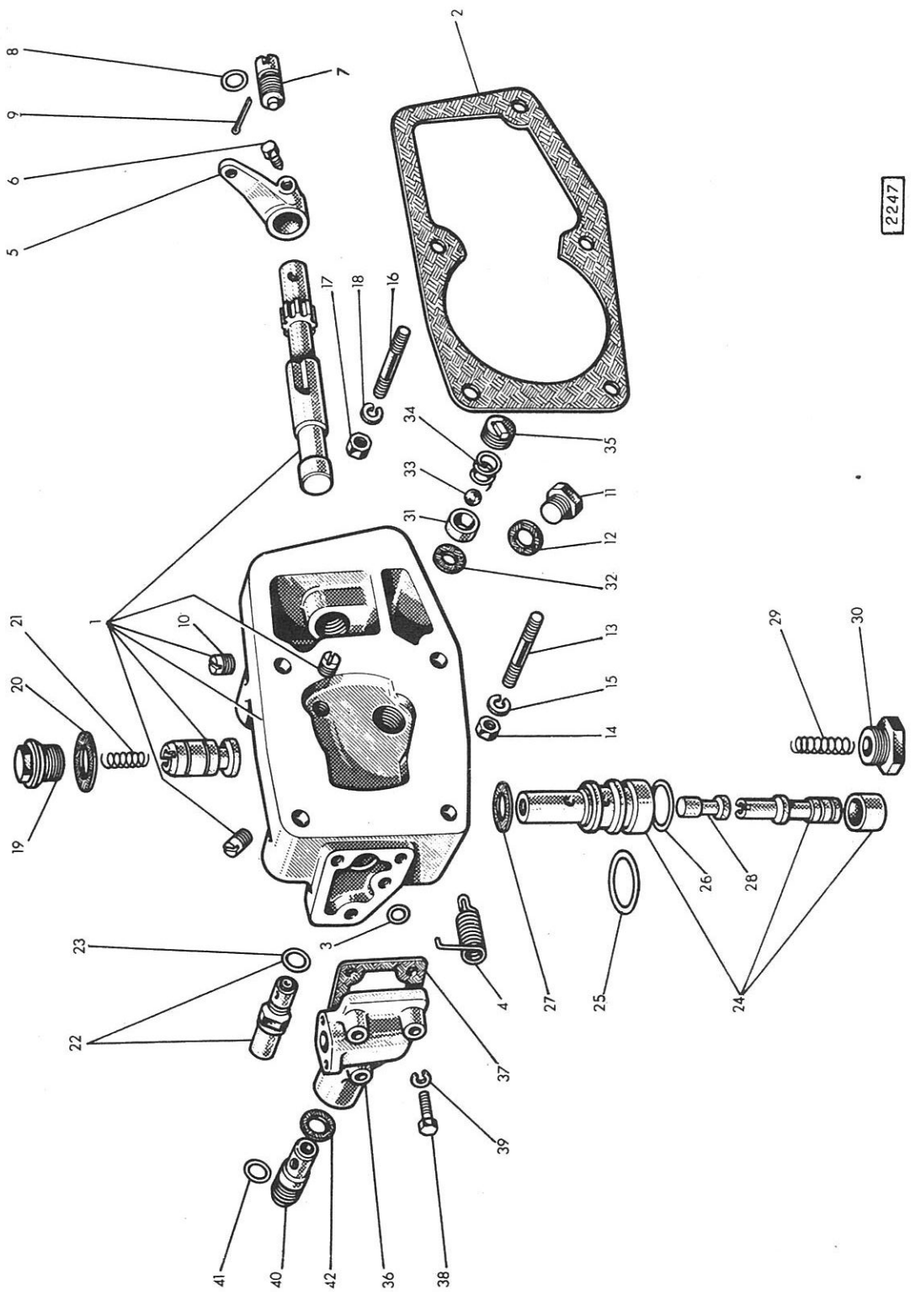
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Relevage hydraulique (Commande de pompe)

PLANCHE 60

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1	612.750	44.881.160	Circlips 30 e	1	
2		004.386	Embout cannelé	1	
3		004.315	Fourreau de commande de pompe	1	
4		004.391	Manchon d'entrainement	1	
5		004.314	Arbre vertical de commande de pompe	1	
6	615.642	44.881.920	Roulement à billes SKF 6005 (25 x 47 x 12)	1	
7	615.641	44.881.136	Roulement à billes SKF 6204(20 x 47 x 14)	1	
8		004.349	Rondelle de règlage, épaisseur = 0,2	-	)
-		004.350	" " " = 0,5	-	) Quantité
-		004.351	" " " = 0,9	-	) à définir
-		004.352	" " " = 1,0	-	) au
-		004.353	" " " = 1,1	-	) montage
-		004.354	" " " = 1,2	-	)
9		004.384	Pignon conique 20 dents	1	
10	606.942	44.815.006	Rondelle Z 12	1	
11		44.606.737	Ecrou SIMMONDS Nylstop T 80/212	1	
12		004.385	Pignon conique 68 dents	1	
13		004.359	Rondelle de règlage, épaisseur = 0,2	-	)
--		004.360	" " " = 0,5	-	) Quantité
-		004.361	" " " = 0,9	-	) à définir
-		004.362	" " " = 1,0	-	) au
-		004.363	" " " = 1,1	-	) montage
-		004.364	" " " = 1,2	-	)
14		004.532	Rondelle d'appui du manchon	1	

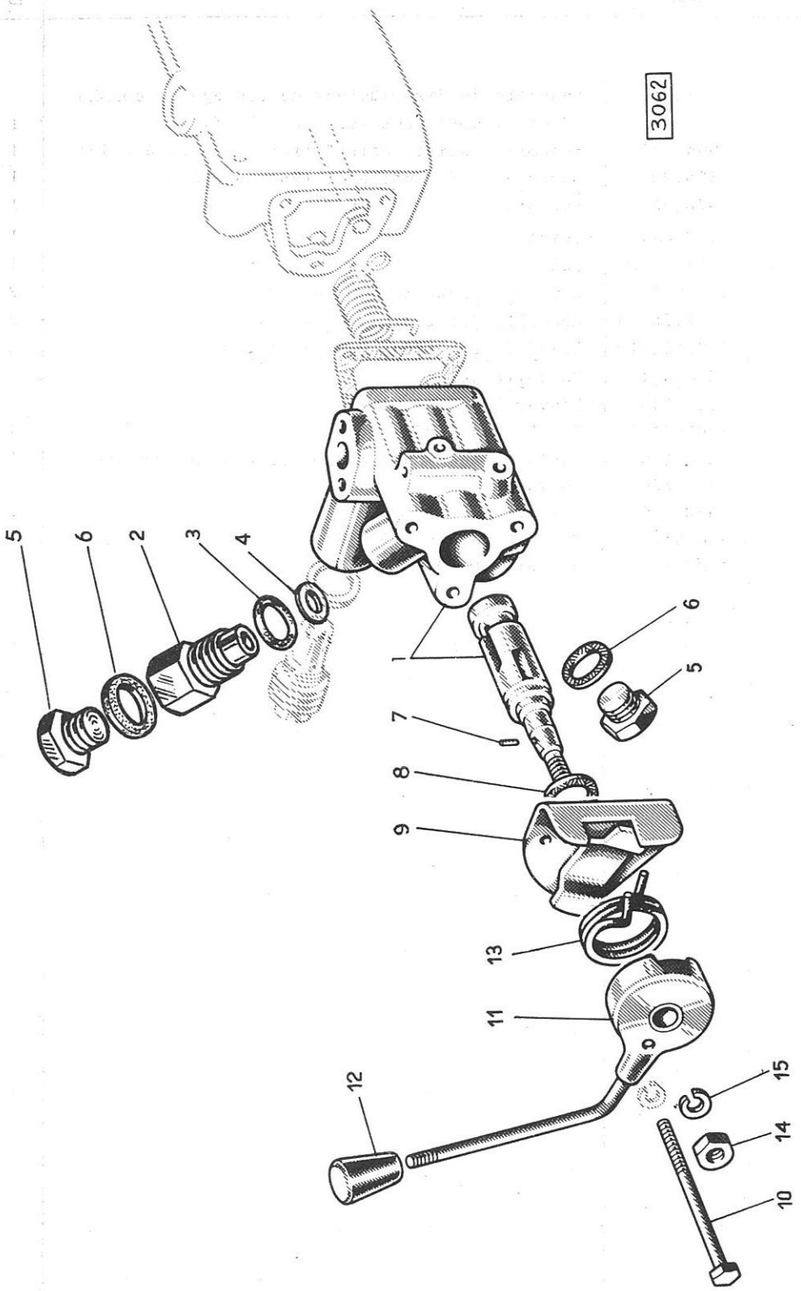


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Relevage hydraulique (distributeur à boisseau) — PLANCHE 61

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		571.618	Corps du distributeur équipé	1	
2		559.944	Joint du corps	1	
3		560.004	Joint torique d'étanchéité	1	
4		559.948	Ressort du rappel du boisseau	1	
5		559.950	Levier de commande du boisseau	1	
6		569.475	Vis de blocage du levier	1	
7		560.543	Bouchon de règlage	1	
8		560.544	Joint torique	1	
9		1/07964/01	Goupille V 3 x 20	1	
10		1/05143/50	Bouchon fileté de 10 x 6 pas 1,25	3	
11		1/03008/11	Bouchon fileté tête H 18 x 1,5	1	
12		1/02640/85	Rondelle joint de 18 x 24 x 1,5	1	
13		1/17981/20	Goujon de 14 x 1,5 x 30 x 70	4	
14		1/07904/11	Ecrou H 14 x 1,5	4	
15		1/05171/70	Rondelle W 14	4	
16		1/34502/10	Goujon de 10 x 1,25 x 15 x 55	1	
17		1/07901/11	Ecrou H 10 x 1,25	1	
18		1/05168/70	Rondelle W 10	1	
19		559.952	Bouchon de piston différentiel	1	
20		1/02962/60	Rondelle joint 28 x 36 x 1,5	1	
21		559.958	Ressort de piston différentiel	1	
222		562.370	Soupape de sécurité équipée du repère 23	1	
23		559.983	Joint de soupape	-	
24		576.532	Soupape de retenue équipée	1	
25		559.953	Rondelle joint	1	
26		572.970	Joint torique	1	
27		571.601	Rondelle joint	1	
28		571.600	Poussoir de soupape	1	
29		566.550	Ressort de soupape	1	
30		572.968	Bouchon fileté	1	
31		571.602	Siège de valve	1	
32		1/02961/60	Rondelle joint de 12 x 18 x 1	1	
33		2/006349/0	Bille Ø 11,113	1	
34		571.635	Ressort	1	
35		571.603	Bouchon fileté de valve	1	
36		564.170	Couvercle latéral	1	
37		559.946	Joint du couvercle latéral	1	
38		1/09243/11	Vis H 10 x 1,25 x 55	3	
39		1/05168/70	Rondelle W 10	3	
40		577.061	Soupape de surpression équipée	1	
41		560.058	Rondelle joint	1	
42		1/02633/60	Rondelle joint de 20 x 26 x 1	1	

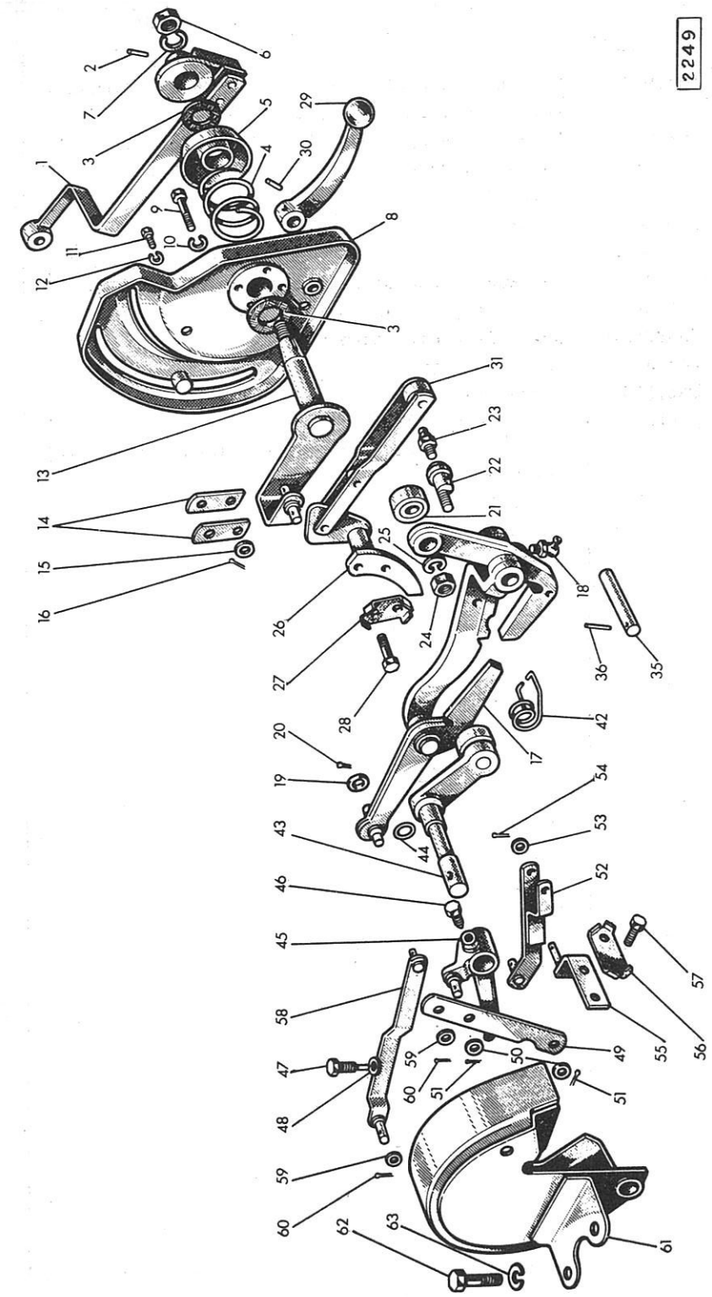


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Relevage hydraulique (valve sélective) — PLANCHE 62

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
–		004.060	Ensemble de distributeur de bennage à "double effet" (comprenant repères 1 à 15)	1	
–		004.067	Ensemble "simple effet" (repères 1 et 5 à 15)	1	
1		576.287	Corps équipé comprenant repères 2 à 6	1	
2		576.233	Raccord	1	
3		560.004	Joint	1	
4	1/05196/60	1/02600/60	Joint	1	
5		1/03007/71	Bouchon fileté tête H 16 x 9 x 1,5	2	
6		1/02786/60	Rondelle joint de 16 x 22 x 1	2	
7		1/03302/10	Ergot de positionnement de 2 x 6	1	
8		560.511	Rondelle joint	1	
9		564.218	Couvercle	1	
10		1/09251/11	Vis H 10 x 1,25 x 95	3	
11		564.220	Levier de commande équipé comprenant repère 12	1	
12		561.880	Poignée	1	
13		568.109	Ressort	1	
14		1/07910/11	Ecrou H ter 10 x 1,25	1	
15		1/05168/70	Rondelle W 10	1	



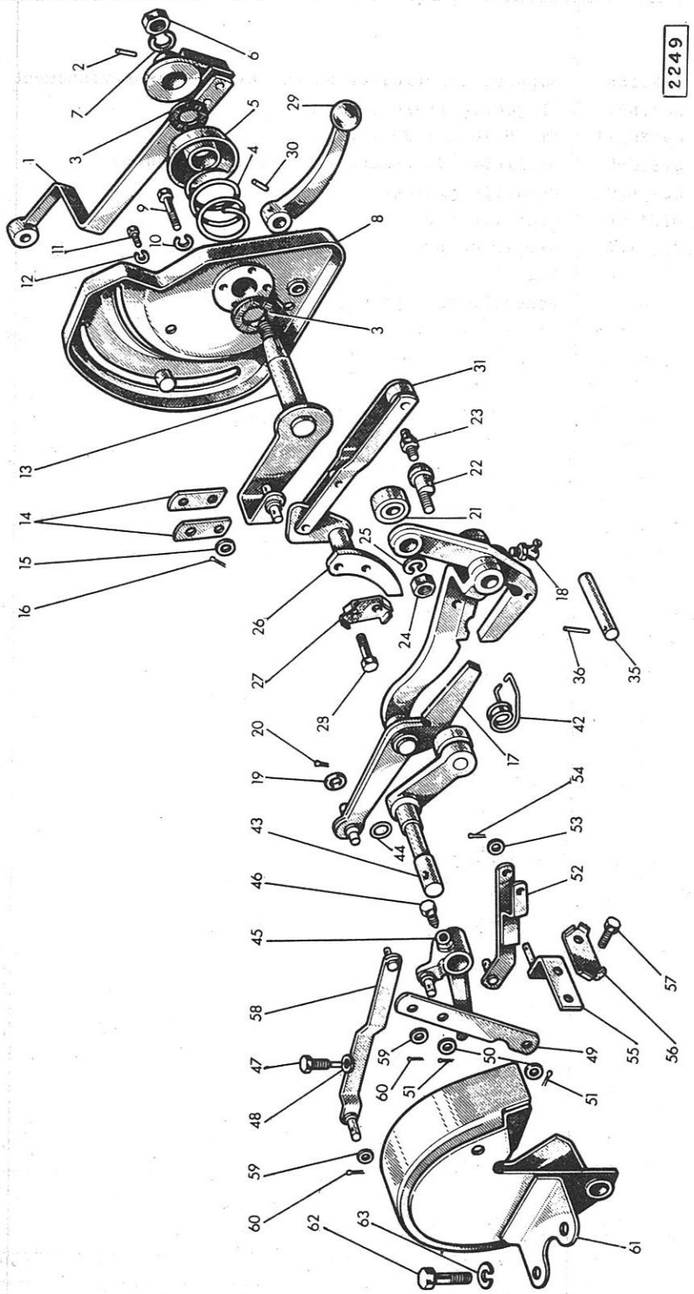
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Relevage hydraulique (asservissement)

PLANCHE 63

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		566.555	Levier de commande à main équipé	1	
2		1/41633/70	Goupille Mécanindus de 5 x 30	1	
3		566.864	Rondelle de friction	2	
4		559.970	Ressort de pression	1	
5		566.559	Cuvette de ressort	1	
6		1/21647/11	Ecrou H bis 10 x 1,25	1	
7		1/05168/70	Rondelle W 10	1	
8		578.378	Secteur complet	1	
9		1/09247/11	Vis H 10 x 1,25 x 75	1	
10		1/05168/70	Rondelle W 10	1	
11		1/11000/11	Vis H 8 x 1,25 x 16	2	
12		1/05166/70	Rondelle W 8	2	
13		573.088	Axe de levier à main équipé	1	
14		566.565	Biellette	2	
15		1/26427/01	Rondelle plate Ø 8	2	
16		1/07342/01	Goupille V 2 x 15	2	
17		573.095	Levier de renvoi d'asservissement équipé	1	
18		1/34084/11	Graisseur hydraulic coudé à 90° 10 pas 100	1	
19		1/26427/01	Rondelle plate Ø 8	2	
20		1/07342/01	Goupille V2 x 15	2	
21		569.500	Galet équipé	1	
22		569.344	Axe excentré du galet	1	
23		1/34067/11	Graisseur hydraulic coudé à 90° 1/4"	1	
24		1/07885/11	Ecrou H ter 8 x 1,25	1	
25		1/05166/70	Rondelle W 8	1	
26		573.093	Rampe	1	
27		569.857	Plaquette frein	1	
28		1/08368/11	Vis H 10 x 1,25 x 16	2	
29		566.584	Levier à main	1	
30		1/41661/70	Goupille Mécanindus de 5 x 25	1	
31		573.127	Levier interne de sélection équipé	1	
35		573.102	Axe avant	1	
36		1/41621/70	Goupille Mécanindus 3 x 25	1	
42		567.861	Ressort de rappel du levier	1	
43		573.101	Levier de renvoi de commande équipé	1	
44		559.983	Joint torique	1	
45		573.180	Levier de commande biellette équipé	1	
46		569.475	Vis pointeau	1	
47		576.537	Vis d'arrêt à téton	1	
48		559.955	Rondelle de règlage	1	
49		573.092	Balancier de commande du boisseau	1	
50		1/05196/01	Rondelle plate Ø 8	2	
51		1/07342/01	Goupille V 2 x 15	2	
52		573.091	Levier chape d'asservissement équipé	1	
53		1/26386/01	Rondelle plate Ø 10	1	
54		1/07342/01	Goupille V 2 x 15	1	



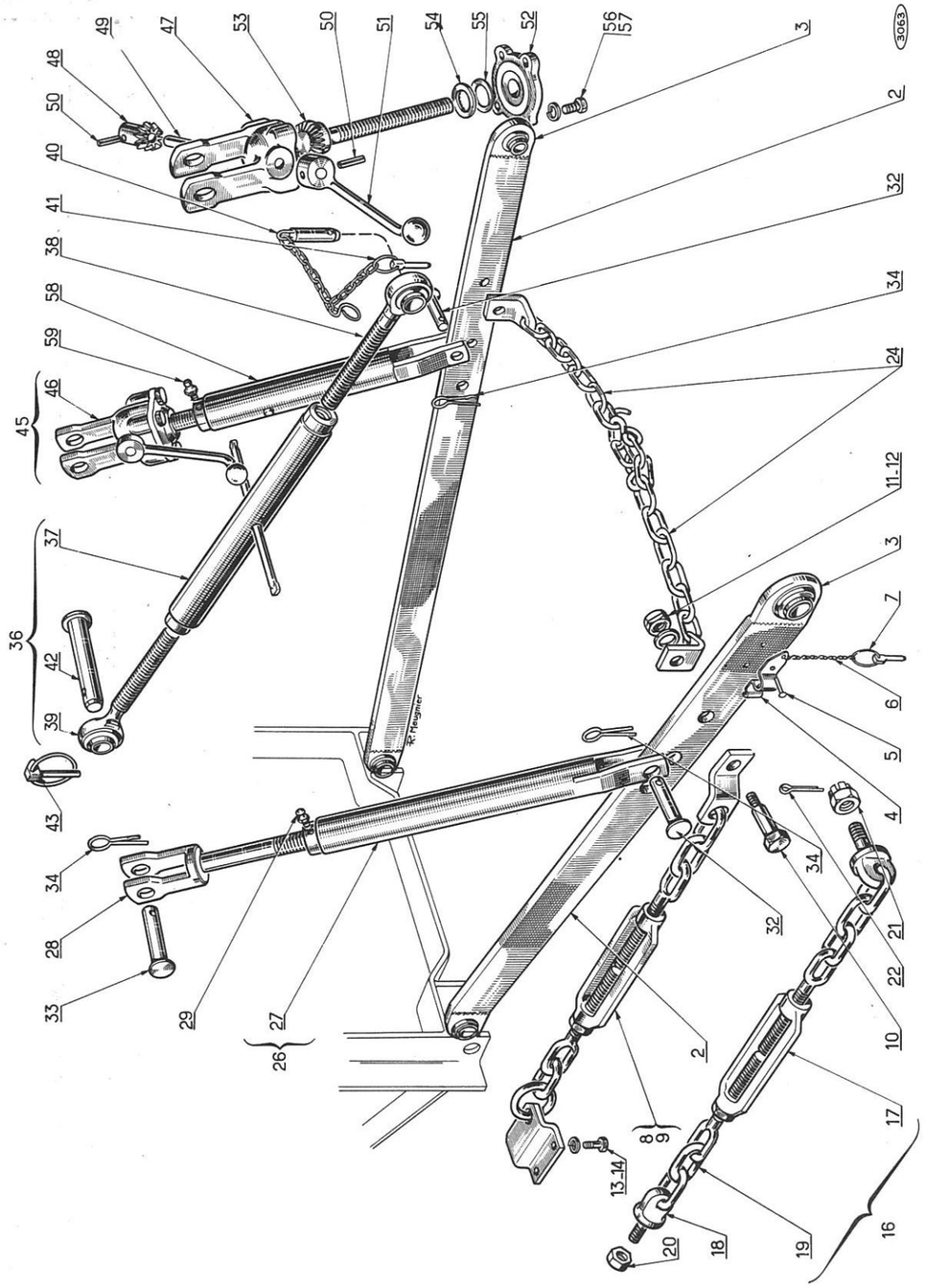
TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

Relevage hydraulique (asservissement)

PLANCHE 63

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
55		573.156	Support d'articulation du levier d'asservissement	1	
56		569.857	Plaquette frein	1	
57		1/09230/11	Vis H 10 x 1,25 x 20	2	
58		573.099	Biellette de commande du boisseau équipée	1	
59		1/05196/01	Rondelle plate Ø 8	2	
60		1/07342/01	Goupille V 2 x 15	2	
61		573.183	Carter de protection équipé	1	
62		-	Vis	2	
63		-	Rondelle plate	2	



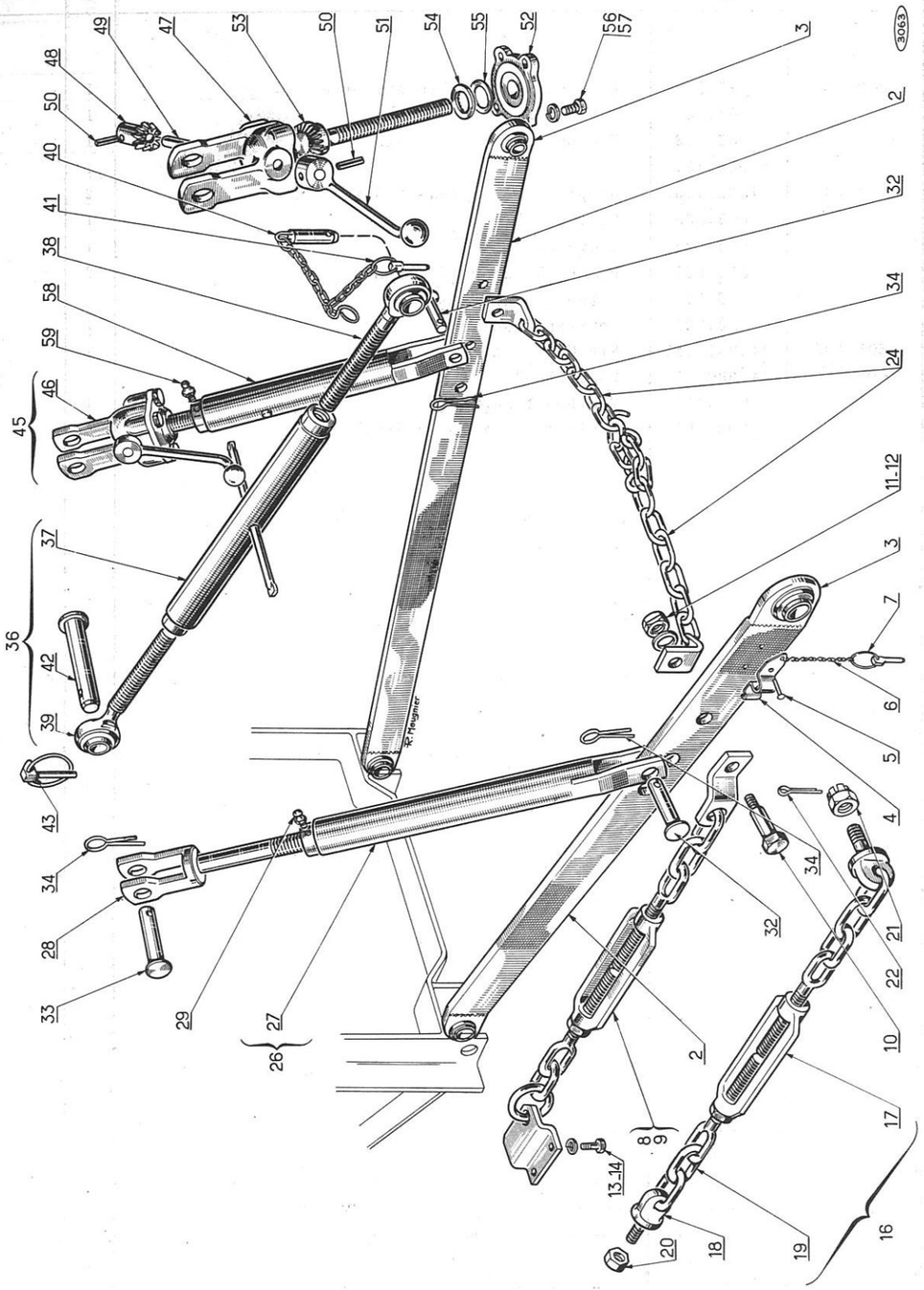
Attelage

PLANCHE 64

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
2		092.781	Barre de traction équipée (comprenant rep. 3 à 7)	2	
3	003.820	093.121	Cage rotulée	4	
4		003.685	Porte-goupille	2	
5	608.787	44.825.520	Rivet TG 4 x 25	4	
6		003.684	Chainette long. 110	2	
7	003.683	093.122	Goupille rapide à anneau	2	
8		093.354	Tendeur latéral droit 093.132	1	
9		093.355	Tendeur latéral gauche 093.133	1	
10		006.235	Vis épaulée	2	
11		44.815.006	Rondelle Z 12	2	
12		44.881.506	Ecrou ELBE H h 12	2	
13		006.416	Vis	4	
14		44.880.354	Rondelle W 14	4	
16		092.782	Tendeur latéral équipé comprenant rep. 17 à 19	2	
17		003.821	Tendeur à cage complet	2	
18		003.822	Vis à oeil	4	
19		003.823	Anneau	5	
20		44.606.657	Ecrou H 80 - 16	2	
21		44.606.431	Ecrou HK 16	2	
22		44.607.115	Goupille fendue de 4 x 45	2	
24	003.824	093.113	Chaine de débattement équipée	2	
26		093.446	Suspente règlable complète	1	
27		093.444	Manchon tendeur	1	
28	003.826	093.135	Chape montée	1	
29		003.781	Graisseur 6 x 100 hydraulic	1	
32		005.243	Axe Ø 26	2	
33		005.244	Axe Ø 20	2	
34		001.161	Epingle élastique	4	
36		092.780	Tendeur 3ème point complet (comprenant repères 37 à 41)	1	
37	003.827	093.118	Manchon tendeur équipé	1	
38	003.828	093.117	Tige rotulée	1	
39	003.829	093.119	Tige rotulée (pas à gauche)	1	
40	092.783	093.136	Axe arrière de tendeur 3ème point	1	
41	003.683	093.122	Goupille rapide à anneau	1	
42	092.784	006.314	Axe de tendeur 3ème point	1	
43		093.122	Goupille rapide à anneau	1	
45		093.445	Suspente à manivelle complète	1	

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61	9-63		

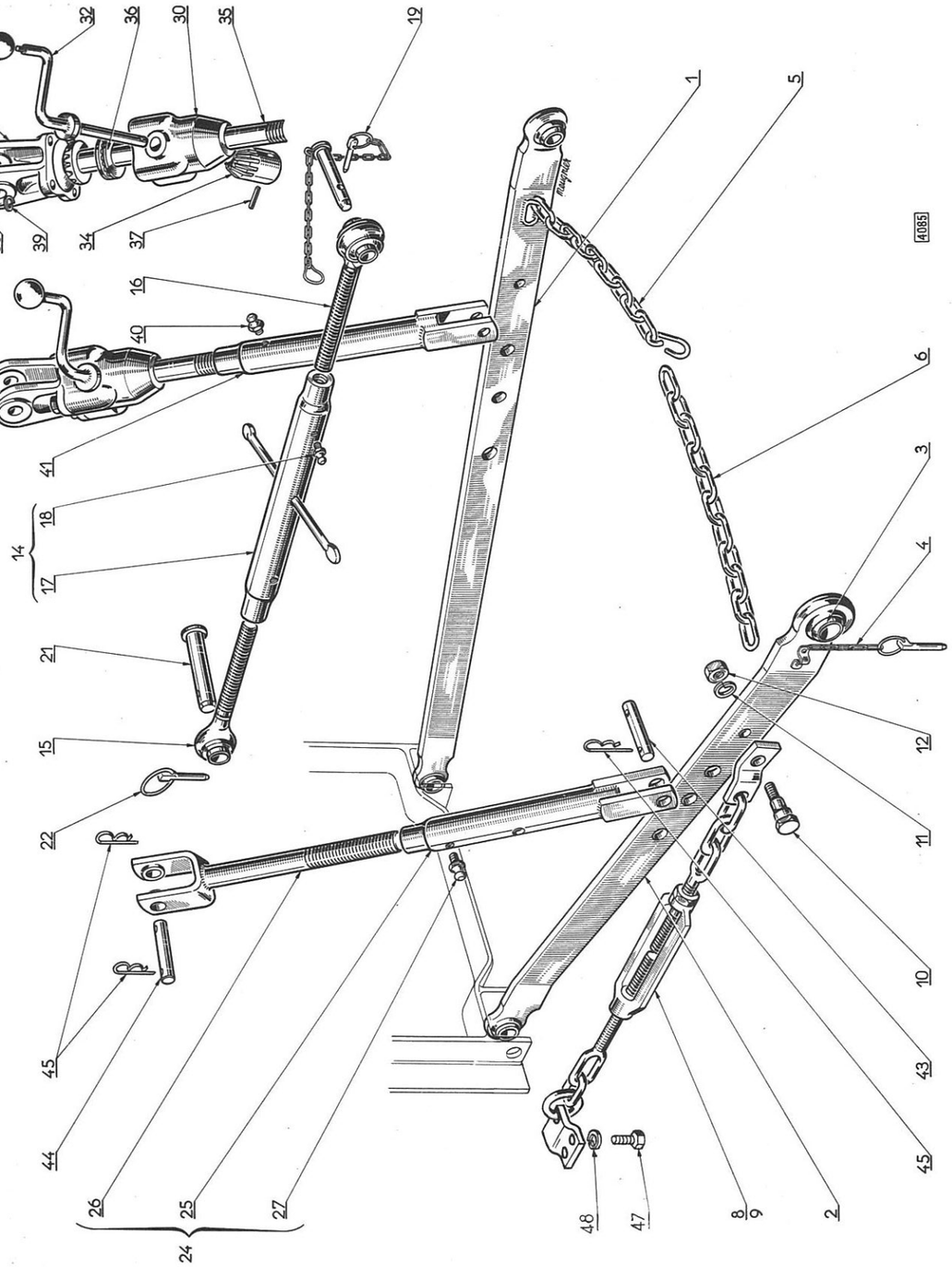
PLANCHE 64



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61	9-63		

Attelage — PLANCHE 64

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
46	003.831	093.134	Boitier à manivelle assemblé	1	
47		003.832	Boitier à oreilles	1	
48		003.833	Pignon conique 10 dents	1	
49		003.834	Axe	1	
50	612.282	44.820.563	Goupille Mécanindus E 5 x 18	2	
51		003.835	Manivelle	1	
52		003.836	Couvercle	1	
53		003.837	Pignon à queue 18 dents	2	
54		003.838	Butée à aiguilles	1	
55		003.839	Contreplaque	1	
56	605.405	44.881.745	Vis H 10 x 25	4	
57	606.808	44.880.351	Rondelle W 10	4	
58		093.444	Manchon tendeur	1	
59		003.781	Graisseur 6 x 100 hydraulic	1	



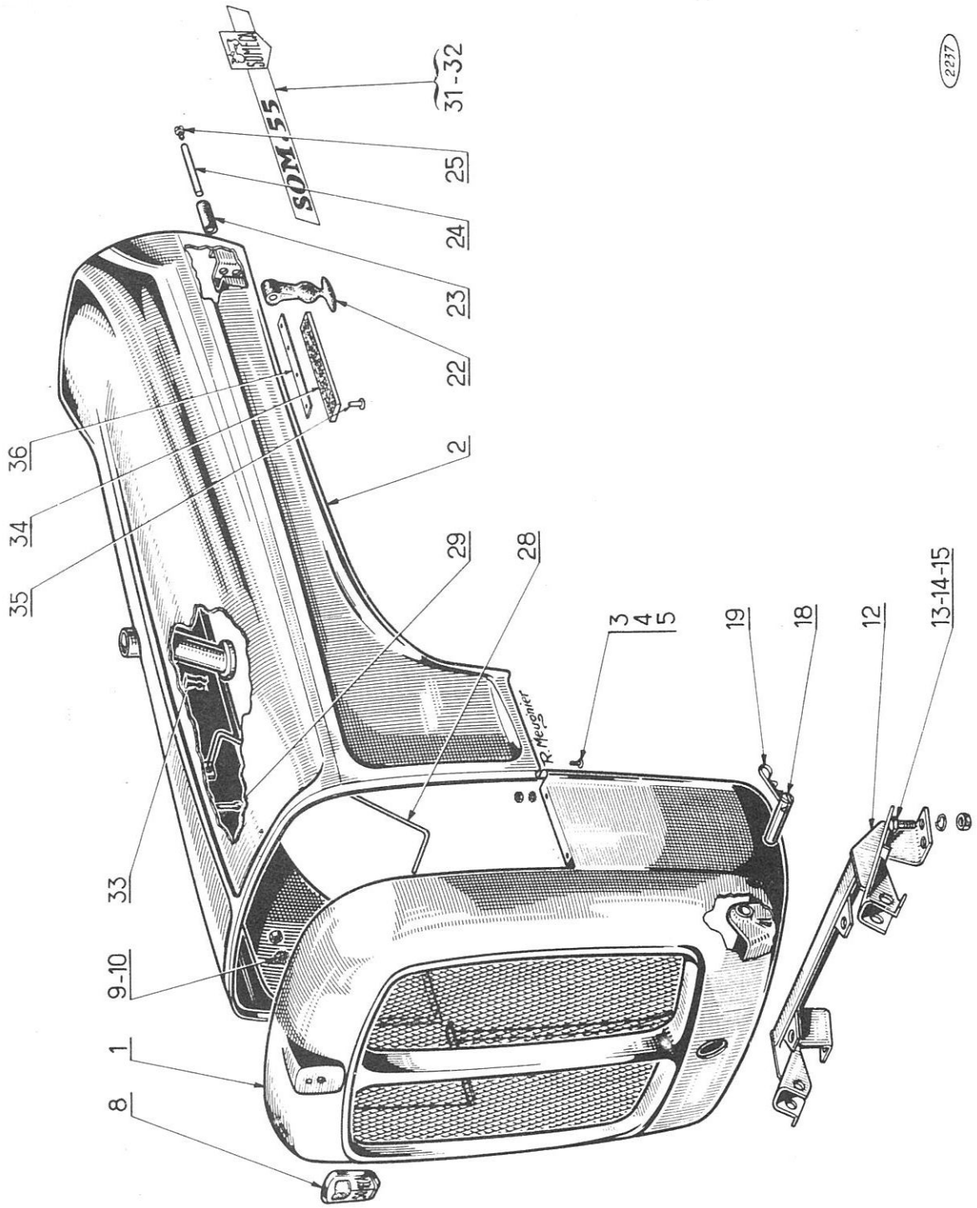
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Attelage HUARD

PLANCHE 64 bis

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		093.591	Barre de traction équipée droite)comprenant re-	1	
2		093.592	" " " gauche)pères 3 à 6	1	
3		007.488	Rotule	4	
4		093.595	Chainette porte-goupille	2	
5		093.593	Chaine de débattement côté droit	1	
6		093.594	" " " gauche	1	
8		093.597	Tendeur latéral droit	1	
9		093.598	Tendeur latéral gauche	1	
10		007.489	Vis épaulé	2	
11		44.880.355	Rondelle W 16	2	
12		007.577	Ecrou H 16	2	
14		093.585	Tendeur 3ème point équipé comprenant repères		
			15 à 19	1	
15		093.587	Tige rotulée (pas à gauche)	1	
16		093.586	Tige rotulée	1	
17		007.471	Tube de commande	1	
18		44.881.642	Graisseur hydraulic	2	
19		093.588	Axe complet de 3ème point	1	
21		007.483	Axe avant de 3ème point	1	
22		093.590	Goupille à anneau	1	
24		093.600	Suspente réglable équipée comprenant rep.25à27	1	
25		093.603	Manchon équipé	1	
26		093.601	Chape équipée	1	
27		44.881.642	Graisseur hydraulic	1	
29		093.648	Suspente à manivelle complète (comp.rep.30 à 41)	1	
30		007.521	Corps de boitier	1	
31		007.554	Chape couvercle de boitier	1	
32		093.616	Manivelle	1	
33		007.518	Boule bakélite	1	
34		007.523	Pignon 10 dents	1	
35		007.517	Pignon à queue 18 dents	1	
36		44.881.973	Butée à billes SKF 30 x 53 x 16	1	
37		44.820.566	Goupille Mécanindus Ø 5 x 30	1	
38		007.953	Vis HM 10 x 1,50 - 30	4	
39		44.815.225	Rondelle WZ 10	4	
40		44.881.642	Graisseur hydraulic	1	
41		093.603	Commande inférieure	1	
43		007.513	Axe inférieur de suspentes	2	
44		007.515	Axe supérieur de suspentes	2	
45		007.516	Epingle élastique	8	
47		006.416	Vis	4	
48		44.880.354	Rondelle W 14	4	



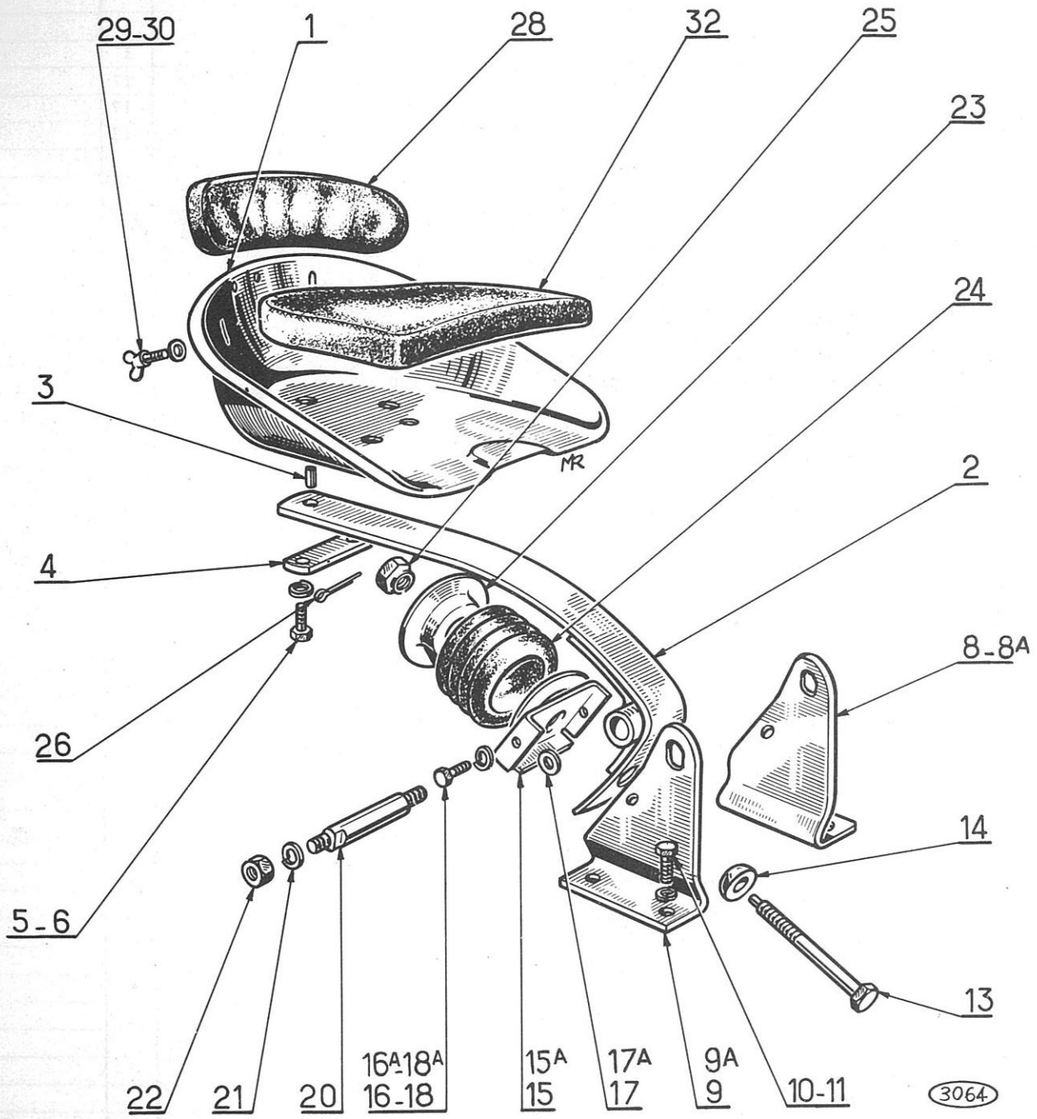
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Capotage et calandre

PLANCHE 65

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		092.547	Demi-capot avant	1	
2		092.548	Demi-capot arrière	1	
3	613.410	44.881.636	Vis HM 6 x 16 (ISO)	17	
4	607.046	44.815.332	Rondelle à dents DIL 6	17	
5	606.004	44.801.010	Ecrou HM 6 x 1 (ISO)	17	
8		092.368	Ecusson assemblé	1	
9	607.004	44.815.303	Rondelle à dents DE 6	1	
10	606.004	44.801.010	Ecrou HM 6 x 1 (ISO)	1	
12		092.354	Support d'articulation du capot	1	
13	613.465	44.881.682	Vis HM 10 x 1,25 x 30 (ISO)	4	
14	606.781	44.880.351	Rondelle W 10	4	
15	606.006	44.801.012	Ecrou HM 10 x 1,25 (ISO)	4	
18		003.487	Axe du pivot de capot	2	
19		508.363	Epingle élastique	2	
22		004.258	Attache-capot	2	
23		003.485	Butée	2	
24		003.484	Axe de butée	2	
25		44.601.325	Vis CL 5 x 40	2	
28		004.777	Tringle	1	
29	607.107	44.819.911	Goupille V 2 x 20	1	
31		007.462	Décalcomanie du type du tracteur(Super SOM 55)	2	
32		004.427	Décalcomanie du type du tracteur (SOM 55)	2	
33		004.774	Pince d'accrochage (fixée par plaquette soudée)	1	
34		005.529	Garniture de capot	2	
35	609.230	44.825.609	Rivet foré G 4 x 10	8	
36		005.530	Contreplaque	2	



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

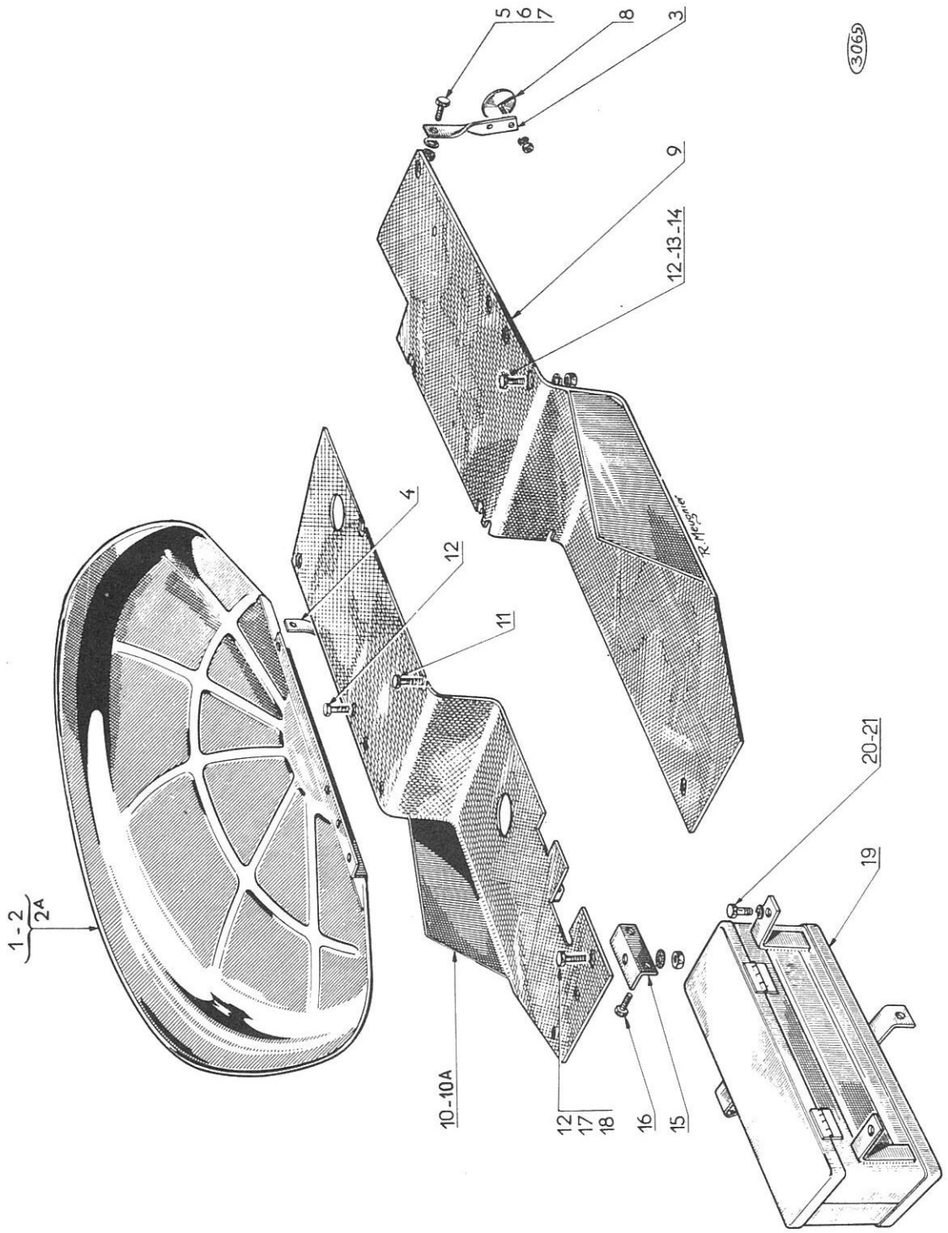
Siège et dispositif amortisseur — PLANCHE 66

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
-		092.513	Siège de conducteur complet	1	
1		092.660	Siège de conducteur équipé	1	
2		092.662	Bras support de siège assemblé	1	
3	612.341	44.820.758	Goupille Mécanindus BE 11 x 20	1	
4		004.946	Plaquette de serrage	1	
5	605.339	44.881.639	Vis H M 8 x 1,25 x 20 (ISO)	2	
6	607.005	44.815.305	Rondelle à dents DE 8	2	
8		004.877	Support gauche de siège	1	*
8A		006.800	Support gauche de siège	1	**
9		004.876	Support droit de siège	1	*
9A		006.799	Support droit de siège	1	**
10		44.605.403	Vis H 10 x 20	4	
11		44.606.781	Rondelle TORS de 10	4.	
13		001.163	Vis de tension du ressort de siège	1	
14		000.566	Rondelle sphérique	1	
15		092.037	Support de rappel de siège	1	*
15A		093.223	Support de rappel de siège	1	**
16		44.613.414	Vis H 8 x 16	2	*
16A		44.803.143	Vis H 10 x 1,25 x 15 (classe 80)	2	**
17		44.606.945	Rondelle M 8	2	*
17A		44.815.005	Rondelle Z 10	2	**
18		44.606.779	Rondelle TORS Ø 8	2	*
18A		44.880.351	Rondelle W 10	2	**
20		001.176	Axe de support de siège	1	
21	606.810	44.880.353	Rondelle W 12	2	
22	613.524	006.532	Ecrou H 80 x 12 (ISO)	2	
23		001.174	Disque de ressort de siège	1	
24		001.178	Ressort de rappel de siège	1	
25		001.164	Ecrou pour vis de tension	1	
26	607.160	44.819.921	Goupille V 3 x 25	1	
28		092.715	Dossier équipé(visserie comprise)	1	
-		005.108	Housse de dossier seule - simili cuir	1	
-		005.110	Plaque équipée	1	
-		005.111	Plaque feutre	1	
-		005.109	Plastique alvéolé	1	
29		005.112	Vis de règlage	2	
30	606.942	44.606.945	Rondelle M 8	2	
32		092.716	Coussin équipé	1	
-		005.104	Housse de coussin seule - simili cuir	1	
-		005.105	Coussin Dunlopillo	1	

* Jusqu'au n° 104.893

** A partir n° 104.894

PLANCHE 67



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Plancher, garde-boue et boîte à outils — PLANCHE 67

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		092.269	Garde - boue gauche équipé	1	
2		092.268	Garde - boue droit équipé	1	
2A		092.979	Garde - boue spécial pour projecteur AR	1	
3		003.086	Patte de fixation du feu rouge	1	
4		003.087	Patte de fixation du catadioptre	2	
5	605.405	44.881.659	Vis H M 10 x 1,25 x 25 (ISO)	2	
6	606.781	44.880.351	Rondelle W 10	2	
7	606.006	44.801.012	Ecrou H M 10 x 1,25 (ISO)	2	
8		001.410	Catadioptre (visserie comprise)	2	
9		092.469	Plancher gauche équipé	1	
10		092.468	Plancher droit équipé	1	*
10A		092.618	Plancher droit équipé	1	**
11	605.403	44.881.659	Vis H 10 x 1,25 x 20	4	
12		44.603.381	Vis h 10 x 30	10	
13	606.781	44.880.351	Rondelle Ø 10	4	
14	606.006	44.801.012	Ecrou H 10	8	
15		003.114	Equerre sous plancher	2	
16	605.403	44.881.659	Vis HM 10 x 1,25 x 25 (ISO)	2	
17	607.006	44.815.306	Rondelle à dents DE 10	2	
18	606.006	44.801.012	Ecrou HM 10 x 1,25 (ISO)	2	
19		092.452	Boite à outils	1	
20	613.409	44.881.660	Vis HM 8 x 1,25 x 16 (ISO)	3	
21	606.779	44.880.349	Rondelle W 8	3	

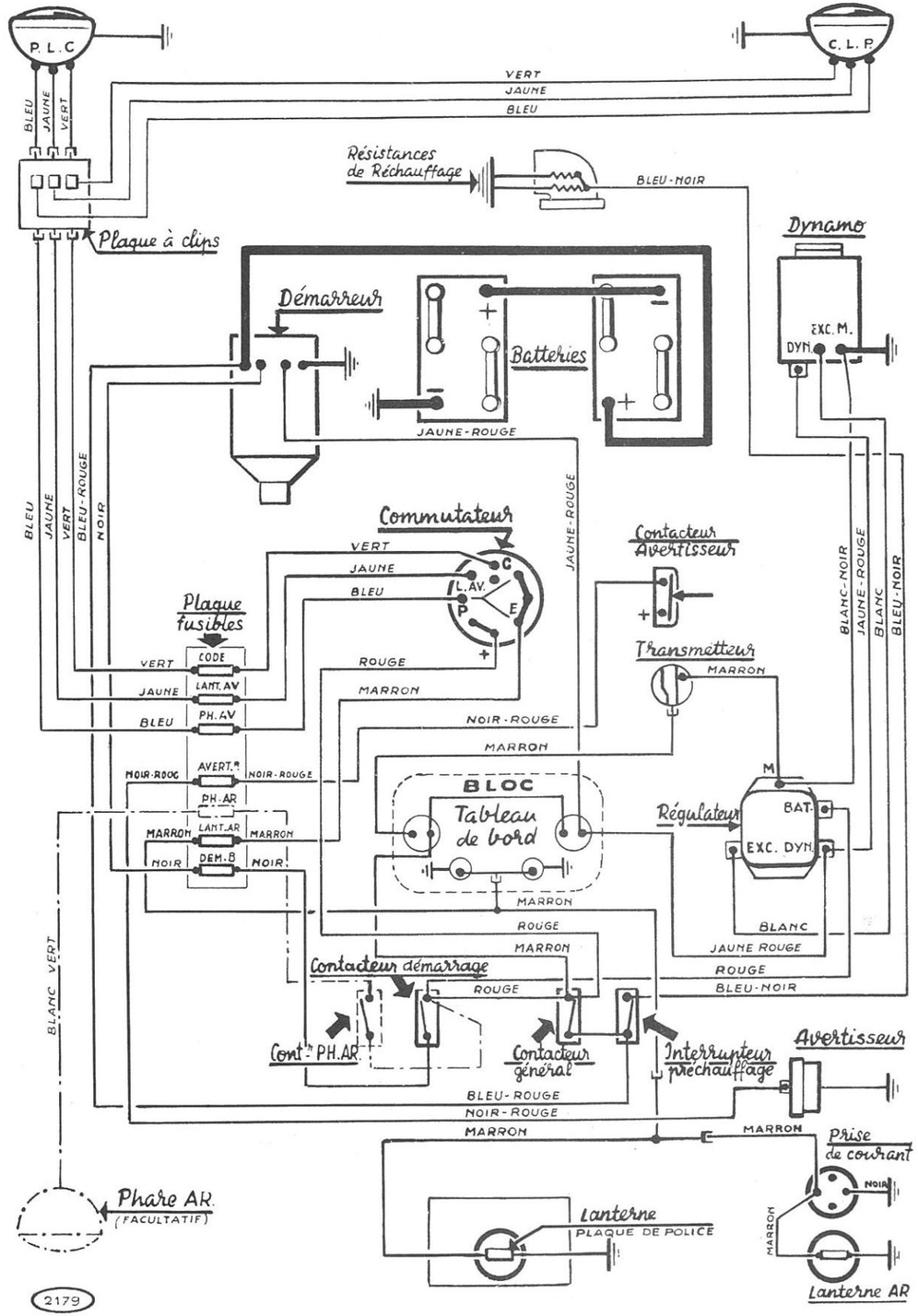
* Jusqu'au n° 104.619

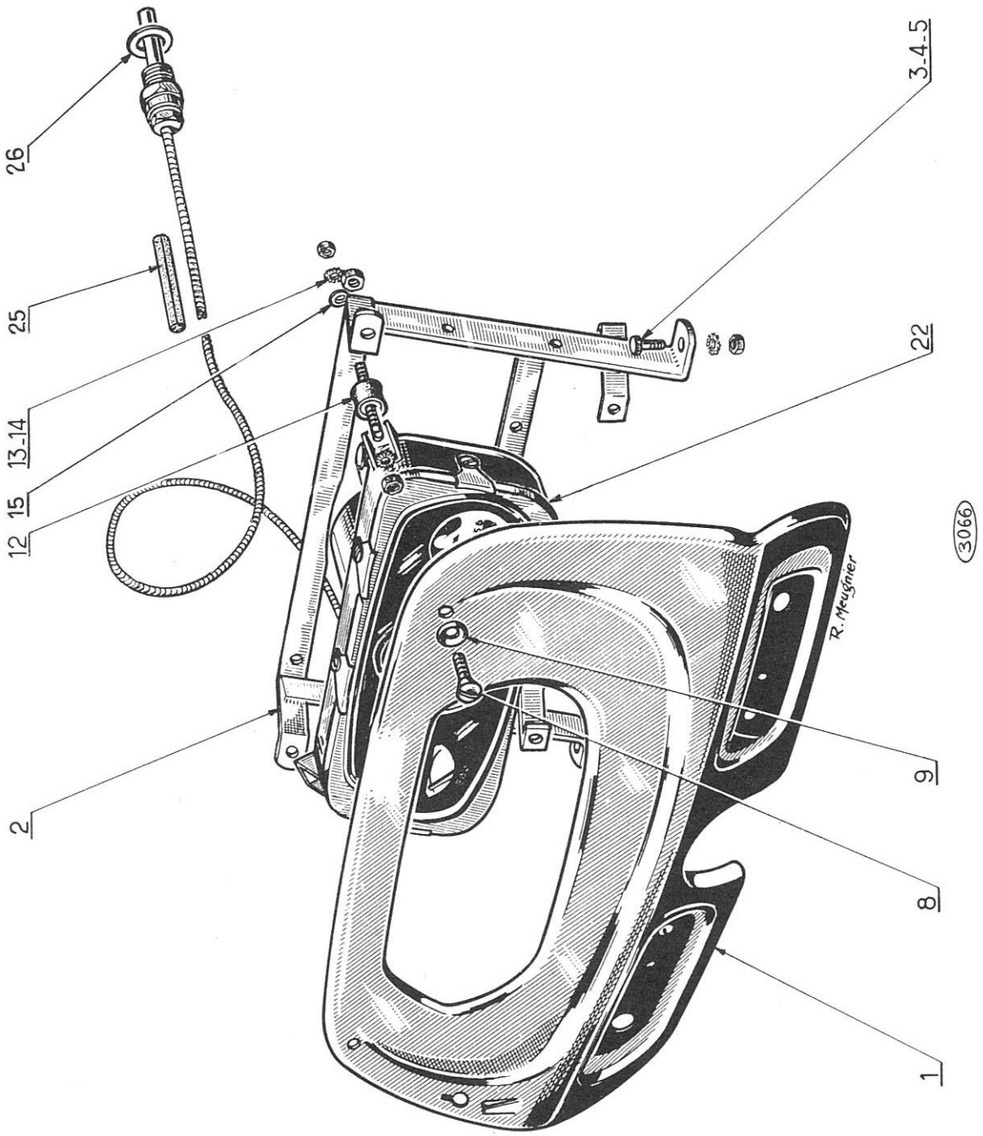
** A partir n° 104.620.

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

PLANCHE 68





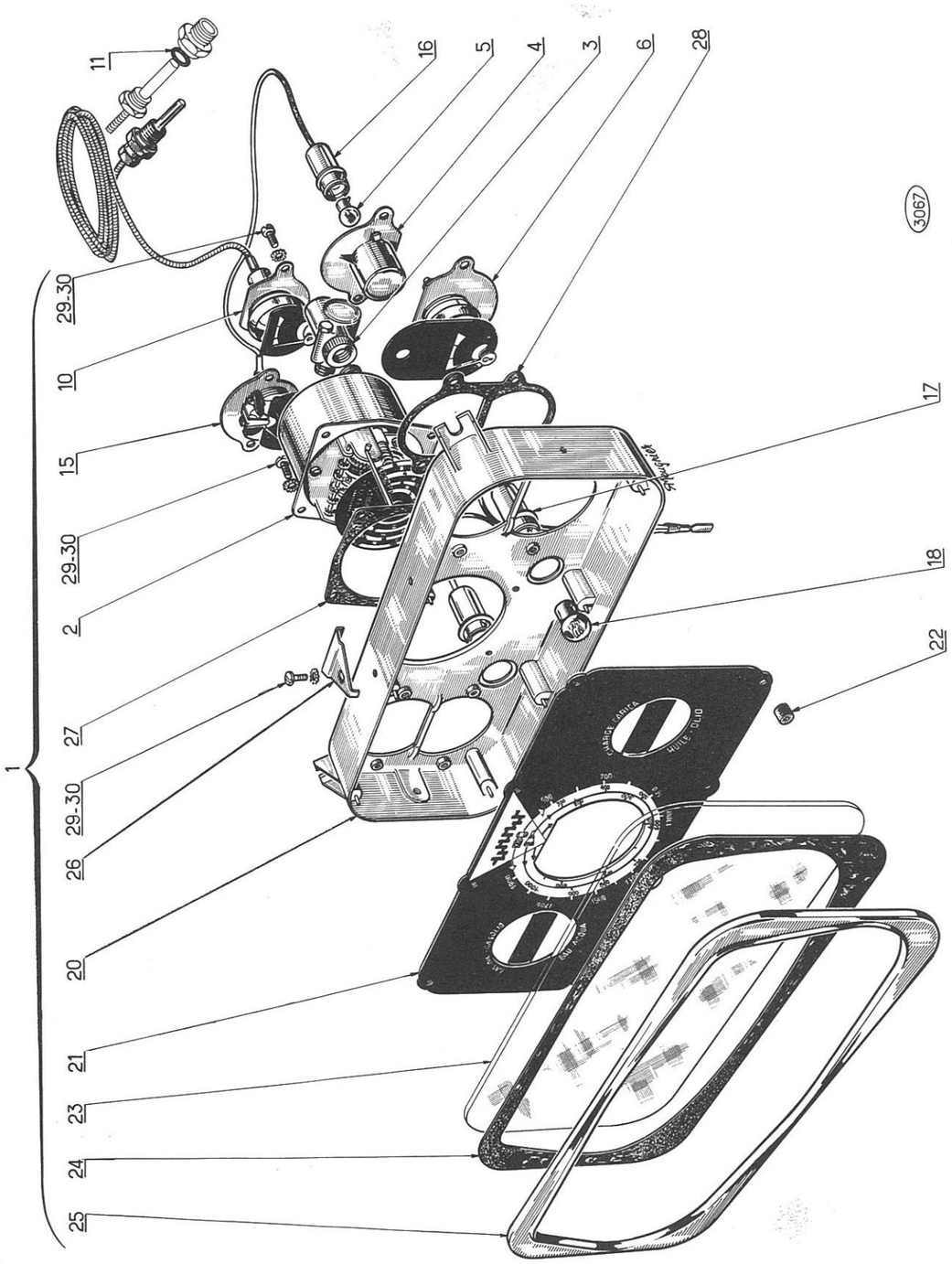
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	9-63			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Tableau de bord

PLANCHE 69

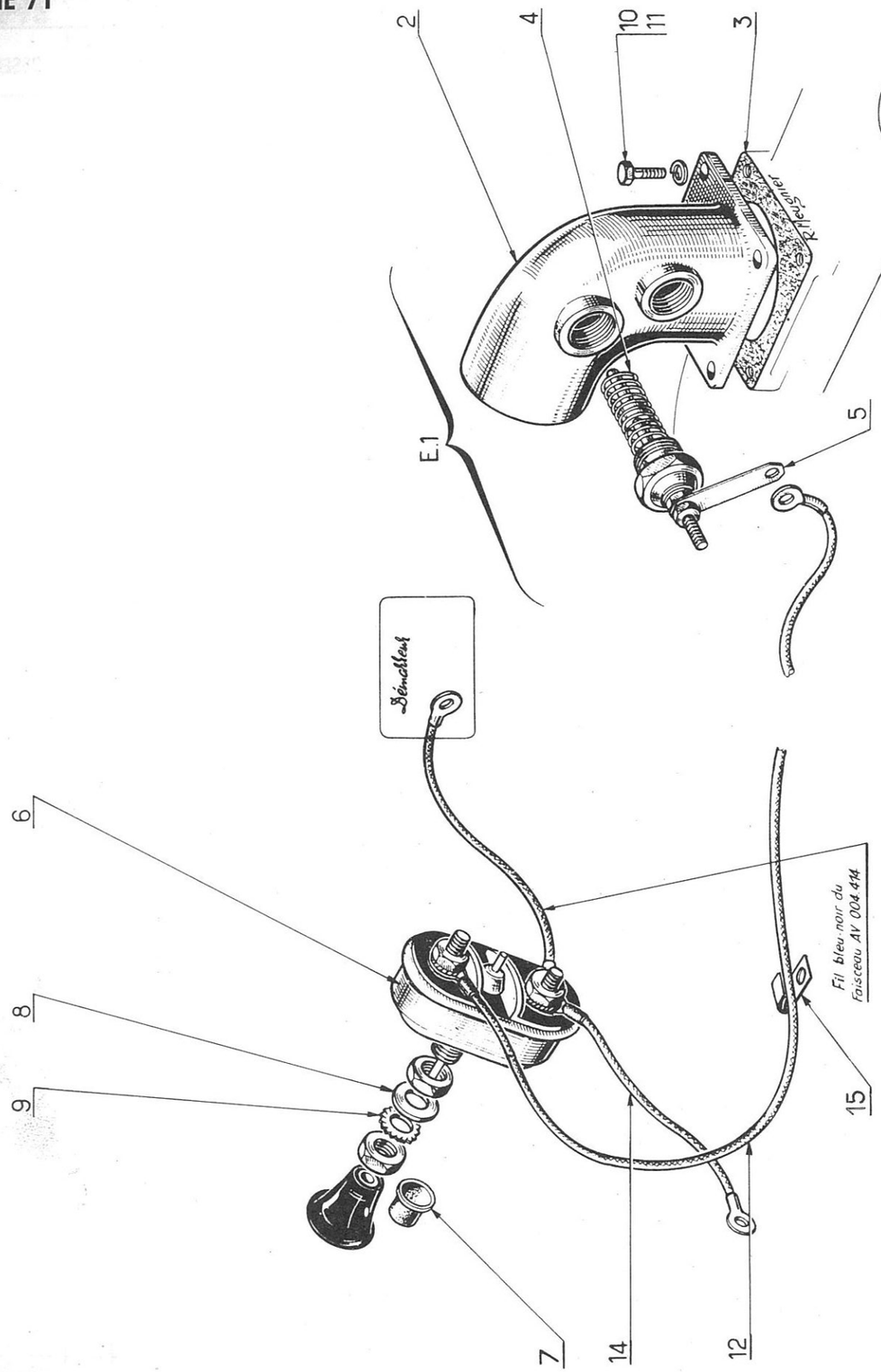
REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		003.363	Planche de bord	1	
2		092.337	Support de tableau de bord	1	
3	613.428	44.881.622	Vis H M 8 x 1,25 x 20 (ISO)	4	
4	607.005	44.815.305	Rondelle à dents DE 8	4	
5	613.522	44.801.011	Ecrou H M 8 x 1,25 (ISO)	4	
8		003.047	Vis spéciale	4	
9		003.061	Rondelle cuvette	4	
12		004.333	Radiaflex type ROON	4	
13	607.004	44.815.303	Rondelle à dents DE 6	8	
14	606.004	44.801.010	Ecrou H 6	8	
15		44.815.003	Rondelle plate Z 6	4	
22		003.410	Bloc tableau de bord OS équipé comprenant (pour détails voir planche 62 bis)	1	
25		006.019	Tube de protection du flexible thermo-eau	1	
26		44.610.550	Joint métalloplastique Ø 18 pour raccord thermo-eau	1	



Détails du tableau de bord

PLANCHE 70

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		003.410	Bloc tableau de bord OS complet comprenant :	1	
2		078.301	Horo-tachymètre	1	
3		078.302	Boite d'équerre	1	
4		078.303	Voyant contact	1	
5		44.613.018	Ampoule miniature sphérique 1 filament 24 v 3 W culot BA 9S(pour témoin de charge dynamo)	1	
6		078.304	Mano-huile équipé comprenant :	1	
		001.407	Raccord (à braser sur tuyauterie)	1	
		078.390	Ecrou (à placer sur tuyauterie avant brassage	1	
			Joint fibre	1	
10		078.305	Thermo-eau équipé comprenant :	1	
11		44.881.878	Joint métalloplastique Ø 9	1	
15		078.306	Jauge électrique de carburant	1	
16		078.298	Câble de liaison(charge-jauge carburant)équipé	1	
17		078.299	Câble des lampes d'éclairage tableau de bord (sans ampoules)	1	
18		44.613.017	Ampoule miniature cylindrique 1 filament 12 V 0,1 A culot BA 9S (éclairage tableau)	2	
20		078.369	Boitier de bloc	1	
21		078.370	Porte verre	1	
22		078.371	Caoutchouc d'appui	8	
23		078.368	Verre de bloc	1	
24		078.372	Joint d'étanchéité du verre	1	
25		078.373	Collerette	1	
26		078.375	Bride de fixation	6	
27		078.374	Joint de fond d'horo-tachymètre	1	
28		078.367	Joint de mano-huile et thermo-eau	2	
29		078.366	Vis TC bombée 4 x 8 pas 75 cadmiée	18	
30		44.881.263	Rondelle à dents DE 4 cadmiée	18	



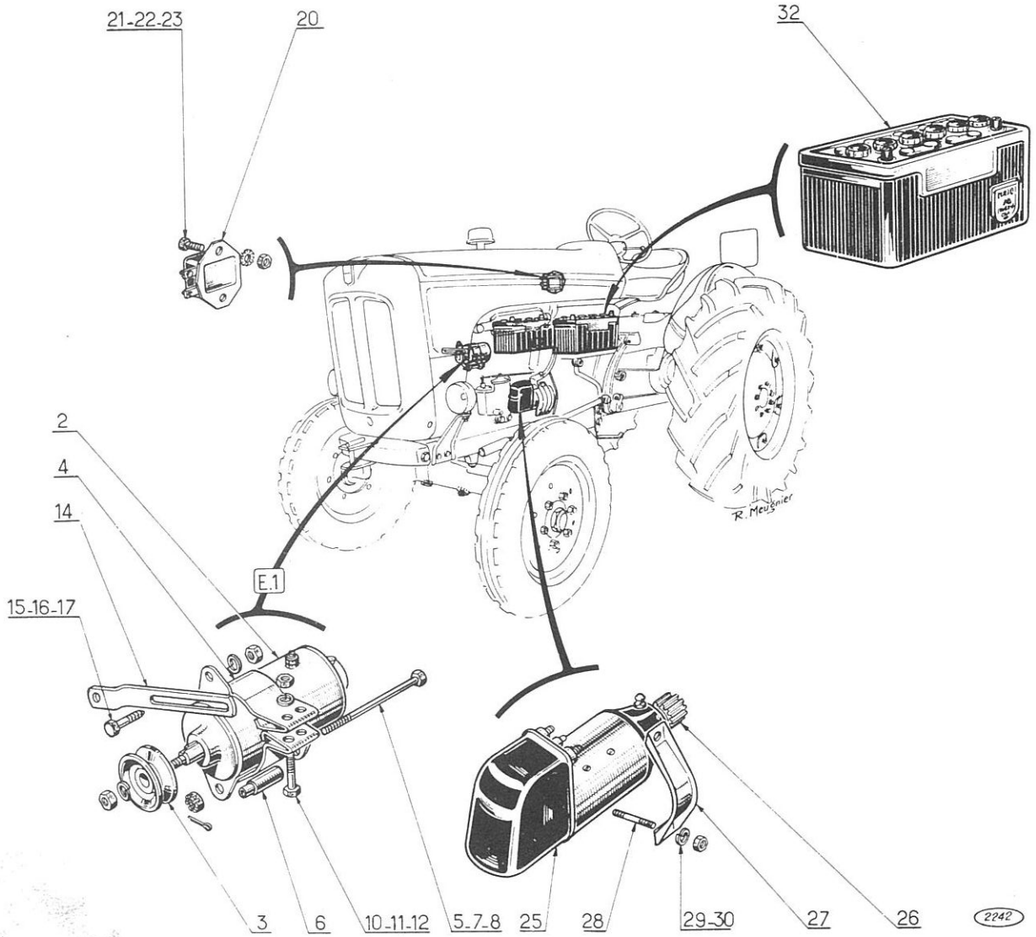
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Dispositif de préchauffage

PLANCHE 71

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		092.287	Pipe d'admission d'air équipée(comprenant repères 2,4,5)	1	
2		002.577	Pipe d'admission d'air	1	
3		003.161	Joint	1	
4		000.202	Résistance de préchauffage	2	
-			Ecrou H bis 4,8 filetage n° 10 NF 32 filets au pouce	4	
5		000.200	Plaquette de liaison	1	
6		000.197	Interrupteur de préchauffage	1	
-			Ecrou H 3/8" Sellers 24 filets au pouce	2	
7		078.275	Capuchon de protection caoutchouc	1	
8		44.606.947	Rondelle M 10	1	
9	607.006	44.815.306	Rondelle à dents DE 10	1	
10	614.356	44.881.622	Vis HM 8 x 1,25 x 20 (ISO)	4	
11	606.779	44.880.349	Rondelle W 8	4	
12		004.411	Conducteur interrupteur-résistance de préchauffage	1	
14		004.408	Conducteur contacteur général-interrupteur de préchauffage	1	
15		000.209	Collier de fixation du câble d'alimentation des résistance de préchauffage	1	

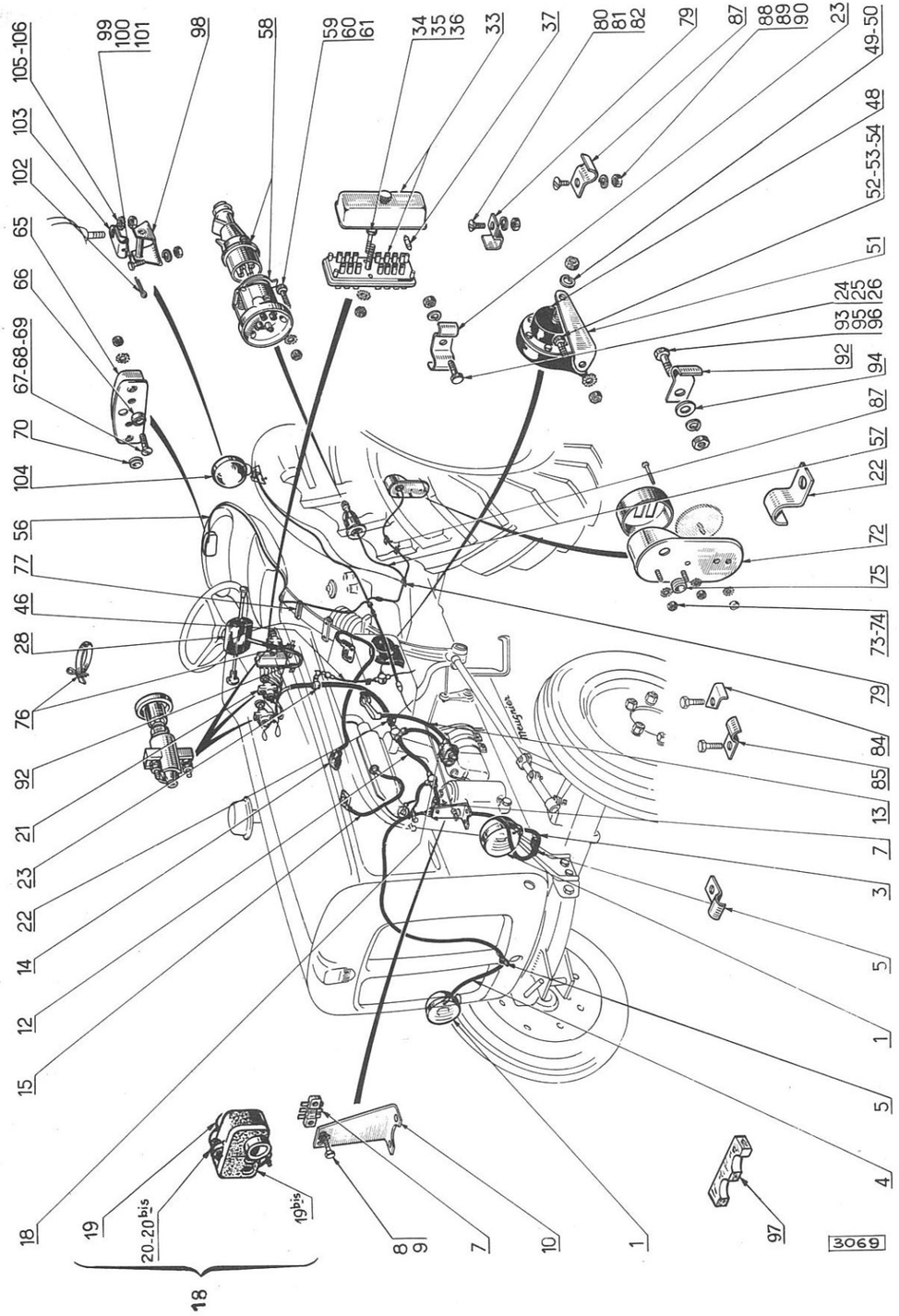


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

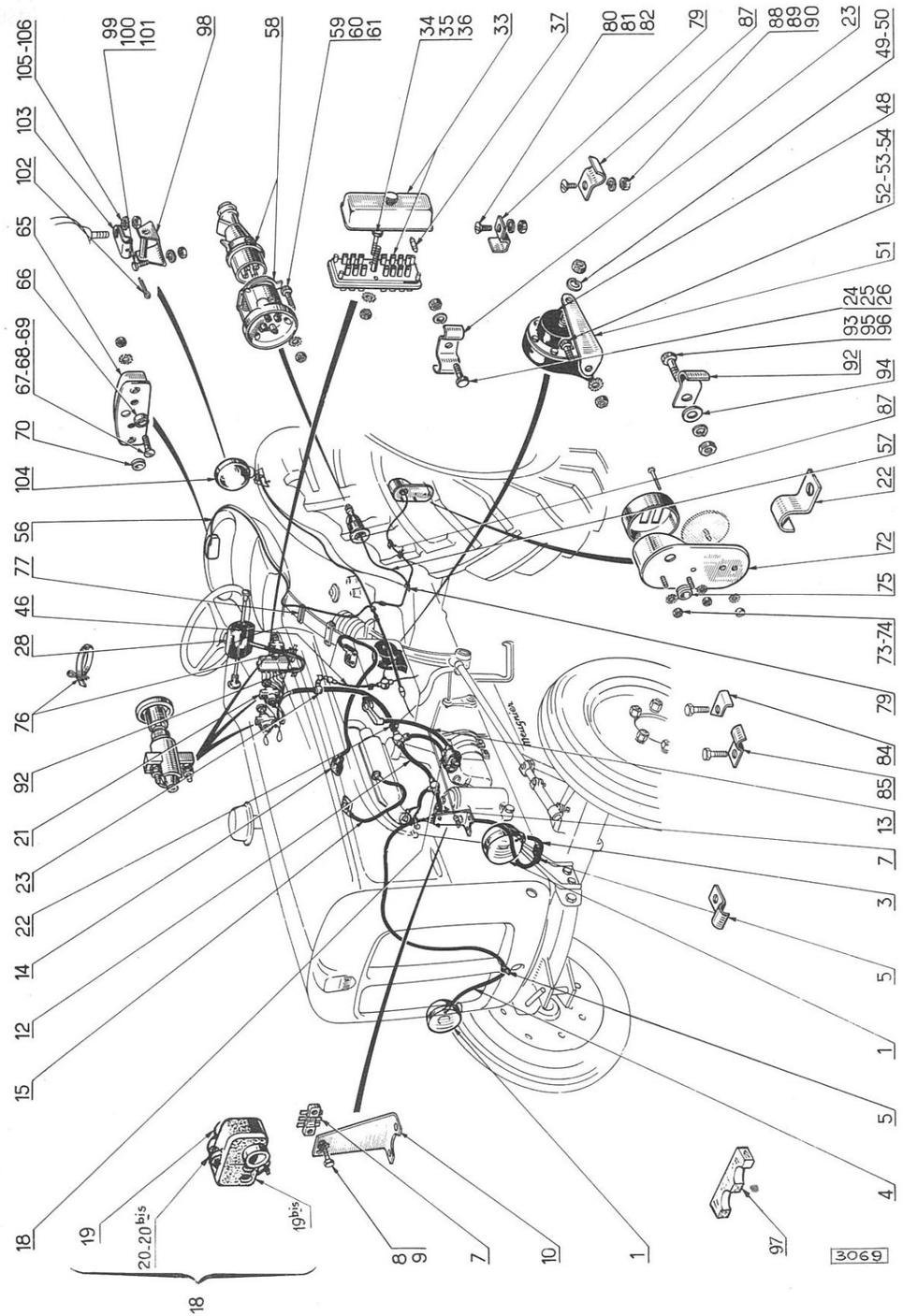
Dynamo, démarreur régulateur et batteries — PLANCHE 72

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
E.1		092.290	Dynamo équipée de son support(compr rep. 2 à 17)	1	
2		003.183	Dynamo PARIS-RHONE type G 11 R 55 (pour pays tempérés)	1	
–		003.195	Dynamo PARIS-RHONE type G 11 R 55T (pour pays tropicaux)	1	
3		000.283	Poulie de dynamo	1	
4		092.188	Collier support de dynamo	1	
5		002.720	Vis de fixation du support	1	
6		002.721	Entretoise	1	
7		44.606.406	Ecrou HK 10	1	
8		44.607.111	Goupille V 3 x 30	1	
10		44.605.410	Vis H 10 x 45	2	
11		44.606.781	Rondelle TORS Ø 10	2	
12		44.606.006	Ecrou H 10	2	
14		002.722	Tendeur de dynamo	1	
15		44.603.381	Vis H 10 x 30 bout pointu	1	
16		44.606.781	Rondelle TORS Ø 100	1	
17		44.606.006	Ecrou H 10	1	
20		003.184	Régulateur PARIS-RHONE(pour pays tempérés et tropicaux)	1	
21	613.410	44.881.636	Vis H 6 x 16	2	
22	607.004	44.815.303	Rondelle à dents DE 6	2	
23	606.004	44.801.010	Ecrou H 6	2	
25		004.087	Démarreur LAVALETTE rotation à droite BNG 4/12	1	
26		078.129	Pignon de démarreur	1	
27		114.001	Etrier de fixation du démarreur	2	
28		078.130	Goujon de fixation Ø 10 x 1,25 x 50 x 25	4	
29	606.808	44.880.351	Rondelle W 10	4	
30		021.647	Ecrou H 10 x 1,25	4	
32		003.179	Batterie BAROCLEM M 5 AS 6V 120/150 AH	2	
–		003.199	Batterie DININ et TUDOR M 5 AS 6V 120/150 AH	2	



Installation circuit électrique — PLANCHES 73-74

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1	004.504	006.768	Projecteur AV MARCHAL ou AUTEROCHE	2	
-		44.613.001	Lampe 2 filaments Ø A 21,6 - 12 Volts	2	
-		44.613.011	Lampe navette 12 volts - 4 watts	2	
-	607.006	44.815.306	Rondelle à dents DE 10	2	
-		44.606.006	Ecrou H 10	2	
-		004.517	Entretoise	2	
3		004.412	Faisceau phare gauche	1	
4		004.413	Faisceau phare droit	1	
5		004.395	Collier de fixation des faisceaux	2	
7		004.415	Plaque à clips	1	
8		44.613.473	Vis H 4 x 12	2	
9	607.002	44.815.301	Rondelle à dents DE 4	2	
10		004.394	Support de plaque à clips	1	
12		004.414	Faisceau AV-tableau de bord -démarreur-dynamo	1	
13		004.400	Conducteur batterie-démarreur	1	
14		004.401	Conducteur liaison batteries	1	
15		004.760	Conducteur masse-batteries	1	
18		092.997	Cache bornes complet(compr. rep. 19 à 20 bis)	1	
-	607.006	44.815.306	Rondelle à dents DE 10	1	
-		005.570	Conducteur masse-démarreur	1	
-		006.016	Conducteur masse-dynamo	1	
-	607.005	44.815.305	Rondelle à dents DE 8	1	
-		004.399	Conducteur masse-tableau de bord	1	
19		006.217	Boitier du cache bornes	1	
19bis		006.218	Socle du cache bornes	1	
20		44.811.603	Vis CL - M5 x 0,8 x 14 (ISO)	2	
20bis		44.815.302	Rondelle à dents DE 5	2	
21		001.416	Commutateur MOMM interrupteur général	1	
22		004.396	Collier de fixation du faisceau tableau de bord	1	
23		004.398	Collier de fixation des câbles sur traverse support des batteries	1	
24	605.315	44.881.660	Vis H M 8 x 1,25 x 16 (ISO)	1	
25	606.779	44.880.349	Rondelle W 8	1	
26	606.005	44.801.011	Ecrou H M 8 x 1,25 (ISO)	1	
-		004.346	Faisceau contact-commutateur boite fusibles	1	
28		003.491	Commutateur d'éclairage "Commodo"	1	
-		005.381	Demi-boitier de commutateur d'éclairage	1	
-		005.382	Demi-boitier de commutateur d'éclairage	1	
-		003.047	Vis spéciale Ø 5	2	
33		003.445	Boite fusibles	1	
34	605.130	44.881.758	Vis HM 5 x 0,80 x 20 (ISO)	1	
35	607.003	44.815.302	Rondelle à dents DE 5	1	
36	606.003	44.801.009	Ecrou H 5 x 0,80 (ISO)	1	
37		44.613.025	Fusible type BOSCH Ø 6 fil CU 15A L = 24 entre pointes	6	



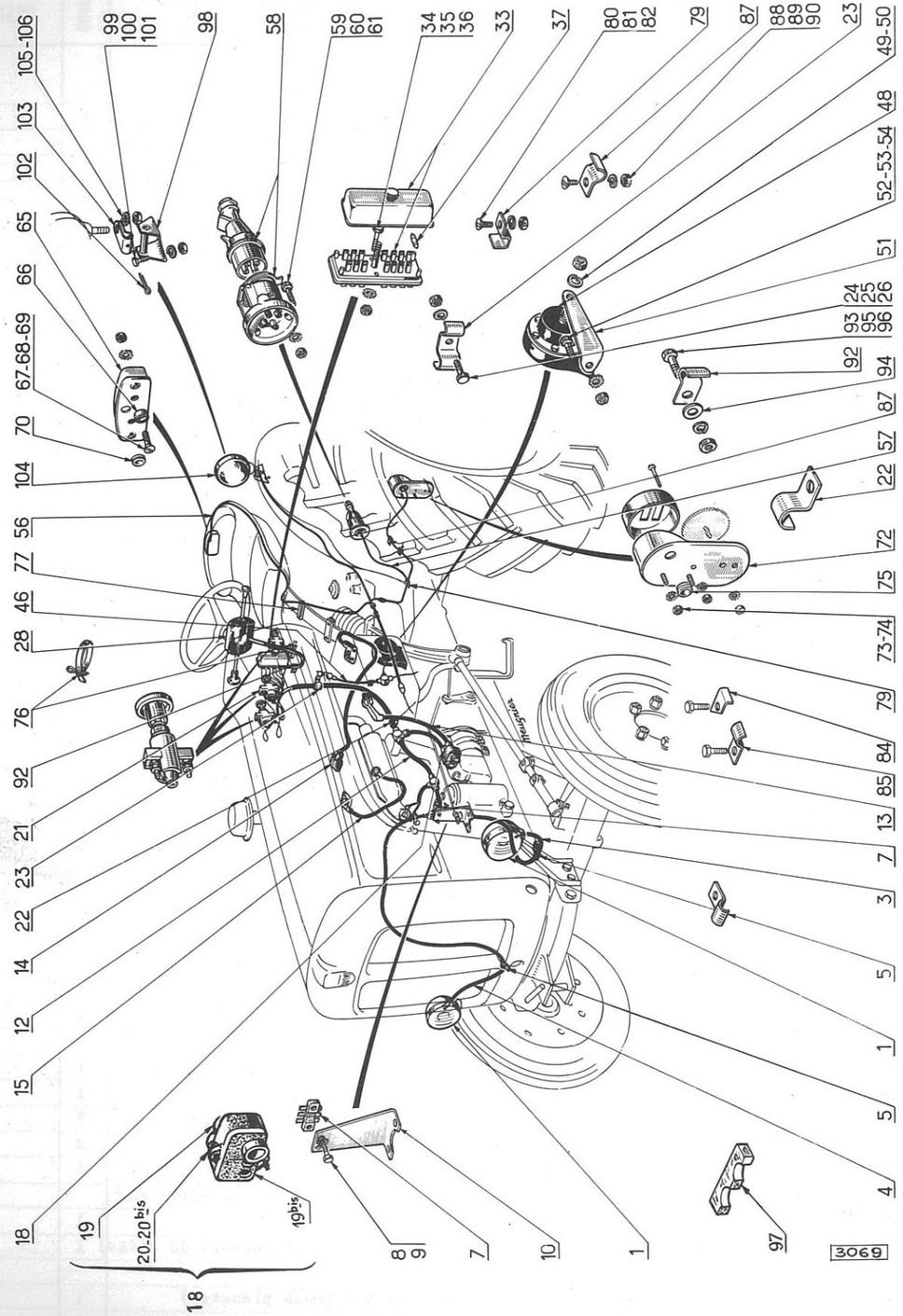
Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61	9-63		

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Installation circuit électrique

PLANCHES 73-74

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
38		003.219	Contacteur de démarrage type 900	1	
-		004.407	Conducteur contacteur général, contacteur démar-		
			rage	1	
-		004.409	Conducteur fusible, contacteur démarreur	1	
-		004.406	Conducteur contacteur général -jauge carburant	1	
-		004.405	Conducteur jauge carburant, transmetteur	1	
-		004.402	Conducteur régulateur transmetteur	1	
-		004.403	Conducteur régulateur - lampe témoin	1	
-		004.404	Conducteur régulateur - contacteur démarreur	1	
46		004.358	Faisceau-avertisseur - tableau de bord - prise		
			de courant - boite fusibles	1	
48		001.419	Avertisseur électrique urbain	1	
49	606.779	44.880.349	Rondelle W 8	1	
50	606.085	44.801.011	Ecrou H bis M 8 x 1,25 (ISO)	1	
51		003.129	Support d'avertisseur	1	
52	605.317	44.881.660	Vis HM 8 x 1,25 x 16 (ISO)	1	
53	607.005	44.815.305	Rondelle à dents DE 8	1	
54	606.085	44.801.011	Ecrou H bis M 8 x 1,25 (ISO)	1	
56		006.017	Faisceau lanterne AR	1	
57		006.018	Conducteur prise de courant s/ faisceau lanter-		
			ne AR	1	
58		001.415	Prise de courant GABRIEL complète	1	
-		078.280	Prise de courant (partie mâle)	1	
-		078.281	Prise de courant (partie femelle)	1	
59	605.229	44.881.664	Vis H 6 x 30	3	
60	607.004	44.815.303	Rondelle à dents DE 6	3	
61	606.004	44.801.010	Ecrou H 6	3	
-		006.014	Conducteur de masse prise de courant	1	
-		006.015	Conducteur prise de courant à feu rouge	1	
65		003.197	Lanterne AR Gabriel	1	
66		0003.165	Entretoise	2	
67		44.601.634	Vis FB/90° 6x20	2	
68	607.004	44.815.303	Rondelle à dents DE 6	2	
69	606.084	44.801.063	Ecrou H bis 6	2	
-		44.613.011	Lampe navette 12 V 4 W	1	
70		078.008	Passe-fil	1	
72		003.196	Feu rouge Gabriel	1	
-		44.613.011	Lampe navette 12 V 4 W	1	
73	607.004	44.815.303	Rondelle à dents DE 6	2	
74	606.004	44.801.010	Ecrou H 6	2	
75		078.139	Passe-fil	1	
76	006.188	44.830.507	Collier de fixation L = 330 (fixation câble sur		
			colonne de direction)	1	
77	003.194	44.830.508	Collier de fixation L = 360(sur ressort de siège)	1	
79		003.178	Collier pour 2 câbles Ø 7 (sous plancher)	1	
80		44.600.094	Vis F/90° 5 x 16	1	

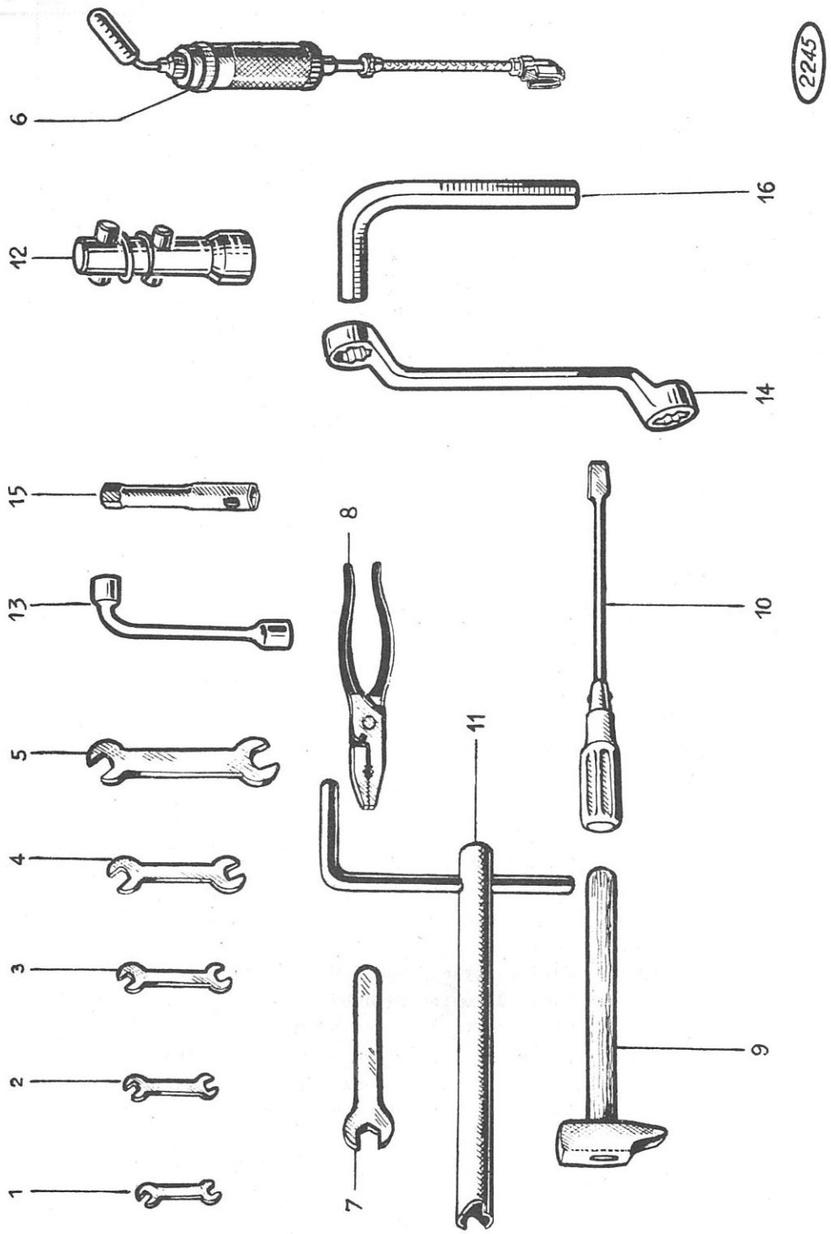


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61	9-63		

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Installation circuit électrique — PLANCHES 73-74

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
81	606.776	44.881.646	Rondelle W 5	1	
82	606.003	44.801.009	Ecrou H 5	1	
84		003.173	Collier pour câble de Ø 11	1	
85		003.175	Collier pour câble Ø 11 (sur support de rampe d'amplicouple)	1	
87		002.540	Collier simple pour câble Ø 7 (sous plancher)	2	
88		44.600.094	Vis F/90° 5 x 16	2	
89	606.776	44.881.646	Rondelle W 5	2	
90	606.003	44.801.009	Ecrou H 5	2	
92		002.540	Collier simple pour câble Ø 7 (sur support de réservoir et batteries)	1	
93	605.126	44.881.725	Vis H M 5 x 0,80 x 12 (ISO)	1	
94		44.815.037	Rondelle L 5	1	
95	606.776	44.881.646	Rondelle W 5	1	
96	606.003	44.801.009	Ecrou HM 5 x 0,80 (ISO)	1	
97		006.276	Cale pour batteries	2	
			MONTAGE D'UN PROJECTEUR ARRIERE (accessoire monté sur demande)		
98		092.252	Support de projecteur	1	
99	603.366	44.881.636	Vis HM 6 x 100 x 16 (ISO)	4	
100	606.777	44.880.347	Rondelle W 6	4	
101	606.004	44.801.010	Ecrou HM 6 x 100 (ISO)	4	
102	607.111	44.819.922	Goupille V 3 x 30	2	
103		001.412	Articulation	1	
104	004.504	006.768	Projecteur MARCHAL ou AUTEROCHE Ø 136 à fixation verticale	1	
105	607.006	44.815.306	Rondelle à dents DE 10	1	
106		44.606.006	Ecrou H 10	1	
-		44.613.001	Lampe culot BA 21 d - 2 filaments 12 v 36/36 W PL (R 136 - 02)	1	
-		44.613.025	Fusible type BOSCH Ø 6 fil cuivre 15 A long. 24 entre pointes	1	
-		006.101	Câble boite fusibles-phare AR	1	
-		006.100	Câble boite fusibles - contacteur phare AR	1	
-		006.099	Câble contacteur démarrage contacteur phare AR	1	
-		001.416	Contacteur de phare AR MOMM	1	
-		003.178	Collier pour 2 câbles Ø 7	1	
-		006.098	Collier pour 2 câbles Ø 11 et 7	1	
-		006.222	Collier pour câbles Ø 11 et 7	1	

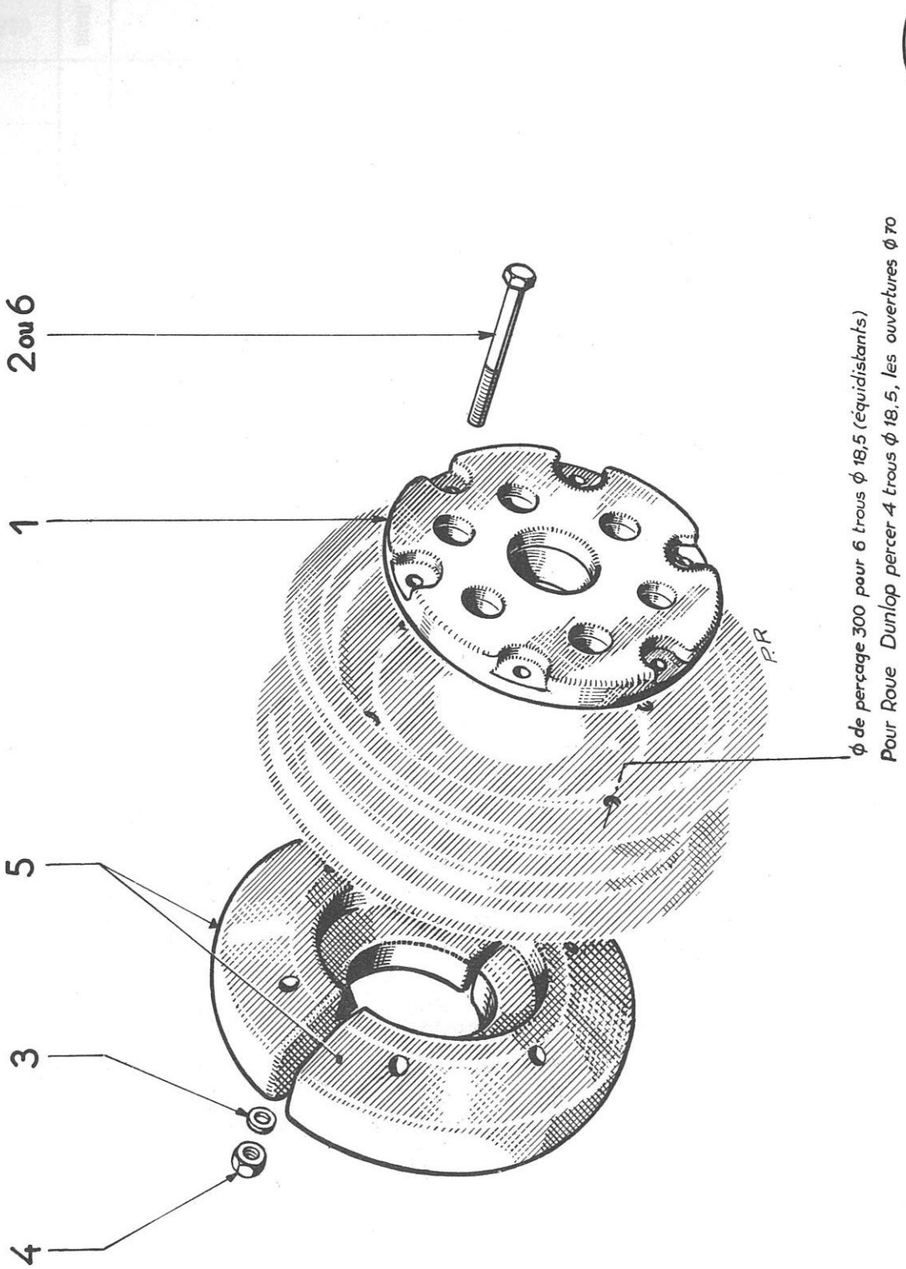


Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Outillage, accessoires d'entretien — PLANCHE 75

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
1		002.688	Clé plate 8 x 10 (pour filtre à huile)	1	
2		002.682	Clé plate 14 x 17	1	
3		002.683	Clé plate 16 x 19 (pour raccord tube sur pompe d'injection)	1	
4		002.558	Clé plate 21 x 23	1	
5		002.559	Clé plate 26 x 29	1	
6		001.402	Pompe télescopique à poignée "TECALEMIT"	1	
7		002.687	Clé plate simple 27 (pour filtre à huile)	1	
8		001.398	Pince universelle long. = 200	1	
9		001.397	Marteau hauteur tête 32 long. totale = 250	1	
10		001.399	Tournevis lame long. = 130 largeur = 8	1	
11		092.178	Manivelle de virage du moteur	1	
12		092.202	Embout de manivelle	1	
13		000.217	Clé à douille 14 coudée	1	
14		000.218	Clé à oeil 17 x 14 contrecoudée	1	
15		002.708	Clé à tube double 11 x 14 long. 130 (pour injecteur)	1	
16		004.759	Clé à six pans creux (pour train AV)	1	



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

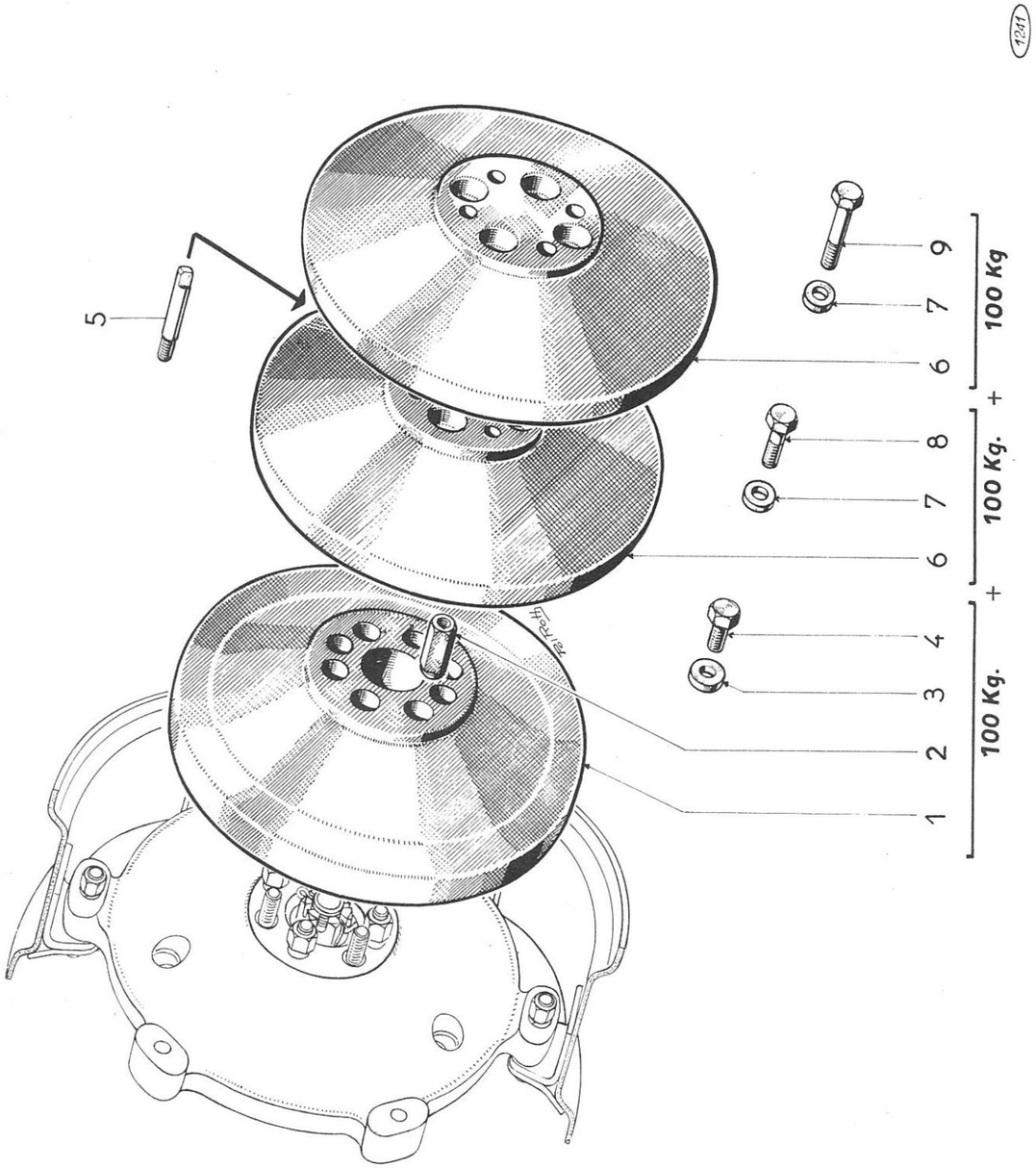
TRACTEUR SOM 55 et SUPER SOM 55

Masses d'alourdissement AV

PLANCHE 76

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
			MONTAGE SUR DEMANDE SEULEMENT		
			Pour un alourdissement de 25 kg par roue		
			(soit 50 kg sur essieu AV) il faut :		
1		002.670	Masse d'alourdissement extérieure	2	
2		078.180	Vis H de 18 x 75	12	
3		44.606.952	Rondelle M de 18	12	
4		44.606.010	Ecrou H de 18	12	
			Pour un alourdissement de 50 kg par roue		
			(soit 100 kg sur essieu AV) il faut :		
			repères 1 - 3 - 4 et :		
5		002.671	Masse d'alourdissement intérieure	4	
6		44.614.811	Vis H de 18 x 12 - 5 x 50	12	

Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			



Edition	1re	2e	3e	4e
Date	4-61			

Masses d'alourdissement AR

REP N°	REFERENCES DES PIECES ANC. N°	REFERENCES DES PIECES NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
			MONTAGE SUR DEMANDE SEULEMENT		
			Pour un alourdissement de 100 kg, il faut :		
1		002.672	Alourdisseur	2	
2		002.669	Ecrou spécial	8	
3		002.667	Rondelle	8	
4		002.664	Vis de blocage	8	
			Pour un alourdissement de 200 kg, il faut : l'équipement 100 kg, plus :		
5		002.678	Guide d'alourdisseur	2	
6		002.673	Masse d'alourdissement	2	
7		002.668	Rondelle	8	
8		002.663	Vis de blocage	8	
			Pour un alourdissement de 300 kg, il faut : l'équipement 200 kg, plus :		
6		002.673	Masse d'alourdissement	2	
9		002.662	Vis de blocage	8	